叶兴阳Yeh

双语音标有声读物

叶兴阳

双音阅读英语教育创始人

双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者：*叶兴阳*

内容来源：*公共领域英文原著*

适用对象：*英语学习者、教师、研究者*

版本日期：*2025 年*

目录

共 5 个章节

1. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000001

2. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000002

3. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000003

4. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000004

5. 在家自制冷冻甜点的秘诀：150(secrets Of Making Frozen Desserts At Home) 000005

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

['siːkrəts] [ɒv; əv] ['meɪkɪŋ]
SECRETS **OF** **MAKING**
秘密 的 制作

制作秘诀

['frəʊz(ə)n] [dɪ'zɜːts]
Frozen **Desserts**
冷冻 甜点

冷冻甜点

[æt; ət] [həʊm]
AT **HOME**
在 家

在家里

- ['testɪd] ['resəpɪz]
150 **TESTED** **RECIPES**
- 测试 食谱

150 道经过测试的食谱

['iːzɪə]
EASIER
更轻松

更轻松

[mɔː(r)] [ˌiːkə'nɒmɪk(ə)l]
More **ECONOMICAL**
更多的 经济

更经济实惠

[mɔː(r)] DELICIOUS1
More **DELICIOUS1**
更多的 DELICIOUS1

更多美味1

[haʊ] [tuː; tə] [friːz] [aɪs] [kriːm] [æt; ət] [həʊm]
HOW **TO** **FREEZE** **ICE** **CREAM** **AT** **HOME**
如何 到 冻结 冰 奶油 在 家

如何在家里冷冻冰淇淋

['friːzɪŋ]
Freezing
冷冻

冷冻

[wʌn] — [skɔːld][ðə; ðiː]['friːzə(r)][kæn; kən][tuː; tə][biː; biː][ʃʊə(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [kliːn] [ænd; ənd] [swiːt] .
1 **—** **Scald** **the** **freezer** **can** **to** **be** **sure** **it** **is** **clean** **and** **sweet** **.**
1 — 烫伤 这 冰箱 能 到 是 当然 它 是 干净的 和 甜的 .

1—用沸水烫一下冷冻罐，确保它干净又香甜。

[ˌtuːˈtuː] — [prɪˈpeə(r)][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][tuː; tə][biː; bi]['frəʊz(ə)n] , [æz; əz] [dɪ'skraɪbd] [ɪn][ðə; ði]['resəpɪz][ɪn] [ðɪs]
2 **—** **Prepare** **the** **mixture** **to** **be** **frozen** **,** **as** **described** **in** **the** **recipes** **in** **this**
2 — 准备 这 混合物 到 是 冷冻 , 作为 描述 在 这 食谱 在 这
[bʊk] .
book **.**
书 .

2—按照本书食谱中的说明，准备要冷冻的混合物。

[pleɪs] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][ɪn][ðə; ði]['friːzə(r)][kæn; kən] .
Place **the** **mixture** **in** **the** **freezer** **can** **.**
地方 这 混合物 在 这 冰箱 能 .

将混合物放入冷冻罐中。

[θriː] — [ə'semb(ə)l] [ðə; ði]['friːzə(r)] ['redi] [fɔː(r); fə(r)] ['friːzɪŋ] .
3 **—** **Assemble** **the** **freezer** **ready** **for** **freezing** **.**
3 — 集合 这 冰箱 准备好 为了 冷冻 .

3—组装好冷冻柜，准备冷冻。

['pækɪŋ]
Packing
包装

包装

[fɔːr] — [tʃɪp] [ðə; ði][aɪs][ɪn] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd][mɪks] [wɪð] [kɔːs] [aɪs] [kriːm] [sɔːlt][ɪn][ðə; ði]
4 **—** **Chip** **the** **ice** **in** **small** **pieces** **and** **mix** **with** **coarse** **ice** **cream** **salt** **in** **the**
4 — 芯片 这 冰 在 小的 件 和 混合 和 粗 冰 奶油 盐 在 这
[prəˈpɔːʃ(ə)n] [ɒv; əv][θriː][tuː; tə][sɪks] [pɑːts] [ɒv; əv][aɪs][tuː; tə][wʌn][ɒv; əv][sɔːlt] .
proportion **of** **3** **to** **6** **parts** **of** **ice** **to** **one** **of** **salt** **.**
部分 的 3 到 6 部分 的 冰 到 一 的 盐 .

4—将冰块敲碎成小块，与粗冰淇淋盐按 3 至 6 份冰块与 1 份盐的比例混合。

[ðə; ði][θriː][tuː; tə][wʌn]['mɪkstʃə(r)] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪf] ['kwɪkə(r)] ['friːzɪŋ] [ɪz][dɪ'zaɪəd] ,
The **3** **to** **1** **mixture** **may** **be** **used** **if** **quicker** **freezing** **is** **desired** **,**
这 3 到 1 混合物 可能 是 用过的 如果 更快 冷冻 是 想要的 ,

如果需要更快的冷冻速度，可以使用 3:1 的混合比例。

[bʌt; bət][ə; eɪ]['lɑːdʒə(r)] [swel] [ɪz] [əb'teɪnd] [baɪ]['juːzɪŋ][ðə; ði][sɪks][tuː; tə][wʌn]['mɪkstʃə(r)] .
but **a** **larger** **swell** **is** **obtained** **by** **using** **the** **6** **to** **1** **mixture** **.**
但 一个 更大的 膨胀 是 获得 经过 使用 这 6 到 1 混合物 .

但是，使用 6 比 1 的混合物可以获得更大的膨胀效果。

[faɪv] — [pæk] [aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][əˈraʊnd] [ðə; ði]['friːzə(r)][kæn; kən][ʌp][tuː; tə][ðə; ði][tɒp] ,
5 **—** **Pack** **ice** **and** **salt** **around** **the** **freezer** **can** **up** **to** **the** **top** **,**
5 — 盒 冰 和 盐 大约 这 冰箱 能 向上 到 这 顶部 ,

5—在冷冻罐周围塞满冰块和盐，直至罐顶。

[tɜːn] [ðə; ði][kræŋk][ə; eɪ] [fjuː] [taɪmz] [tuː; tə][set][ðə; ði][aɪs][ænd; ənd][sɔːlt] ,
turn **the** **crank** **a** **few** **times** **to** **set** **the** **ice** **and** **salt** **,**
转动 这 曲柄 一个 很少 时代 到 放 这 冰 和 盐 ,

转动曲柄几次，使冰和盐凝固。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][mɔː(r)][aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][ʌn'tɪl][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði][kæn; kən][ɪz] ['kʌvəd] .
then **add** **more** **ice** **and** **salt** **until** **the** **top** **of** **the** **can** **is** **covered** **.**
然后 添加 更多的 冰 和 盐 直到 这 顶部 的 这 能 是 涵盖 .

然后加入更多冰块和盐，直到罐顶被覆盖。

[sɪks] — [stɑːt] ['tɜːnɪŋ] [ðə; ði][kræŋk] , ['sləʊli] [æt; ət][fɜːst] ; [æz; əz][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['stɪf(ə)n]
6 **—** **Start** **turning** **the** **crank** **,** **slowly** **at** **first** **;** **as** **the** **mixture** **begins** **to** **stiffen**
6 — 开始 转弯 这 曲柄 , 缓慢地 在 第一的 ; 作为 这 混合物 开始 到 变硬
,
,
,

6—开始转动曲柄，一开始要慢；当混合物开始变稠时，

[tɜːn] ['ræpɪdlɪ][tuː; tə][sɪ'kjʊə(r)][ðə; ði][dɪ'zaɪəd] ['biːtɪŋ] .

turn	rapidly	to	secure	the	desired	beating	.
转动	快速	到	安全的	这	想要的	殴打	.

快速转动以确保达到所需的击打效果。

[ðə; ði]['speʃ(ə)l] [dɪ'zaɪn] [ɒv; əv][ðə; ði]['dæʃə(r)] [meɪks] [ˌaɪ 'tiː]['pɒsəb(ə)l][tuː; tə][blend][ænd; ənd] [wɪp] [ðə; ði]

The	special	design	of	the	dasher	makes	it	possible	to	blend	and	whip	the
这	特别的	设计	的	这	冲刺者	制作	它	可能的	到	混合	和	鞭	这

[kriːm] [tuː; tə][ə; eɪ] [dɪ'laɪtf(ə)l] ['meləunis] .

cream	to	a	delightful	mellowness	.
奶油	到	一个	愉快	柔和	.

搅拌器的特殊设计使得奶油能够充分混合和搅打，达到令人愉悦的柔滑口感。

['sɛvən] — [ɪf] [ðə; ði][də'rekʃ(ə)nz][hæv; həv] [biːn] ['fɒləʊd] ,

7	—	If	the	directions	have	been	followed	,
7	—	如果	这	方向	有	到过	随后	,

7—如果已按照说明进行操作，

[frɒm; frəm] [θriː] [tuː; tə][faɪv] ['mɪnɪts] [ʃʊd; ʃəd][biː; bi] [sə'fɪʃ(ə)nt] [tuː; tə] [friːz] [ðə; ði] [kriːm] [ɪ'nʌf]

from	three	to	five	minutes	should	be	sufficient	to	freeze	the	cream	enough
从	三	到	五	分钟	应该	是	充足的	到	冻结	这	奶油	足够的

[tuː; tə] [sɜːv] [æt; ət][wʌns] .

to	serve	at	once	.
到	服务	在	一次	.

冷冻三到五分钟就足以将奶油冻到可以立即食用的程度。

[wen] ['frəʊz(ə)n] , [biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [weɪst] [həʊl][ɪz][nɒt] ['plʌgd] [ʌp] ;

When	frozen	,	be	sure	that	the	waste	hole	is	not	plugged	up	;
什么时候	冷冻	,	是	当然	那	这	浪费	洞	是	不是	已插电	向上	;

冷冻时，务必确保排污口没有堵塞；

[pɔː(r)] [ɒf] [sʌm; səm][ɒv; əv][ðə; ði][braɪn] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv][braɪn][ɪz] [wel] [bɪ'ləʊ] [ðə; ði]['kʌvə(r)]

pour	off	some	of	the	brine	until	the	level	of	brine	is	well	below	the	cover
倒	离开	一些	的	这	盐水	直到	这	等级	的	盐水	是	出色地	以下	这	覆盖

[ɒv; əv][ðə; ði][kæn; kən] .

of	the	can	.
的	这	能	.

倒掉一些盐水，直到盐水液面远低于罐盖。

[rɪ'muːv] [ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ðə; ði]['friːzə(r)][ænd; ənd] [teɪk] [ɒf] [ðə; ði][kæn; kən]['kʌvə(r)] .

Remove	the	top	of	the	freezer	and	take	off	the	can	cover	.
消除	这	顶部	的	这	冰箱	和	拿	离开	这	能	覆盖	.

取下冰箱顶盖，揭开罐头盖。

[ɪn'sɜːt] [ə; eɪ] [kɔːk] [ɪn][ðə; ði][kæn; kən]['kʌvə(r)][tuː; tə][stɒp] [ʌp][ðə; ði][həʊl][ɪn][ðə; ði][tɒp] .

Insert	a	cork	in	the	can	cover	to	stop	up	the	hole	in	the	top	.
插入	一个	软木	在	这	能	覆盖	到	停止	向上	这	洞	在	这	顶部	.

在罐盖上插入软木塞，堵住顶部的孔。

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['dæʃə(r)][ænd; ənd] [skreɪp] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] ['ɪntuː][ðə; ði][kæn; kən] .

Remove	the	dasher	and	scrape	the	ice	cream	into	the	can	.
消除	这	冲刺者	和	刮	这	冰	奶油	进入	这	能	.

取出搅拌器，将冰淇淋刮入罐中。

[pleɪs] ['kʌvə(r)][ɒn][ðə; ði][kæn; kən][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][mɔː(r)][aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][tuː; tə][ðə; ði]['lev(ə)l][ɒv; əv]

Place	cover	on	the	can	and	add	more	ice	and	salt	to	the	level	of
地方	覆盖	在	这	能	和	添加	更多的	冰	和	盐	到	这	等级	的

[ðə; ði]['kʌvə(r)] .

the	cover	.
这	覆盖	.

盖上罐子盖子，再加入冰块和盐，直到与盖子齐平。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][ə; eɪ] [gʊd] [aɪ'dɪə][tuː; tə]['kʌvə(r)][ðə; ði]['friːzə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [θɪk] [pæd][ɒv; əv] ['njuːzˌpeɪpəz] [ɔː(r)]

It	is	a	good	idea	to	cover	the	freezer	with	a	thick	pad	of	newspapers	or
它	是	一个	好的	主意	到	覆盖	这	冰箱	和	一个	厚的	软垫	的	报纸	或者

[ə; eɪ] ['hevi] [klɒθ] [tuː; tə] [kiːp] [ðə; ði][eə(r)][frɒm; frəm][ðə; ði][aɪs] .

a	heavy	cloth	to	keep	the	air	from	the	ice	.
一个	重的	布	到	保持	这	空气	从	这	冰	.

最好用厚厚的报纸或厚布盖住冰箱冷冻室，防止空气进入，以免结冰。

[eit] — [ə'laʊ] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [tuː; tə] “ [set] ” [ɪn] [ðɪs] ['friːzɪŋ] ['mɪkstʃə(r)][ʌn'tɪl] [taɪm][fɔː(r); fə(r)] ['sɜːvɪŋ]

8	—	Allow	the	ice	cream	to	“	set	”	in	this	freezing	mixture	until	time	for	serving
8	—	允许	这	冰	奶油	到	“	放	”	在	这	冷冻	混合物	直到	时间	为了	服务

.

:

.

8—让冰淇淋在冷冻混合物中“凝固”，直到上菜时。

['məʊldɪŋ][ðə; ði] [kriːm]

Molding	the	Cream
模具	这	奶油

塑造奶油

[naɪn] — [wen] [taɪm] ['kɒmz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɜːvɪŋ] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] ,

9	—	When	time	comes	for	serving	,	if	desired	,
9	—	什么时候	时间	来	为了	服务	,	如果	想要的	,

9—到了上菜的时候，如果需要的话，

[ðə; ði] [kriːm] [meɪ] [biː; bi] [tɜːnd] [aʊt][ɪn][ə; eɪ]['spɒlɪd] [fɔːm] [baɪ] [rɪ'muːvɪŋ] [ðə; ði][kæn; kən][ænd; ənd]

the	cream	may	be	turned	out	in	a	solid	form	by	removing	the	can	and
这	奶油	可能	是	转向	出去	在	一个	坚硬的	形式	经过	移除	这	能	和

['ræpɪŋ] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ə; eɪ] [klɒθ] [rʌŋ] [aʊt][ɒv; əv][hɒt]['wɔːtə(r)] .

wrapping	it	in	a	cloth	wrung	out	of	hot	water	.
包装	它	在	一个	布	拧干	出去	的	热的	水	.

将罐子取出，用拧干的热水包裹，即可将奶油倒出成固体状。

[baɪ] ['hɪtɪŋ] [ðə; ði][kæn; kən] , [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [wɪl] [slɪp] [aʊt] [ɒn][tuː; tə][ə; eɪ]['plætə(r)][ɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] [dɪʃ]

By	hitting	the	can	,	the	ice	cream	will	slip	out	on	to	a	platter	or	serving	dish
经过	击中	这	能	,	这	冰	奶油	将要	滑	出去	在	到	一个	拼盘	或者	服务	盘子

.

:

.

敲击罐子，冰淇淋就会滑落到盘子或盛菜盘中。

[biː; bi][ʃʊə(r)] [ðæt] [ðə; ði] [kriːm] [ɪz] - [daʊn] ['θʌrəli] [bɪ'fɔː(r)][ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ə'laʊd] [tuː; tə] “ [set] ”

Be	sure	that	the	cream	is	tampt	down	thoroughly	before	it	is	allowed	to	“	set	”
是	当然	那	这	奶油	是	-	向下	彻底	前	它	是	允许	到	“	放	”

[ɪf] [juː; jʊ] [wɪʃ] [ðə; ði] [kriːm] [tuː; tə][biː; bi] [sɜːvd] [ɪn]['sɪlɪndə(r)] [fɔːm] .

if	you	wish	the	cream	to	be	served	in	cylinder	form	.
如果	你	希望	这	奶油	到	是	服务	在	圆柱	形式	.

如果您希望奶油呈圆柱形，请务必在奶油“凝固”之前将其彻底压实。

- — ['meni] ['həʊstɪsiz] [laɪk][tuː; tə] [sɜːv] [ðeə(r)][aɪs] [kriːm] [ɪn][ə; eɪ][məʊld] .

10	—	Many	hostesses	like	to	serve	their	ice	cream	in	a	mold	.
-	—	许多	女招待	喜欢	到	服务	他们的	冰	奶油	在	一个	模具	.

10—许多女主人喜欢用模具盛装冰淇淋。

[ɪn] [ðɪs] [keɪs] , [wen] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)][ɪz]['frəʊz(ə)n] ,

In	this	case	,	when	the	mixture	is	frozen	,
在	这	案件	,	什么时候	这	混合物	是	冷冻	,

在这种情况下，当混合物被冷冻时，

[pleɪs] [ˌaɪ 'tiː][ɪn][ðə; ði][məʊld][ænd; ənd] [pæk] [ˌaɪ 'tiː] [daʊn] [wel] [səʊ] [ðæt] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kʌm] [aʊt][ɪn][ə; eɪ]

place	**it**	**in**	**the**	**mold**	**and**	**pack**	**it**	**down**	**well**	**so**	**that**	**it**	**will**	**come**	**out**	**in**	**a**
地方	它	在	这	模具	和	盒	它	向下	出色地	所以	那	它	将要	来	出去	在	一个

['pɜːfɪkt] [ʃeɪp] .

perfect	**shape**	**.**
完美的	形状	.

把它放入模具中，压实，这样就能烤出完美的形状。

[ɪf] [tuː] [ɔː(r)] [θriː] [və'raɪətiz] [ɒv; əv] [kriːm] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] , [smuːð] [ɒf] [iːtʃ] ['leɪə(r)] before2

If	**two**	**or**	**three**	**varieties**	**of**	**cream**	**are**	**used**	**,**	**smooth**	**off**	**each**	**layer**	**before2**
如果	二	或者	三	品种	的	奶油	是	用过的	,	光滑的	离开	每个	层	before2

如果使用两到三种不同的奶油，请在涂抹前将每一层奶油抹平。

['ædɪŋ] [ðə; ði][nekst][wʌn] ,

adding	**the**	**next**	**one**	**,**
添加	这	下一个	一	,

添加下一个，

[smuːð] [kriːm] [ɒn][tɒp][ænd; ənd]['kʌvə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [piːs] [ɒv; əv] [griːzd] [ænd; ənd] [wækst] ['peɪpə(r)] (

smooth	**cream**	**on**	**top**	**and**	**cover**	**with**	**a**	**piece**	**of**	**greased**	**and**	**waxed**	**paper**	**(**
光滑的	奶油	在	顶部	和	覆盖	和	一个	片	的	涂油	和	打蜡	纸	(

[griːzd] [saɪd] [ʌp]) [kʌt] ['lɑːdʒə(r)][ðæn; ðən][ðə; ði][məʊld] .

greased	**side**	**up**	**)**	**cut**	**larger**	**than**	**the**	**mold**	**.**
涂油	边	向上	)	切	更大的	比	这	模具	.

在顶部抹上一层光滑的奶油，然后盖上一张涂了油和蜡的纸（涂油的一面朝上），纸的裁剪要比模具大。

[pleɪs] [məʊld][ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv] [pækt] [aɪs][ænd; ənd][sɔːlt][səʊ] [ðæt] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ]['leɪə(r)][ɒv; əv][sɔːlt]

Place	**mold**	**in**	**the**	**top**	**of**	**packed**	**ice**	**and**	**salt**	**so**	**that**	**there**	**is**	**a**	**layer**	**of**	**salt**
地方	模具	在	这	顶部	的	包装	冰	和	盐	所以	那	那里	是	一个	层	的	盐

[ænd; ənd][aɪs]['ʌndə(r)][ðə; ði][məʊld] ,

and	**ice**	**under**	**the**	**mold**	**,**
和	冰	在下面	这	模具	,

将模具放在冰块和盐的顶部，使模具下方有一层冰块和盐。

[wɪð] [ðə; ði][tɒp] [kəm'pliːtli] ['berid] .

with	**the**	**top**	**completely**	**buried**	**.**
和	这	顶部	完全地	埋葬	.

顶部完全被掩埋。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [friːz] [fɔː(r); fə(r)][frɒm; frəm] [tuː] [tuː; tə] [θriː] ['aʊəz] .

Let	**it**	**freeze**	**for**	**from**	**two**	**to**	**three**	**hours**	**.**
让	它	冻结	为了	从	二	到	三	小时	.

冷冻两到三个小时。

[tuː; tə] [rɪ'muːv] , [waɪp][ðə; ði][məʊld] [wɪð] [ə; eɪ] [klɒθ] .

To	**remove**	**,**	**wipe**	**the**	**mold**	**with**	**a**	**cloth**	**.**
到	消除	,	擦拭	这	模具	和	一个	布	.

用布擦拭即可去除霉菌。

[rɪ'muːv] [ðə; ði]['kʌvə(r)][ænd; ənd] [ə'laʊ] [ðə; ði][məʊld][tuː; tə][stænd][fɔː(r); fə(r)] ['sevrəl] ['mɪnɪts] [ɪn][ə; eɪ]

Remove	**the**	**cover**	**and**	**allow**	**the**	**mold**	**to**	**stand**	**for**	**several**	**minutes**	**in**	**a**
消除	这	覆盖	和	允许	这	模具	到	站立	为了	一些	分钟	在	一个

[wɔːm] [pleɪs] .

warm	**place**	**.**
温暖的	地方	.

揭开盖子，将模具放在温暖的地方静置几分钟。

[weɪz] [ɒv; əv] ['sɜːvɪŋ] ['frəʊz(ə)n] [dɪ'zɜːts]

WAYS	**OF**	**SERVING**	**FROZEN**	**DESSERTS**
方式	的	服务	冷冻	甜点

冷冻甜点的食用方法

['kændid] [rəʊz] [liːvz] , ['vaiəlits] ,
Candied rose leaves , violets ,
脯 玫瑰 树叶 , 紫罗兰 ,

糖渍玫瑰叶，紫罗兰，

[ænd; ənd]['ʌðə(r)] ['flaʊəz] [meɪ] [biː; bi] [faʊnd] [ɪn] [ʃɒps] ['meɪkɪŋ] [ə; eɪ] ['speʃəlti] [ɒv; əv][ðem; ðəm]
and other flowers may be found in shops making a specialty of them
和 其他 花朵 可能 是 成立 在 商店 制作 一个 专业 的 他们
[ænd; ənd][ɑː(r); ə(r)] ['dekərətɪv] [tuː; tə] ['eni] [kriːm] [ɔː(r)][aɪs] [wen] [pleɪst] ['əʊvə(r)][ðə; ði][tɒp][ɔː(r)][æz; əz]
and are decorative to any cream or ice when placed over the top or as
和 是 装饰性的 到 任何 奶油 或者 冰 什么时候 放置 超过 这 顶部 或者 作为
[ə; eɪ]['bɔːdə(r)] [ə'raʊnd] [ðə; ði] [edʒ] [ɒv; əv] [dɪʃ] .
a border around the edge of dish .
一个 边界 大约 这 边缘 的 盘子 .

还可以在专门销售这些花卉的商店里找到其他花卉，将它们放在奶油或冰淇淋的顶部或作为盘子边缘的装饰，可以起到很好的点缀作用。

['slaɪsɪz][ɒv; əv]['eɪndʒl] [keɪk] [ɔː(r)] [spʌndʒ] [keɪk] [meɪ] [biː; bi] [pleɪst] [ɪn][aɪs] [kriːm] ['dɪʃɪz] ,
Slices of angel cake or sponge cake may be placed in ice cream dishes ,
切片 的 天使 蛋糕 或者 海绵 蛋糕 可能 是 放置 在 冰 奶油 菜肴 ,

可以将天使蛋糕或海绵蛋糕切片放入冰淇淋碗中。

[ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [fruːt] ['sɪrəp] [pɔː] ['əʊvə(r)] [iːtʃ] [slaɪs] ,
a little fruit syrup poured over each slice ,
一个 小的 水果 糖浆 倾倒 超过 每个 片 ,

每片蛋糕上淋上少许果糖浆，

[ðen] [ə; eɪ][hɑːf][ɒv; əv][ə; eɪ] [piːtʃ] [ɔː(r)][slaɪs][ɒv; əv]['paɪnæp(ə)l] .
then a half of a peach or slice of pineapple .
然后 一个 一半 的 一个 桃 或者 片 的 菠萝 .

然后是半个桃子或一片菠萝。

[fɪl] [ʌp][ðə; ði] [dɪʃ] [wɪð] [və'nɪlə] [aɪs] [kriːm] [wɪð] [ə; eɪ] ['teɪbl̩spuːnfʊl] [ɒv; əv] [wɪpt] [kriːm] [ɒn][tɒp]
Fill up the dish with vanilla ice cream with a tablespoonful of whipped cream on top
充满 向上 这 盘子 和 香草 冰 奶油 和 一个 一汤匙 的 鞭打 奶油 在 顶部
;
;
;

在碗里盛满香草冰淇淋，上面放一汤匙鲜奶油；

['dekəreɪt] [wɪð] ['kændid] [fruːt] .
decorate with candied fruit .
装饰 和 脯 水果 .

用蜜饯装饰。

[pleɪs] [aɪs] [kriːm] [ɒn] [smɔːl] [glɑːs] [pleɪts] ,
Place ice cream on small glass plates ,
地方 冰 奶油 在 小的 玻璃 盘子 ,

将冰淇淋放在小玻璃盘上，

[pɔː(r)]['əʊvə(r)][wʌn] ['teɪblspuːn] [ɒv; əv] [krʌʃt] ['swiːtnd] ['strɔːb(ə)riz] [ɔː(r)]['ʌðə(r)] [fruːts] .
pour over one tablespoon of crushed sweetened strawberries or other fruits .
倒 超过 一 汤匙 的 碎 加糖 草莓 或者 其他 水果 .

淋上一汤匙压碎的甜草莓或其他水果。

[tɒp] [wɪð] ['swiːtnd] [wɪpt] [kriːm] , [ɔː(r)] [wɪð] ['eni] [dɪ'zaɪəd] [prɪ'peəd] [sɔːs] .
Top with sweetened whipped cream , or with any desired prepared sauce .
顶部 和 加糖 鞭打 奶油 , 或者 和 任何 想要的 准备 酱 .

淋上甜奶油，或任何你喜欢的酱汁。

[siː] ['resəpɪz] [fɔː(r); fə(r)] ['sɔːsɪz] .
See recipes for sauces .
看 食谱 为了 酱汁 .

酱汁配方请见此处。

[tuː; tə] [meɪk] [krəu'kets] : [teɪk] [aɪs] [kriːm] [frɒm; frəm] ['friːzə(r)] [wɪð] [ə; eɪ] [skuːp] ,
To make Croquettes : Take ice cream from freezer with a scoop ,
到 制作 炸丸子 : 拿 冰 奶油 从 冰箱 和 一个 舀 ,

制作可乐饼：用勺子从冰箱里取出冰淇淋，

[rəʊl] [ɪn] [blɑːntʃt] ['ɑːməndz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [tʃɒpt] [faɪn] [ænd; ənd] [braʊn] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] .
roll in blanched almonds which have been chopped fine and browned in the oven .
卷 在 焯水 杏仁 哪个 有 到过 切碎 美好的 和 棕色 在 这 烤箱 .

将去皮杏仁碎裹在面包屑里，杏仁碎需先切碎，然后在烤箱中烤至金黄色。

[sɜːv] [ɪn] [glɑːs] [pleɪts] [sə'raʊndɪd] [wɪð] ['fɒləʊɪŋ] [sɔːs] : [biːt] [ʌp] ['waɪts] [ɒv; əv] [θriː] [egz]
Serve in glass plates surrounded with following sauce : Beat up whites of three eggs
服务 在 玻璃 盘子 包围 和 下列的 酱 : 打 向上 白人 的 三 鸡蛋
[ʌn'tɪl] [stɪf] ,
until stiff ,
直到 僵硬的 ,

盛于玻璃盘中，佐以以下酱汁：将三个鸡蛋的蛋白打发至硬性发泡，

[ˌeɪ diː 'diː] [wʌn] [kʌp] ['dʌb(ə)l] [kriːm] [ænd; ənd] [biːt] [ʌn'tɪl] [stɪf] [ə'gen] , [ˌeɪ diː 'diː] [wʌn] - [hɑːf] [kʌp] [ɒv; əv]
add 1 cup double cream and beat until stiff again , add one - half cup of
添加 1 杯子 双倍的 奶油 和 打 直到 僵硬的 再次 , 添加 一 - 一半 杯子 的
['ʃʊgə(r)] ,
sugar ,
糖 ,

加入1杯浓奶油，再次打发至硬性发泡，加入半杯糖，

[wʌn] ['tiːspuːn] ['ɒrɪndʒ] ['ekstrækt; ɪk'strækt] , [ænd; ənd] [wʌn] - [hɑːf] [kʌp] [tʃɒpt] [prɪ'zɜːvd] ['tʃeriz] .
one teaspoon orange extract , and one - half cup chopped preserved cherries .
一 茶匙 橙子 提炼 , 和 一 - 一半 杯子 切碎 保存完好 樱桃 .

一茶匙橙子提取物，以及半杯切碎的蜜饯樱桃。

[tuː; tə] [meɪk] ['sænwɪtʃz] : [kʌt] [keɪk] ['ɪntuː] ['slaɪsɪz] ,
To make Sandwiches : Cut cake into slices ,
到 制作 三明治 : 切 蛋糕 进入 切片 ,

制作三明治：将蛋糕切成片，

[kʌt] ['slaɪsɪz] [ɒv; əv] [aɪs] [kriːm] [ænd; ənd] [pʊt] [bɪ'twiːn] ['slaɪsɪz] [ɒv; əv] [keɪk] .
cut slices of ice cream and put between slices of cake .
切 切片 的 冰 奶油 和 放 之间 切片 的 蛋糕 .

将冰淇淋切成片，夹在蛋糕片之间。

['dekəreɪt] [wɪð] ['paʊdəd] [ˌmækə'ruːn] .
Decorate with powdered macaroons .
装饰 和 粉末状 马卡龙 .

用马卡龙粉装饰。

[skuːp] [aʊt] [ðə; ði] [pʌlp] [ɒv; əv] [wel] - ['fleɪvəd] ['kæntəluːps] [ænd; ənd] [hɑːf] [fɪl] [tɔːl] [ˌlemə'neɪd] ['glɑːsɪz]
Scoop out the pulp of well - flavored cantaloupes and half fill tall lemonade glasses
舀 出去 这 纸浆 的 出色地 - 调味 哈密瓜 和 一半 充满 高的 柠檬水 眼镜
[wɪð] ['melən] ['siːz(ə)nd] [wɪð] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['paʊdəd] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [dæʃ]
with melon seasoned with a little lemon juice and powdered sugar and dash
和 瓜 经验丰富的 和 一个 小的 柠檬 汁 和 粉末状 糖 和 短跑
[ɒv; əv] ['sɪnəmən] .
of cinnamon .
的 肉桂 .

将味道鲜美的哈密瓜果肉挖出，然后将高高的柠檬水杯装满一半哈密瓜，加入少许柠檬汁、糖粉和少许肉桂粉调味。

[fɪl] [ʌp] ['glɑːsɪz] [wɪð] [və'nɪlə] [aɪs] [kriːm] .
Fill up glasses with vanilla ice cream .
充满 向上 眼镜 和 香草 冰 奶油 .

将玻璃杯装满香草冰淇淋。

['dekəreɪt] [wɪð] ['kændid] ['lemən] [ɔː(r)] ['ɒrɪndʒ] [piːl] .
Decorate with candied lemon or orange peel .
装饰 和 脯 柠檬 或者 橙子 果皮 .

用糖渍柠檬皮或橙皮装饰。

[tuː; tə] [sɜːv] [bɪsk] :
To serve Bisque :
到 服务 浓汤 :

供应浓汤:

[ə'reɪndʒ] ['leɪdi] ['fɪŋgəz] [ɔː(r)] ['ɒblɒŋ] [swiːt] ['wefər] [ɪn][bɒks] [ʃeɪp] [ɒn][aɪs] [kriːm] [pleɪt] [ænd; ənd][taɪ]
Arrange lady fingers or oblong sweet wafers in box shape on ice cream plate and tie
安排 女士 手指 或者 长方形 甜的 晶圆 在 盒子 形状 在 冰 奶油 盘子 和 领带
[ɪn] [pleɪs] [wɪð] ['nærəʊ] ['rɪbən] .
in place with narrow ribbon .
在 地方 和 狭窄的 丝带 .

将手指饼干或长方形甜威化饼干摆成盒子形状，放在冰淇淋盘上，用窄丝带系好。

[fɪl] [wɪð] [bɪsk] .
Fill with bisque .
充满 和 浓汤 .

倒入浓汤。

['dekəreɪt] [wɪð] ['kændid] ['flaʊəz] .
Decorate with candied flowers .
装饰 和 脯 花朵 .

用糖渍花朵装饰。

[rɪ'muːv] ['piːlɪŋ] [frɒm; frəm][bə'nɑːnəz][ænd; ənd][splɪt] ['leŋθwaɪz] .
Remove peeling from bananas and split lengthwise .
消除 剥落 从 香蕉 和 分裂 纵向 .

香蕉去皮后纵向切开。

['sprɪŋk(ə)l] [wɪð] ['paʊdəd] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] .
Sprinkle with powdered sugar and lemon juice .
撒 和 粉末状 糖 和 柠檬 汁 .

撒上糖粉和柠檬汁。

[ə'reɪndʒ] [ɒn] ['ɒblɒŋ] [aɪs] [kriːm] ['dɪʃɪz] ; [pleɪs] [aɪs] [kriːm] [ɒn][bə'nɑːnəz] , [pɔː(r)]['əʊvə(r)] [krʌʃt]
Arrange on oblong ice cream dishes ; place ice cream on bananas , pour over crushed
安排 在 长方形 冰 奶油 菜肴 ; 地方 冰 奶油 在 香蕉 , 倒 超过 碎
['beriz] ,
berries ,
浆果 ,

将食材摆放在长方形冰淇淋盘中；把冰淇淋放在香蕉上，淋上碎浆果，

[tɒp] [wɪð] ['swiːtnd] [wɪpt] [kriːm] .
top with sweetened whipped cream .
顶部 和 加糖 鞭打 奶油 .

顶部淋上加糖的鲜奶油。

['dekəreɪt] [wɪð] [ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['tʃeriz] . [θriː]
Decorate with maraschino cherries . 3
装饰 和 樱桃酒 樱桃 . 3

用马拉斯奇诺樱桃装饰。3

[aɪs] [kriːmz]
ICE CREAMS
冰 乳霜

冰淇淋

['æp(ə)l] [mɪnt] [aɪs] [kriːm]
Apple Mint Ice Cream
苹果 薄荷 冰 奶油

苹果薄荷冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [ˌəʊ ˈzed] .
2 oz .
2 盎司 .

2盎司

['bɪtə(r)] ['tʃɒklət]
bitter chocolate
苦的 巧克力

苦巧克力

1½ [kʌps] [swiːt] [mɪlk]
1½ cups sweet milk
1½ 杯子 甜的 牛奶

1.5 杯甜牛奶

[wʌn] [eg] [waɪt]
1 egg white
1 蛋 白色的

1个蛋清

¾ [kʌp] ['æp(ə)l] ['dʒeli]
¾ cup apple jelly
¾ 杯子 苹果 果冻

¾ 杯苹果果冻

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[θriː] [drɒps] [ɔɪl] ['pepəmɪnt] ['fleɪvərɪŋ]
3 drops oil peppermint flavoring
3 滴 油 薄荷 调味

3滴薄荷油

[kʌt] ['tʃɒklət] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] .
Cut chocolate into small pieces .
切 巧克力 进入 小的 件 .

将巧克力切成小块。

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [mɪlk] , [ænd; ənd] [hiːt] [ʌn'tɪl] ['tʃɒklət] [ɪz] ['meltɪd] ,
Add to milk , and heat until chocolate is melted ,
添加 到 牛奶 , 和 热 直到 巧克力 是 融化 ,

加入牛奶中，加热至巧克力融化。

['biːtɪŋ] [ə'keɪʒnəli] [tuː; tə] [blend] [ðə; ði] ['tʃɒklət] [wɪð] [ðə; ði] [mɪlk] .
beating occasionally to blend the chocolate with the milk .
殴打 偶尔 到 混合 这 巧克力 和 这 牛奶 .

偶尔搅拌，使巧克力与牛奶混合均匀。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[wɪp] [eg] [waɪt] [ænd; ənd] ['dʒeli] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] [stɪf] .
Whip **egg** **white** **and** **jelly** **together** **until** **stiff** **.**
鞭 蛋 白色的 和 果冻 一起 直到 僵硬的 .

将蛋白和果冻一起搅打至硬性发泡。

[ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] ['tʃɒklət] [mɪlk] , ['mɪksɪŋ] ['θʌrəli] .
Add **to** **chocolate** **milk** **,** **mixing** **thoroughly** **.**
添加 到 巧克力 牛奶 , 混合 彻底 .

加入巧克力牛奶中，充分搅拌。

[ˌeɪ diː 'diː] [mɪnt] ['fleɪvərɪŋ] [ænd; ənd] [fəʊld] [ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Add **mint** **flavoring** **and** **fold** **in** **whipped** **cream** **.**
添加 薄荷 调味 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入薄荷香精，拌入打发的鲜奶油。

[stɜː(r)] ['mɪkstʃə(r)] ['θʌrəli] [ænd; ənd] [tʃɪl] .
Stir **mixture** **thoroughly** **and** **chill** **.**
搅拌 混合物 彻底 和 寒意 .

充分搅拌混合物并冷却。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[bə'nɑːnə] [aɪs] [kriːm]
Banana **Ice** **Cream**
香蕉 冰 奶油

香蕉冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] [bə'nɑːnə] [pʌlp]
1 **cup** **banana** **pulp**
1 杯子 香蕉 纸浆

1 杯香蕉果肉

1½ [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

['nʌtmeg]
nutmeg
肉豆蔻

肉豆蔻

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'ti:n]

powdered	gelatine
粉末状	明胶

明胶粉

[ˌtu:'tu:] [egz]

2	eggs
2	鸡蛋

2个鸡蛋

1½ [kʌps] [mɪlk]

1½	cups	milk
1½	杯子	牛奶

1.5 杯牛奶

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒu:s]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

⅛ [ti: es pi:] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔ:lt]

salt
盐

盐

[ˌtu:'tu:][ˌti: bi: 'es] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔ:tə(r)]

cold	water
寒冷的	水

冷水

[bi:t] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][ʌn'tɪl] [lait] ; [ˌeɪ di: 'di:][sɔ:lt] , ['nʌtmeg] , [mɪlk] ,

Beat	eggs	and	sugar	until	light	;	add	salt	,	nutmeg	,	milk	,
打	鸡蛋	和	糖	直到	光	;	添加	盐	,	肉豆蔻	,	牛奶	,

将鸡蛋和糖打发至蓬松；加入盐、肉豆蔻、牛奶，

[ænd; ənd][ˌdʒelə'ti:n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bi:n] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] [dɪ'zɒlvd]

and	gelatine	which	has	been	softened	in	the	cold	water	and	dissolved
和	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的	水	和	溶解

['əʊvə(r)][ə; eɪ][pæn][ɒv; əv][hɒt]['wɔ:tə(r)] .

over	a	pan	of	hot	water	.
超过	一个	平底锅	的	热的	水	.

将明胶用冷水软化，然后隔着一锅热水溶解。

[krʌʃ] [bə'nɑ:nəz] [wɪð] [ə; eɪ]['sɪlvə(r)] [fɔ:k] [tu:; tə][ə; eɪ][faɪn] [pʌlp] , [stɜ:(r)][ɪn]['lemən][dʒu:s] ,

Crush	**bananas**	**with**	**a**	**silver**	**fork**	**to**	**a**	**fine**	**pulp**	**,**	**stir**	**in**	**lemon**	**juice**	**,**
压碎	香蕉	和	一个	银	叉	到	一个	美好的	纸浆	,	搅拌	在	柠檬	汁	,

用银叉将香蕉捣成细腻的果泥，拌入柠檬汁。

[ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə]['mɪkstʃə(r)] .

and	**add**	**to**	**mixture**	**.**
和	添加	到	混合物	.

加入混合物中。

[wɪp] [kri:m] [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:] .

Whip	**cream**	**and**	**add**	**.**
鞭	奶油	和	添加	.

将奶油打发后加入。

[fri:z] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['kærəmel][aɪs] [kri:m]

Caramel	**Ice**	**Cream**
焦糖	冰	奶油

焦糖冰淇淋

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

¼ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

¼	**cup**	**sugar**
¼	杯子	糖

¼ 杯糖

½ [kʌp]['wɔ:tə(r)]

½	**cup**	**water**
½	杯子	水

半杯水

[ˌtu:'tu:] [eg] [jəʊk]

2	**egg**	**yolks**
2	蛋	蛋黄

2个蛋黄

½ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

½	**cup**	**sugar**
½	杯子	糖

半杯糖

¼ [kʌp]['flaʊə(r)]

¼	**cup**	**flour**
¼	杯子	面粉

¼ 杯面粉

1½ [kʌps] [mɪlk]

1½	**cups**	**milk**
1½	杯子	牛奶

1.5 杯牛奶

½ [ti: es pi:] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

½ [tiː es piː] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

- ['fleɪvərɪŋ]
maplene flavoring
- 调味

枫糖香精

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[hiːt] ¼ [kʌp] ['ʃʊgə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['meltɪd] .
Heat ¼ cup sugar until it is melted .
热 ¼ 杯子 糖 直到 它 是 融化 .

将1/4杯糖加热至融化。

[kʊk] [ˌtuː'tuː] ['mɪnɪts] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] ½ [kʌp] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [stɜː(r)] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgə(r)] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] .
Cook 2 minutes , then add ½ cup water and stir until sugar is dissolved .
厨师 2 分钟 , 然后 添加 ½ 杯子 水 和 搅拌 直到 糖 是 溶解 .

煮2分钟，然后加入½杯水，搅拌至糖溶解。

[kʊk] [ʌn'tɪl] ['sɪrəp] [spɪnz] [ə; eɪ] [θred] .
Cook until syrup spins a thread .
厨师 直到 糖浆 旋转 一个 线 .

熬煮至糖浆能拉出细丝。

[pɔː(r)] ['grædʒuəli] ['əʊvə(r)] [eg] [jəʊk] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] ['biːt(ə)n] [ʌn'tɪl] [laɪt] ['lemən] ['kʌləd] , ['biːtɪŋ] ['kɒnstəntli] .
Pour gradually over egg yolks that have been beaten until light lemon colored , beating constantly .
倒 逐步地 超过 蛋 蛋黄 那 有 到过 被打败 直到 光 柠檬 有色 , 殴打 不断地 .

将打发至浅柠檬色的蛋黄缓缓倒入，同时不断搅拌。

[blend] ½ [kʌp] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː] [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['θɪkənd] , ['stɜːrɪŋ] ['θʌrəli] [ænd; ənd] ['friːkwəntli] .
Blend ½ cup sugar and flour , add milk , and cook until thickened , stirring thoroughly and frequently .
混合 ½ 杯子 糖 和 面粉 , 添加 牛奶 , 和 厨师 直到 增稠 , 搅拌 彻底 和 频繁地 .

将 1/2 杯糖和面粉混合，加入牛奶，煮至浓稠，期间要充分且频繁地搅拌。

[ˌeɪ diː 'diː] [eg] [jəʊk] ['mɪkstʃə(r)] [ænd; ənd] [kʊk] ['sevrəl] ['mɪnɪts] [lɒŋgə(r)] .
Add egg yolk mixture and cook several minutes longer .
添加 蛋 蛋黄 混合物 和 厨师 一些 分钟 更长 .

加入蛋黄混合物，再煮几分钟。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[stɜː(r)][ɪn] [fˈleɪvərɪŋz] [ænd; ənd][fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Stir **in** **flavorings** **and** **fold** **in** **whipped** **cream** **.**
搅拌 在 调味料 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入调味料，拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˈtʃɒklət] [aɪs] [kriːm]
Chocolate **Ice** **Cream**
巧克力 冰 奶油

巧克力冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

1½ [kʌps] [mɪlk]
1½ **cups** **milk**
1½ 杯子 牛奶

1.5 杯牛奶

1½ [kʌps] [kənˈfekʃənəz] - [ˈʃʊgə(r)]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

[sɪks][ˌtiː biː ˈes] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

[ˈgreɪtɪd] [ˈtʃɒklət]
grated **chocolate**
磨碎的 巧克力

巧克力碎屑

2½ [kʌps] [ˈhevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[ˌtuːˈtuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[kəʊld][ˈwɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn][ˌtiː biː ˈes] . [vəˈnɪlə] [ˈekstrækt; ɪkˈstrækt]
1 **tbs** **.** **vanilla** **extract**
1 汤匙 . 香草 提炼

1汤匙香草精

[biːt] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][ʌn'tɪl] [laɪt] .
Beat **eggs** **and** **sugar** **until** **light** **.**
打 鸡蛋 和 糖 直到 光 .

将鸡蛋和糖搅打至蓬松。

[stɜː(r)][ðə; ðɪ][kəʊld]['wɔːtə(r)]['ɪntuː] ['tʃɒklət] [ænd; ənd] [dɪ'zɒlv] ['əʊvə(r)][hɒt]['wɔːtə(r)] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː]
Stir **the** **cold** **water** **into** **chocolate** **and** **dissolve** **over** **hot** **water** **,** **then** **add**
搅拌 这 寒冷的 水 进入 巧克力 和 溶解 超过 热的 水 , 然后 添加
[tuː; tə] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] .
to **eggs** **and** **sugar** **.**
到 鸡蛋 和 糖 .

将冷水倒入巧克力中搅拌，隔水加热溶解，然后加入鸡蛋和糖。

[stɜː(r)][ɪn][mɪlk] — [streɪn] [θruː] [faɪn] [sɪv] .
Stir **in** **milk** **—** **strain** **through** **fine** **sieve** **.**
搅拌 在 牛奶 — 拉紧 通过 美好的 筛 .

加入牛奶——用细筛过滤。

['fleɪvə(r)] [wɪð] [və'nɪlə] , [ˌeɪ diː 'diː][sɔːlt][tuː; tə] [kriːm] , [ænd; ənd] [wɪp] [ʌn'tɪl] [stɪf] .
Flavor **with** **vanilla** **,** **add** **salt** **to** **cream** **,** **and** **whip** **until** **stiff** **.**
味道 和 香草 , 添加 盐 到 奶油 , 和 鞭 直到 僵硬的 .

加入香草精调味，在奶油中加入盐，搅打至硬性发泡。

[fəʊld] [ðɪs] ['ɪntuː]['mɪkstʃə(r)] .
Fold **this** **into** **mixture** **.**
折叠 这 进入 混合物 .

将此混合物拌入其中。

[friːz] . [fɔːr]
Freeze **.** **4**
冻结 . 4

冻结.4

['tʃɒklət] [aɪs] [kriːm]
Chocolate **Ice** **Cream**
巧克力 冰 奶油

巧克力冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

2½ [ˌɛsˌkjuː'ɛs] .
2½ **sqs** **.**
2½ 方格 .

2½ 平方英寸

['tʃɒklət] [kʌt] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz]
chocolate **cut** **into** **small** **pieces**
巧克力 切 进入 小的 件

巧克力切成小块

¼ [tiː es piː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]

2	**cups**	**milk**
2	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[ˌtuːˈtuː] [egz]

2	**eggs**
2	鸡蛋

2个鸡蛋

[fɔːr] [drɒps] ['ɑːmənd] ['fleɪvərɪŋ]

4	**drops**	**almond**	**flavoring**
4	滴	杏仁	调味

4滴杏仁香精

[wʌn] [ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	**.**	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	**cup**	**whipping**	**cream**
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[melt] [ðə; ði] ['tʃɒklət] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [sɔːlt] , [mɪlk] , [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] ,

Melt	**the**	**chocolate**	**in**	**a**	**double**	**boiler**	**,**	**add**	**the**	**salt**	**,**	**milk**	**,**	**and**	**sugar**	**,**
熔化	这	巧克力	在	一个	双倍的	锅炉	,	添加	这	盐	,	牛奶	,	和	糖	,

[ænd; ənd] [skɔːld] ['θʌrəli] .

and	**scald**	**thoroughly**	**.**
和	烫伤	彻底	.

将巧克力隔水融化，加入盐、牛奶和糖，彻底煮沸。

[biːt] [tuː; tə] [blend] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] .

Beat	**to**	**blend**	**the**	**mixture**	**.**
打	到	混合	这	混合物	.

搅拌至混合物均匀。

['seprət] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [pɔː(r)] [ə; eɪ] ['lɪt(ə)l] [ɒv; əv] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['biːt(ə)n]

Separate	**the**	**eggs**	**and**	**pour**	**a**	**little**	**of**	**this**	**mixture**	**slowly**	**over**	**the**	**beaten**
分离	这	鸡蛋	和	倒	一个	小的	的	这	混合物	缓慢地	超过	这	被打败

[eg] [jəʊk] .

egg	**yolks**	**.**
蛋	蛋黄	.

将鸡蛋分离，然后将少量混合物慢慢地倒在打散的蛋黄上。

[rɪˈtɜːn] [ɔːl] [tuː; tə] [ðə; ði] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['slaɪtli] ['θɪkənd] .

Return	**all**	**to**	**the**	**double**	**boiler**	**and**	**cook**	**until**	**slightly**	**thickened**	**.**
返回	全部	到	这	双倍的	锅炉	和	厨师	直到	轻微地	增稠	.

将所有食材放回双层蒸锅中，煮至略微浓稠。

[tʃɪl] , [ˌeɪ diː 'diː] ['fleɪvərɪŋz] , [ænd; ənd] [fəʊld] [ɪn] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] ['biːt(ə)n] [stɪf] , [ðen] [ðə; ði] [kriːm]

Chill	**,**	**add**	**flavorings**	**,**	**and**	**fold**	**in**	**the**	**egg**	**whites**	**beaten**	**stiff**	**,**	**then**	**the**	**cream**
寒意	,	添加	调味料	,	和	折叠	在	这	蛋	白人	被打败	僵硬的	,	然后	这	奶油

[wɪpt] .

whipped	**.**
鞭打	.

冷藏后，加入调味料，拌入打发的蛋白，再拌入打发的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [əʊ] . [iː] . ['frɪzbi] , [waɪ'əʊmɪŋ] .
Mrs **.** **O** **.** **E** **.** **Frisbie** **,** **Wyoming** **.**
太太 . 哦 . E . 飞盘 , 怀俄明州 .

OE Frisbie 夫人，怀俄明州。

['kɒfi] [aɪs] [kriːm]
Coffee **Ice** **Cream**
咖啡 冰 奶油

咖啡冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[θriː] [kʌps] [mɪlk]
3 **cups** **milk**
3 杯子 牛奶

3杯牛奶

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['ærəʊruːt]
arrowroot
葛

葛

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

[sɪks][ˌtiː biː 'es] . [graʊnd] ['kɒfi]
6 **tbs** **.** **ground** **coffee**
6 汤匙 . 地面 咖啡

6汤匙咖啡粉

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[skɔːld][ðə; ði] ['kɒfi] [ænd; ənd] [mɪlk] [tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] ; [streɪn] [θruː] ['tʃiːzklɒθ] .
Scald **the** **coffee** **and** **milk** **to** **boiling** **point** **;** **strain** **through** **cheesecloth** **.**
烫伤 这 咖啡 和 牛奶 到 沸腾 观点 ; 拉紧 通过 纱布 .

将咖啡和牛奶煮沸；用纱布过滤。

[biːt] [egz] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] ['ærəʊruːt] [tə'geðə(r)] , [stɜː(r)][ɪn] [mɪlk] ,
Beat **eggs** **,** **sugar** **,** **and** **arrowroot** **together** **,** **stir** **in** **milk** **,**
打 鸡蛋 , 糖 , 和 葛 一起 , 搅拌 在 牛奶 ,

鸡蛋、糖和葛粉一起打散，拌入牛奶，

[ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)][ʌn'tɪl]['mɪkstʃə(r)] ['θikən] .

and	cook	in	a	double	boiler	until	mixture	thickens	.
和	厨师	在	一个	双倍的	锅炉	直到	混合物	增厚	.

隔水加热至混合物变稠。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm]['faɪə(r)][ænd; ənd] [wen] [kəʊld][ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .

Remove	from	fire	and	when	cold	add	cream	whipped	stiff	.
消除	从	火	和	什么时候	寒冷的	添加	奶油	鞭打	僵硬的	.

从火上移开，冷却后加入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['saʊə(r)] [kriːm] [aɪs] [kriːm]

Sour	Cream	Ice	Cream
酸的	奶油	冰	奶油

酸奶油冰淇淋

[ðə; ði] [kriːm] [meɪ] [biː; bi] [θɪk] ['saʊə(r)][ænd; ənd] [juːst] [wɪð] ['pɜːfɪkt] ['seɪfti] ,

The	cream	may	be	thick	sour	and	used	with	perfect	safety	,
这	奶油	可能	是	厚的	酸的	和	用过的	和	完美的	安全	,

这种奶油可能浓稠、略带酸味，但使用起来完全安全。

[səʊ] [ðæt] [ðə; ði][məʊst] [fæ'stɪdiəs] ['pɜːs(ə)n][kʊd; kəd][nɒt] [dɪ'tekt] [ˌaɪ 'tiː] .

so	that	the	most	fastidious	person	could	not	detect	it	.
所以	那	这	最多	挑剔	人	可以	不是	探测	它	.

以至于最细心的人也无法察觉。

[ˌaɪ 'tiː][ɪz][nɒt]['əʊnli][ə; eɪ]['mætə(r)][ɒv; əv] [ɪ'kɒnəmi] [bʌt; bət] [meɪks] [ə; eɪ] [mʌtʃ] [rɪtʃə] [kriːm] [ðæn; ðən]

It	is	not	only	a	matter	of	economy	but	makes	a	much	richer	cream	than
它	是	不是	仅有的	一个	事情	的	经济	但	制作	一个	很多	更富有	奶油	比

[ðə; ði] [seɪm] [ə'maʊnt] [wen] [swiːt] .

the	same	amount	when	sweet	.
这	相同的	数量	什么时候	甜的	.

这不仅关乎经济效益，而且与相同量的甜味奶油相比，做出来的奶油口感更浓郁。

[fɔː(r); fə(r)] ['tʃɒklət] , [meɪk] [ə; eɪ] ['kʌstəd] [ɒv; əv][wʌn] [kwɔːt] [ɒv; əv] [mɪlk] , [tuː] [egz] , [wʌn] [kʌp]

For	chocolate	,	make	a	custard	of	one	quart	of	milk	,	two	eggs	,	one	cup
为了	巧克力	,	制作	一个	蛋奶冻	的	一	夸脱	的	牛奶	,	二	鸡蛋	,	一	杯子

[ɒv; əv]['ʃʊgə(r)] ,

of	sugar	,
的	糖	,

制作巧克力酱时，用一夸脱牛奶、两个鸡蛋和一杯糖制作蛋奶糊。

[ænd; ənd][wʌn] ['teɪblspuːn] [ɒv; əv]['flaʊə(r)] .

and	one	tablespoon	of	flour	.
和	一	汤匙	的	面粉	.

以及一汤匙面粉。

[melt] [tuː] [sk'weəz] [ɒv; əv] ['tʃɒklət] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] ['kʌstəd] .

Melt	two	squares	of	chocolate	and	add	to	the	custard	.
熔化	二	正方形	的	巧克力	和	添加	到	这	蛋奶冻	.

将两块巧克力融化，加入蛋奶糊中。

[wen] [kəʊld] , ['fleɪvə(r)] [wɪð] [wʌn] ['tiːspuːn] [ɒv; əv] [və'nɪlə] .

When	cold	,	flavor	with	one	teaspoon	of	vanilla	.
什么时候	寒冷的	,	味道	和	一	茶匙	的	香草	.

冷却后，加入一茶匙香草精调味。

[dʒʌst][bɪ'fɔ:(r)] ['fri:zɪŋ] , [ˌeɪ di: 'di:][wʌn][paɪnt][ɒv; əv] [swi:t] [mɪlk] , [wʌn][kʌp][ɒv; əv]['ʃʊgə(r)] ,

Just	before	freezing	,	add	one	pint	of	sweet	milk	,	one	cup	of	sugar	,
只是	前	冷冻	,	添加	一	品脱	的	甜的	牛奶	,	一	杯子	的	糖	,

冷冻前，加入一品脱甜牛奶和一杯糖。

[ænd; ənd][wʌn][paɪnt][ɒv; əv]['saʊə(r)] [kri:m] [ænd; ənd] [bi:t] [ʌn'tɪl] ['θʌrəli] [mɪkst] .

and	one	pint	of	sour	cream	and	beat	until	thoroughly	mixed	.
和	一	品脱	的	酸的	奶油	和	打	直到	彻底	混合	.

加入一品脱酸奶油，搅拌至完全混合。

[fri:z] [æz; əz]['ju:ʒuəl] .

Freeze	as	usual	.
冻结	作为	通常	.

照常冻结。

['saʊə(r)] [kri:m] [meɪ] [bi:; bi] [ju:st] [wɪð] ['ʌðə(r)] ['kʌstəd] [ɪn][ə; eɪ]['sɪmələ(r)]['mænə(r)] ,

Sour	cream	may	be	used	with	other	custards	in	a	similar	manner	,
酸的	奶油	可能	是	用过的	和	其他	蛋奶冻	在	一个	相似的	方式	,

酸奶油可以以类似的方式与其他蛋奶冻一起使用。

['ædɪŋ] ['ɑ:ftə(r)][ðə; ði] ['kʌstəd] [ɪz] [ku:l] , ['bi:tɪŋ] ['θʌrəli] .

adding	after	the	custard	is	cool	,	beating	thoroughly	.
添加	后	这	蛋奶冻	是	凉爽的	,	殴打	彻底	.

待蛋奶糊冷却后加入，充分搅拌。

[ˌaɪ 'ti:][ɪz] [ɪ'speʃəli] [dɪ'lɪʃəs] [wɪð] [fru:ts] .

It	is	especially	delicious	with	fruits	.
它	是	尤其	可口的	和	水果	.

搭配水果尤其美味。

[deɪt] [aɪs] [kri:m]

Date	Ice	Cream
日期	冰	奶油

枣泥冰淇淋

([meɪks] [fɔ:r] [kwɔ:ts])

(	Makes	4	quarts	)
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn]['el bi:] .

1	lb	.
1	磅	.

1磅

[deɪts]

dates
日期

日期

[fɔ:r][ˌti: bi: 'es] .

4	tbs	.
4	汤匙	.

汤匙

['ɒrɪndʒ] [dʒu:s]

orange	juice
橙子	汁

橙汁

[wʌn][ˌkju: 'ti:] . [kri:m]

1	qt	.	cream
1	qt	.	奶油

1夸脱奶油

[wʌn] [eg]
1 **egg**
1 蛋

1个鸡蛋

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['flaʊə(r)]
flour
面粉

面粉

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]
2 **cups** **scalded** **milk**
2 杯子 烫伤 牛奶

杯热牛奶

[wɒʃ] [ænd; ənd] [siːd] [ðə; ði] [deɪts] [ænd; ənd] [pʊt] [θruː] [fuːd] ['tʃɒpə(r)] .
Wash **and** **seed** **the** **dates** **and** **put** **through** **food** **chopper** **.**
洗 和 种子 这 日期 和 放 通过 食物 直升机 .

将枣洗净去核，放入食物切碎机中处理。

[mɪks] [wɪð] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs] ½ [kʌp] [kriːm] [ænd; ənd] [blend] [baɪ] ['setɪŋ] ['mɪkstʃə(r)] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)]
Mix **with** **orange** **juice** **½** **cup** **cream** **and** **blend** **by** **setting** **mixture** **in** **double** **boiler**
混合 和 橙子 汁 ½ 杯子 奶油 和 混合 经过 环境 混合物 在 双倍的 锅炉
['əʊvə(r)] [ðə; ði] [fleɪm] .
over **the** **flame** **.**
超过 这 火焰 .

将橙汁与半杯奶油混合，然后将混合物放入双层蒸锅中，用明火加热搅拌均匀。

[mɪks] [ðə; ði] ['flaʊə(r)] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [sɔːlt] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] to5
Mix **the** **flour** **,** **sugar** **,** **and** **salt** **,** **and** **add** **to5**
混合 这 面粉 , 糖 , 和 盐 , 和 添加 to5

将面粉、糖和盐混合，然后加入5

['skɔːldɪd] [mɪlk] .
scalded **milk** **.**
烫伤 牛奶 .

烫过的牛奶。

[kʊk] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - ['mɪnɪts] .
Cook **over** **boiling** **water** **for** **10** **minutes** **.**
厨师 超过 沸腾 水 为了 - 分钟 .

隔水煮10分钟。

[pɔː(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)][ðə; ði] ['laɪtli] ['biːt(ə)n] [eg] [ænd; ənd] [kʊk] ['əʊvə(r)]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][faɪv]

Pour	**slowly**	**over**	**the**	**lightly**	**beaten**	**egg**	**and**	**cook**	**over**	**water**	**for**	**5**
倒	缓慢地	超过	这	轻轻	被打败	蛋	和	厨师	超过	水	为了	5

['mɪnɪts] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] .

minutes	**,**	**stirring**	**constantly**	**.**
分钟	,	搅拌	不断地	.

将水慢慢倒入打散的鸡蛋上，隔水煮5分钟，不断搅拌。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] [rɪ'meɪnɪŋ] 3½ [kʌps] [kriːm] , [ænd; ənd]['lɑːstli][ðə; ði] [deɪt] ['mɪkstʃə(r)] .

Cool	**and**	**add**	**remaining**	**3½**	**cups**	**cream**	**,**	**and**	**lastly**	**the**	**date**	**mixture**	**.**
凉爽的	和	添加	其余的	3½	杯子	奶油	,	和	最后	这	日期	混合物	.

冷却后，加入剩余的 3½ 杯奶油，最后加入枣泥混合物。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['dʒɪndʒə(r)] - ['ɒrɪndʒ] [aɪs] [kriːm]

Ginger	**-**	**Orange**	**Ice**	**Cream**
姜	-	橙子	冰	奶油

姜橙冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	**Makes**	**4**	**quarts**	**)**
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[ˌtuː'tuː] ['ɒrɪndʒɪz]

2	**oranges**
2	橙子

2个橙子

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [hɒt] ['wɔːtə(r)]

2	**cups**	**hot**	**water**
2	杯子	热的	水

杯热水

[θriː] [kʌps] [kəʊld] ['wɔːtə(r)]

3	**cups**	**cold**	**water**
3	杯子	寒冷的	水

杯冷水

1½ [tiː es piː] .

1½	**tsp**	**.**
1½	茶匙	.

1½茶匙

['dʒɪndʒə(r)]

ginger
姜

姜

1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

1¼	**cups**	**sugar**
1¼	杯子	糖

1¼ 杯糖

['greɪtɪd] [raɪnd][ɒv; əv][wʌn] ['lemən]

Grated	**rind**	**of**	**1**	**lemon**
磨碎的	果皮	的	1	柠檬

1个柠檬的磨碎的皮

[θriː] [eg] ['waɪts] , ['biːt(ə)n] [stɪf]

3	egg	whites	,	beaten	stiff
3	蛋	白人	,	被打败	僵硬的

3个蛋清，打发至硬性发泡

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm] , [wɪpt]

2	cups	heavy	cream	,	whipped
2	杯子	重的	奶油	,	鞭打

杯浓奶油，打发

[piːl] [ðə; ði] ['ɒrɪndʒɪz] , [ʃred] [ðə; ði] [piːl] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [wʌn] [kʌp] [hɒt] ['wɔːtə(r)] .

Peel	the	oranges	,	shred	the	peel	,	and	add	1	cup	hot	water	.
果皮	这	橙子	,	撕碎	这	果皮	,	和	添加	1	杯子	热的	水	.

将橙子去皮，削皮，加入1杯热水。

[bɔɪl] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] , [ðen] [dreɪn] [ænd; ənd] [dɪ'skɑːd] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] .

Boil	for	5	minutes	,	then	drain	and	discard	the	water	.
熬	为了	5	分钟	,	然后	流走	和	丢弃	这	水	.

煮沸5分钟，然后沥干水分并倒掉。

[ˌeɪ diː 'diː] [ə'nʌðə(r)] [kʌp] [hɒt] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['dʒɪndʒə(r)] .

Add	another	cup	hot	water	and	ginger	.
添加	其他	杯子	热的	水	和	姜	.

加入一杯热水和姜。

[bɔɪl] [ə'gen] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] , [dreɪn] , [ænd; ənd] [dɪ'skɑːd] [ðə; ði] [piːl] .

Boil	again	for	5	minutes	,	drain	,	and	discard	the	peel	.
熬	再次	为了	5	分钟	,	流走	,	和	丢弃	这	果皮	.

再煮5分钟，沥干水分，丢弃果皮。

[meɪk] [ə; eɪ] ['sɪrəp] [ɒv; əv] [ðɪs] ['wɔːtə(r)] , [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['greɪtɪd] ['lemən] [raɪnd] .

Make	a	syrup	of	this	water	,	the	sugar	,	and	the	grated	lemon	rind	.
制作	一个	糖浆	的	这	水	,	这	糖	,	和	这	磨碎的	柠檬	果皮	.

用这些水、糖和磨碎的柠檬皮熬成糖浆。

[wen] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] ,

When	the	sugar	is	dissolved	,
什么时候	这	糖	是	溶解	,

当糖溶解后，

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['ɒrɪndʒ] [pʌlp] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [kʌt] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [ɔːl] [ðə; ði] ['faɪbə(r)] [ænd; ənd] ['membreɪns] [rɪ'muːvd] .

add	the	orange	pulp	which	has	been	cut	into	small	pieces	and	all	the	fibre	and	membranes	removed	.
添加	这	橙子	纸浆	哪个	有	到过	切	进入	小的	件	和	全部	这	纤维	和	膜	已移除	.

加入切成小块、去除所有纤维和膜的橙肉。

['sɪmə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌtuːˈtuː] [ɔː(r)] [θriː] ['mɪnɪts] .

Simmer	for	2	or	3	minutes	.
煨	为了	2	或者	3	分钟	.

小火慢煮2到3分钟。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [stəʊv] , [kuːl] ,

Remove	from	the	stove	,	cool	,
消除	从	这	火炉	,	凉爽的	,

从炉子上移开，冷却，

[ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [θriː] [kʌps] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] [friːz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [mʌʃ] .

and	add	the	remaining	3	cups	cold	water	and	freeze	to	a	mush	.
和	添加	这	其余的	3	杯子	寒冷的	水	和	冻结	到	一个	糊状物	.

然后加入剩余的 3 杯冷水，冷冻成糊状。

[biːt] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [ʌn'tɪl] [stɪf] , [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] ,

Beat	the	egg	whites	until	stiff	,	fold	in	the	whipped	cream	,
打	这	蛋	白人	直到	僵硬的	,	折叠	在	这	鞭打	奶油	,

将蛋白打发至硬性发泡，然后拌入打发的鲜奶油。

[ænd; ənd][stɜː(r)]['ɪntuː][ðə; ði][hɑːf] - ['frəʊz(ə)n][fruːt]['mɪkstʃə(r)] .

and	stir	into	the	half	-	frozen	fruit	mixture	.
和	搅拌	进入	这	一半	-	冷冻	水果	混合物	.

拌入半冷冻的水果混合物中。

[kən'tɪnjuː] ['friːzɪŋ] [ʌn'tɪl][fɜːm] .

Continue	freezing	until	firm	.
继续	冷冻	直到	公司	.

继续冷冻至凝固。

[ə'laʊ] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [tuː; tə]['raɪpən][ɪn][ðə; ði]['friːzə(r)][fɔː(r); fə(r)][θriː][ɔː(r)][fɔːr] ['aʊəz] .

Allow	the	ice	cream	to	ripen	in	the	freezer	for	3	or	4	hours	.
允许	这	冰	奶油	到	熟	在	这	冰箱	为了	3	或者	4	小时	.

将冰淇淋放入冰箱冷冻3到4个小时使其熟化。

[sɜːv] [ɪn] ['ʃɜːbət] ['glɑːsɪz] [wɪð] ['leмən] - ['fleɪvəd] ['gəʊldən] [spʌndʒ] [keɪk] .

Serve	in	sherbet	glasses	with	lemon	-	flavored	golden	sponge	cake	.
服务	在	雪葩	眼镜	和	柠檬	-	调味	金的	海绵	蛋糕	.

盛于雪葩杯中，搭配柠檬味金黄色海绵蛋糕。

['mɪsɪz] . [dʒiː] . [keɪ] . [fʊt] , [mɒn'tænə] .

Mrs	.	G	.	K	.	Foot	,	Montana	.
太太	.	G	.	K	.	脚	,	蒙大拿	.

GK Foot 夫人，蒙大拿州。

['gəʊldən] [gləʊ] [aɪs] [kriːm]

Golden	Glow	Ice	Cream
金的	辉光	冰	奶油

金光冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	Makes	4	quarts	)
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[ˌtuː'tuː][ˌkjuːˌtiː'ɛs] .

2	qts	.
2	qts	.

2夸脱

[mɪlk]

milk
牛奶

牛奶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)]

1	tbs	.	flour
1	汤匙	.	面粉

1汤匙面粉

[wʌn][ˌkjuː 'tiː] . [kæn; kən]['eɪprɪkɒts]

1	qt	.	can	apricots
1	qt	.	能	杏子

1夸脱罐装杏子

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

2	cups	sugar
2	杯子	糖

2杯糖

[wʌn] [kʌp] [hɒt] ['wɔːtə(r)]

1	cup	hot	water
1	杯子	热的	水

杯热水

[ˌtuː'tuː] ['ɒrɪndʒɪz]

2	oranges
2	橙子

2个橙子

[wʌn] [kʌp] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]

1	cup	grated	pineapple
1	杯子	磨碎的	菠萝

杯磨碎的菠萝

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	sugar	and	water	5	minutes	.
熬	糖	和	水	5	分钟	.

将糖和水煮沸5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] ['paɪnæp(ə)l] , ['eɪprɪkɒts] , [kʌt] [faɪn] , [wɪð] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] [ɒv; əv]

Add	pineapple	,	apricots	,	cut	fine	,	with	juice	,	and	juice	and	pulp	of
添加	菠萝	,	杏子	,	切	美好的	,	和	汁	,	和	汁	和	纸浆	的

['ɒrɪndʒɪz] .

oranges	.
橙子	.

加入菠萝、切碎的杏子（连汁一起加入）、橙子的汁和果肉。

[skɔːld] [mɪlk] , [ˌeɪ diː 'diː] ['flaʊə(r)] ['mɔɪsnd] [wɪð] [ˌtuː'tuː] [ˌtiː biː 'es] . [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ˌtuː'tuː]

Scald	milk	,	add	flour	moistened	with	2	tbs	.	milk	,	and	cook	2
烫伤	牛奶	,	添加	面粉	湿润	和	2	汤匙	.	牛奶	,	和	厨师	2

['mɪnɪts] .

minutes	.
分钟	.

将牛奶烫热，加入用 2 汤匙牛奶润湿的面粉，煮 2 分钟。

[blend] [wɪð] [ðə; ði] [fruːt] ['mɪkstʃə(r)] , [kuːl] , [ænd; ənd] [friːz] .

Blend	with	the	fruit	mixture	,	cool	,	and	freeze	.
混合	和	这	水果	混合物	,	凉爽的	,	和	冻结	.

与水果混合物搅拌均匀，冷却后冷冻。

[greɪp] - [nʌts] [aɪs] [kriːm]

Grape	-	Nuts	Ice	Cream
葡萄	-	坚果	冰	奶油

葡萄干麦片冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	Makes	4	quarts	)
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn] [ˌkjuː 'tiː] . [həʊl] [mɪlk]

1	qt	.	whole	milk
1	qt	.	所有的	牛奶

1夸脱全脂牛奶

½ [kʌp] [dɑːk] [braʊn] ['ʃʊgə(r)]

½	cup	dark	brown	sugar
½	杯子	黑暗的	棕色的	糖

半杯红糖

½ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[ˌtuːˈtuː] [egz]
2 eggs
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː]['dʒʌŋkɪt]['tæblɪts] [dɪˈzɒlvd] [ɪn][wʌn][ˌtiː biː 'es] .
2 junket tablets dissolved in 1 tbs .
2 公款旅行 片剂 溶解 在 1 汤匙 .

片速效药片溶于 1 汤匙水中。

[kəʊld]['wɔːtə(r)]
cold water
寒冷的 水

冷水

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

⅓ [kʌp] [greɪp] - [nʌts]
⅓ cup Grape - Nuts
⅓ 杯子 葡萄 - 坚果

⅓ 杯葡萄干麦片

[hiːt] [ðə; ðɪ][mɪlk] [ʌnˈtɪl] [ˌluːkˈwɔːm] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] ['ʃʊgər] .
Heat the milk until lukewarm and add the sugars .
热 这 牛奶 直到 温 和 添加 这 糖 .

将牛奶加热至温热，然后加入糖。

['seprət] [ðə; ðɪ] [egz] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] [jəʊk] [wel] ['biːt(ə)n] , [ðə; ðɪ] [vəˈnɪlə] , [sɔːlt] , [ænd; ənd]
Separate the eggs , and add the yolks well beaten , the vanilla , salt , and
分离 这 鸡蛋 , 和 添加 这 蛋黄 出色地 被打败 , 这 香草 , 盐 , 和
[dɪˈzɒlvd] ['dʒʌŋkɪt]['tæblɪts] .
dissolved junket tablets .
溶解 公款旅行 片剂 .

将鸡蛋分离，加入打散的蛋黄、香草精、盐和溶解的奶粉片。

[stɜː(r)] ['θʌrəli] [ænd; ənd] [tʃɪl] .
Stir **thoroughly** **and** **chill** **.**
搅拌 彻底 和 寒意 .

充分搅拌后冷藏。

[ðen] [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [eg] ['waɪts] ['biːt(ə)n] [stɪf] [ænd; ənd][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ænd; ənd] [kəm'baɪnd]
Then **fold** **in** **the** **egg** **whites** **beaten** **stiff** **and** **the** **cream** **whipped** **and** **combined**
然后 折叠 在 这 蛋 白人 被打败 僵硬的 和 这 奶油 鞭打 和 合并
[wɪð] [ðə; ði] [greɪp] - [nʌts] .
with **the** **Grape** **-** **Nuts** **.**
和 这 葡萄 - 坚果 .

然后拌入打发至硬性的蛋白和打发的奶油，再与葡萄干麦片混合。

[stɜː(r)] ['θʌrəli] [tuː; tə][mɪks][ɔːl][ðə; ði] [ɪn'griːdiənts] .
Stir **thoroughly** **to** **mix** **all** **the** **ingredients** **.**
搅拌 彻底 到 混合 全部 这 原料 .

充分搅拌，使所有食材混合均匀。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[mɪs] [dʒiː] . [biː] . ['doʊzəl] , ['aɪəwə] . [sɪks]
Miss **G** **.** **B** **.** **Dolezal** **,** **Iowa** **.** **6**
错过 G . B . 多莱扎尔 , 爱荷华州 . 6

来自爱荷华州多莱扎尔的GB小姐。6

['lemən] [aɪs] [kriːm]
Lemon **Ice** **Cream**
柠檬 冰 奶油

柠檬冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[θriː] [egz]
3 **eggs**
3 鸡蛋

3个鸡蛋

1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1¼ **cups** **sugar**
1¼ 杯子 糖

1¼ 杯糖

[wʌn] [kʌp] [kriːm]
1 **cup** **cream**
1 杯子 奶油

杯奶油

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən] ['fleɪvərɪŋ]
lemon **flavoring**
柠檬 调味

柠檬味

1½ [ˌkjuːˌtiːˈɛs] .
1½ **qts** **.**
1½ qts .

1.5夸脱

[mɪlk]
milk
牛奶

牛奶

[biːt] [ðə; ði] [egz] [ʌnˈtɪl] [laɪt] .
Beat **the** **eggs** **until** **light** **.**
打 这 鸡蛋 直到 光 .

将鸡蛋打发至蓬松。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [kənˈtɪnjuː] ['biːtɪŋ] [ʌnˈtɪl] [smuːð] .
Add **the** **sugar** **and** **continue** **beating** **until** **smooth** **.**
添加 这 糖 和 继续 殴打 直到 光滑的 .

加入糖，继续搅拌至顺滑。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [kriːm] [ænd; ənd][ðə; ði] [fˈleɪvərɪŋz] [ænd; ənd][mɪks] ['θʌrəli] .
Add **the** **cream** **and** **the** **flavorings** **and** **mix** **thoroughly** **.**
添加 这 奶油 和 这 调味料 和 混合 彻底 .

加入奶油和调味料，充分搅拌。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd] [friːz] .
Add **vanilla** **and** **freeze** **.**
添加 香草 和 冻结 .

加入香草精，冷冻保存。

[wen] [ðə; ði] [dɪˈzaɪəd] [kənˈsɪstənsi] , [rɪˈmuːv] [ðə; ði]['pæd(ə)l][ænd; ənd] [pæk] [ðə; ði][aɪs] [kriːm] [ɪn][sɔːlt]
When **the** **desired** **consistency** **,** **remove** **the** **paddle** **and** **pack** **the** **ice** **cream** **in** **salt**
什么时候 这 想要的 一致性 , 消除 这 桨 和 盒 这 冰 奶油 在 盐
[ænd; ənd][aɪs]['mɪkstʃə(r)] .
and **ice** **mixture** **.**
和 冰 混合物 .

当冰淇淋达到理想的稠度时，取出搅拌桨，将冰淇淋装入盐和冰的混合物中。

[wʌn][ˌkjuː ˈtiː] . [ɒv; əv] [krʌʃt] ['strɔːb(ə)riz] (['swiːtnd]) [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə][ðə; ði][aɪs] [kriːm]
1 **qt** **.** **of** **crushed** **strawberries** **(** **sweetened** **)** **may** **be** **added** **to** **the** **ice** **cream**
1 qt . 的 碎 草莓 (加糖) 可能 是 额外 到 这 冰 奶油
[ɪf] [dɪˈzaɪəd][ɔː(r)][ðə; ði][pleɪn][aɪs] [kriːm] [ɪz] [dɪˈlɪʃəs] [sɜːvd] [wɪð] ['tʃɒklət] [sɔːs] .
if **desired** **or** **the** **plain** **ice** **cream** **is** **delicious** **served** **with** **chocolate** **sauce** **.**
如果 想要的 或者 这 清楚的 冰 奶油 是 可口的 服务 和 巧克力 酱 .

如果需要，可以在冰淇淋中加入 1 夸脱（加糖的）碎草莓，或者直接食用原味冰淇淋，佐以巧克力酱也很美味。

['mɪsɪz] . [diː] . ['mɔːgən] , [nə'bræskə] .
Mrs **.** **D** **.** **Morgan** **,** **Nebraska** **.**
太太 . D . 摩根 , 内布拉斯加州 .

内布拉斯加州的D. Morgan夫人。

[ˌmɑːʃˈmæləʊ] [aɪs] [kriːm]
Marshmallow **Ice** **Cream**
棉花糖 冰 奶油

棉花糖冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

- [mˈɑːʃmɛlˌəʊz]
40 marshmallows
- 棉花糖

40颗棉花糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]
2 cups milk
2 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌpiː ˈtiː] .
1 pt .
1 pt .

分

[ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
whipping cream
鞭打 奶油

鲜奶油

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] . [vəˈnɪlə]
2 tbs . vanilla
2 汤匙 . 香草

2汤匙香草精

[pleɪs] [ðə; ði] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ænd; ənd] [mɪlk] [ˈəʊvə(r)] [hɒt] [ˈwɔːtə(r)] [ænd; ənd] [stɜː(r)] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði]
Place the marshmallows and milk over hot water and stir until the
地方 这 棉花糖 和 牛奶 超过 热的 水 和 搅拌 直到 这
[mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [ˈmeltɪd] .
marshmallows are melted .
棉花糖 是 融化 .

将棉花糖和牛奶放入热水中，搅拌至棉花糖融化。

[rɪˈmuːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hiːt] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [vəˈnɪlə] , [ænd; ənd] [kuːl] .
Remove from the heat , add the vanilla , and cool .
消除 从 这 热 , 添加 这 香草 , 和 凉爽的 .

从火上移开，加入香草精，冷却。

[wen] [tʃɪld] [ænd; ənd] [bɪˈgɪnɪŋ] [tuː; tə] [ˈθɪkən] , [fəʊld] [ɪn] [ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌnˈtɪl] [θɪk]
When chilled and beginning to thicken , fold in the cream whipped until thick
什么时候 冷藏 和 开始 到 加厚 , 折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 厚的
[bʌt; bət] [nɒt] [stɪf] .
but not stiff .
但 不是 僵硬的 .

冷却后开始变稠，拌入打发至浓稠但不僵硬的奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

([ˌtuːˈtuː] [skˈweəz] [ɒv; əv] [ˈmeltɪd] [ˈtʃɒklət] [ˈædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] [hɒt] [ˈmɪkstʃə(r)] [meɪks] [ə; eɪ] [ˈpliːzɪŋ]
(2 squares of melted chocolate added to the hot mixture makes a pleasing
(2 正方形 的 融化 巧克力 额外 到 这 热的 混合物 制作 一个 令人愉悦
[ˌveəriˈeɪʃ(ə)n] .)
variation .)
变化 .)

（在热混合物中加入两块融化的巧克力，味道会更佳。）

['mɪsɪz] . [ɑː(r)] . [dʒiː] . [mə'kwɪri] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] .

Mrs	.	**R**	.	**G**	.	**McQueary**	,	**Colorado**	.
太太	.	拉	.	G	.	麦克奎里	,	科罗拉多州	.

RG McQueary 女士，科罗拉多州。

[nʌt] [ænd; ənd] ['reɪzn] [aɪs] [kriːm]

Nut	**and**	**Raisin**	**Ice**	**Cream**
坚果	和	葡萄干	冰	奶油

坚果葡萄干冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] ['reɪzɪnz]

1	**cup**	**raisins**
1	杯子	葡萄干

1 杯葡萄干

[wʌn] [kʌp] [pɪ'kænz; pɪ'kɑːnz] [ɔː(r)] ['wɔːlnʌts]

1	**cup**	**pecans**	**or**	**walnuts**
1	杯子	山核桃	或者	核桃

杯山核桃或核桃

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [mɪlk]

2	**cups**	**milk**
2	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn] [ˌkjuː 'tiː] . [θɪn] [kriːm]

1	**qt**	.	**thin**	**cream**
1	qt	.	薄的	奶油

1夸脱稀奶油

[wʌn] [ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)]

1	**tbs**	.	**flour**
1	汤匙	.	面粉

1汤匙面粉

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[wʌn] [ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	.	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[pɪntʃ] [ɒv; əv] [sɔːlt]

Pinch	**of**	**salt**
捏	的	盐

少许盐

[graɪnd] [nʌts] [ænd; ənd] ['reɪzɪnz] [faɪn] .

Grind	**nuts**	**and**	**raisins**	**fine**	**.**
研磨	坚果	和	葡萄干	美好的	.

将坚果和葡萄干磨成细粉。

['kʌvə(r)] [wɪð] [sʌm; səm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɪlk] [ænd; ənd] [stænd] [ɒn] [ləʊ] [fleɪm] [ʌn'tɪl] ['θʌrəli] [mɪkst] .

Cover	**with**	**some**	**of**	**the**	**milk**	**and**	**stand**	**on**	**low**	**flame**	**until**	**thoroughly**	**mixed**	**.**
覆盖	和	一些	的	这	牛奶	和	站立	在	低的	火焰	直到	彻底	混合	.

倒入一些牛奶，用小火加热至完全混合。

[ˌeɪ diː ˈdiː]['ʃʊgə(r)] , ['flaʊə(r)] , [ænd; ənd][sɔːlt][tuː; tə] [kriːm] [ænd; ənd][mɪlk] , ['fleɪvə(r)] [wɪð] [və'nɪlə] ,

Add	**sugar**	**,**	**flour**	**,**	**and**	**salt**	**to**	**cream**	**and**	**milk**	**,**	**flavor**	**with**	**vanilla**	**,**
添加	糖	,	面粉	,	和	盐	到	奶油	和	牛奶	,	味道	和	香草	,

[ænd; ənd][pʊt]['ɪntuː]['friːzə(r)] .

and	**put**	**into**	**freezer**	**.**
和	放	进入	冰箱	.

在奶油和牛奶中加入糖、面粉和盐，用香草精调味，然后放入冰箱冷冻。

[wen] [hɑːf]['frəʊz(ə)n] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [kuːld] ['mɪkstʃə(r)][ɒv; əv] [nʌts] , ['reɪzɪnz] , [ænd; ənd][mɪlk] .

When	**half**	**frozen**	**,**	**add**	**the**	**cooled**	**mixture**	**of**	**nuts**	**,**	**raisins**	**,**	**and**	**milk**	**.**
什么时候	一半	冷冻	,	添加	这	冷却	混合物	的	坚果	,	葡萄干	,	和	牛奶	.

待其半冻状态时，加入冷却后的坚果、葡萄干和牛奶混合物。

['fɪnɪʃ] ['friːzɪŋ] .

Finish	**freezing**	**.**
结束	冷冻	.

完成冷冻。

[pruːn] [aɪs] [kriːm]

Prune	**Ice**	**Cream**
修剪	冰	奶油

西梅冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn]['el biː] .

1	**lb**	**.**
1	磅	.

1磅

[pruːnz]

prunes
西梅

西梅

[dʒuːs][wʌn]['lemən]

Juice	**1**	**lemon**
汁	1	柠檬

榨取1个柠檬的汁

1½ [kʌps]['ʃʊgə(r)]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

[θriː][kʌps] [mɪlk]

3	**cups**	**milk**
3	杯子	牛奶

3杯牛奶

[wʌn][kʌp] [kriːm]

1	**cup**	**cream**
1	杯子	奶油

杯奶油

½ [tiː es piː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wɒʃ] [pruːnz] , [səʊk] [ˌəʊvəˈnaɪt] , [ænd; ənd] [kʊk] ['sləʊli] [ɪn]['wɔːtə(r)][tuː; tə]['kʌvə(r)][ʌn'tɪl]['tendə(r)] .
Wash **prunes** **,** **soak** **overnight** **,** **and** **cook** **slowly** **in** **water** **to** **cover** **until** **tender** **.**
洗 西梅 , 浸泡 过夜 , 和 厨师 缓慢地 在 水 到 覆盖 直到 投标 .

将西梅洗净，浸泡过夜，然后用清水慢煮至软烂。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] .
Then **add** **sugar** **and** **lemon** **juice** **.**
然后 添加 糖 和 柠檬 汁 .

然后加入糖和柠檬汁。

[ə'laʊ] [tuː; tə] ['sɪmə(r)] - ['mɪnɪts] .
Allow **to** **simmer** **10** **minutes** **.**
允许 到 煨 - 分钟 .

小火慢炖10分钟。

[streɪn] [dʒuːs] .
Strain **juice** **.**
拉紧 汁 .

过滤果汁。

[siːd] [pruːnz] [ænd; ənd] [pʊt] [pʌlp] [ænd; ənd] [dʒuːs] [θruː] [pə'teɪtəʊ]['raɪsə(r)] .
Seed **prunes** **and** **put** **pulp** **and** **juice** **through** **potato** **ricer** **.**
种子 西梅 和 放 纸浆 和 汁 通过 土豆 碾米机 .

将西梅去籽，然后将果肉和汁液用土豆压泥器压实。

[ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə] [mɪlk] , [kriːm] , [ænd; ənd] [sɔːlt] .
Add **to** **milk** **,** **cream** **,** **and** **salt** **.**
添加 到 牛奶 , 奶油 , 和 盐 .

加入牛奶、奶油和盐。

[kuːl] [ænd; ənd] [friːz] .
Cool **and** **freeze** **.**
凉爽的 和 冻结 .

冷却后冷冻。

[piːtʃ] [aɪs] [kriːm]
Peach **Ice** **Cream**
桃 冰 奶油

桃子冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

1 杯牛奶

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)]
2 **tbs** **.** **flour**
2 汤匙 . 面粉

2汤匙面粉

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mʌʃ] [piːtʃ] [pʌlp]

2	cups	mushed	peach	pulp
2	杯子	糊状物	桃	纸浆

杯捣碎的桃子果肉

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

汤匙

[ˈlemən] [dʒuːs]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

[wʌn] [kʌp] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]

1	cup	whipping	cream
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[kəmˈbaɪn] [ˈʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [ˈflaʊə(r)] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl] [θɪk] , [ˈstɜːrɪŋ] [əˈkeɪʒnəli] .

Combine	sugar	and	flour	,	add	milk	,	and	cook	until	thick	,	stirring	occasionally	.
结合	糖	和	面粉	,	添加	牛奶	,	和	厨师	直到	厚的	,	搅拌	偶尔	.

将糖和面粉混合，加入牛奶，偶尔搅拌，煮至浓稠。

[kuːl] .

Cool	.
凉爽的	.

凉爽的。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [piːtʃ] [pʌlp] [ænd; ənd] [ˈlemən] [dʒuːs] .

Add	peach	pulp	and	lemon	juice	.
添加	桃	纸浆	和	柠檬	汁	.

加入桃子果肉和柠檬汁。

[fəʊld] [ɪn] [wɪpt] [kriːm] .

Fold	in	whipped	cream	.
折叠	在	鞭打	奶油	.

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] . [ˈsɛvən]

Freeze	.	7
冻结	.	7

冻结.7

[ˈstrɔːbəri] [aɪs] [kriːm] ([kʊkt])

Strawberry	Ice	Cream	(	Cooked	)
草莓	冰	奶油	(	煮熟	)

草莓冰淇淋（熟的）

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	Makes	4	quarts	)
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	cup	milk
1	杯子	牛奶

1 杯牛奶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [krʌʃt] ['beriz]
2 **cups** **crushed** **berries**
2 杯子 碎 浆果

杯碎浆果

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[θriː] [egz]
3 **eggs**
3 鸡蛋

3个鸡蛋

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)][ɔː(r)] ['kɔːnstɑːtʃ]
1 **tbs** **.** **flour** **or** **cornstarch**
1 汤匙 . 面粉 或者 玉米淀粉

1汤匙面粉或玉米淀粉

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['θʌrəli] [ænd; ənd] ['sləʊli] ['ɪntuː] [wel] - ['biːt(ə)n] [egz] [wʌn] [kʌp] [ɒv; əv]
Scald **milk** **and** **stir** **thoroughly** **and** **slowly** **into** **well** **-** **beaten** **eggs** **1** **cup** **of**
烫伤 牛奶 和 搅拌 彻底 和 缓慢地 进入 出色地 - 被打败 鸡蛋 1 杯子 的
['ʃʊgə(r)] , [sɔːlt] , [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] .
sugar **,** **salt** **,** **and** **flour** **.**
糖 , 盐 , 和 面粉 .

将牛奶烫热，然后慢慢地彻底搅拌到打散的鸡蛋、1 杯糖、盐和面粉中。

[kʊk] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃə(r)] ['θikən] .
Cook **in** **double** **boiler** **,** **stirring** **constantly** **until** **mixture** **thickens** **.**
厨师 在 双倍的 锅炉 , 搅拌 不断地 直到 混合物 增厚 .

隔水加热，不断搅拌直至混合物变稠。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] ['faɪə(r)] [ænd; ənd] [wen] [kəʊld] [fəʊld] [ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
Remove **from** **fire** **and** **when** **cold** **fold** **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
消除 从 火 和 什么时候 寒冷的 折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

从火上移开，冷却后拌入打发至硬性的奶油。

[wen] ['pɑːʃəli] ['frəʊz(ə)n] ,
When **partially** **frozen** **,**
什么时候 部分 冷冻 ,

部分冷冻时，

[stɜː(r)][ɪn] ['θʌrəli] [ðə; ði] ['strɔːb(ə)riz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [krʌʃt] [ænd; ənd] [prest] [θruː]
stir **in** **thoroughly** **the** **strawberries** **which** **have** **been** **crushed** **and** **pressed** **through**
搅拌 在 彻底 这 草莓 哪个 有 到过 碎 和 按下 通过
[ə; eɪ] [sɪv] [ænd; ənd] ['swiːtnd] [wɪð] [rɪ'meɪnɪŋ] ['ʃʊgə(r)] .
a **sieve** **and** **sweetened** **with** **remaining** **sugar** **.**
一个 筛 和 加糖 和 其余的 糖 .

将压碎并用筛子过滤、加入剩余糖调味的草莓充分搅拌进去。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['strɔːbəri] [aɪs] [kriːm]
Strawberry **Ice** **Cream**
草莓 冰 奶油

草莓冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[wʌn] [kʌp] [mɪlk] , ['skɔːldɪd]
1 **cup** **milk** **,** **scalded**
1 杯子 牛奶 , 烫伤

1 杯牛奶，烫过

¾ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[ˌtuː'tuː] [ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)]
2 **tbs** **.** **flour**
2 汤匙 . 面粉

2汤匙面粉

[wʌn] [ˌkjuː 'tiː] .
1 **qt** **.**
1 qt .

1夸脱

['strɔːb(ə)riz]
strawberries
草莓

草莓

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[kəm'baɪn] ½ [kʌp] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['flaʊə(r)] .
Combine **½** **cup** **sugar** **and** **flour** **.**
结合 ½ 杯子 糖 和 面粉 .

将半杯糖和面粉混合。

['grædʒuəli] [ˌeɪ diː 'diː] ['skɔːldɪd] [mɪlk] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Gradually **add** **scalded** **milk** **and** **cook** **until** **thick** **.**
逐步地 添加 烫伤 牛奶 和 厨师 直到 厚的 .

慢慢加入热牛奶，煮至浓稠。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['strɔːb(ə)riz] [ðæt] [hæv; həv] [biːn] [fɔːst] [θruː] [sɪv] [ænd; ənd] [tuː; tə] [wɪtʃ] [ðə; ði]
Add **strawberries** **that** **have** **been** **forced** **through** **sieve** **and** **to** **which** **the**
添加 草莓 那 有 到过 强制 通过 筛 和 到 哪个 这
[rɪ'meɪnɪŋ] ¼ [kʌp]['ʃʊgə(r)][hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] [ænd; ənd] [dɪ'zɒlvd] .
remaining **¼** **cup** **sugar** **has** **been** **added** **and** **dissolved** **.**
其余的 ¼ 杯子 糖 有 到过 额外 和 溶解 .

加入已经过筛的草莓，并加入剩余的 1/4 杯糖溶解。

[fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['strɔːbəri] [aɪs] [kriːm]
Strawberry **Ice** **Cream**
草莓 冰 奶油

草莓冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(**Makes** **4** **quarts** **)**
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

2½ [kʌps] [mɪlk]
2½ **cups** **milk**
2½ 杯子 牛奶

2.5 杯牛奶

1½ [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **confectioners** **'** **sugar**
1½ 杯子 糖果商 - 糖

1.5 杯糖粉

[θriː] [egz]
3 **eggs**
3 鸡蛋

3个鸡蛋

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'tiːn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'stræktˌ]

1	tbs	.	vanilla	extract
1	汤匙	.	香草	提炼

1汤匙香草精

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	water
寒冷的	水

冷水

⅛ [tiː es piː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [krʌʃt] ['swiːtnd] ['strɔːb(ə)riz]

2	cups	crushed	sweetened	strawberries
2	杯子	碎	加糖	草莓

杯碎甜草莓

[biːt] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] [ʌn'tɪl] [laɪt] ,

Beat	eggs	and	sugar	until	light	,
打	鸡蛋	和	糖	直到	光	,

将鸡蛋和糖搅打至蓬松，

[ˌeɪ diː 'diː][ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [dɪ'zɒlvd] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

add	gelatine	which	has	been	softened	in	the	cold	water	and	dissolved	over	boiling	water	.
添加	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的	水	和	溶解	超过	沸腾	水	.

加入用冷水软化、隔水溶解的明胶。

[stɜː(r)][ɪn] [mɪlk] , [ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] , [kriːm] , [tuː; tə] [wɪtʃ] [sɔːlt][hæz; həz] [biːn] ['ædɪd] , [wɪpt] [ʌn'tɪl] [stɪf] ,

Stir	in	milk	,	add	vanilla	,	cream	,	to	which	salt	has	been	added	,	whipped	until	stiff	,
搅拌	在	牛奶	,	添加	香草	,	奶油	,	到	哪个	盐	有	到过	额外	,	鞭打	直到	僵硬的	,

加入牛奶、香草精和加了盐的奶油，搅打至硬性发泡。

[ɪn][æn; ən][aɪs] - [kəʊld] [bəʊl] .

in	an	ice	-	cold	bowl	.
在	一个	冰	-	寒冷的	碗	.

盛在冰冷的碗里。

[pres] ['strɔːb(ə)riz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , ['swiːtn] [ænd; ənd][stɜː(r)]['ɪntuː]['mɪkstʃə(r)] .

Press	strawberries	through	a	sieve	,	sweeten	and	stir	into	mixture	.
按	草莓	通过	一个	筛	,	甜味	和	搅拌	进入	混合物	.

将草莓压过筛子，加糖后拌入混合物中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[sɪks] [θriːz] [aɪs] [kriːm]
Six **Threes** **Ice** **Cream**
六 三 冰 奶油

六三冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(Makes 4 quarts)
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

[θriː] [kʌps] [mɪlk]
3 **cups** **milk**
3 杯子 牛奶

3杯牛奶

[θriː] [kʌps] [kriːm]
3 **cups** **cream**
3 杯子 奶油

杯奶油

[θriː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
3 **cups** **sugar**
3 杯子 糖

3杯糖

[dʒuːs][ɒv; əv][θriː]['leməns]
Juice **of** **3** **lemons**
汁 的 3 柠檬

3个柠檬的汁

[dʒuːs][ɒv; əv][θriː]['ɒrɪndʒɪz]
Juice **of** **3** **oranges**
汁 的 3 橙子

3个橙子的汁

[θriː][bə'nɑːnəz] , [mæʃt]
3 **bananas** **,** **mashed**
3 香蕉 , 捣碎

3根香蕉，捣成泥

[kəm'baɪn] [ðə; ði] [mɪlk] , [kriːm] , [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][stɜː(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ɪz] [dɪ'zɒlvd] .
Combine **the** **milk** **,** **cream** **,** **and** **sugar** **and** **stir** **until** **the** **sugar** **is** **dissolved** **.**
结合 这 牛奶 , 奶油 , 和 糖 和 搅拌 直到 这 糖 是 溶解 .

将牛奶、奶油和糖混合，搅拌至糖溶解。

[pleɪs] [ɪn][æn; ən][aɪs] - [kriːm] ['friːzə(r)][ænd; ənd] [friːz] [ʌn'tɪl] ['θʌrəli] [tʃɪld] [ænd; ənd][ɒv; əv][ə; eɪ]
Place **in** **an** **ice** **-** **cream** **freezer** **and** **freeze** **until** **thoroughly** **chilled** **and** **of** **a**
地方 在 一个 冰 - 奶油 冰箱 和 冻结 直到 彻底 冷藏 和 的 一个
['mʌʃi] [kən'sɪstənsi] .
mushy **consistency** **.**
糊状 一致性 .

放入冰淇淋机中冷冻至完全冷却并呈糊状。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði][fruːt][dʒuːs][ænd; ənd][ðə; ði] [mæʃt] [bəˈnɑːnəz][ænd; ənd][kənˈtɪnjuː] [ˈfriːzɪŋ] [ʌnˈtɪl][fɜːm]

Add	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**the**	**mashed**	**bananas**	**and**	**continue**	**freezing**	**until**	**firm**
添加	这	水果	果汁	和	这	捣碎	香蕉	和	继续	冷冻	直到	公司

.

:

.

加入果汁和香蕉泥，继续冷冻至凝固。

[rɪˈmuːv] [ðə; ði][ˈdæʃə(r)][ænd; ənd] [pæk] [ɪn][sɔːlt][ænd; ənd][aɪs][fɔː(r); fə(r)] [ˈsevrəl] [ˈaʊəz] .

Remove	**the**	**dasher**	**and**	**pack**	**in**	**salt**	**and**	**ice**	**for**	**several**	**hours**	**.**
消除	这	冲刺者	和	盒	在	盐	和	冰	为了	一些	小时	.

取出搅拌器，放入盐和冰块中浸泡几个小时。

[ðɪs] [meɪks] [əˈbaʊt][wʌn]['gælən] .

This	**makes**	**about**	**1**	**gallon**	**.**
这	制作	关于	1	加仑	.

这样大约能制成1加仑。

['mɪsɪz] . [diː] . [əʊ] . ['hɑːrtən] , [ˌdʒeɪ 'ɑːr] . , ['ɑːkənsɔː] .

Mrs	**.**	**D**	**.**	**O**	**.**	**Harton**	**,**	**Jr**	**.**	**,**	**Arkansas**	**.**
太太	.	D	.	哦	.	哈顿	,	小	.	,	阿肯色州	.

DO Harton, Jr. 夫人，阿肯色州。

['velvɪt] [aɪs] [kriːm]

Velvet	**Ice**	**Cream**
天鹅绒	冰	奶油

丝绒冰淇淋

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])

(	**Makes**	**4**	**quarts**	**)**
(	制作	4	夸脱	)

（可制成 4 夸脱）

[wʌn][ˌkjuː ˈtiː] .

1	**qt**	**.**
1	qt	.

1夸脱

[mɪlk]

milk
牛奶

牛奶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [braʊn] ['ʃʊgə(r)]

2	**cups**	**brown**	**sugar**
2	杯子	棕色的	糖

杯红糖

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['kɔːnstɑːtʃ]

cornstarch
玉米淀粉

玉米淀粉

[fɔːr] [eg] [jəʊk] , ['biːt(ə)n]

4	**egg**	**yolks**	**,**	**beaten**
4	蛋	蛋黄	,	被打败

4个蛋黄，打散

¼ [tiː es piː] .

¼	tsp	.
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [tiː es piː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

['meɪp(ə)l] ['fleɪvərɪŋ]

maple	flavoring
枫	调味

枫糖调味剂

[fɔːr] [eg] ['waɪts] , ['stɪfli] ['biːt(ə)n]

4	egg	whites	,	stiffly	beaten
4	蛋	白人	,	僵硬地	被打败

4个蛋清，打发至硬性发泡

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm] , whipped8

2	cups	heavy	cream	,	whipped8
2	杯子	重的	奶油	,	whipped8

杯浓奶油，打发至8

[hiːt] [ðə; ði] [mɪlk] [tuː; tə] ['skɔːldɪŋ] .

Heat	the	milk	to	scalding	.
热	这	牛奶	到	烫	.

将牛奶加热至滚烫。

[mɪks] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [wɪð] [ðə; ði] ['kɔːnstɑːtʃ] [ænd; ənd] [eg] [jəʊk] .

Mix	the	sugar	with	the	cornstarch	and	egg	yolks	.
混合	这	糖	和	这	玉米淀粉	和	蛋	蛋黄	.

将糖、玉米淀粉和蛋黄混合。

['grædʒuəli] [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] ['skɔːldɪd] [mɪlk] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] ['θɪkən] ,

Gradually	add	the	scalded	milk	and	cook	until	the	mixture	begins	to	thicken	,
逐步地	添加	这	烫伤	牛奶	和	厨师	直到	这	混合物	开始	到	加厚	,

['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] .

stirring	constantly	.
搅拌	不断地	.

慢慢加入烫过的牛奶，不断搅拌，直到混合物开始变稠。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [stəʊv] , [ˌeɪ diː 'diː] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['fleɪvərɪŋ] , [ænd; ənd] [set] [ə'saɪd] [tuː; tə] [kuːl] .

Remove	from	stove	,	add	salt	and	flavoring	,	and	set	aside	to	cool	.
消除	从	火炉	,	添加	盐	和	调味	,	和	放	旁边	到	凉爽的	.

从炉子上移开，加入盐和调味料，放在一旁冷却。

[fəʊld] [eg] ['waɪts] [ænd; ənd] [wɪpt] [kriːm] ['ɪntuː] [ðə; ði] [kuːld] ['kʌstəd] [ænd; ənd] [friːz] .

Fold	egg	whites	and	whipped	cream	into	the	cooled	custard	and	freeze	.
折叠	蛋	白人	和	鞭打	奶油	进入	这	冷却	蛋奶冻	和	冻结	.

将蛋白和打发的奶油拌入冷却后的蛋奶糊中，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [em] . [dʒeɪ] . [kʊk] , ['aɪəwə] .

Mrs	.	M	.	J	.	Cook	,	Iowa	.
太太	.	M	.	J	.	厨师	,	爱荷华州	.

MJ Cook 女士，爱荷华州。

[və'nɪlə] [aɪs] [kriːm]
Vanilla Ice Cream
香草 冰 奶油

香草冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [egz]
2 eggs
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]
2 cups milk
2 杯子 牛奶

杯牛奶

¾ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[wʌn] [ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]
1 tbs . vanilla
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

¼ [tiː es piː] .
¼ tsp .
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wʌn] [kʌp] ['hevi] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup heavy whipping cream
1 杯子 重的 鞭打 奶油

杯浓奶油

['seprət] [ðə; ði] [egz] [ænd; ənd] [meɪk] [ə; eɪ] [sɒft] ['kʌstəd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [mɪlk] , [eg] [jəʊk] , [ænd; ənd]
Separate the eggs and make a soft custard of the milk , egg yolks , and
分离 这 鸡蛋 和 制作 一个 柔软的 蛋奶冻 的 这 牛奶 , 蛋 蛋黄 , 和
['ʃʊgə(r)] .
sugar .
糖 .

将鸡蛋的蛋黄和蛋白分开，用牛奶、蛋黄和糖制成软蛋奶糊。

[biːt] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [stɪf] [ænd; ənd] ['əʊvə(r)] [ðem; ðəm] [pɔː(r)] [ðə; ði] [hɒt] ['kʌstəd] [ænd; ənd] [mɪks]
Beat the egg whites stiff and over them pour the hot custard and mix
打 这 蛋 白人 僵硬的 和 超过 他们 倒 这 热的 蛋奶冻 和 混合
['θʌrəli] .
thoroughly .
彻底 .

将蛋白打发至硬性发泡，然后倒入热的蛋奶糊，充分搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [və'nɪlə] [ænd; ənd][sɔːlt][ænd; ənd] , [wen] [kəʊld] , [ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] .

Add	the	vanilla	and	salt	and	,	when	cold	,	the	whipped	cream	.
添加	这	香草	和	盐	和	,	什么时候	寒冷的	,	这	鞭打	奶油	.

加入香草精和盐，冷却后加入打发的奶油。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[və'nɪlə] [aɪs] [kriːm] Variations1 .

Vanilla	Ice	Cream	Variations1	.
香草	冰	奶油	Variations1	.

香草冰淇淋的变种1.

[ˌeɪ diː 'diː] ½ [kʌp] [tʃɒpt] [deɪts] [ænd; ənd][wʌn][kʌp] [tʃɒpt] ['wɔːlnʌts] . [ˌtuː'tuː] .

Add	½	cup	chopped	dates	and	1	cup	chopped	walnuts	.	2	.
添加	½	杯子	切碎	日期	和	1	杯子	切碎	核桃	.	2	.

加入 ½ 杯切碎的枣和 1 杯切碎的核桃。2.

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn] [smɔːl] ['bɒt(ə)l][ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['tʃeriz] [rʌn] [θruː] [ðə; ði] [fuːd] ['tʃɒpə(r)]

Add	1	small	bottle	maraschino	cherries	run	through	the	food	chopper
添加	1	小的	瓶子	樱桃酒	樱桃	跑步	通过	这	食物	直升机

[wɪð] [ə'baʊt] [hɑːf][ðə; ði]['lɪkwɪd] .

with	about	half	the	liquid	.
和	关于	一半	这	液体	.

加入 1 小瓶马拉斯奇诺樱桃，用食物处理机将其搅碎，并加入约一半的液体。

[θriː] . ['kærəməlaɪz] [tuː; tə]['gəʊldən] [braʊn] [hɑːf][ðə; ði]['ʃʊgə(r)] [juːst] [ɪn] ['meɪkɪŋ] [ðə; ði] ['kʌstəd] ,

3	.	Caramelize	to	golden	brown	half	the	sugar	used	in	making	the	custard	,
3	.	焦糖化	到	金的	棕色的	一半	这	糖	用过的	在	制作	这	蛋奶冻	,

3. 将制作蛋奶糊所用的糖的一半焦糖化至金棕色。

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði][hɒt] [mɪlk] [bɪ'fɔː(r)] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [eg] [jəʊk] . [fɔːr] .

and	add	to	the	hot	milk	before	adding	the	egg	yolks	.	4	.
和	添加	到	这	热的	牛奶	前	添加	这	蛋	蛋黄	.	4	.

在加入蛋黄之前，先将蛋黄液加入热牛奶中。4.

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp] ['eni] [wel] - [mæʃt] [freʃ] [fruːt] . [faɪv] .

Add	1	cup	any	well	-	mashed	fresh	fruit	.	5	.
添加	1	杯子	任何	出色地	-	捣碎	新鲜的	水果	.	5	.

加入 1 杯捣碎的新鲜水果。5.

[ˌeɪ diː 'diː][ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

Add	2	tbs	.
添加	2	汤匙	.

加入 2 汤匙。

['ɒrɪndʒ] ['mɑːməleɪd] . [sɪks] .

orange	marmalade	.	6	.
橙子	果酱	.	6	.

橙子果酱。6.

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp] [greɪp] - [nʌts] . ['sɛvən] .

Add	1	cup	Grape	-	Nuts	.	7	.
添加	1	杯子	葡萄	-	坚果	.	7	.

加入 1 杯葡萄干麦片。7.

[ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp] ['tʃɒklət] ['kʊki] [krʌmz] [ɔː(r)][wʌn][kʌp] ['ɑːmənd] [ˌmækə'ruːn] [krʌmz] . [eit] .

Add	1	cup	chocolate	cookie	crumbs	or	1	cup	almond	macaroon	crumbs	.	8	.
添加	1	杯子	巧克力	曲奇饼	面包屑	或者	1	杯子	杏仁	马卡龙	面包屑	.	8	.

加入 1 杯巧克力饼干碎或 1 杯杏仁蛋白饼碎。8.

[ˌeɪ diː ˈdiː][ˌtuːˈtuː] [skˈweəz] [ˈmeltɪd] [ˈtʃɒklət] [tuː; tə][ðə; ði] [ˈkʌstəd] [faʊnˈdeɪʃ(ə)n] .

Add	**2**	**squares**	**melted**	**chocolate**	**to**	**the**	**custard**	**foundation**	**.**
添加	2	正方形	融化	巧克力	到	这	蛋奶冻	基础	.

在蛋奶糊底料中加入两块融化的巧克力。

[ˈmɪsɪz] . [ˈstiːvn] [keɪ] . [ˈperi] , [vəˈmɒnt] .

Mrs	**.**	**Stephen**	**K**	**.**	**Perry**	**,**	**Vermont**	**.**
太太	.	史蒂芬	K	.	佩里	,	佛蒙特	.

斯蒂芬·K·佩里夫人，佛蒙特州。

[vəˈnɪlə] [aɪs] [kriːm]

Vanilla	**Ice**	**Cream**
香草	冰	奶油

香草冰淇淋

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [egz]

2	**eggs**
2	鸡蛋

2个鸡蛋

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	**cup**	**milk**
1	杯子	牛奶

杯牛奶

¼ [kʌp] [ˈʃʊgə(r)]

¼	**cup**	**sugar**
¼	杯子	糖

¼ 杯糖

¼ [kʌp] [waɪt] [kɔːn] [ˈsɪrəp]

¼	**cup**	**white**	**corn**	**syrup**
¼	杯子	白色的	玉米	糖浆

¼ 杯白玉米糖浆

[ˌtuːˈtuː][tiː es piː] .

2	**tsp**	**.**
2	茶匙	.

茶匙

[vəˈnɪlə]

vanilla
香草

香草

[wʌn] [kʌp] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]

1	**cup**	**whipping**	**cream**
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[skɔːld][ðə; ði] [mɪlk] , [ˈseprət] [ðə; ði] [egz] , [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [eg] [jəʊk] [mɪkst] [wɪð] [ðə; ði]

Scald	**the**	**milk**	**,**	**separate**	**the**	**eggs**	**,**	**and**	**add**	**the**	**egg**	**yolks**	**mixed**	**with**	**the**
烫伤	这	牛奶	,	分离	这	鸡蛋	,	和	添加	这	蛋	蛋黄	混合	和	这

[ˈʃʊgə(r)] .

sugar	**.**
糖	.

将牛奶烫热，分离鸡蛋，加入与糖混合的蛋黄。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [kɔːn] ['sɪrəp] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [kəʊts] [ðə; ði] [spuːn] .

Add	**the**	**corn**	**syrup**	**and**	**cook**	**until**	**the**	**mixture**	**coats**	**the**	**spoon**	**.**
添加	这	玉米	糖浆	和	厨师	直到	这	混合物	外套	这	勺子	.

加入玉米糖浆，煮至混合物能挂在勺子上。

[wen] [kuːl] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][ˌtuː'tuː] [eg] ['waɪts] ['biːt(ə)n] [stɪf] , [ðə; ði] [və'nɪlə] , [ænd; ənd][ðə; ði]

When	**cool**	**add**	**the**	**2**	**egg**	**whites**	**beaten**	**stiff**	**,**	**the**	**vanilla**	**,**	**and**	**the**
什么时候凉爽的		添加	这	2	蛋	白人	被打败	僵硬的	,	这	香草	,	和	这

[wɪpt] [kriːm] .

whipped	**cream**	**.**
鞭打	奶油	.

冷却后，加入打发至硬性的 2 个蛋白、香草精和鲜奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [siː] . [ef] . ['heɪgɪnz] , ['teksəs] .

Mrs	**.**	**C**	**.**	**F**	**.**	**Hagins**	**,**	**Texas**	**.**
太太	.	C	.	F	.	哈金斯	,	德克萨斯州	.

CF Hagins 女士，德克萨斯州。

-

[aɪs] [kriːm]

Wintermint	**Ice**	**Cream**
-	冰	奶油

冬日薄荷冰淇淋

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] [kən'denst] [mɪlk]

1	**cup**	**condensed**	**milk**
1	杯子	浓缩版	牛奶

1 杯炼乳

¾ [kʌp] ['wɔːtə(r)]

¾	**cup**	**water**
¾	杯子	水

¾ 杯水

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[griːn] ['vedʒtəb(ə)l] ['kʌlərɪŋ]

green	**vegetable**	**coloring**
绿色的	蔬菜	染色

绿色蔬菜色素

[θriː][ˌtiː biː 'es] .

3	**tbs**	**.**
3	汤匙	.

汤匙

['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['wɪntəgriːn] ([ən'les]

essence	**of**	**wintergreen**	**(**	**unless**
本质	的	冬青	(	除非

冬青精华（除非

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)
第2/5页

['veri] [strɒŋ] ， [ðen] [juːz]['əʊnli][wʌn][ˌtiː biː 'es] .)

very	strong	,	then	use	only	1	tbs	.	)
非常	强的	，	然后	使用	仅有的	1	汤匙	.	)

如果味道很浓，那就只用1汤匙。）

1⅓ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1⅓	cups	whipping	cream
1⅓	杯子	鞭打	奶油

1⅓ 杯鲜奶油

[mɪks][ðə; ði] [kən'denst] [mɪlk] , ['wɔːtə(r)] , ['kʌlərɪŋ] , [ænd; ənd] ['fleɪvərɪŋ] [ænd; ənd] [tʃɪl] ['θʌrəli] .

Mix	the	condensed	milk	,	water	,	coloring	,	and	flavoring	and	chill	thoroughly	.
混合	这	浓缩版	牛奶	，	水	，	染色	，	和	调味	和	寒意	彻底	.

将炼乳、水、色素和调味料混合，彻底冷藏。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [tuː; tə][ðə; ði] ['θɪknəs] [ɒv; əv] ['kʌstəd] [ænd; ənd][fəʊld]['ɪntuː][ðə; ði] [tʃɪld]

Whip	the	cream	to	the	thickness	of	custard	and	fold	into	the	chilled
鞭	这	奶油	到	这	厚度	的	蛋奶冻	和	折叠	进入	这	冷藏

['mɪkstʃə(r)] .

mixture	.
混合物	.

将鲜奶油打发至蛋奶糊的浓稠度，然后拌入冷藏好的混合物中。

[friːz] . [naɪn]

Freeze	.	9
冻结	.	9

冻结。9

[muːs]

MOUSSES
慕斯

小鼠

['bʌtə(r)] ['brɪkl] [muːs]

Butter	Brickle	Mousse
黄油	砖块	摩丝

黄油脆饼慕斯

([meɪks] 1½ [kwɔːts])

(	Makes	1½	quarts	)
(	制作	1½	夸脱	)

（可制成 1.5 夸脱）

½ ['el biː] .

½	lb	.
½	磅	.

½磅

['bʌtə(r)] ['brɪkl] ['kændi] , [ɔː(r)]

butter	brickle	candy	,	or
黄油	砖块	糖果	，	或者

黄油脆饼糖，或

½ ['el biː] .
½ lb .
½ 磅 .

½磅

['tɒfi]
toffee
奶糖

奶糖

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .
1 pt .
1 pt .

分

['wɪpɪŋ] [kriːm]
whipping cream
鞭打 奶油

鲜奶油

[pʊt][ðə; ði]['kændi] [θruː] [ə; eɪ] [fuːd] ['tʃɒpə(r)] , ['juːzɪŋ][ðə; ði] [kɔːs] [naɪf] .
Put the candy through a food chopper , using the coarse knife .
放 这 糖果 通过 一个 食物 直升机 , 使用 这 粗 刀 .

使用粗刀将糖果放入食物切碎机中切碎。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][həʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
Whip the cream until it holds its shape .
鞭 这 奶油 直到 它 持有 它是 形状 .

将奶油打发至能保持形状。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [graʊnd] ['kændi] .
Fold in the ground candy .
折叠 在 这 地面 糖果 .

拌入糖粉。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['tʃeri] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [muːs]
Cherry and Orange Mousse
樱桃 和 橙子 摩丝

樱桃橙子慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[sɪks]['ɒrɪndʒɪz]
6 oranges
6 橙子

6个橙子

[wʌn]['lemən]
1 lemon
1 柠檬

1个柠檬

[wʌn][kʌp]['ʃʊgə(r)]['sɪrəp] , [hɒt]
1 cup sugar syrup , hot
1 杯子 糖 糖浆 , 热的

杯热糖浆

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'tiːn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

¾ [kʌp] ['tʃeriz] , [daɪst]
¾ **cup** **cherries** **,** **diced**
¾ 杯子 樱桃 , 切丁

¾ 杯切丁樱桃

[θriː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
3 **cups** **heavy** **cream**
3 杯子 重的 奶油

3杯浓奶油

[ˌeɪ diː 'diː] [streɪnd] [dʒuːs][ɒv; əv]['ɒrɪndʒɪz][ænd; ənd]['lemən][tuː; tə]['ʃʊgə(r)]['sɪrəp] [wɪð] [ˌdʒelə'tiːn]
Add **strained** **juice** **of** **oranges** **and** **lemon** **to** **sugar** **syrup** **with** **gelatine**
添加 紧张 汁 的 橙子 和 柠檬 到 糖 糖浆 和 明胶
[dɪ'zɒlvd] [ɪn][ðə; ði]['ʃʊgə(r)]['sɪrəp] ,
dissolved **in** **the** **sugar** **syrup** **,**
溶解 在 这 糖 糖浆 ,

将过滤后的橙汁和柠檬汁加入到已溶解明胶的糖浆中。

[ˌeɪ diː 'diː] ['tʃeriz] [ænd; ənd] , [wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [wɪpt] [kriːm] .
add **cherries** **and** **,** **when** **cold** **,** **add** **whipped** **cream** **.**
添加 樱桃 和 , 什么时候 寒冷的 , 添加 鞭打 奶油 .

加入樱桃，冷却后加入鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['tʃɒklət] [muːs]
Chocolate **Mousse**
巧克力 摩丝

巧克力慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[sɪks][ˌtiː biː 'es] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

6 汤匙

['greɪtɪd]['bɪtə(r)] ['tʃɒklət]
grated **bitter** **chocolate**
磨碎的 苦的 巧克力

磨碎的苦巧克力

[wʌn][kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [ˌdʒelə'tiːn]

1	tbs	.	gelatine
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

[wʌn][tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['paʊdəd] ['sɪnəmən]

powdered	cinnamon
粉末状	肉桂

肉桂粉

1½ [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]

1½	cups	confectioners	'	sugar
1½	杯子	糖果商	-	糖

1.5 杯糖粉

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]

2½	cups	heavy	cream
2½	杯子	重的	奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]

1	tbs	.	vanilla
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	water
寒冷的	水

冷水

[skɔːld] [mɪlk] , ['tʃɒklət] , [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][tuː; tə]['ɔːlməʊst] ['bɔɪlɪŋ] .

Scald	milk	,	chocolate	,	and	sugar	to	almost	boiling	.
烫伤	牛奶	,	巧克力	,	和	糖	到	几乎	沸腾	.

将牛奶、巧克力和糖加热至即将沸腾。

[səʊk] [ˌdʒelə'tiːn][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][hɒt]['mɪkstʃə(r)] .

Soak	gelatine	in	the	cold	water	and	add	to	hot	mixture	.
浸泡	明胶	在	这	寒冷的	水	和	添加	到	热的	混合物	.

将明胶用冷水浸泡，然后加入热混合物中。

[wen] [kəʊld][ænd; ənd] ['slaɪtli] ['θɪkənd] , ['fleɪvə(r)] [wɪð] ['sɪnəmən] [ænd; ənd] [və'nɪlə] .

When	cold	and	slightly	thickened	,	flavor	with	cinnamon	and	vanilla	.
什么时候	寒冷的	和	轻微地	增稠	,	味道	和	肉桂	和	香草	.

冷却并略微浓稠后，加入肉桂和香草调味。

[fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .

Fold	in	whipped	cream	.
折叠	在	鞭打	奶油	.

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[fruːt] [muːs]
Fruit **Mousse**
水果 摩丝

水果慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn]['el biː] .
1 lb .
1 磅 .

1磅

[waɪt] [greɪps]
white grapes
白色的 葡萄

白葡萄

¼ ['el biː] .
¼ lb .
¼ 磅 .

¼磅

['kændid] ['paɪnæp(ə)l]
candied pineapple
脯 菠萝

蜜饯菠萝

¼ ['el biː] .
¼ lb .
¼ 磅 .

¼磅

[mˈɑːʃmɛlˌəʊz]
marshmallows
棉花糖

棉花糖

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 cup whipping cream
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[pɪntʃ] [ɒv; əv][sɔːlt]
Pinch of salt
捏 的 盐

少许盐

[skɪn] [ænd; ənd] [siːd] [greɪps] , [kʌt] [ɪn] [hɑːf] .
Skin and seed grapes , cut in half .
皮肤 和 种子 葡萄 , 切 在 一半 .

去皮去籽的葡萄，切成两半。

[kʌt] ['kændid] ['paɪnæp(ə)l] [ɪn] [θɪn] , [smɔːl] ['slaɪsɪz] .
Cut candied pineapple in thin , small slices .
切 脯 菠萝 在 薄的 , 小的 切片 .

将蜜饯菠萝切成薄片。

[kʌt] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ɪn] [fɔːθ] .
Cut marshmallows in fourths .
切 棉花糖 在 第四部分 .

将棉花糖切成四份。

[ˌeɪ diː ˈdiː][sɔːlt][tuː; tə] ['slaɪtli] - [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd][fəʊld][ɪn] [greɪps] , ['paɪnæp(ə)l] , [ænd; ənd]
Add **salt** **to** **slightly** **-** **whipped** **cream** **and** **fold** **in** **grapes** **,** **pineapple** **,** **and**
添加 盐 到 轻微地 - 鞭打 奶油 和 折叠 在 葡萄 , 菠萝 , 和
[mˈɑːʃmɛlˌəʊz] .
marshmallows **.**
棉花糖 .

在略微打发的鲜奶油中加入盐，然后拌入葡萄、菠萝和棉花糖。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['kɒfi] [muːs]
Coffee **Mousse**
咖啡 摩丝

咖啡慕斯

([meɪks] [wʌn] [kwɔːt])
(**Makes** **1** **quart** **)**
(制作 1 夸脱)

（可制成1夸脱）

½ [kʌp] ['kɒfi] , ['dʌb(ə)l] [streŋθ]
½ **cup** **coffee** **,** **double** **strength**
½ 杯子 咖啡 , 双倍的 力量

半杯咖啡，双倍浓度

¾ [kʌp]['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

1½ [kʌps] [wɪpt] [kriːm]
1½ **cups** **whipped** **cream**
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[skɔːld] ['kɒfi] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][tuː; tə]['ɔːlməʊst] ['bɔɪlɪŋ] .
Scald **coffee** **and** **sugar** **to** **almost** **boiling** **.**
烫伤 咖啡 和 糖 到 几乎 沸腾 .

将咖啡和糖加热至即将沸腾。

[fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['dʒɪndʒə(r)] [muːs]
Ginger **Mousse**
姜 摩丝

姜味慕斯

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(**Makes** **1½** **quarts** **)**
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

1 茶匙

[ˌdʒeləˈtiːn]
gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌtiː biː ˈes] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[kəʊld][ˈwɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

¼ [kʌp] [ˈfaɪnli] - [tʃɒpt] [prɪˈzɜːvd] [ˈdʒɪndʒə(r)]
¼ **cup** **finely** **-** **chopped** **preserved** **ginger**
¼ 杯子 精细地 - 切碎 保存完好 姜

¼ 杯切碎的腌姜

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[ˈdʒɪndʒə(r)] [ˈsɪrəp]
ginger **syrup**
姜 糖浆

姜糖浆

⅓ [kʌp] [ˈʃʊgə(r)]
⅓ **cup** **sugar**
⅓ 杯子 糖

三分之一杯糖

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː][tiː es piː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

½ [ˌpiː 'tiː] .
½ pt .
½ pt .

½ 品脱

['wɪpɪŋ] cream10
whipping cream10
鞭打 cream10

鲜奶油10

[səʊk] [ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)] .
Soak the gelatine in the cold water .
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 .

将明胶浸泡在冷水中。

[dɪ'zɒlv] ['əʊvə(r)][hɒt]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['sləʊli] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][mɪlk] , [prɪ'zɜːvd] ['dʒɪndʒə(r)] , [tʃɒpt]
Dissolve over hot water and slowly add the milk , preserved ginger , chopped
溶解 超过 热的 水 和 缓慢地 添加 这 牛奶 , 保存完好 姜 , 切碎
['veri] [faɪn] ,
very fine ,
非常 美好的 ,

用热水溶解，然后慢慢加入牛奶、切碎的干姜。

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] , [ɪk'sept] [ðə; ði] ['wɪpɪŋ] [kriːm] ; [mɪks][ænd; ənd] [tʃɪl] .
and remaining ingredients , except the whipping cream ; mix and chill .
和 其余的 原料 , 除了 这 鞭打 奶油 ; 混合 和 寒意 .

除鲜奶油外，将剩余的配料混合，冷藏。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [stɪf] [ænd; ənd]['grædʒuəli][fəʊld][ɪn][ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn]['mɪkstʃə(r)] .
Whip the cream until stiff and gradually fold in the gelatine mixture .
鞭 这 奶油 直到 僵硬的 和 逐步地 折叠 在 这 明胶 混合物 .

将奶油打发至硬性发泡，然后逐渐拌入吉利丁混合物。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['meɪp(ə)l] [muːs]
Maple Mousse
枫 摩丝

枫糖慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

1½ [kʌps] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]
1½ cups maple syrup
1½ 杯子 枫 糖浆

1.5 杯枫糖浆

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 cup milk
1 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'tiːn]
powdered **gelatine**
粉末状 明胶

明胶粉

½ [kʌp] [tʃɒpt] [nʌts]
½ **cup** **chopped** **nuts**
½ 杯子 切碎 坚果

半杯碎坚果

[mɪks][ðə; ði] ['sɪrəp] [ænd; ənd] [mɪlk] ,
Mix **the** **syrup** **and** **milk** **,**
混合 这 糖浆 和 牛奶 ,

将糖浆和牛奶混合，

[ˌeɪ diː 'diː][ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊkt] [ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [ðen] [dɪ'zɒlvd] ['əʊvə(r)]
add **gelatine** **which** **has** **been** **soaked** **in** **cold** **water** **and** **then** **dissolved** **over**
添加 明胶 哪个 有 到过 浸泡过 在 寒冷的 水 和 然后 溶解 超过
['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
boiling **water** **.**
沸腾 水 .

加入用冷水浸泡过，然后隔水溶解的明胶。

[fəʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
Fold **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

拌入打发至硬性的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[piːtʃ] [muːs]
Peach **Mousse**
桃 摩丝

桃子慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

1½ [kʌps] [krʌʃt] [piːtʃ] [pʌlp]
1½ **cups** **crushed** **peach** **pulp**
1½ 杯子 碎 桃 纸浆

1.5 杯碎桃果肉

2¼ [kʌps] ['hevi] [kri:m]
2¼ cups heavy cream
2¼ 杯子 重的 奶油

2¼ 杯浓奶油

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'ti:n]
powdered gelatine
粉末状 明胶

明胶粉

[ˌtu:'tu:] [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]
2 cups confectioners ' sugar
2 杯子 糖果商 - 糖

杯糖粉

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 cup milk
1 杯子 牛奶

杯牛奶

[ˌtu:'tu:][ˌti: bi: 'es] .
2 tbs .
2 汤匙 .

汤匙

[kəʊld]['wɔ:tə(r)]
cold water
寒冷的 水

冷水

[mɪks] [mɪlk] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [pi:tʃ] [pʌlp] ,
Mix milk , sugar , and peach pulp ,
混合 牛奶 , 糖 , 和 桃 纸浆 ,

将牛奶、糖和桃肉混合，

[ˌeɪ di: 'di:][ˌdʒelə'ti:n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bi:n] [səʊkt] [ə; eɪ] [fju:] ['mɪnɪts] [ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd]
add gelatine which has been soaked a few minutes in the cold water and
添加 明胶 哪个 有 到过 浸泡过 一个 很少 分钟 在 这 寒冷的 水 和
[dɪ'zɒlvd] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tə(r)] .
dissolved over boiling water .
溶解 超过 沸腾 水 .

加入用冷水浸泡几分钟，然后隔水溶解的明胶。

[fəʊld][ɪn] [kri:m] [wɪpt] [stɪf] .
Fold in cream whipped stiff .
折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

拌入打发至硬性的鲜奶油。

[fri:z] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['rɑ:zbəri] [mu:s]
Raspberry Mousse
覆盆子 摩丝

覆盆子慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][ˌpiː ˈtiː] .
1 pt .
1 pt .

1 分

['rɑːzbəriz]
raspberries
覆盆子

覆盆子

¾ [kʌp]['ʃʊgə(r)]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ cups whipping cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[fɔːs] ['beriz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['beri] ['mɪkstʃə(r)] ['θikən]
Force berries through a sieve , add sugar , and cook until berry mixture thickens
力量 浆果 通过 一个 筛 , 添加 糖 , 和 厨师 直到 浆果 混合物 增厚
, ['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] .
, stirring frequently .
, 搅拌 频繁地 .

将浆果过筛，加入糖，经常搅拌，煮至浆果混合物变稠。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold in whipped cream .
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[mɪnt] [muːs]
Mint Mousse
薄荷 摩丝

薄荷慕斯

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

1 茶匙

[ˌdʒelə'tiːn]
gelatine
明胶

明胶

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

½ ['el biː] . ['pepəmɪnt] , [laɪm] , [ɔː(r)] ['wɪntəgriːn] ['kændɪz] , [krʌʃt]
½ **lb** **.** **peppermint** **,** **lime** **,** **or** **wintergreen** **candies** **,** **crushed**
½ 磅 . 薄荷 , 酸橙 , 或者 冬青 糖果 , 碎

半磅薄荷糖、青柠糖或冬青糖，碾碎

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[fruːt] ['kʌlərɪŋ] ([red] [ɔː(r)] [griːn])
Fruit **coloring** **(** **red** **or** **green** **)**
水果 染色 (红色的 或者 绿色的)

水果色素（红色或绿色）

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 **cups** **whipping** **cream**
2 杯子 鞭打 奶油

2 杯鲜奶油

[səʊk] [ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .
Soak **the** **gelatine** **in** **the** **cold** **water** **5** **minutes** **.**
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 5 分钟 .

将明胶在冷水中浸泡 5 分钟。

[hiːt] [ðə; ði] [mɪlk] [ænd; ənd] [ðen] [dɪ'zɒlv] [ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn][ɪn][ˌaɪ 'tiː] .
Heat **the** **milk** **and** **then** **dissolve** **the** **gelatine** **in** **it** **.**
热 这 牛奶 和 然后 溶解 这 明胶 在 它 .

将牛奶加热，然后将明胶溶解在牛奶中。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['faɪnli] - [krʌʃt] ['kændɪz] [ænd; ənd][ðə; ði][sɔːlt] .
Add **the** **finely** **-** **crushed** **candies** **and** **the** **salt** **.**
添加 这 精细地 - 碎 糖果 和 这 盐 .

加入碾碎的糖果和盐。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ['kʌlərɪŋ] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] — ['delɪkət] [griːn] [ɪf] ['pepəmɪnt] [ɔː(r)][laɪm][ɪz] [juːst]
Cool **and** **add** **coloring** **,** **if** **desired** **—** **delicate** **green** **if** **peppermint** **or** **lime** **is** **used**
凉爽的 和 添加 染色 , 如果 想要的 — 精美的 绿色的 如果 薄荷 或者 酸橙 是 用过的
,
,
,

冷却后，如果需要可以添加色素——如果使用薄荷或青柠，则呈淡绿色。

[red] [ɪf] ['wɪntəgriːn] [mɪnts] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] .
red **if** **wintergreen** **mints** **are** **used** **.**
红色的 如果 冬青 薄荷糖 是 用过的 .

如果使用冬青薄荷，则呈红色。

[fəʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Fold **in** **cream** **whipped** **until** **thick** **.**
折叠 在 奶油 鞭打 直到 厚的 .

轻轻拌入打发至浓稠的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . [iː] . [waɪz] , [əʊ'haɪəʊ] .
Mrs **.** **J** **.** **E** **.** **Wise** **,** **Ohio** **.**
太太 . J . E . 明智的 , 俄亥俄州 .

俄亥俄州 JE Wise 女士。

['strɔːbəri] [muːs]
Strawberry **Mousse**
草莓 摩丝

草莓慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

(可制成 2 夸脱)

[wʌn][ˌkjuː 'tiː] .
1 **qt** **.**
1 qt .

1夸脱

['strɔːb(ə)riz]
strawberries
草莓

草莓

[wʌn][tuː; tə] 1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1 **to** **1¼** **cups** **sugar**
1 到 1¼ 杯子 糖

至 1¼ 杯糖

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ **cups** **whipping** **cream**
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[mæʃ] [ænd; ənd] [fɔːs] [ðə; ði] ['beriz] [θruː] [ə; eɪ] [kɔːs] [sɪv] .
Mash **and** **force** **the** **berries** **through** **a** **coarse** **sieve** **.**
捣碎 和 力量 这 浆果 通过 一个 粗 筛 .

将浆果捣碎，然后用粗筛过滤。

[ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl]['mɪkstʃə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] ['θɪkən] ,

Add	**sugar**	**and**	**cook**	**until**	**mixture**	**begins**	**to**	**thicken**	**,**
添加	糖	和	厨师	直到	混合物	开始	到	加厚	,

加入糖，煮至混合物开始变稠。

['stɜːrɪŋ] ['mɪkstʃə(r)] ['friːkwəntli] [tə'wɔːd] [ðə; ði][lɑːst][ɒv; əv][ðə; ði] ['kʊkɪŋ] ['pɪəriəd] .

stirring	**mixture**	**frequently**	**toward**	**the**	**last**	**of**	**the**	**cooking**	**period**	**.**
搅拌	混合物	频繁地	朝向	这	最后的	的	这	烹饪	时期	.

在烹饪过程的最后阶段要经常搅拌混合物。

[kuːl] .

Cool	**.**
凉爽的	.

凉爽的。

[fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd] [friːz] . -

Fold	**in**	**whipped**	**cream**	**and**	**freeze**	**.**	**11**
折叠	在	鞭打	奶油	和	冻结	.	-

拌入打发的鲜奶油，然后冷冻。11

['strɔːbəri] [muːs]

Strawberry	**Mousse**
草莓	摩丝

草莓慕斯

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]

2½	**cups**	**heavy**	**cream**
2½	杯子	重的	奶油

2.5 杯浓奶油

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]

2	**cups**	**confectioners**	**'**	**sugar**
2	杯子	糖果商	-	糖

杯糖粉

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [krʌʃt] ['strɔːb(ə)riz]

2	**cups**	**crushed**	**strawberries**
2	杯子	碎	草莓

杯碎草莓

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'tiːn]

powdered	**gelatine**
粉末状	明胶

明胶粉

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

[krʌʃ] ['strɔ:b(ə)riz] [ænd; ənd] [pres] [θru:] [ə; eɪ] [sɪv] ,
Crush **strawberries** **and** **press** **through** **a** **sieve** **,**
压碎 草莓 和 按 通过 一个 筛 ,

将草莓压碎，然后用筛子过滤。

[ˌeɪ di: 'di:]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][ˌdʒelə'ti:n] [wɪtʃ] [hæz; həz] [bi:n] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd]
add **sugar** **and** **gelatine** **which** **has** **been** **softened** **in** **the** **cold** **water** **and**
添加 糖 和 明胶 哪个 有 到过 软化 在 这 寒冷的 水 和
[dɪ'zɒlvd] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tə(r)] .
dissolved **over** **boiling** **water** **.**
溶解 超过 沸腾 水 .

加入糖和明胶，明胶需先用冷水软化，再用沸水溶解。

[wen] ['mɪkstʃə(r)][ɪz][kəʊld][ænd; ənd] ['slaɪtli] ['θɪkənd] , [fəʊld][ɪn] [kri:m] [wɪpt] [stɪf] .
When **mixture** **is** **cold** **and** **slightly** **thickened** **,** **fold** **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
什么时候 混合物 是 寒冷的 和 轻微地 增稠 , 折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

当混合物冷却并略微变稠时，拌入打发至硬性的奶油。

[fri:z] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['təʊstɪd] ['kəʊkəˌnʌt] [mu:s]
Toasted **Cocoanut** **Mousse**
烤过的 椰子 摩丝

烤椰子慕斯

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[braʊn] ['laɪtli] [wʌn] [kʌp] [ɒv; əv] ['kəʊkəˌnʌt] ['aɪðə(r)][ɪn][ðə; ði]['ʌv(ə)n][ɔ:(r)]['ʌndə(r)][ə; eɪ]['brɔɪlə(r)] .
Brown **lightly** **1** **cup** **of** **cocoanut** **either** **in** **the** **oven** **or** **under** **a** **broiler** **.**
棕色的 轻轻 1 杯子 的 椰子 任何一个 在 这 烤箱 或者 在下面 一个 肉鸡 .

将 1 杯椰子放入烤箱或烤架下烤至微黄。

[tʃɪl] ['θʌrəli] [ænd; ənd][ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði] [və'nɪlə] [aɪs] [kri:m] ['mɪkstʃə(r)][bɪ'fɔ:(r)] ['fri:zɪŋ] .
Chill **thoroughly** **and** **add** **to** **the** **Vanilla** **Ice** **Cream** **Mixture** **before** **freezing** **.**
寒意 彻底 和 添加 到 这 香草 冰 奶油 混合物 前 冷冻 .

彻底冷藏后，加入香草冰淇淋混合物中冷冻。

['ʃɜ:bət]
SHERBETS
雪葩

雪芭

['eɪprɪkɒt] ['ʃɜ:bət]
Apricot **Sherbet**
杏 雪葩

杏子雪葩

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])
(**Makes** **2** **quarts** **)**
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[pi:l] [ðə; ði] [skɪnz] [frɒm; frəm] [wʌn] [kæn; kən] [ɒv; əv] ['eɪprɪkɒts] , [ðen] [mæʃ] [θru:] [ə; eɪ] [sɪv] .
Peel **the** **skins** **from** **1** **can** **of** **apricots** **,** **then** **mash** **through** **a** **sieve** **.**
果皮 这 皮肤 从 1 能 的 杏子 , 然后 捣碎 通过 一个 筛 .

将一罐杏子的皮剥掉，然后用筛子捣碎。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði]['eɪprɪkɒt][dʒuːs] , [ðə; ði][dʒuːs][ɒv; əv][wʌn]['lemən][ænd; ənd][wʌn] ['ɒrɪndʒ] , [wʌn][kʌp]

Add	**the**	**apricot**	**juice**	**,**	**the**	**juice**	**of**	**1**	**lemon**	**and**	**1**	**orange**	**,**	**1**	**cup**
添加	这	杏	汁	,	这	汁	的	1	柠檬	和	1	橙子	,	1	杯子

['ʃʊgə(r)] ,

sugar	**,**
糖	,

加入杏汁、1个柠檬汁、1个橙汁和1杯糖。

[ænd; ənd][wʌn][kʌp]['wɔːtə(r)][tuː; tə][ðə; ði]['eɪprɪkɒt][pʌlp] .

and	**1**	**cup**	**water**	**to**	**the**	**apricot**	**pulp**	**.**
和	1	杯子	水	到	这	杏	纸浆	.

向杏肉中加入 1 杯水。

[friːz] [tuː; tə][ə; eɪ] [mʌʃ] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][wʌn] [eg] [waɪt] (['stɪfli] ['biːt(ə)n]) , [mɪks] ['θʌrəli] ,

Freeze	**to**	**a**	**mush**	**and**	**add**	**one**	**egg**	**white**	**(**	**stiffly**	**beaten**	**)**	**,**	**mix**	**thoroughly**	**,**
冻结	到	一个	糊状物	和	添加	一	蛋	白色的	(	僵硬地	被打败	)	,	混合	彻底	,

[ænd; ənd] [kənˈtɪnjuː] ['friːzɪŋ] .

and	**continue**	**freezing**	**.**
和	继续	冷冻	.

将混合物冻成糊状，加入一个打发的蛋清，充分搅拌，然后继续冷冻。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . ['ædəmz] , ['meərilənd] .

Mrs	**.**	**H**	**.**	**Adams**	**,**	**Maryland**	**.**
太太	.	H	.	亚当斯	,	马里兰州	.

H·亚当斯夫人，马里兰州。

['eɪprɪkɒt] ['ʃɜːbət]

Apricot	**Sherbet**
杏	雪葩

杏子雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn][ˌkjuː ˈtiː] .

1	**qt**	**.**
1	qt	.

1夸脱

['eɪprɪkɒts]

apricots
杏子

杏子

2½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

2½	**cups**	**sugar**
2½	杯子	糖

2.5 杯糖

[wʌn] [eg] ([waɪt] ['əʊnli])

1	**egg**	**(**	**white**	**only**	**)**
1	蛋	(	白色的	仅有的	)

个鸡蛋（只用蛋白）

[eɪt] [kʌps] ['wɔːtə(r)]

8	**cups**	**water**
8	杯子	水

8 杯水

½ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
½ cup lemon juice
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[wʌn] [tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['paʊdəd] [ˌdʒelə'tiːn]
powdered gelatine
粉末状 明胶

明胶粉

[wɒʃ] ['eɪprɪkɒts] , [kræk] [ænd; ənd] [rɪ'muːv] [ə; eɪ] [fjuː] ['kɜːrnl] [frɒm; frəm] [pɪts] ,
Wash apricots , crack and remove a few kernels from pits ,
洗 杏子 , 裂缝 和 消除 一个 很少 内核 从 坑 ,

将杏洗净，敲开果核，取出几颗果仁。

[pʊt] [ðiːz] [wɪð] ['eɪprɪkɒts] [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [fruːt] [ɪz] [sɒft] .
put these with apricots and cook in the water until the fruit is soft .
放 这些 和 杏子 和 厨师 在 这 水 直到 这 水果 是 柔软的 .

将这些食材与杏子一起放入水中煮至水果变软。

[wen] [kuːl] , [pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [ænd; ənd] ['meʒə(r)] [faɪv] [kʌps] [ɒv; əv] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] ;
When cool , press through a sieve and measure 5 cups of juice and pulp ;
什么时候凉爽的 , 按 通过 一个 筛 和 措施 5 杯子 的 汁 和 纸浆 ;

冷却后，用筛子压榨，量取 5 杯果汁和果肉；

[ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgə(r)] , ['lemən] [dʒuːs] ,
add sugar , lemon juice ,
添加 糖 , 柠檬 汁 ,

加入糖、柠檬汁

[ænd; ənd] [ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [dɪ'zɒlvd] [baɪ] ['səʊkɪŋ] [ɪn] [ə; eɪ] [ˌtiː biː 'es] . [kəʊld] ['wɔːtə(r)]
and gelatine which has been dissolved by soaking in a tbs . cold water
和 明胶 哪个 有 到过 溶解 经过 浸泡 在 一个 汤匙 . 寒冷的 水
[ænd; ənd] [ðen] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
and then over boiling water .
和 然后 超过 沸腾 水 .

将明胶用一汤匙冷水浸泡溶解，然后隔水加热溶解。

[wɪp] [waɪt] [ɒv; əv] [eg] [ʌn'tɪl] [stɪf] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] .
Whip white of egg until stiff and add .
鞭 白色的 的 蛋 直到 僵硬的 和 添加 .

将蛋白打发至硬性发泡，然后加入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

(['piːtʃɪz] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [fruːt] [meɪ] [biː; bi] [juːst] [ɪn] [pleɪs] [ɒv; əv] ['eɪprɪkɒts] , ['swiːtnd] [tuː; tə] [teɪst] .)
(Peaches or other fruit may be used in place of apricots , sweetened to taste .)
(桃子 或者 其他 水果 可能 是 用过的 在 地方 的 杏子 , 加糖 到 品尝 .)

（可以用桃子或其他水果代替杏子，并根据口味加糖。）

[bə'nɑːnə] ['ʃɜːbət]
Banana Sherbet
香蕉 雪葩

香蕉雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]
1 cup water
1 杯子 水

1 杯水

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ cups sugar
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[sɪks] ['miːdiəm] - [saɪzd] [bə'nɑːnəz]
6 medium - sized bananas
6 中等的 - 尺寸 香蕉

6根中等大小的香蕉

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
2 cups orange juice
2 杯子 橙子 汁

杯橙汁

[ˌtuːˈtuː] [ˌtiː biː 'es] .
2 tbs .
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn] [eg] [waɪt]
1 egg white
1 蛋 白色的

1个蛋清

[kəm'baɪn] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [bɔɪl] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgə(r)] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] .
Combine water and sugar and boil until sugar is dissolved .
结合 水 和 糖 和 熬 直到 糖 是 溶解 .

将水和糖混合，煮沸至糖完全溶解。

[kuːl] ['θʌrəli] .
Cool thoroughly .
凉爽的 彻底 .

彻底冷却。

[piːl] [bə'nɑːnəz] [ænd; ənd] [pres] [θruː] ['raɪsə(r)] .
Peel bananas and press through ricer .
果皮 香蕉 和 按 通过 碾米机 .

将香蕉去皮，用压泥器压成泥。

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] [kəm'baɪn] [wɪð] ['ʃʊgə(r)] ['sɪrəp] .
Add orange and lemon juice and combine with sugar syrup .
添加 橙子 和 柠檬 汁 和 结合 和 糖 糖浆 .

加入橙汁和柠檬汁，与糖浆混合。

[biːt] [eg] [waɪt] ['slaɪtli] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] .
Beat egg white slightly and add to the mixture .
打 蛋 白色的 轻微地 和 添加 到 这 混合物 .

稍微打散蛋清，然后加入混合物中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['krænbəri] ['ʃɜːbət]
Cranberry **Sherbet**
蔓越莓 雪葩

蔓越莓雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['krænbəriz]
2 **cups** **cranberries**
2 杯子 蔓越莓

2 杯蔓越莓

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [mɪlk]
2 **cups** **milk**
2 杯子 牛奶

杯牛奶

[wʌn] [kʌp] [kriːm]
1 **cup** **cream**
1 杯子 奶油

杯奶油

[θriː] [ˌtiː biː ˈes] .
3 **tbs** **.**
3 汤匙 .

汤匙

['lemən] juice12
lemon **juice12**
柠檬 juice12

柠檬汁12

[wɒʃ] [ænd; ənd] [kʊk] ['krænbəriz] [ɪn] ['wɔːtə(r)] [ʌn'tɪl] ['tendə(r)] .
Wash **and** **cook** **cranberries** **in** **water** **until** **tender** **.**
洗 和 厨师 蔓越莓 在 水 直到 投标 .

洗净蔓越莓，加水煮至软烂。

[pres] [θruː] [pə'teɪtəʊ] ['raɪsə(r)] , [ðen] [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgə(r)] [di'zɔlvz] ;
Press **through** **potato** **ricer** **,** **then** **add** **sugar** **,** **and** **cook** **until** **sugar** **dissolves** **;**
按 通过 土豆 碾米机 , 然后 添加 糖 , 和 厨师 直到 糖 溶解 ;
[ðen] [tʃɪl] [wel] .
then **chill** **well** **.**
然后 寒意 出色地 .

用土豆压泥器压成泥，然后加入糖，煮至糖溶解；然后充分冷却。

[ˌeɪ diː 'diː] ['leмən] [dʒuːs] , [mɪlk] , [ænd; ənd] [kriːm] , [ænd; ənd] [pɔː(r)] ['ɪntuː] ['friːzə(r)] .
Add **lemon** **juice** **,** **milk** **,** **and** **cream** **,** **and** **pour** **into** **freezer** **.**
添加 柠檬 汁 , 牛奶 , 和 奶油 , 和 倒 进入 冰箱 .

加入柠檬汁、牛奶和奶油，倒入冰箱冷冻。

[ɪˈkɒnəmi] ['ʃɜːbət]
Economy **Sherbet**
经济 雪葩

经济型雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(Makes 1½ quarts)
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn][ˌpiːˈkeɪˈdʒiː] .
1 pkg .
1 包装 .

1 包

['ɒrɪndʒ] - ['fleɪvəd] [ˌdʒeləˈtiːn]
orange - flavored gelatine
橙子 - 调味 明胶

橙味明胶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)]
2 cups boiling water
2 杯子 沸腾 水

杯沸水

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ cup lemon juice
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

½ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[ˌtuːˈtuː] [eg] ['waɪts] , ['biːt(ə)n] [stɪf]
2 egg whites , beaten stiff
2 蛋 白人 , 被打败 僵硬的

2个蛋清，打发至硬性发泡

[dɪˈzɒlv] [ðə; ði] ['fleɪvəd] [ˌdʒeləˈtiːn][ɪn][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['leмən][dʒuːs]
Dissolve the flavored gelatine in the boiling water and add the lemon juice
溶解 这 调味 明胶 在 这 沸腾 水 和 添加 这 柠檬 汁
[ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] .
and sugar .
和 糖 .

将调味明胶溶于沸水中，加入柠檬汁和糖。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [eg] ['waɪts] , ['biːt(ə)n] [stɪf] .
Fold in the egg whites , beaten stiff .
折叠 在 这 蛋 白人 , 被打败 僵硬的 .

将打发至硬性的蛋白轻轻拌入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [dʒi:] . ['deɪmən] , [və'mɒnt] .
Mrs . **H** . **G** . **Damon** , **Vermont** .
太太 . H . G . 达蒙 , 佛蒙特 .

HG Damon 夫人，佛蒙特州。

['feɪvərɪt] ['ʃɜ:bət]
Favorite **Sherbet**
最喜欢的 雪葩

最爱的雪葩

([meɪks] [ˌtu:'tu:] [kwɔ:ts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

3¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
3¼ cups sugar
3¼ 杯子 糖

3¼ 杯糖

[θri:] [kʌps] ['wɔ:tə(r)]
3 cups water
3 杯子 水

杯水

[dʒu:s] [ɒv; əv] [θri:] ['leməns]
Juice of 3 lemons
汁 的 3 柠檬

3个柠檬的汁

[dʒu:s] [ɒv; əv] [θri:] ['ɒrɪndʒɪz]
Juice of 3 oranges
汁 的 3 橙子

3个橙子的汁

[θri:] [raɪp] [bə'nɑ:nəz] , [krʌʃt]
3 ripe bananas , crushed
3 成熟 香蕉 , 碎

3根熟透的香蕉，压碎

[θri:] [eg] ['waɪts] , ['bi:t(ə)n] [stɪf]
3 egg whites , beaten stiff
3 蛋 白人 , 被打败 僵硬的

3个蛋清，打发至硬性发泡

[mɪks] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔ:tə(r)] [ænd; ənd] [bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] , [ðen] [ku:l] .
Mix the sugar and water and boil 5 minutes , then cool .
混合 这 糖 和 水 和 熬 5 分钟 , 然后 凉爽的 .

将糖和水混合，煮沸 5 分钟，然后冷却。

[ˌeɪ di: 'di:] [ðə; ði] [dʒu:s] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['leməns] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒɪz] , [ðen] [ðə; ði] [krʌʃt] [bə'nɑ:nəz] .
Add the juice of the lemons and oranges , then the crushed bananas .
添加 这 汁 的 这 柠檬 和 橙子 , 然后 这 碎 香蕉 .

加入柠檬汁和橙汁，然后加入压碎的香蕉。

[fri:z] [tu:; tə] [ə; eɪ] [mʌʃ] [ænd; ənd] [ðen] [fəʊld] [ɪn] [ðə; ði] ['stɪfli] - ['bi:t(ə)n] [eg] ['waɪts] [ænd; ənd]
Freeze to a mush and then fold in the stiffly - beaten egg whites and
冻结 到 一个 糊状物 和 然后 折叠 在 这 僵硬地 - 被打败 蛋 白人 和
[kən'tɪnju:] ['fri:zɪŋ] [ʌn'tɪl] [fɜ:m] .
continue freezing until firm .
继续 冷冻 直到 公司 .

将混合物冷冻成糊状，然后拌入打发的蛋白，继续冷冻至凝固。

['mɪsɪz] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . ['bædʒ.li] , [ˌɪlə'nɔɪz] .

Mrs	**.**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Badgley**	**,**	**Illinois**	**.**
太太	.	J	.	一个	.	巴格利	,	伊利诺伊州	.

JA Badgley 女士，伊利诺伊州。

[fruːt] ['ʃɜːbət]

Fruit	**Sherbet**
水果	雪葩

水果冰糕

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[θriː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

3	**cups**	**sugar**
3	杯子	糖

3杯糖

[θriː][ˌpiː'tiː'ɛs] .

3	**pts**	**.**
3	点	.

分

['wɔːtə(r)]

water
水

水

[dʒuːs][ɒv; əv][θriː]['leməns]

Juice	**of**	**3**	**lemons**
汁	的	3	柠檬

3个柠檬的汁

[dʒuːs][ɒv; əv][θriː]['ɒrɪndʒɪz]

Juice	**of**	**3**	**oranges**
汁	的	3	橙子

3个橙子的汁

[θriː][bə'nɑːnəz] , [slaɪst] [θɪn]

3	**bananas**	**,**	**sliced**	**thin**
3	香蕉	,	切片	薄的

3根香蕉，切成薄片

[wʌn][nəʊ] . [ˌtuː'tuː][kæn; kən] [krʌʃt] ['paɪnæp(ə)l]

1	**No**	**.**	**2**	**can**	**crushed**	**pineapple**
1	不	.	2	能	碎	菠萝

1号2罐碎菠萝

[wʌn] [eg] [waɪt] , ['biːt(ə)n] [stɪf]

1	**egg**	**white**	**,**	**beaten**	**stiff**
1	蛋	白色的	,	被打败	僵硬的

1个蛋清，打发至硬

[mɪks][ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [kʊk] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Mix	**the**	**sugar**	**and**	**water**	**and**	**cook**	**5**	**minutes**	**.**
混合	这	糖	和	水	和	厨师	5	分钟	.

将糖和水混合，煮5分钟。

[kuːl] ['slaɪtli] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][fruːt][dʒuːs][ænd; ənd][ðə; ði][fruːt] .

Cool	**slightly**	**and**	**add**	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**the**	**fruit**	**.**
凉爽的	轻微地	和	添加	这	水果	果汁	和	这	水果	.

稍微放凉后，加入果汁和水果。

[pɔː(r)][ɪn][aɪs] - [kriːm] ['friːzə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] ['stɪfli] - ['biːt(ə)n] [eg] [waɪt] .

Pour	**in**	**ice**	**-**	**cream**	**freezer**	**and**	**add**	**the**	**stiffly**	**-**	**beaten**	**egg**	**white**	**.**
倒	在	冰	-	奶油	冰箱	和	添加	这	僵硬地	-	被打败	蛋	白色的	.

倒入冰淇淋机，加入打发至硬性发泡的蛋白。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [biː] . [el] . ['pɑːrhəm] , [ˌɪndi'ænə] .

Mrs	**.**	**B**	**.**	**L**	**.**	**Parham**	**,**	**Indiana**	**.**
太太	.	B	.	L	.	帕勒姆	,	印第安纳州	.

印第安纳州帕勒姆夫人。

['glɛnˌrɪdʒ] ['ʃɜːbət]

Glenridge	**Sherbet**
格伦里奇	雪葩

格伦里奇雪葩

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[fɔːr] [kʌps] ['wɔːtə(r)]

4	**cups**	**water**
4	杯子	水

4 杯水

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [ˌdʒelə'tiːn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

[fɔːr][ˌtiː biː 'es] .

4	**tbs**	**.**
4	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['faɪnli] - [tʃɒpt] [freʃ] [mɪnt]

finely	**-**	**chopped**	**fresh**	**mint**
精细地	-	切碎	新鲜的	薄荷

切碎的新鲜薄荷

[dʒuːs][ɒv; əv][fɔːr] ['leməns]

Juice	**of**	**4**	**lemons**
汁	的	4	柠檬

4个柠檬的汁

[meɪk] [ə; eɪ] ['sɪrəp] [ɒv; əv]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] .

Make	**a**	**syrup**	**of**	**sugar**	**and**	**water**	**.**
制作	一个	糖浆	的	糖	和	水	.

用糖和水熬制糖浆。

[dɪ'zɒlv] [ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn][ɪn][fɔːr][ˌtiː biː 'es] .

Dissolve	**the**	**gelatine**	**in**	**4**	**tbs**	**.**
溶解	这	明胶	在	4	汤匙	.

将明胶溶于 4 汤匙水中。

[kəʊld]['wɔːtə(r)] .

cold	**water**	**.**
寒冷的	水	.

冷水。

[kəm'baɪn] [ðə; ði] [tuː] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd] [tʃɒpt] [mɪnt] .

Combine	**the**	**two**	**and**	**add**	**lemon**	**juice**	**and**	**chopped**	**mint**	**.**
结合	这	二	和	添加	柠檬	汁	和	切碎	薄荷	.

将两者混合，加入柠檬汁和切碎的薄荷叶。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[greɪp] ['ʃɜːbət]

Grape	**Sherbet**
葡萄	雪葩

葡萄雪葩

([meɪks] [wʌn] [kwɔːt])

(	**Makes**	**1**	**quart**	**)**
(	制作	1	夸脱	)

（可制成1夸脱）

- [mˈɑːʃmeɪˌəʊz]

20	**marshmallows**
-	棉花糖

20颗棉花糖

[wʌn][kʌp] [greɪp] [dʒuːs]

1	**cup**	**grape**	**juice**
1	杯子	葡萄	汁

杯葡萄汁

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]

orange	**juice**
橙子	汁

橙汁

[fɔːr][ˌtiː biː 'es] .

4	**tbs**	**.**
4	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	**juice**
柠檬	汁

柠檬汁

¼ [kʌp] [eg] ['waɪts]
¼ cup egg whites
¼ 杯子 蛋 白人

¼ 杯蛋白

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . ['ʃʊgə(r)]
1 tbs . sugar
1 汤匙 . 糖

1汤匙糖

[pleɪs] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs][ɪn][ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)][ænd; ənd] [hiːt] [tə'geðə(r)] ,
Place marshmallows and grape juice in a double boiler and heat together ,
地方 棉花糖 和 葡萄 汁 在 一个 双倍的 锅炉 和 热 一起 ,

将棉花糖和葡萄汁放入双层蒸锅中一起加热。

['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] [ʌn'tɪl] [ðə; ði] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ɑː(r); ə(r)] ['meltɪd] .
stirring frequently until the marshmallows are melted .
搅拌 频繁地 直到 这 棉花糖 是 融化 .

经常搅拌，直到棉花糖融化。

[rɪ'muːv] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][fruːt][dʒuːs] , [ænd; ənd] [tʃɪl] .
Remove and add the fruit juices , and chill .
消除 和 添加 这 水果 果汁 , 和 寒意 .

取出果汁，加入水，冷藏。

[biːt] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] [tə'geðə(r)] , [fəʊld] ['θʌrəli] ['ɪntuː][ðə; ði]['dʒelid] [greɪp]
Beat the egg whites and sugar together , fold thoroughly into the jellied grape
打 这 蛋 白人 和 糖 一起 , 折叠 彻底 进入 这 果冻 葡萄
['mɪkstʃə(r)] , [ænd; ənd] [friːz] .
mixture , and freeze .
混合物 , 和 冻结 .

将蛋白和糖一起打发，充分拌入葡萄果冻混合物中，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [em] . [spruːl] , [ˌkɒlə'rɑːdəʊ] . -
Mrs . M . Spruill , Colorado . 13
太太 . M . 斯普鲁尔 , 科罗拉多州 . -

科罗拉多州的M. Spruill夫人。13

['greɪpfruːt] ['ʃɜːbət]
Grapefruit Sherbet
柚子 雪葩

葡萄柚雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

[fɔːr] ['greɪpfruːt]
4 grapefruits
4 葡萄柚

4个葡萄柚

[θriː] [kʌps] ['wɔːtə(r)]
3 cups water
3 杯子 水

杯水

[ˌtuːˈtuː] [egz] (['waɪts] ['əʊnli])
2 eggs (whites only)
2 鸡蛋 (白人 仅有的)

个鸡蛋（只用蛋白）

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ cups sugar
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] ['ʌðə(r)] [fruːt] [dʒuːs]
1 cup orange or other fruit juice
1 杯子 橙子 或者 其他 水果 汁

杯橙汁或其他果汁

[bɔɪl] [tə'geðə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - ['mɪnɪts] [ðə; ði] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] .
Boil together for 10 minutes the water and sugar .
熬 一起 为了 - 分钟 这 水 和 糖 .

将水和糖一起煮沸 10 分钟。

[wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [streɪnd] [dʒuːs] [ɒv; əv] ['greɪpfruːt] , [ɔː(r)] [ɪ'nʌf] [tuː; tə] ['meʒə(r)] [θriː] [kʌps] ;
When cold , add strained juice of grapefruits , or enough to measure 3 cups ;
什么时候 寒冷的 , 添加 紧张 汁 的 葡萄柚 , 或者 足够的 到 措施 3 杯子 ;

冷却后，加入过滤后的葡萄柚汁，或加到 3 杯的量；

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɒrɪndʒ] [ɔː(r)] [fruːt] [dʒuːs] .
add orange or fruit juices .
添加 橙子 或者 水果 果汁 .

加入橙汁或其他果汁。

[wɪp] ['waɪts] [ɒv; əv] [egz] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] ['mɪkstʃə(r)] .
Whip whites of eggs and add to mixture .
鞭 白人 的 鸡蛋 和 添加 到 混合物 .

将蛋白打发后加入混合物中。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['lemən] [kriːm] ['ʃɜːbət]
Lemon Cream Sherbet
柠檬 奶油 雪葩

柠檬奶油雪葩

([meɪks] [wʌn] [kwɔːt])
(Makes 1 quart)
(制作 1 夸脱)

（可制成1夸脱）

⅓ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
⅓ cup lemon juice
⅓ 杯子 柠檬 汁

三分之一杯柠檬汁

1½ [kʌps] [mɪlk]
1½ cups milk
1½ 杯子 牛奶

1.5 杯牛奶

½ [kʌp] [θɪn] [kriːm]
½ cup thin cream
½ 杯子 薄的 奶油

半杯稀奶油

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː][tiː es piː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

[ˌdʒeləˈtiːn]
gelatine
明胶

明胶

¼ [kʌp] [kəʊld] [ˈwɔːtə(r)]
¼ **cup** **cold** **water**
¼ 杯子 寒冷的 水

¼ 杯冷水

⅓ [kʌp] [ˈʃʊgə(r)]
⅓ **cup** **sugar**
⅓ 杯子 糖

三分之一杯糖

⅓ [kʌp] [waɪt] [kɔːn] [ˈsɪrəp]
⅓ **cup** **white** **corn** **syrup**
⅓ 杯子 白色的 玉米 糖浆

三分之一杯白玉米糖浆

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[ˈgreɪtɪd] [ˈlemən] [raɪnd]
grated **lemon** **rind**
磨碎的 柠檬 果皮

磨碎的柠檬皮

[səʊk] [ðə; ði] [ˌdʒeləˈtiːn] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] [ˈwɔːtə(r)] [ænd; ənd] [dɪˈzɒlv] [ˈəʊvə(r)] [hɒt] [ˈwɔːtə(r)] .
Soak **the** **gelatine** **in** **the** **cold** **water** **and** **dissolve** **over** **hot** **water** **.**
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 和 溶解 超过 热的 水 .

将明胶浸泡在冷水中，然后隔水溶解。

[mɪks] [təˈgeðə(r)] [ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɪnˈgriːdiənts] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈgrædʒuəli] [tuː; tə] [ðə; ði] [ˌdʒeləˈtiːn]
Mix **together** **the** **remaining** **ingredients** **and** **add** **gradually** **to** **the** **gelatine**
混合 一起 这 其余的 原料 和 添加 逐步地 到 这 明胶
[ˈmɪkstʃə(r)] .
mixture **.**
混合物 .

将剩余的材料混合在一起，然后逐渐加入到明胶混合物中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˈmɪsɪz] . [ɑː(r)] . [eɪtʃ] . [ˈɒtəʊ] , [kəˈnetɪkət] .
Mrs **.** **R** **.** **H** **.** **Otto** **,** **Connecticut** **.**
太太 . 拉 . H . 奥托 , 康涅狄格州 .

RH Otto 女士，康涅狄格州。

['leмən] [mɪlk] ['ʃɜːbət]
Lemon **Milk** **Sherbet**
柠檬 牛奶 雪葩

柠檬牛奶雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(**Makes** **1½** **quarts** **)**
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn] [kwɔːt] [ɒv; əv] [mɪlk] , [tuː] [kʌps] [ɒv; əv] ['ʃʊgə(r)] , [dʒuːs] [ɒv; əv] [θriː] ['leмənz] .
One **quart** **of** **milk** **,** **two** **cups** **of** **sugar** **,** **juice** **of** **three** **lemons** **.**
一 夸脱 的 牛奶 , 二 杯子 的 糖 , 汁 的 三 柠檬 .

一夸脱牛奶，两杯糖，三个柠檬的汁。

[dɪ'zɒlv] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [mɪlk] [ænd; ənd] ['pɑːtli] [friːz] [bɪ'fɔː(r)] ['ædɪŋ] [ðə; ði] [streɪnd] ['leмən] [dʒuːs] .
Dissolve **the** **sugar** **in** **the** **milk** **and** **partly** **freeze** **before** **adding** **the** **strained** **lemon** **juice** **.**
溶解 这 糖 在 这 牛奶 和 部分 冻结 前 添加 这 紧张 柠檬 汁 .

将糖溶解在牛奶中，部分冷冻后再加入过滤后的柠檬汁。

[krʌʃt] [ɔː(r)] [prɪ'zɜːvd] [fruːt] [sɜːvd] [wɪð] [ðə; ði] ['ʃɜːbət] [ædz] [mʌtʃ] [tuː; tə] [ðə; ði] [di'liʃəsnis] .
Crushed **or** **preserved** **fruit** **served** **with** **the** **sherbet** **adds** **much** **to** **the** **deliciousness** **.**
碎 或者 保存完好 水果 服务 和 这 雪葩 添加 很多 到 这 美味 .

碎水果或蜜饯与冰糕一起食用，会大大增加其美味。

[laɪm] ['ʃɜːbət]
Lime **Sherbet**
酸橙 雪葩

青柠雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(**Makes** **1½** **quarts** **)**
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

- [mˈɑːʃmɛlˌəʊz]
20 **marshmallows**
- 棉花糖

20颗棉花糖

[wʌn] [kʌp] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)]
1 **cup** **boiling** **water**
1 杯子 沸腾 水

杯沸水

[wʌn] [kʌp] ['dʒɪndʒə(r)] [eɪl]
1 **cup** **ginger** **ale**
1 杯子 姜 麦芽酒

杯姜汁汽水

¼ [kʌp] [freʃ] [laɪm] [dʒuːs]
¼ **cup** **fresh** **lime** **juice**
¼ 杯子 新鲜的 酸橙 汁

¼ 杯新鲜青柠汁

[wʌn] [tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['lemən] [dʒu:s]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[gri:n] ['vedʒtəb(ə)l] ['kʌlərɪŋ]
Green **vegetable** **coloring**
绿色的 蔬菜 染色

绿色蔬菜色素

[wʌn] [ˌti: bi: 'es] . ['ʃʊgə(r)]
1 **tbs** **.** **sugar**
1 汤匙 . 糖

1汤匙糖

[ˌtu:'tu:] [eg] ['waɪts]
2 **egg** **whites**
2 蛋 白人

2个蛋清

[melt] [ðə; ði] [m'ɑ:ʃmɛlˌəʊz] [ɪn] [ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tə(r)] .
Melt **the** **marshmallows** **in** **the** **boiling** **water** **.**
熔化 这 棉花糖 在 这 沸腾 水 .

将棉花糖放入沸水中融化。

[ˌeɪ di: 'di:] [ðə; ði] ['dʒɪndʒə(r)] [eɪl] , [fru:t] [dʒu:s] , [ænd; ənd] ['kʌlərɪŋ] , [ænd; ənd] [ku:l] .
Add **the** **ginger** **ale** **,** **fruit** **juices** **,** **and** **coloring** **,** **and** **cool** **.**
添加 这 姜 麦芽酒 , 水果 果汁 , 和 染色 , 和 凉爽的 .

加入姜汁汽水、果汁和色素，冷却。

[ˌeɪ di: 'di:] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [tu:; tə] [ðə; ði] ['bi:t(ə)n] [eg] ['waɪts] , [bi:t] , [ænd; ənd] [kəm'baɪn] [wɪð] [ðə; ði] [laɪm]
Add **the** **sugar** **to** **the** **beaten** **egg** **whites** **,** **beat** **,** **and** **combine** **with** **the** **lime**
添加 这 糖 到 这 被打败 蛋 白人 , 打 , 和 结合 和 这 酸橙
['mɪkstʃə(r)] .
mixture **.**
混合物 .

将糖加入打发的蛋白中，搅拌均匀，然后与青柠混合物混合。

[fri:z] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . ['dʌblju:] . [en] . ['hʌbəd] , [ˌmæsə'tʃu:sɪts] .
Mrs **.** **W** **.** **N** **.** **Hubbard** **,** **Massachusetts** **.**
太太 . W . N . 哈伯德 , 马萨诸塞州 .

WN Hubbard 夫人，马萨诸塞州。

['ɒrɪndʒ] [kri:m] ['ʃɜ:bət]
Orange **Cream** **Sherbet**
橙子 奶油 雪葩

橙香奶油雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔ:ts])
(**Makes** **1½** **quarts** **)**
(制作 1½ 夸脱)

(可制成 1.5 夸脱)

[wʌn] [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒu:s]
1 **cup** **orange** **juice**
1 杯子 橙子 汁

1 杯橙汁

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒu:s]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

½ [kʌp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk]

½	cup	evaporated	milk
½	杯子	蒸发	牛奶

半杯淡奶

[wʌn] [eg] [waɪt]

1	egg	white
1	蛋	白色的

1个蛋清

[wʌn][ti: es pi:] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[ˌdʒelə'ti:n]

gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔ:tə(r)]

cold	water
寒冷的	水

冷水

¾ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

¾	cup	sugar
¾	杯子	糖

¾ 杯糖

¼ [kʌp]['wɔ:tə(r)]

¼	cup	water
¼	杯子	水

¼ 杯水

[wʌn][ti: es pi:] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

['greɪtɪd] ['ɒrɪndʒ] [raɪnd]

grated	orange	rind
磨碎的	橙子	果皮

磨碎的橙皮

[səʊk] [ðə; ði] [ˌdʒelə'tiːn] [ɪn] [ðə; ði] [ˌtiː biː 'es] . [ɒv; əv] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] , [ænd; ənd]

Soak	**the**	**gelatine**	**in**	**the**	**tbs**	**.**	**of**	**cold**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**,**	**and**
浸泡	这	明胶	在	这	汤匙	.	的	寒冷的	水	为了	5	分钟	,	和

['sɒfn] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

soften	**over**	**boiling**	**water**	**.**
软化	超过	沸腾	水	.

将明胶放入几汤匙冷水中浸泡 5 分钟，然后隔水加热软化。

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] , ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [raɪnd] [tə'geðə(r)] [ænd; ənd] [streɪn] ['ɪntuː] ['sɔfənd]

Boil	**the**	**sugar**	**,**	**water**	**,**	**and**	**orange**	**rind**	**together**	**and**	**strain**	**into**	**softened**
熬	这	糖	,	水	,	和	橙子	果皮	一起	和	拉紧	进入	软化

[ˌdʒelə'tiːn] .

gelatine	**.**
明胶	.

将糖、水和橙皮一起煮沸，然后过滤到软化的明胶中。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːs] [ænd; ənd] [kuːl] . -

Add	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**cool**	**.**	**14**
添加	这	水果	果汁	和	凉爽的	.	-

加入果汁，冷却。14

[wen] ['θʌrəli] [tʃɪld] , [wɪp] [ðə; ði] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] [ænd; ənd] [eg] [waɪt] ['seprətli] [ænd; ənd]

When	**thoroughly**	**chilled**	**,**	**whip**	**the**	**evaporated**	**milk**	**and**	**egg**	**white**	**separately**	**and**
什么时候	彻底	冷藏	,	鞭	这	蒸发	牛奶	和	蛋	白色的	分别地	和

[kəm'baɪn] .

combine	**.**
结合	.

彻底冷却后，分别将淡奶和蛋清打发，然后混合。

[ðen] [fəʊld] ['sləʊli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [fruːt] [ænd; ənd] [ˌdʒelə'tiːn] ['mɪkstʃə(r)] [ænd; ənd] [friːz] .

Then	**fold**	**slowly**	**into**	**the**	**fruit**	**and**	**gelatine**	**mixture**	**and**	**freeze**	**.**
然后	折叠	缓慢地	进入	这	水果	和	明胶	混合物	和	冻结	.

然后慢慢地将果酱拌入果酱和明胶混合物中，冷冻保存。

([tuː; tə] [wɪp] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] , [tʃɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θruːlɪ] ; [ðen] [wɪp] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] [θɪk] .)

(	**To**	**whip**	**evaporated**	**milk**	**,**	**chill**	**it**	**throughly**	**;**	**then**	**whip**	**until**	**it**	**is**	**thick**	**.**	**)**
(	到	鞭	蒸发	牛奶	,	寒意	它	彻底地	;	然后	鞭	直到	它	是	厚的	.	)

（要打发淡奶，先将其彻底冷却；然后打发至浓稠。）

['mɪsɪz] . [el] . ['estɪs] , [ˌkælə'fɔːniə] .

Mrs	**.**	**L**	**.**	**Estes**	**,**	**California**	**.**
太太	.	L	.	埃斯蒂斯	,	加利福尼亚州	.

加利福尼亚州的L. Estes女士。

['ɒrɪndʒ] [fruːt] ['ʃɜːbət]

Orange	**Fruit**	**Sherbet**
橙子	水果	雪葩

橙子水果冰糕

([meɪks] [ˌtuː'tuː] [kwɔːts])

(	**Makes**	**2**	**quarts**	**)**
(	制作	2	夸脱	)

（可制成 2 夸脱）

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

1 杯糖

[ˌtuː'tuː] [ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

½ [kʌp] [kriːm]
½ **cup** **cream**
½ 杯子 奶油

半杯奶油

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ɒrɪndʒ] [pʌlp] [ænd; ənd] [dʒuːs]
2 **cups** **orange** **pulp** **and** **juice**
2 杯子 橙子 纸浆 和 汁

杯橙子果肉和果汁

1½ [kʌps] ['wɔːtə(r)]
1½ **cups** **water**
1½ 杯子 水

1.5 杯水

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - ['mɪnɪts] , [ænd; ənd] [ðen] [kuːl] .
Boil **sugar** **and** **water** **for** **10** **minutes** **,** **and** **then** **cool** **.**
熬 糖 和 水 为了 - 分钟 , 和 然后 凉爽的 .

将糖和水煮沸 10 分钟，然后冷却。

[kʌt] ['ɒrɪndʒɪz] [ɪn] [hɑːvz] , ['krɒswaɪz] , [ænd; ənd] ['keəfəli] [rɪ'muːv] [pʌlp] [ɪn] ['piːsɪz] , [tə'geðə(r)] [wɪð]
Cut **oranges** **in** **halves** **,** **crosswise** **,** **and** **carefully** **remove** **pulp** **in** **pieces** **,** **together** **with**
切 橙子 在 一半 , 横向 , 和 小心 消除 纸浆 在 件 , 一起 和
[rɪ'meɪnɪŋ] [dʒuːs] .
remaining **juice** **.**
其余的 汁 .

将橙子横向切成两半，小心地将果肉和剩余的果汁一起取出。

['meʒə(r)] [ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] .
Measure **2** **cups** **and** **add** **lemon** **juice** **.**
措施 2 杯子 和 添加 柠檬 汁 .

量取 2 杯水，加入柠檬汁。

[kəm'baɪn] [wɪð] [kəʊld] ['ʃʊgə(r)] ['sɪrəp] .
Combine **with** **cold** **sugar** **syrup** **.**
结合 和 寒冷的 糖 糖浆 .

与冷糖浆混合。

[friːz] [tuː; tə] [ə; eɪ] [sɒft] [mʌʃ] [ænd; ənd] [fəʊld] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['ʃɜːbət] [ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz]
Freeze **to** **a** **soft** **mush** **and** **fold** **into** **the** **sherbet** **the** **cream** **which** **has**
冻结 到 一个 柔软的 糊状物 和 折叠 进入 这 雪葩 这 奶油 哪个 有
[biːn] [wɪpt] .
been **whipped** **.**
到过 鞭打 .

将冰糕冷冻成软糊状，然后将打发的奶油拌入冰糕中。

[ˌɑːr 'iː] - ['kʌvə(r)] ['friːzə(r)] [ænd; ənd] [friːz] [stɪf] .
Re **-** **cover** **freezer** **and** **freeze** **stiff** **.**
关于 - 覆盖 冰箱 和 冻结 僵硬的 .

重新盖好冰箱门，冷冻至完全冻硬。

['ɒrɪndʒ] ['paɪnæp(ə)l] ['ʃɜːbət]
Orange **Pineapple** **Sherbet**
橙子 菠萝 雪葩

橙子菠萝雪葩

([meɪks] [fɔːr] [kwɔːts])
(Makes 4 quarts)
(制作 4 夸脱)

（可制成 4 夸脱）

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 cups sugar
2 杯子 糖

2杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɔːtə(r)]
2 cups water
2 杯子 水

杯水

[wʌn] [kʌp] [krʌʃt] ['paɪnæp(ə)l] [ænd; ənd] [dʒuːs]
1 cup crushed pineapple and juice
1 杯子 碎 菠萝 和 汁

杯碎菠萝和果汁

[wʌn] ['bɒt(ə)l] ['ɒrɪndʒ] [krʌʃ]
1 bottle orange crush
1 瓶子 橙子 压碎

1瓶橙汁汽水

[dʒuːs] [ɒv; əv] [wʌn] ['lemən]
Juice of 1 lemon
汁 的 1 柠檬

1个柠檬的汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [həʊl] [mɪlk]
2 cups whole milk
2 杯子 所有的 牛奶

杯全脂牛奶

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil the sugar and water for 5 minutes .
熬 这 糖 和 水 为了 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [stəʊv] [ænd; ənd] [set] [ə'saɪd] [tuː; tə] [kuːl] .
Remove from the stove and set aside to cool .
消除 从 这 火炉 和 放 旁边 到 凉爽的 .

从炉子上移开，放在一旁冷却。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [ɪn'griːdiənts] [ænd; ənd] [mɪks] ['θʌrəli] .
Add the remaining ingredients and mix thoroughly .
添加 这 其余的 原料 和 混合 彻底 .

加入剩余的材料并充分搅拌。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [biː] . [naɪt] , [ˌtenə'siː] .
Mrs . B . Knight , Tennessee .
太太 . B . 骑士 , 田纳西州 .

B·奈特夫人，田纳西州。

['paɪnæp(ə)l] ['ʃɜːbət]
Pineapple Sherbet
菠萝 雪葩

菠萝雪葩

([meɪks] [ˌtuːˈtuː] [kwɔːts])
(Makes 2 quarts)
(制作 2 夸脱)

（可制成 2 夸脱）

¾ [kʌp] [ˈʃʊgə(r)]
¾ cup sugar
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

1½ [kʌps] [ˈwɔːtə(r)]
1½ cups water
1½ 杯子 水

1.5 杯水

[wʌn] [ˌtiː biː ˈes] . [ˌdʒeləˈtiːn]
1 tbs . gelatine
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp] [kəʊld] [ˈwɔːtə(r)]
¼ cup cold water
¼ 杯子 寒冷的 水

¼ 杯冷水

½ [kʌp] [ˈpaɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
½ cup pineapple juice
½ 杯子 菠萝 汁

半杯菠萝汁

[dʒuːs] [ɒv; əv] [wʌn] [ˈlemən]
Juice of 1 lemon
汁 的 1 柠檬

1个柠檬的汁

[dʒuːs] [ɒv; əv] ½ [ˈɒrɪndʒ]
Juice of ½ orange
汁 的 ½ 橙子

半个橙子的汁

[wʌn] [kʌp] [ˈʃredɪd] [ˈpaɪnæp(ə)l] , [dreɪnd]
1 cup shredded pineapple , drained
1 杯子 碎 菠萝 , 排水

杯切碎的菠萝，沥干水分

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː] [eg] [ˈwaɪts]
2 egg whites
2 蛋 白人

2个蛋清

½ [kʌp] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
½ cup whipping cream
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

[bɔɪl] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [tə'geðə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Boil	**the**	**sugar**	**and**	**water**	**together**	**5**	**minutes**	**.**
熬	这	糖	和	水	一起	5	分钟	.

将糖和水一起煮5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊkt] [ɪn] [ðə; ði] [kəʊld] ['wɔːtə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Add	**the**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**soaked**	**in**	**the**	**cold**	**water**	**5**	**minutes**	**.**
添加	这	明胶	哪个	有	到过	浸泡过	在	这	寒冷的	水	5	分钟	.

加入用冷水浸泡了 5 分钟的明胶。

[wen] [kuːl] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] .

When	**cool**	**,**	**add**	**the**	**fruit**	**juices**	**and**	**pineapple**	**.**
什么时候	凉爽的	,	添加	这	水果	果汁	和	菠萝	.

冷却后，加入果汁和菠萝。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [sɔːlt] [tuː; tə] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [ænd; ənd] [biːt] [stɪf] .

Add	**the**	**salt**	**to**	**the**	**egg**	**whites**	**and**	**beat**	**stiff**	**.**
添加	这	盐	到	这	蛋	白人	和	打	僵硬的	.

将盐加入蛋白中，打发至硬性发泡。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət] [nɒt] [stɪf] [ænd; ənd] [kəm'baɪn] [wɪð] [ðə; ði] ['pɑːʃəli] - ['frəʊz(ə)n] ['mɪkstʃə(r)] ;

Whip	**the**	**cream**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**and**	**combine**	**with**	**the**	**partially**	**-**	**frozen**	**mixture**	**;**
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	和	结合	和	这	部分	-	冷冻	混合物	;

将奶油打发至浓稠但不僵硬，然后与部分冷冻的混合物混合；

[ðen] [fəʊld] [ɪn] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [ænd; ənd] [kən'tɪnjuː] ['friːzɪŋ] .

then	**fold**	**in**	**the**	**egg**	**whites**	**and**	**continue**	**freezing**	**.**
然后	折叠	在	这	蛋	白人	和	继续	冷冻	.

然后拌入蛋白，继续冷冻。

['mɪsɪz] . [siː] . [em] . - , [nə'bræskə] .

Mrs	**.**	**C**	**.**	**M**	**.**	**Tichacek**	**,**	**Nebraska**	**.**
太太	.	C	.	M	.	-	,	内布拉斯加州	.

CM Tichacek 女士，内布拉斯加州。

['paɪnæp(ə)l] [kriːm] ['ʃɜːbət]

Pineapple	**Cream**	**Sherbet**
菠萝	奶油	雪葩

菠萝奶油雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])

(	**Makes**	**1½**	**quarts**	**)**
(	制作	1½	夸脱	)

（可制成 1.5 夸脱）

[θriː] [kʌps] ['greɪtɪd] [freʃ] ['paɪnæp(ə)l]

3	**cups**	**grated**	**fresh**	**pineapple**
3	杯子	磨碎的	新鲜的	菠萝

3杯新鲜菠萝碎

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

['kʌvə(r)]['paɪnæp(ə)l] [wɪð] ['ʃʊgə(r)] ([fɔː(r); fə(r)] [kænd] ['paɪnæp(ə)l][juːz][wʌn][kʌp]['əʊnli]) [ænd; ənd][let]
Cover **pineapple** **with** **sugar** **(** **for** **canned** **pineapple** **use** **1** **cup** **only** **)** **and** **let**
覆盖 菠萝 和 糖 (为了 罐装 菠萝 使用 1 杯子 仅有的) 和 让
[stænd] [θriː] ['aʊəz] .
stand **three** **hours** **.**
站立 三 小时 .

将菠萝用糖覆盖（如果是罐装菠萝，只需1杯糖），静置3小时。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [kriːm] .
Add **the** **cream** **.**
添加 这 奶油 .

加入奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['rɑːzbəri] ['ʃɜːbət]
Raspberry **Sherbet**
覆盆子 雪葩

覆盆子雪葩

([meɪks] 1½ [kwɔːts])
(**Makes** **1½** **quarts** **)**
(制作 1½ 夸脱)

（可制成 1.5 夸脱）

[wʌn][ˌpiː ˈtiː] .
1 **pt** **.**
1 pt .

1 分

[red] ['rɑːzbəriz]
red **raspberries**
红色的 覆盆子

红树莓

½ [kʌp]['wɔːtə(r)]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
½ **cup** **whipping** **cream**
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

¾ [kʌp]['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn] [eg] white15
1 **egg** **white15**
1 蛋 white15

1个蛋清15

[pʊt][ðə; ði] [freʃ] ['beriz] [ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] [wɪð] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [kʊk]
Put **the** **fresh** **berries** **in** **a** **saucepan** **with** **the** **water** **and** **sugar** **and** **cook**
放 这 新鲜的 浆果 在 一个 平底锅 和 这 水 和 糖 和 厨师
[fɔː(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .
for **5** **minutes** **.**
为了 5 分钟 .

将新鲜浆果放入平底锅中，加入水和糖，煮5分钟。

[pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['lemən][dʒuːs] .
Press **through** **a** **sieve** **and** **add** **the** **lemon** **juice** **.**
按 通过 一个 筛 和 添加 这 柠檬 汁 .

将果肉过筛，加入柠檬汁。

[wɪð] [kænd] ['beriz] [ə'mɪt][ðə; ði]['wɔːtə(r)] .
With **canned** **berries** **omit** **the** **water** **.**
和 罐装 浆果 忽略 这 水 .

使用罐装浆果时，无需加水。

['sɪmpli] [hiːt] [ɪn][ðeə(r)] [əʊn] [dʒuːs][ænd; ənd] [pres] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .
Simply **heat** **in** **their** **own** **juice** **and** **press** **through** **a** **sieve** **.**
简单地 热 在 他们的 自己的 汁 和 按 通过 一个 筛 .

只需用它们自身的汁液加热，然后用筛子压榨即可。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[biːt] [ʌn'tɪl] [laɪt] [ænd; ənd] [ðen] [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [eg] [waɪt] , ['biːt(ə)n] [stɪf] , [ænd; ənd] [biːt] [ðə; ði]
Beat **until** **light** **and** **then** **fold** **in** **the** **egg** **white** **,** **beaten** **stiff** **,** **and** **beat** **the**
打 直到 光 和 然后 折叠 在 这 蛋 白色的 , 被打败 僵硬的 , 和 打 这
['mɪkstʃə(r)] [ə'gen] .
mixture **again** **.**
混合物 再次 .

搅打至蓬松，然后拌入打发至硬性发泡的蛋清，再次搅打混合物。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] [ænd; ənd][stɜː(r)] [wel] .
Fold **in** **the** **cream** **whipped** **until** **thick** **and** **stir** **well** **.**
折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 厚的 和 搅拌 出色地 .

将打发至浓稠的奶油拌入，搅拌均匀。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [ɑː(r)] . [eɪtʃ] . ['ɒtəʊ] , [kə'netɪkət] .
Mrs **.** **R** **.** **H** **.** **Otto** **,** **Connecticut** **.**
太太 . 拉 . H . 奥托 , 康涅狄格州 .

RH Otto 女士，康涅狄格州。

['pʊdɪŋz] [ænd; ənd] [bɪsk]
PUDDINGS **AND** **BISQUES**
布丁 和 浓汤

布丁和浓汤

[ə'læskə] ['pʊdɪŋ]
Alaska **Pudding**
阿拉斯加州 布丁

阿拉斯加布丁

1½ [kʌps] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
1½ **cups** **orange** **juice**
1½ 杯子 橙子 汁

1.5 杯橙汁

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

⅔ [kʌp] [tʃɒpt] ['ɑːməndz]
⅔ **cup** **chopped** **almonds**
⅔ 杯子 切碎 杏仁

⅔ 杯切碎的杏仁

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

1½ [kʌps] ['paʊdəd] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **powdered** **sugar**
1½ 杯子 粉末状 糖

1.5 杯糖粉

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .
1 **pt** **.**
1 pt .

分

['hevi] [kriːm]
heavy **cream**
重的 奶油

浓奶油

[blɑːntʃ] ['ɑːməndz] [ænd; ənd] [braʊn] [ðem; ðəm] [ɪn] [ðə; ði] ['ʌv(ə)n] [bɪ'fɔː(r)] ['tʃɒpɪŋ] .
Blanch **almonds** **and** **brown** **them** **in** **the** **oven** **before** **chopping** **.**
布兰奇 杏仁 和 棕色的 他们 在 这 烤箱 前 切碎 .

将杏仁焯水后放入烤箱烤至金黄色，然后切碎。

[mɪks] [ðə; ði] [fruːt] [dʒuːs] [wɪð] [hɑːf] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [let] [stænd] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgə(r)] [ɪz]
Mix **the** **fruit** **juices** **with** **half** **of** **the** **sugar** **and** **let** **stand** **until** **sugar** **is**
混合 这 水果 果汁 和 一半 的 这 糖 和 让 站立 直到 糖 是
['θʌrəli] [dɪ'zɒlvd] .
thoroughly **dissolved** **.**
彻底 溶解 .

将果汁与一半的糖混合，静置直至糖完全溶解。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] , ['ædɪŋ] [ðə; ði] [rest] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʃʊgə(r)] , [ðə; ði] [və'nɪlə] , [ænd; ənd] [ðə; ði]

Whip	**the**	**cream**	**,**	**adding**	**the**	**rest**	**of**	**the**	**sugar**	**,**	**the**	**vanilla**	**,**	**and**	**the**
鞭	这	奶油	,	添加	这	休息	的	这	糖	,	这	香草	,	和	这

[tʃɒpt] [nʌts] .

chopped	**nuts**	**.**
切碎	坚果	.

将奶油打发，加入剩余的糖、香草精和切碎的坚果。

[pɔː(r)]['əʊvə(r)][ðə; ði][fɜːst]['mɪkstʃə(r)] .

Pour	**over**	**the**	**first**	**mixture**	**.**
倒	超过	这	第一的	混合物	.

将混合物倒在第一批混合物上。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tʃɒklət] ['reɪzn] ['pʊdɪŋ]

Chocolate	**Raisin**	**Pudding**
巧克力	葡萄干	布丁

巧克力葡萄干布丁

2½ [kʌps] [mɪlk]

2½	**cups**	**milk**
2½	杯子	牛奶

2.5 杯牛奶

1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

1¼	**cups**	**sugar**
1¼	杯子	糖

1¼ 杯糖

[ˌtuː'tuː] [sk'weəz] ['bɪtə(r)] ['tʃɒklət] , ['greɪtɪd]

2	**squares**	**bitter**	**chocolate**	**,**	**grated**
2	正方形	苦的	巧克力	,	磨碎的

2块苦巧克力，磨碎

[dʒuːs][ænd; ənd]['greɪtɪd][raɪnd][ɒv; əv][wʌn]['lemən]

Juice	**and**	**grated**	**rind**	**of**	**1**	**lemon**
汁	和	磨碎的	果皮	的	1	柠檬

1个柠檬的汁和磨碎的柠檬皮

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	**.**	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['ærəʊruːt]

arrowroot
葛

葛

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kriːm]

2	**cups**	**cream**
2	杯子	奶油

杯奶油

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] ['siːdləs] ['reɪzɪnz]

1	cup	chopped	seedless	raisins
1	杯子	切碎	无籽	葡萄干

杯切碎的无籽葡萄干

[ˌtuː'tuː] [egz]

2	eggs
2	鸡蛋

2个鸡蛋

⅛ [tiː es piː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)] [ðə; ðɪ] ['biːt(ə)n] [egz] , ['ʃʊgə(r)] , ['ærəʊruːt] , [sɔːlt] , ['greɪtɪd] ['meltɪd] ['tʃɒklət] ,

Scald	milk	and	stir	slowly	over	the	beaten	eggs	,	sugar	,	arrowroot	,	salt	,	grated	melted	chocolate	,
烫伤	牛奶	和	搅拌	缓慢地	超过	这	被打败	鸡蛋	,	糖	,	葛	,	盐	,	磨碎的	融化	巧克力	,

将牛奶烫热，然后慢慢搅拌到打散的鸡蛋、糖、葛粉、盐和磨碎的融化巧克力中。

[ænd; ənd] [tʃɒpt] ['reɪzɪnz] .

and	chopped	raisins	.
和	切碎	葡萄干	.

以及切碎的葡萄干。

[kʊk] ['mɪkstʃə(r)] [ɪn] [ə; eɪ] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θikən] .

Cook	mixture	in	a	double	boiler	,	stirring	constantly	until	it	thickens	.
厨师	混合物	在	一个	双倍的	锅炉	,	搅拌	不断地	直到	它	增厚	.

将混合物放入双层蒸锅中烹煮，不断搅拌直至变稠。

[wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] , [dʒuːs] , [ænd; ənd] [raɪnd] [ɒv; əv] ['lemən] [ænd; ənd] [və'nɪlə] .

When	cold	,	add	cream	,	juice	,	and	rind	of	lemon	and	vanilla	.
什么时候	寒冷的	,	添加	奶油	,	汁	,	和	果皮	的	柠檬	和	香草	.

冷却后，加入奶油、柠檬汁、柠檬皮和香草精。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['frəʊz(ə)n] ['kærəmel] ['pʊdɪŋ]

Frozen	Caramel	Pudding
冷冻	焦糖	布丁

冷冻焦糖布丁

[wʌn] [kæn; kən] [kən'denst] [mɪlk]

1	can	condensed	milk
1	能	浓缩版	牛奶

1罐炼乳

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	cup	whipping	cream
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[wʌn][tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[vəˈnɪlə]

vanilla
香草

香草

½ [kʌp] [tʃɒpt] [ˌmærəˈʃiːnəʊ; ˌmærəˈskiːnəʊ] [ˈtʃeriz]

½	cup	chopped	maraschino	cherries
½	杯子	切碎	樱桃酒	樱桃

半杯切碎的马拉斯奇诺樱桃

½ [kʌp] [krʌʃt] [nʌt] [miːts]

½	cup	crushed	nut	meats
½	杯子	碎	坚果	肉类

半杯碎坚果仁

[ˈkʌvə(r)][ðə; ði][kæn; kən][ɒv; əv] [kənˈdenst] [mɪlk] [wɪð] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtə(r)][ænd; ənd][bɔɪl][θriː] [ˈaʊəz] .

Cover	the	can	of	condensed	milk	with	boiling	water	and	boil	3	hours	.
覆盖	这	能	的	浓缩版	牛奶	和	沸腾	水	和	熬	3	小时	.

将炼乳罐放入沸水中，煮3小时。

[rɪˈmuːv] [ænd; ənd] [tʃɪl] [ˈθʌrəli] .

Remove	and	chill	thoroughly	.
消除	和	寒意	彻底	.

取出并彻底冷却。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌnˈtɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɒt] [stɪf] [ænd; ənd]['grædʒuəli][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['kærəməlaɪzd] [mɪlk] ,

Whip	the	cream	until	thick	but	not	stiff	and	gradually	add	the	caramelized	milk	,
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	和	逐步地	添加	这	焦糖	牛奶	,

将鲜奶油打发至浓稠但不要过硬，然后逐渐加入焦糖牛奶。

['θʌrəli] ['mɪksɪŋ] [ˌaɪ 'tiː]['ɪntuː][ðə; ði] [kriːm] .

thoroughly	mixing	it	into	the	cream	.
彻底	混合	它	进入	这	奶油	.

将其与奶油充分混合。

['fleɪvə(r)] [wɪð] [ðə; ði] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][ˌmærəˈʃiːnəʊ; ˌmærəˈskiːnəʊ] ['tʃeriz] [ænd; ənd] [nʌt] [miːts] .

Flavor	with	the	vanilla	and	add	the	maraschino	cherries	and	nut	meats	.
味道	和	这	香草	和	添加	这	樱桃酒	樱桃	和	坚果	肉类	.

加入香草调味，再加入马拉斯奇诺樱桃和坚果仁。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['frəʊz(ə)n] ['kʌstəd]

Frozen	Custard
冷冻	蛋奶冻

冷冻蛋奶冻

1½ [ˌkjuːˌtiːˈɛs] . ['skɔːldɪd] [mɪlk]
1½ qts . scalded milk
1½ qts . 烫伤 牛奶

1.5夸脱烫过的牛奶

½ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[fjuː] [greɪnz] [sɔːlt]
Few grains salt
很少 谷物 盐

少许盐

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['kɔːnstɑːtʃ]
cornstarch
玉米淀粉

玉米淀粉

[wʌn] [eg]
1 **egg**
1 蛋

1个鸡蛋

[wʌn][ˌtiː biː ˈes] . [vəˈnɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[mɪks][təˈgeðə(r)] ¼ [kʌp]['ʃʊgə(r)] , ['kɔːnstɑːtʃ] , [ænd; ənd][ə; eɪ] [fjuː] [greɪnz] [ɒv; əv][sɔːlt] .
Mix **together** **¼** **cup** **sugar** **,** **cornstarch** **,** **and** **a** **few** **grains** **of** **salt** **.**
混合 一起 ¼ 杯子 糖 , 玉米淀粉 , 和 一个 很少 谷物 的 盐 .

将 1/4 杯糖、玉米淀粉和几粒盐混合在一起。

[pɔː(r)][ðə; ði]['skɔːldɪd] [mɪlk]['əʊvə(r)] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)][ænd; ənd] [rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)] .
Pour **the** **scalded** **milk** **over** **this** **mixture** **and** **return** **to** **the** **double** **boiler** **.**
倒 这 烫伤 牛奶 超过 这 混合物 和 返回 到 这 双倍的 锅炉 .

将烫过的牛奶倒在混合物上，然后放回双层蒸锅中。

[kʊk] - ['mɪnɪts] .
Cook **20** **minutes** **.**
厨师 - 分钟 .

煮20分钟。

[biːt] [ðə; ði] [eg] [ʌn'tɪl] [lait] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] ¼ [kʌp]['ʃʊgə(r)] .
Beat **the** **egg** **until** **light** **and** **add** **¼** **cup** **sugar** **.**
打 这 蛋 直到 光 和 添加 ¼ 杯子 糖 .

将鸡蛋打发至蓬松，加入¼杯糖。

[pɔː(r)][ðə; ði][hɒt] [mɪlk]['mɪkstʃə(r)]['əʊvə(r)][ˌaɪ 'tiː] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] .
Pour **the** **hot** **milk** **mixture** **over** **it** **,** **stirring** **constantly** **.**
倒 这 热的 牛奶 混合物 超过 它 , 搅拌 不断地 .

将热牛奶混合物倒在上面，同时不停搅拌。

Return16
Return16
Return16

返回16

[tuː; tə]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)][ænd; ənd] [kʊk] [θriː] ['mɪnɪts] [lɒŋgə(r)] .
to **double** **boiler** **and** **cook** **3** **minutes** **longer** **.**
到 双倍的 锅炉 和 厨师 3 分钟 更长 .

隔水加热，再煮3分钟。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [stəʊv] , ['θʌrəli] [tʃɪl] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] .

Remove	**from**	**stove**	**,**	**thoroughly**	**chill**	**,**	**and**	**add**	**vanilla**	**.**
消除	从	火炉	,	彻底	寒意	,	和	添加	香草	.

从炉子上移开，彻底冷却，然后加入香草精。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['frəʊz(ə)n] ['kʌstəd] [wɪð] ['mærən]

Frozen	**Custard**	**with**	**Marrons**
冷冻	蛋奶冻	和	马龙虾

栗子冻糕

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [daɪst] ['mærən]

2	**cups**	**diced**	**marrons**
2	杯子	切丁	栗子

杯切丁的马龙虾

[ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['sɪrəp]

Maraschino	**syrup**
樱桃酒	糖浆

樱桃糖浆

[fɔːr] [kʌps] [mɪlk]

4	**cups**	**milk**
4	杯子	牛奶

杯牛奶

[sɪks] [eg] [jəʊk]

6	**egg**	**yolks**
6	蛋	蛋黄

6个蛋黄

⅔ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

⅔	**cup**	**sugar**
⅔	杯子	糖

⅔ 杯糖

[wʌn] [tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn] [ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]

1	**tbs**	**.**	**vanilla**
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[kʌt] [ðə; ði] ['mærən] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd] ['kʌvə(r)] [ˌtuː'tuː] [kʌps] [wɪð] [ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ]

Cut	**the**	**marrons**	**into**	**small**	**pieces**	**and**	**cover**	**2**	**cups**	**with**	**maraschino**
切	这	栗子	进入	小的	件	和	覆盖	2	杯子	和	樱桃酒

['sɪrəp] .

syrup	**.**
糖浆	.

将栗子切成小块，用樱桃糖浆浸没 2 杯栗子。

[let] [stænd][fɔː(r); fə(r)][wʌn]['aʊə(r)] .

Let	stand	for	1	hour	.
让	站立	为了	1	小时	.

静置1小时。

[skɔːld][fɔːr][kʌps] [mɪlk][ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)] , [biːt] [ðə; ði] [eg] [jəʊk] ,

Scald	4	cups	milk	in	a	double	boiler	,	beat	the	egg	yolks	,
烫伤	4	杯子	牛奶	在	一个	双倍的	锅炉	,	打	这	蛋	蛋黄	,

隔水加热4杯牛奶至沸腾，打散蛋黄，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][sɔːlt][ænd; ənd] [biːt] [ə'gen] .

and	add	sugar	and	salt	and	beat	again	.
和	添加	糖	和	盐	和	打	再次	.

加入糖和盐，再次搅拌。

[daɪ'luːt] [wɪð] [ə; eɪ]['lɪt(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði][hɒt] [mɪlk] , [mɪks] ['θʌrəli] ,

Dilute	with	a	little	of	the	hot	milk	,	mix	thoroughly	,
稀	和	一个	小的	的	这	热的	牛奶	,	混合	彻底	,

加入少量热牛奶稀释，充分搅拌。

[ænd; ənd][stɜː(r)][ɪn][ðə; ði] ['bæləns] [ɒv; əv][ðə; ði][mɪlk] .

and	stir	in	the	balance	of	the	milk	.
和	搅拌	在	这	平衡	的	这	牛奶	.

然后拌入剩余的牛奶。

[stɜː(r)][ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl]['mɪkstʃə(r)][kəʊts][ðə; ði] [spuːn] ['slaɪtli] .

Stir	and	cook	until	mixture	coats	the	spoon	slightly	.
搅拌	和	厨师	直到	混合物	外套	这	勺子	轻微地	.

搅拌烹煮至混合物略微能挂在勺子上。

[streɪn] .

Strain	.
拉紧	.

拉紧。

[ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] .

Add	vanilla	.
添加	香草	.

加入香草精。

[tʃɪl] [ænd; ənd] [friːz] .

Chill	and	freeze	.
寒意	和	冻结	.

冷藏后冷冻。

[wen] [ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə]['hɑːd(ə)n] , ['əʊpən]['friːzə(r)][ænd; ənd][stɜː(r)][ɪn][ˌtuː'tuː] [kʌps] [ɒv; əv]

When	the	mixture	begins	to	harden	,	open	freezer	and	stir	in	2	cups	of
什么时候	这	混合物	开始	到	硬化	,	打开	冰箱	和	搅拌	在	2	杯子	的

['mærən] .

marrons	.
栗子	.

当混合物开始变硬时，打开冰箱，拌入 2 杯栗子。

[friːz] [hɑːd] .

Freeze	hard	.
冻结	难的	.

彻底冷冻。

['frəʊz(ə)n] [plʌm] ['pʊdɪŋ]

Frozen	Plum	Pudding
冷冻	李子	布丁

冷冻李子布丁

½ [kʌp] [mɪlk]
½ cup milk
½ 杯子 牛奶

半杯牛奶

½ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
½ cup sugar
½ 杯子 糖

半杯糖

[ˌtuːˈtuː][ˌɛsˌkjuːˈɛs] . ['tʃɒklət] , ['greɪtɪd]
2 sqs . chocolate , grated
2 方格 . 巧克力 , 磨碎的

2块巧克力碎

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 cups whipping cream
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] ['reɪzɪnz]
1 cup chopped raisins
1 杯子 切碎 葡萄干

杯切碎的葡萄干

¼ [kʌp] [tʃɒpt] [deɪts] [ɔː(r)] [fɪgz]
¼ cup chopped dates or figs
¼ 杯子 切碎 日期 或者 无花果

¼ 杯切碎的枣或无花果

½ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɒpt] [nʌt] [miːts]
½ cup finely - chopped nut meats
½ 杯子 精细地 - 切碎 坚果 肉类

半杯切碎的坚果仁

¼ [kʌp] [ˌmærəˈʃiːnəʊ; ˌmærəˈskiːnəʊ] ['tʃeriz] , [tʃɒpt]
¼ cup maraschino cherries , chopped
¼ 杯子 樱桃酒 樱桃 , 切碎

¼ 杯切碎的马拉斯奇诺樱桃

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

[pʊt][ðə; ði][mɪlk][ɪn][ə; eɪ] ['sɔːspən] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['greɪtɪd] ['tʃɒklət] ,
Put the milk in a saucepan , add the sugar and grated chocolate ,
放 这 牛奶 在 一个 平底锅 , 添加 这 糖 和 磨碎的 巧克力 ,

将牛奶倒入平底锅中，加入糖和磨碎的巧克力，

[ænd; ənd] [kʊk] [ʌnˈtɪl][ðə; ði] ['tʃɒklət] [ɪz] ['meltɪd] [ænd; ənd][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] ['slaɪtli] [θɪk] .
and cook until the chocolate is melted and the mixture slightly thick .
和 厨师 直到 这 巧克力 是 融化 和 这 混合物 轻微地 厚的 .

煮至巧克力融化，混合物略微浓稠。

[tʃɪl] .
Chill .
寒意 .

寒意。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət] [nɒt] [stɪf] , [ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ði] [tʃɪld] ['tʃɒklət] ['mɪkstʃə(r)] ,

Whip	the	cream	until	thick	but	not	stiff	,	add	the	chilled	chocolate	mixture	,
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	,	添加	这	冷藏	巧克力	混合物	,

[və'nɪlə] , [fruːts] , [ænd; ənd] [friːz] .

vanilla	,	fruits	,	and	freeze	.
香草	,	水果	,	和	冻结	.

将奶油打发至浓稠但不硬挺，加入冷藏的巧克力混合物、香草精、水果，然后冷冻。

([nəʊt] :

(	Note	:
(	笔记	:

（笔记：

[ðə; ði] ['reɪzɪnz] [ænd; ənd] [deɪts] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [kʊkt] [ɪn] [ə; eɪ] [smɔːl] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] [wɪtʃ] [ɪz]

The	raisins	and	dates	should	be	cooked	in	a	small	amount	of	water	which	is
这	葡萄干	和	日期	应该	是	煮熟	在	一个	小的	数量	的	水	哪个	是

[ə'laʊd] [tuː; tə] [ɪ'væpəreɪt] ,

allowed	to	evaporate	,
允许	到	蒸发	,

葡萄干和枣子应该用少量水煮，让水分蒸发掉。

[ðen] [tʃɒpt] [ænd; ənd] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðə; ði] ['mɪkstʃə(r)] .

then	chopped	and	added	to	the	mixture	.
然后	切碎	和	额外	到	这	混合物	.

然后切碎，加入混合物中。

[ðə; ði] [nʌt] [miːts] [meɪ] [biː; bi] [əʊ'mɪtɪd] .)

The	nut	meats	may	be	omitted	.	)
这	坚果	肉类	可能	是	省略	.	)

可以省略坚果仁。）

[ˌmɑːʃ'mæləʊ] ['pʊdɪŋ]

Marshmallow	Pudding
棉花糖	布丁

棉花糖布丁

½ ['el biː] .

½	lb	.
½	磅	.

½磅

[m'ɑːʃmɛlˌəʊz]

marshmallows
棉花糖

棉花糖

[mɪlk] [ɔː(r)] [kriːm] [tuː; tə] ['kʌvə(r)]

Milk	or	cream	to	cover
牛奶	或者	奶油	到	覆盖

用牛奶或奶油覆盖

½ [ˌpiː 'tiː] .

½	pt	.
½	pt	.

½ 品脱

['dʌb(ə)l] [kriːm]

double	cream
双倍的	奶油

双倍奶油

[graʊnd] ['wɔːlnʌt] [miːts]

Ground	walnut	meats
地面	核桃	肉类

核桃仁碎

[kʌt] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [tuː; tə] [fɔːθ] .

Cut	marshmallows	to	fourths	.
切	棉花糖	到	第四部分	.

将棉花糖切成四等份。

['kʌvə(r)] [wɪð] [mɪlk] [ɔː(r)] [kriːm] [ænd; ənd] [səʊk] [faɪv] ['aʊəz] .

Cover	with	milk	or	cream	and	soak	5	hours	.
覆盖	和	牛奶	或者	奶油	和	浸泡	5	小时	.

用牛奶或奶油浸泡 5 小时。

[friːz] , [bʌt; bət] [duː; də] [nɒt] [friːz] ['sɒlɪd] .

Freeze	,	but	do	not	freeze	solid	.
冻结	,	但	做	不是	冻结	坚硬的	.

冷冻，但不要完全冻硬。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ænd; ənd] [sɜːv] ['əʊvə(r)] ['frəʊz(ə)n] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] , ['sprɪŋklɪŋ] [wɪð] [graʊnd] ['wɔːlnʌts] .

Whip	the	cream	and	serve	over	frozen	marshmallows	,	sprinkling	with	ground	walnuts	.
鞭	这	奶油	和	服务	超过	冷冻	棉花糖	,	洒	和	地面	核桃	.

将鲜奶油打发，淋在冷冻棉花糖上，撒上磨碎的核桃。

['meksɪkən] ['frəʊz(ə)n] ['pʊdɪŋ]

Mexican	Frozen	Pudding
墨西哥	冷冻	布丁

墨西哥冷冻布丁

1½ [kʌps] [mɪlk]

1½	cups	milk
1½	杯子	牛奶

1.5 杯牛奶

[wʌn] [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	brown	sugar
1	杯子	棕色的	糖

杯红糖

[ˌtuːˈtuː] [egz]

2	eggs
2	鸡蛋

2个鸡蛋

- [ˌmærəˈʃiːnəʊ; ˌmærəˈskiːnəʊ] ['tʃeriz] , [tʃɒpt]

12	maraschino	cherries	,	chopped
-	樱桃酒	樱桃	,	切碎

12颗马拉斯奇诺樱桃，切碎

¼ [kʌp] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌt] [miːts] , [tʃɒpt]

¼	cup	English	walnut	meats	,	chopped
¼	杯子	英语	核桃	肉类	,	切碎

¼ 杯切碎的英国核桃仁

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	cup	whipping	cream
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

[skɔ:ld] [mɪlk] , [ˌeɪ di: 'di:] ['ʃʊgə(r)] .

Scald	**milk**	**,**	**add**	**sugar**	**.**
烫伤	牛奶	,	添加	糖	.

将牛奶烫热，加入糖。

[pɔ:(r)] ['əʊvə(r)] ['slaɪtli] - ['bi:t(ə)n] [egz] .

Pour	**over**	**slightly**	**-**	**beaten**	**eggs**	**.**
倒	超过	轻微地	-	被打败	鸡蛋	.

倒入略微打散的鸡蛋液。

[kʊk] [ɒn] [ləʊ] [ʌn'tɪl] [kən'sɪstənsi] [ɒv; əv] [θɪn] ['kʌstəd] , ['stɜ:rɪŋ] ['fri:kwəntli] .

Cook	**on**	**LOW**	**until**	**consistency**	**of**	**thin**	**custard**	**,**	**stirring**	**frequently**	**.**
厨师	在	低的	直到	一致性	的	薄的	蛋奶冻	,	搅拌	频繁地	.

用小火慢煮，直至浓稠如稀布丁状，期间需经常搅拌。

[ku:l] .

Cool	**.**
凉爽的	.

凉爽的。

[fəʊld] [ɪn] [wɪpt] [kri:m] , ['tʃeriz] , [ænd; ənd] [nʌts] .

Fold	**in**	**whipped**	**cream**	**,**	**cherries**	**,**	**and**	**nuts**	**.**
折叠	在	鞭打	奶油	,	樱桃	,	和	坚果	.

拌入打发的鲜奶油、樱桃和坚果。

[fri:z] . -

Freeze	**.**	**17**
冻结	.	-

冻结。17

['paɪnæp(ə)l] ['pʊdɪŋ]

Pineapple	**Pudding**
菠萝	布丁

菠萝布丁

[θri:] [kʌps] [mɪlk]

3	**cups**	**milk**
3	杯子	牛奶

3杯牛奶

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['greɪtɪd] [kænd] ['paɪnæp(ə)l]

2	**cups**	**grated**	**canned**	**pineapple**
2	杯子	磨碎的	罐装	菠萝

杯罐装菠萝碎

¼ [kʌp] ['greɪtɪd] ['kəʊkəˌnʌt]

¼	**cup**	**grated**	**cocoanut**
¼	杯子	磨碎的	椰子

¼ 杯磨碎的椰子

[wʌn] [ti: es pi:] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['lemən] ['ekstrækt; ɪk'strækt]

lemon	**extract**
柠檬	提炼

柠檬提取物

1½ [kʌps] [kri:m]

1½	**cups**	**cream**
1½	杯子	奶油

1.5 杯奶油

[fɔːr] [eg] [jəʊk]
4 **egg** **yolks**
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[wʌn] [ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['ærəʊruːt]
arrowroot
葛

葛

¼ [tiː es piː] .
¼ **tsp** **.**
¼ 茶匙 .

¼ 茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['ɪntuː] [wel] - ['biːt(ə)n] [egz] , ['ʃʊgə(r)] , [sɔːlt] , [ænd; ənd] ['ærəʊruːt] .
Scald **milk** **and** **stir** **into** **well** **-** **beaten** **eggs** **,** **sugar** **,** **salt** **,** **and** **arrowroot** **.**
烫伤 牛奶 和 搅拌 进入 出色地 - 被打败 鸡蛋 , 糖 , 盐 , 和 葛 .

将牛奶烫热，然后与打散的鸡蛋、糖、盐和葛粉搅拌均匀。

[kʊk] ['mɪkstʃə(r)] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θikən] .
Cook **mixture** **in** **double** **boiler** **,** **stirring** **constantly** **until** **it** **thickens** **.**
厨师 混合物 在 双倍的 锅炉 , 搅拌 不断地 直到 它 增厚 .

将混合物放入双层蒸锅中，不断搅拌直至变稠。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] ['faɪə(r)] [ænd; ənd] [wen] [kəʊld] [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] , ['paɪnæp(ə)l] , ['kəʊkəˌnʌt] , [ænd; ənd]
Remove **from** **fire** **and** **when** **cold** **add** **cream** **,** **pineapple** **,** **cocoanut** **,** **and**
消除 从 火 和 什么时候 寒冷的 添加 奶油 , 菠萝 , 椰子 , 和
['lemən] ['ekstrækt; ɪk'strækt] .
lemon **extract** **.**
柠檬 提炼 .

从火上移开，冷却后加入奶油、菠萝、椰子和柠檬提取物。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˌmækə'ruːn] [deɪt] [bɪsk]
Macaroon **Date** **Bisque**
马卡龙 日期 浓汤

马卡龙枣泥

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn][diː oʊ ziː] . [ˌmækə'ruːn] ([krʌʃt] [faɪn])
1 **doz** **.** **macaroons** **(** **crushed** **fine** **)**
1 打 . 马卡龙 (碎 美好的)

1打马卡龙（碾碎成细粉）

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

1 汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

¾ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

½ [kʌp] [deɪts] ([tʃɒpt] [faɪn])
½ **cup** **dates** **(** **chopped** **fine** **)**
½ 杯子 日期 (切碎 美好的)

半杯切碎的枣

½ [tiː es piː] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['ɑːmənd]['ekstrækt; ɪk'strækt]
almond **extract**
杏仁 提炼

杏仁提取物

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld][mɪlk][ænd; ənd][stɜː(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)] [wel] - ['biːt(ə)n] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] .
Scald **milk** **and** **stir** **slowly** **over** **well** **-** **beaten** **eggs** **and** **sugar** **.**
烫伤 牛奶 和 搅拌 缓慢地 超过 出色地 - 被打败 鸡蛋 和 糖 .

将牛奶烫热，然后慢慢搅拌到打好的鸡蛋和糖上。

[draɪ] [ˌmækə'ruːn] [ɪn][hɒt]['ʌv(ə)n][ænd; ənd] [krʌʃ] [faɪn] , [stɜː(r)]['ɪntuː]['mɪkstʃə(r)] ; [ˌeɪ diː 'diː] [tʃɒpt] ,
Dry **macaroons** **in** **hot** **oven** **and** **crush** **fine** **,** **stir** **into** **mixture** **;** **add** **chopped** **,**
干燥 马卡龙 在 热的 烤箱 和 压碎 美好的 , 搅拌 进入 混合物 ; 添加 切碎 ,

将马卡龙放入热烤箱中烘干，碾碎成粉末，拌入混合物中；加入切碎的马卡龙。

['siːdɪd] [deɪts] , ['lemən][dʒuːs] , ['ɑːmənd]['ekstrækt; ɪk'strækt] , [ænd; ənd][sɔːlt] .

seeded	**dates**	**,**	**lemon**	**juice**	**,**	**almond**	**extract**	**,**	**and**	**salt**	**.**
播种	日期	,	柠檬	汁	,	杏仁	提炼	,	和	盐	.

去核椰枣、柠檬汁、杏仁提取物和盐。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .

Fold	**in**	**the**	**cream**	**whipped**	**stiff**	**.**
折叠	在	这	奶油	鞭打	僵硬的	.

将打发至硬性的奶油轻轻拌入。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[ˌmækə'ruːn] ['ɒrɪndʒ] [bɪsk]

Macaroon	**Orange**	**Bisque**
马卡龙	橙子	浓汤

马卡龙橙子浓汤

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	**cup**	**milk**
1	杯子	牛奶

杯牛奶

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [kriːm]

2	**cups**	**cream**
2	杯子	奶油

杯奶油

[wʌn] [kʌp] ['paʊdəd] [ˌmækə'ruːn]

1	**cup**	**powdered**	**macaroons**
1	杯子	粉末状	马卡龙

杯马卡龙粉

¼ [kʌp] ['kændid] ['ɒrɪndʒ] [piːl]

¼	**cup**	**candied**	**orange**	**peel**
¼	杯子	脯	橙子	果皮

¼ 杯糖渍橙皮

[fɔːr] [eg] [jəʊk]

4	**egg**	**yolks**
4	蛋	蛋黄

4个蛋黄

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

[wʌn] [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd] [pʌlp]

1	**cup**	**orange**	**juice**	**and**	**pulp**
1	杯子	橙子	汁	和	纸浆

杯橙汁和果肉

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['ɒrɪndʒ] ['ekstrækt; ɪk'strækt]

orange	**extract**
橙子	提炼

橙子提取物

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[skɔːld] [mɪlk] [ænd; ənd] [stɜː(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)] [wel] - ['biːt(ə)n] [egz] [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] .
Scald milk and stir slowly over well - beaten eggs and sugar .
烫伤 牛奶 和 搅拌 缓慢地 超过 出色地 - 被打败 鸡蛋 和 糖 .

将牛奶烫热，然后慢慢搅拌到打好的鸡蛋和糖上。

[draɪ] [ˌmækə'ruːn] [ɪn] ['ʌv(ə)n] [ænd; ənd] [rəʊl] [ɔː(r)] [krʌʃ] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['paʊdə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː] [tuː; tə] ['mɪkstʃə(r)] ;
Dry macaroons in oven and roll or crush to a powder , add to mixture ;
干燥 马卡龙 在 烤箱 和 卷 或者 压碎 到 一个 粉末 , 添加 到 混合物 ;

将马卡龙放入烤箱烘干，然后碾碎或压成粉末，加入混合物中；

[ˌeɪ diː 'diː] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs] [ænd; ənd] [pʌlp] , ['kændid] ['ɒrɪndʒ] [piːl] , [tʃɒpt] [faɪn] , ['ɒrɪndʒ]
add orange juice and pulp , candied orange peel , chopped fine , orange
添加 橙子 汁 和 纸浆 , 脯 橙子 果皮 , 切碎 美好的 , 橙子
['ekstrækt; ɪk'strækt] , [ænd; ənd] [sɔːlt] .
extract , and salt .
提炼 , 和 盐 .

加入橙汁和果肉、切碎的糖渍橙皮、橙子提取物和盐。

[fəʊld] [ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
Fold in cream whipped stiff .
折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

拌入打发至硬性的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['paɪnæp(ə)l] [bɪsk]
Pineapple Bisque
菠萝 浓汤

菠萝浓汤

[fɔːr] [eg] [jəʊk]
4 egg yolks
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1¼ cups sugar
1¼ 杯子 糖

1¼ 杯糖

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 cups whipping cream
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[fɔːr] [ˌtiː biː 'es] . [keɪk] [krʌmz]
4 tbs . cake crumbs
4 汤匙 . 蛋糕 面包屑

4汤匙蛋糕屑

[wʌn] [smɔːl] [kæn; kən] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]

1	small	can	grated	pineapple
1	小的	能	磨碎的	菠萝

1小罐菠萝碎

[wʌn] [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]

1	cup	orange	juice
1	杯子	橙子	汁

杯橙汁

[biːt] [jəʊk] [ɒv; əv] [egz] [wɪð] ['ʃʊgə(r)] [ʌn'tɪl] [θɪk] , [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] [wɪpt] , [krʌmz] , ['paɪnæp(ə)l] ,

Beat	yolks	of	eggs	with	sugar	until	thick	,	add	cream	whipped	,	crumbs	,	pineapple	,
打	蛋黄	的	鸡蛋	和	糖	直到	厚的	,	添加	奶油	鞭打	,	面包屑	,	菠萝	,

[ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs] .

and	orange	juice	.
和	橙子	汁	.

将蛋黄和糖打发至浓稠，加入打发的奶油、面包屑、菠萝和橙汁。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[pɪ'stæʃiəʊ; pɪ'stɑːʃiəʊ] [bɪsk]

Pistachio	Bisque
开心果	浓汤

开心果浓汤

[fɔːr] [kʌps] [kriːm]

4	cups	cream
4	杯子	奶油

杯奶油

[wʌn] [kʌp] ['paʊdəd] [ˌmækə'ruːn]

1	cup	powdered	macaroons
1	杯子	粉末状	马卡龙

杯马卡龙粉

½ [kʌp] ['piːnʌts] ([tʃɒpt] [faɪn])

½	cup	peanuts	(	chopped	fine	)
½	杯子	花生	(	切碎	美好的	)

半杯花生碎

½ [kʌp] ['ɑːməndz] ([tʃɒpt] [faɪn])

½	cup	almonds	(	chopped	fine	)
½	杯子	杏仁	(	切碎	美好的	)

½ 杯杏仁（切碎）

[wʌn] [tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

1 茶匙

[və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'strækt]

vanilla	extract
香草	提炼

香草精

½ [kʌp] [pɪ'stæʃiəʊ; pɪ'stɑːʃiəʊ] [nʌts] ([tʃɒpt] [faɪn])

½	cup	pistachio	nuts	(	chopped	fine	)
½	杯子	开心果	坚果	(	切碎	美好的	)

½ 杯开心果碎

[wʌn][tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[pɪ'stæʃiəʊ; pɪ'stɑːʃiəʊ]['ekstrækt; ɪk'strækt]

pistachio	extract
开心果	提炼

开心果提取物

[fjuː] [drɒps] [griːn] ['vedʒtəb(ə)l] ['kʌlərɪŋ]

Few	drops	green	vegetable	coloring
很少	滴	绿色的	蔬菜	染色

几滴绿色蔬菜色素

[wʌn] [kʌp] [kən'fekʃənəz] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	confectioners	sugar
1	杯子	糖果商	糖

杯糖粉

[dɪ'zɒlv] ['ʃʊgə(r)][ɪn] [kriːm] , [ˌeɪ diː 'diː] ['paʊdəd] [ˌmækə'ruːn] , [tʃɒpt] [nʌts] , ['ekstrækts; ɪk'strækts] ,

Dissolve	sugar	in	cream	,	add	powdered	macaroons	,	chopped	nuts	,	extracts	,
溶解	糖	在	奶油	,	添加	粉末状	马卡龙	,	切碎	坚果	,	提取物	,

[ænd; ənd] [griːn] ['kʌlərɪŋ] .

and	green	coloring	.
和	绿色的	染色	.

将糖溶解在奶油中，加入马卡龙粉、碎坚果、香精和绿色色素。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

[sɜːv] [wɪð] ['lemən] [kriːm] [sɔːs] , [ɪf] [dɪ'zaɪəd] . -

Serve	with	lemon	cream	sauce	,	if	desired	.	18
服务	和	柠檬	奶油	酱	, 如果		想要的	.	-

可根据个人喜好搭配柠檬奶油酱食用。18

['pɑːfeɪ]

PARFAITS
芭菲

芭菲

['eɪndʒl] ['pɑːfeɪ]

Angel	Parfait
天使	芭菲

天使芭菲

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

杯糖

¼ [kʌp] ['wɔːtə(r)]

¼	cup	water
¼	杯子	水

¼ 杯水

[θriː] [eg] ['waɪts]

3	egg	whites
3	蛋	白人

3个蛋清

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
2 **cups** **whipping** **cream**
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[wʌn][ˌtiː biː ˈes] . [vəˈnɪlə]
1 **tbs** **.** **vanilla**
1 汤匙 . 香草

1汤匙香草精

[bɔɪl] [ðə; ði] [ˈʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [ˈwɔːtə(r)] [ʌnˈtɪl] [ðə; ði] [ˈsɪrəp] [wɪl] [θred] [wen] [drɒpt] [frɒm; frəm] [ə; eɪ]
Boil **the** **sugar** **and** **water** **until** **the** **syrup** **will** **thread** **when** **dropped** **from** **a**
熬 这 糖 和 水 直到 这 糖浆 将要 线 什么时候 掉落 从 一个
[fɔːk] .
fork **.**
叉 .

将糖和水煮沸，直到糖浆从叉子上滴落时能拉出细丝。

[pɔː(r)] [ˈsləʊli] [ˈəʊvə(r)] [ðə; ði] [eg] [ˈwaɪts] , [ˈbiːt(ə)n] [stɪf] , [ænd; ənd] [biːt] [ʌnˈtɪl] [ˈflʌfi] .
Pour **slowly** **over** **the** **egg** **whites** **,** **beaten** **stiff** **,** **and** **beat** **until** **fluffy** **.**
倒 缓慢地 超过 这 蛋 白人 , 被打败 僵硬的 , 和 打 直到 蓬松的 .

将混合物慢慢倒入打发至硬性的蛋白中，继续打发至蓬松。

[let] [kuːl] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː] [ðə; ði] [kriːm] , [wɪpt] , [ænd; ənd] [ðə; ði] [vəˈnɪlə] .
Let **cool** **and** **add** **the** **cream** **,** **whipped** **,** **and** **the** **vanilla** **.**
让 凉爽的 和 添加 这 奶油 , 鞭打 , 和 这 香草 .

放凉后，加入打发的奶油和香草精。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[bəˈnɑːnə] [ænd; ənd] [braʊn] [ˈɑːmənd] [ˈpɑːfeɪ]
Banana **and** **Browned** **Almond** **Parfait**
香蕉 和 棕色 杏仁 芭菲

香蕉和烤杏仁冻糕

[wʌn][ˌtiː biː ˈes] . [ˌdʒeləˈtiːn]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[kəʊld][ˈwɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[sɪks][raɪp][bəˈnɑːnəz]
6 **ripe** **bananas**
6 成熟 香蕉

6根熟透的香蕉

½ [kʌp] [ˈpaʊdəd] [ˈʃʊgə(r)]
½ **cup** **powdered** **sugar**
½ 杯子 粉末状 糖

半杯糖粉

[fjuː] [greɪnz] [sɔːlt]
Few **grains** **salt**
很少 谷物 盐

少许盐

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

¾ [kʌp] ['ɑːməndz]
¾ **cup** **almonds**
¾ 杯子 杏仁

¾ 杯杏仁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

[səʊk] [ˌdʒelə'tiːn][ɪn]['wɔːtə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] [dɪ'zɒlv] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .
Soak **gelatine** **in** **water** **5** **minutes** **and** **dissolve** **over** **boiling** **water** **.**
浸泡 明胶 在 水 5 分钟 和 溶解 超过 沸腾 水 .

将明胶浸泡在水中 5 分钟，然后隔水加热溶解。

[pʊt] [bə'nɑːnəz] [θruː] [pə'teɪtəʊ]['raɪsə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)] , [sɔːlt] , ['lemən] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [dɪ'zɒlvd] [ˌdʒelə'tiːn] .
Put **bananas** **through** **potato** **ricer** **,** **add** **sugar** **,** **salt** **,** **lemon** **juice** **,** **and** **dissolved** **gelatine** **.**
放 香蕉 通过 土豆 碾米机 , 添加 糖 , 盐 , 柠檬 汁 , 和 溶解 明胶 .

将香蕉用土豆压泥器压成泥，加入糖、盐、柠檬汁和溶解的明胶。

[ˌeɪ diː 'diː]['ɑːməndz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [braʊn] [ɪn]['ʌv(ə)n][ænd; ənd] [krʌʃt] [faɪn] .
Add **almonds** **which** **have** **been** **browned** **in** **oven** **and** **crushed** **fine** **.**
添加 杏仁 哪个 有 到过 棕色 在 烤箱 和 碎 美好的 .

加入在烤箱中烤至金黄并碾碎的杏仁。

[let] ['mɪkstʃə(r)][stænd][ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː] [bɪ'gɪnz] [tuː; tə] [kən'dʒiːl] , [ðen] [fəʊld][ɪn] ['stɪfli] - ['biːt(ə)n] [kriːm] .
Let **mixture** **stand** **until** **it** **begins** **to** **congeal** **,** **then** **fold** **in** **stiffly** **-** **beaten** **cream** **.**
让 混合物 站立 直到 它 开始 到 凝 , 然后 折叠 在 僵硬地 - 被打败 奶油 .

让混合物静置至开始凝固，然后拌入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['kærəmel] ['pɑːfeɪ]
Caramel **Parfait**
焦糖 芭菲

焦糖芭菲

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp]['wɔːtə(r)]

½	cup	water
½	杯子	水

半杯水

[ˌtuːˈtuː][kʌps] [kriːm] , [wɪpt]

2	cups	cream	,	whipped
2	杯子	奶油	,	鞭打

杯打发的奶油

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [və'nɪlə]

1	tbs	.	vanilla
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[sɪks] [eg] [jəʊk]

6	egg	yolks
6	蛋	蛋黄

6个蛋黄

['kærəməlaɪz][wʌn] - [hɑːf][kʌp]['ʃʊgə(r)] .

Caramelize	one	-	half	cup	sugar	.
焦糖化	一	-	一半	杯子	糖	.

将半杯糖焦糖化。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['wɔːtə(r)] ['sləʊli] [ænd; ənd][stɜː(r)][ʌn'tɪl] [dɪ'zɒlvd] .

Add	the	water	slowly	and	stir	until	dissolved	.
添加	这	水	缓慢地	和	搅拌	直到	溶解	.

慢慢加水，搅拌至溶解。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [rɪ'meɪnɪŋ] [wʌn] - [hɑːf][kʌp]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl]['mɪkstʃə(r)] [θredz] .

Add	the	remaining	one	-	half	cup	sugar	and	cook	until	mixture	threads	.
添加	这	其余的	一	-	一半	杯子	糖	和	厨师	直到	混合物	线程	.

加入剩余的半杯糖，煮至混合物呈拉丝状。

[pɔː(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)]['biːt(ə)n] [eg] [jəʊk] .

Pour	slowly	over	beaten	egg	yolks	.
倒	缓慢地	超过	被打败	蛋	蛋黄	.

慢慢地将液体倒在打散的蛋黄上。

[kʊk] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] ['θikən] .

Cook	in	the	top	of	a	double	boiler	until	the	mixture	thickens	.
厨师	在	这	顶部	的	一个	双倍的	锅炉	直到	这	混合物	增厚	.

在双层蒸锅的上层烹煮，直到混合物变稠。

[kuːl] .

Cool	.
凉爽的	.

凉爽的。

[ðen] [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['biːt(ə)n] [stɪf] .

Then	fold	in	the	cream	which	has	been	beaten	stiff	.
然后	折叠	在	这	奶油	哪个	有	到过	被打败	僵硬的	.

然后拌入打发至硬性的奶油。

[ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] [ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː][məʊld] .

Add	vanilla	and	pour	into	mold	.
添加	香草	和	倒	进入	模具	.

加入香草精，倒入模具。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['kærəmel] ['kɒfi] ['pɑːfeɪ]
Caramel **Coffee** **Parfait**
焦糖 咖啡 芭菲

焦糖咖啡芭菲

½ [kʌp] [braʊn] ['ʃʊgə(r)]
½ **cup** **brown** **sugar**
½ 杯子 棕色的 糖

半杯红糖

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk]
2 **cups** **evaporated** **milk**
2 杯子 蒸发 牛奶

杯淡奶

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2 **cups** **heavy** **cream**
2 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[fɔːr] [eg] [jəʊk]
4 **egg** **yolks**
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['paʊdəd] ['kɒfi]
powdered **coffee**
粉末状 咖啡

速溶咖啡

½ [kʌp] ['wɔːtə(r)]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

¾ [kʌp] ['grænjʊleɪtɪd] ['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **granulated** **sugar**
¾ 杯子 颗粒状 糖

¾ 杯砂糖

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

['kærəməlaɪz] [braʊn] ['ʃʊgə(r)] .
Caramelize **brown** **sugar** **.**
焦糖化 棕色的 糖 .

将红糖焦糖化。

[skɔːld] ['kɒfi] , [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] , [ænd; ənd]['wɔːtə(r)][tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] [ænd; ənd][stɜː(r)][ɪn]

Scald	**coffee**	**,**	**evaporated**	**milk**	**,**	**and**	**water**	**to**	**boiling**	**point**	**and**	**stir**	**in**
烫伤	咖啡	,	蒸发	牛奶	,	和	水	到	沸腾	观点	和	搅拌	在

['kærəməlaɪzd]['ʃʊgə(r)] ;

caramelized	**sugar**	**;**
焦糖	糖	;

将咖啡、淡奶和水加热至沸腾，然后拌入焦糖；

[wen] ['ʃʊgə(r)][ɪz] [dɪ'zɒlvd] ,

when	**sugar**	**is**	**dissolved**	**,**
什么时候	糖	是	溶解	,

当糖溶解时，

[streɪn] [ænd; ənd][stɜː(r)][ðə; ðɪ]['mɪkstʃə(r)] ['sləʊli] ['ɪntuː] [wel] - ['biːt(ə)n] [jəʊk] [ɒv; əv] [egz] [ænd; ənd]

strain	**and**	**stir**	**the**	**mixture**	**slowly**	**into**	**well**	**-**	**beaten**	**yolks**	**of**	**eggs**	**and**
拉紧	和	搅拌	这	混合物	缓慢地	进入	出色地	-	被打败	蛋黄	的	鸡蛋	和

['grænjʊleɪtɪd]['ʃʊgə(r)] .

granulated	**sugar**	**.**
颗粒状	糖	.

将混合物慢慢过滤并搅拌到充分打发的蛋黄和砂糖中。

[kʊk] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] , ['stɜːrɪŋ] ['kɒnstəntli] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θikən] .

Cook	**in**	**double**	**boiler**	**,**	**stirring**	**constantly**	**until**	**it**	**thickens**	**.**
厨师	在	双倍的	锅炉	,	搅拌	不断地	直到	它	增厚	.

隔水加热，不断搅拌至浓稠。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm]['faɪə(r)][ænd; ənd] , [wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] [və'nɪlə] [ænd; ənd] [kriːm] [wɪpt]

Remove	**from**	**fire**	**and**	**,**	**when**	**cold**	**,**	**add**	**the**	**vanilla**	**and**	**cream**	**whipped**
消除	从	火	和	,	什么时候	寒冷的	,	添加	这	香草	和	奶油	鞭打

[stɪf] .

stiff	**.**
僵硬的	.

从火上移开，冷却后，加入香草精和打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tʃɒklət] ['pɑːfeɪ]

Chocolate	**Parfait**
巧克力	芭菲

巧克力芭菲

¾ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

¾	**cup**	**sugar**
¾	杯子	糖

¾ 杯糖

¾ [kʌp]['wɔːtə(r)]

¾	**cup**	**water**
¾	杯子	水

¾ 杯水

[θriː] [eg] ['waɪts]

3	**egg**	**whites**
3	蛋	白人

3个蛋清

[ˌtuː'tuː] [ɑːz] . ['bɪtə(r)] ['tʃɒklət] , ['greɪtɪd][ænd; ənd] ['meltɪd]

2	**ozs**	**.**	**bitter**	**chocolate**	**,**	**grated**	**and**	**melted**
2	盎司	.	苦的	巧克力	,	磨碎的	和	融化

2盎司苦巧克力，磨碎并融化

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

1½ [kʌps] [ˈwɪpɪŋ] cream19
1½ **cups** **whipping** **cream19**
1½ 杯子 鞭打 cream19

1.5 杯鲜奶油19

[kʊk] [ˈʃʊgə(r)][ænd; ənd][ˈwɔːtə(r)][ʌnˈtɪl] [ˈsɪrəp] [spɪnz][ə; eɪ] [lɒŋ] [θred] .
Cook **sugar** **and** **water** **until** **syrup** **spins** **a** **long** **thread** **.**
厨师 糖 和 水 直到 糖浆 旋转 一个 长的 线 .

将糖和水一起煮，直到糖浆能拉出长长的丝状物。

[ˈgrædʒuəli][pɔː(r)][ˈəʊvə(r)] [ˈstɪfli] - [ˈbiːt(ə)n] [eg] [ˈwaɪts] , [ˈbiːtɪŋ] [ʌnˈtɪl] [kəʊld] .
Gradually **pour** **over** **stiffly** **-** **beaten** **egg** **whites** **,** **beating** **until** **COLD** **.**
逐步地 倒 超过 僵硬地 - 被打败 蛋 白人 , 殴打 直到 寒冷的 .

将水慢慢倒入打发至硬性的蛋白中，继续搅拌至冷却。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd] [ˈmeltɪd] [ˈtʃɒklət] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [kuːld] .
Add **vanilla** **and** **melted** **chocolate** **that** **has** **been** **cooled** **.**
添加 香草 和 融化 巧克力 那 有 到过 冷却 .

加入香草精和冷却后的融化巧克力。

[fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Fold **in** **whipped** **cream** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 .

拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ˈtʃɒklət] [ˈpɑːfeɪ]
Chocolate **Parfait**
巧克力 芭菲

巧克力芭菲

[sɪks][ˌtiː biː ˈes] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

[ˈgreɪtɪd][ˈbɪtə(r)] [ˈtʃɒklət]
grated **bitter** **chocolate**
磨碎的 苦的 巧克力

磨碎的苦巧克力

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn][kʌp] [θɪn] [kriːm] [ɔː(r)] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]
1 **cup** **thin** **cream** **or** **evaporated** **milk**
1 杯子 薄的 奶油 或者 蒸发 牛奶

杯稀奶油或淡奶

1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1¼ cups sugar
1¼ 杯子 糖

1¼ 杯糖

2½ [kʌps] ['hevi] [kri:m]
2½ cups heavy cream
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[wʌn][ti: es pi:] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

½ [ti: es pi:] .
½ tsp .
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['sɪnəmən]
cinnamon
肉桂

肉桂

[dɪ'zɒlv] ['tʃɒklət] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔ:tə(r)][ænd; ənd][stɜ:(r)]['ɪntu:][ˌaɪ 'ti:] [θɪn] [kri:m] [ɔ:(r)] [ɪ'væpəreɪtɪd]
Dissolve chocolate over boiling water and stir into it thin cream or evaporated
溶解 巧克力 超过 沸腾 水 和 搅拌 进入 它 薄的 奶油 或者 蒸发
[mɪlk][ænd; ənd] [wel] - ['bi:t(ə)n] [egz] [ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] .
milk and well - beaten eggs and sugar .
牛奶 和 出色地 - 被打败 鸡蛋 和 糖 .

将巧克力隔水融化，然后加入稀奶油或淡奶、打散的鸡蛋和糖搅拌均匀。

[kʊk] [ɪn] ['dʌb(ə)l] ['bɔɪlə(r)] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃə(r)] ['θikən] .
Cook in double boiler until mixture thickens .
厨师 在 双倍的 锅炉 直到 混合物 增厚 .

隔水加热至混合物变稠。

[streɪn] [ænd; ənd] , [wen] [kəʊld] , ['fleɪvə(r)] [wɪð] [və'nɪlə] [ænd; ənd] ['sɪnəmən] .
Strain and , when cold , flavor with vanilla and cinnamon .
拉紧 和 , 什么时候 寒冷的 , 味道 和 香草 和 肉桂 .

过滤后，冷却，加入香草和肉桂调味。

[ˌeɪ di: 'di:] [kri:m] , [wɪpt] [stɪf] .
Add cream , whipped stiff .
添加 奶油 , 鞭打 僵硬的 .

加入打发至硬性发泡的鲜奶油。

[fri:z] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['kɒfi] ['pɑ:feɪ]
Coffee Parfait
咖啡 芭菲

咖啡芭菲

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]
1 **cup** **milk**
1 杯子 牛奶

杯牛奶

¼ [kʌp] ['kɒfi]
¼ **cup** **coffee**
¼ 杯子 咖啡

四分之一杯咖啡

[θriː] [eg] [jəʊk]
3 **egg** **yolks**
3 蛋 蛋黄

3个蛋黄

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[θriː] [kʌps] [kriːm]
3 **cups** **cream**
3 杯子 奶油

杯奶油

[hiːt] [mɪlk] [ænd; ənd] ['kɒfi] [tə'geðə(r)] .
Heat **milk** **and** **coffee** **together** **.**
热 牛奶 和 咖啡 一起 .

牛奶和咖啡一起加热。

[biːt] [eg] [jəʊk] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [sɔːlt] .
Beat **egg** **yolks** **and** **add** **sugar** **and** **salt** **.**
打 蛋 蛋黄 和 添加 糖 和 盐 .

将蛋黄打散，加入糖和盐。

[pɔː(r)] [mɪlk] [ænd; ənd] ['kɒfi] ['sləʊli] [ɒn] [ðɪs] ['mɪkstʃə(r)] [ænd; ənd] [kʊk] [ʌn'tɪl] ['slaɪtli] ['θɪkənd] .
Pour **milk** **and** **coffee** **slowly** **on** **this** **mixture** **and** **cook** **until** **slightly** **thickened** **.**
倒 牛奶 和 咖啡 缓慢地 在 这 混合物 和 厨师 直到 轻微地 增稠 .

将牛奶和咖啡慢慢倒入混合物中，煮至略微浓稠。

[kuːl] , [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] , [ænd; ənd] [friːz] .
Cool **,** **add** **cream** **,** **and** **freeze** **.**
凉爽的 , 添加 奶油 , 和 冻结 .

冷却后，加入奶油，冷冻。

['kɒfi] ['pɑːfeɪ]
Coffee **Parfait**
咖啡 芭菲

咖啡芭菲

⅔ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
⅔ **cup** **sugar**
⅔ 杯子 糖

⅔ 杯糖

½ [kʌp] ['kɒfi] , ['dʌb(ə)l] [streŋθ]
½ cup coffee , double strength
½ 杯子 咖啡 , 双倍的 力量

半杯咖啡，双倍浓度

[ˌtuː'tuː] [eg] ['waɪts]
2 egg whites
2 蛋 白人

2个蛋清

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ cups whipping cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[bɔɪl]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] ['kɒfi] [ʌn'tɪl][ðə; ði]['sɪrəp] [spɪnz][ə; eɪ] [lɒŋ] [θred] .
Boil sugar and coffee until the syrup spins a long thread .
熬 糖 和 咖啡 直到 这 糖浆 旋转 一个 长的 线 .

将糖和咖啡煮沸，直到糖浆能拉出长长的丝状物。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] [və'nɪlə] [ænd; ənd][fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Add vanilla and fold in whipped cream .
添加 香草 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入香草精，拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[fruːt] ['pɑːfeɪ]
Fruit Parfait
水果 芭菲

水果芭菲

1¾ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1¾ cups sugar
1¾ 杯子 糖

1¾ 杯糖

[fɔːr] [eg] [jəʊk]
4 egg yolks
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

½ [kʌp] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]
½ cup grated pineapple
½ 杯子 磨碎的 菠萝

半杯磨碎的菠萝

½ [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd] [pʌlp]
½ cup orange juice and pulp
½ 杯子 橙子 汁 和 纸浆

半杯橙汁和果肉

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['ekstrækt; ɪk'strækt]
extract
提炼

提炼

½ [kʌp] ['wɔːtə(r)]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

2½ [kʌps] [kriːm]
2½ cups cream
2½ 杯子 奶油

2.5 杯奶油

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ cup lemon juice
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

½ [kʌp] [ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['tʃeriz] ([kʌt] [faɪn])
½ cup maraschino cherries (cut fine)
½ 杯子 樱桃酒 樱桃 (切 美好的)

½ 杯马拉斯奇诺樱桃（切碎）

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil sugar and water 5 minutes .
熬 糖 和 水 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[stɜː(r)]['ɪntuː] [wel] - ['biːt(ə)n] [egz] [wen] ['mɪkstʃə(r)][ɪz][kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː][fruːt][ænd; ənd][dʒuːs] .
Stir into well - beaten eggs when mixture is cold , add fruit and juice .
搅拌 进入 出色地 - 被打败 鸡蛋 什么时候 混合物 是 寒冷的 , 添加 水果 和 汁 .

待混合物冷却后，将其拌入打散的鸡蛋中，加入水果和果汁。

[wɪp] [kriːm] [stɪf] [ænd; ənd][fəʊld][ɪn] .
Whip cream stiff and fold in .
鞭 奶油 僵硬的 和 折叠 在 .

将奶油打发至硬性发泡，然后拌入。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['gəʊldən] ['pɑːfeɪ]
Golden Parfait
金的 芭菲

黄金芭菲

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 cup sugar
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp]['wɔːtə(r)]

½	cup	water
½	杯子	水

半杯水

[ˌtuːˈtuː][kʌps] [kriːm] , [wɪpt]

2	cups	cream	,	whipped
2	杯子	奶油	,	鞭打

杯打发的奶油

[wʌn][ˌtiː biː ˈes] . [vəˈnɪlə]

1	tbs	.	vanilla
1	汤匙	.	香草

1汤匙香草精

[sɪks] [eg] [jəʊk]

6	egg	yolks
6	蛋	蛋黄

6个蛋黄

[bɔɪl]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ['sləʊli] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ ˈtiː] [θredz] .

Boil	sugar	and	water	slowly	until	it	threads	.
熬	糖	和	水	缓慢地	直到	它	线程	.

将糖和水慢慢煮沸，直到糖能拉出细丝。

[pɔː(r)] ['sləʊli] ['əʊvə(r)]['biːt(ə)n] [eg] [jəʊk] .

Pour	slowly	over	beaten	egg	yolks	.
倒	缓慢地	超过	被打败	蛋	蛋黄	.

慢慢地将液体倒在打散的蛋黄上。

[kʊk] [ɪn][ðə; ði][tɒp][ɒv; əv][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)][ʌnˈtɪl][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [ˈθikən] .

Cook	in	the	top	of	a	double	boiler	until	the	mixture	thickens	.
厨师	在	这	顶部	的	一个	双倍的	锅炉	直到	这	混合物	增厚	.

在双层蒸锅的上层烹煮，直到混合物变稠。

[kuːl] .

Cool	.
凉爽的	.

凉爽的。

[ðen] [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['biːt(ə)n] [stɪf] .

Then	fold	in	the	cream	which	has	been	beaten	stiff	.
然后	折叠	在	这	奶油	哪个	有	到过	被打败	僵硬的	.

然后拌入打发至硬性的奶油。

[ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] [ænd; ənd][pɔː(r)]['ɪntuː][məʊld] .

Add	vanilla	and	pour	into	mold	.
添加	香草	和	倒	进入	模具	.

加入香草精，倒入模具。

[friːz] . -

Freeze	.	20
冻结	.	-

冻结.20

[həˈwaɪən] [dɪˈlaɪt] ['pɑːfeɪ]

Hawaiian	Delight	Parfait
夏威夷	喜	芭菲

夏威夷风味芭菲

[wʌn][kæn; kən] [slaɪst] ['paɪnæp(ə)l]

1	can	sliced	pineapple
1	能	切片	菠萝

1罐切片菠萝

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[faɪv][ˌtiː biː 'es] . ['ʃʊgə(r)]
5 **tbs** **.** **sugar**
5 汤匙 . 糖

5汤匙糖

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .
1 **pt** **.**
1 pt .

分

['hevi] [kriːm]
heavy **cream**
重的 奶油

浓奶油

[aʊt] [ɒv; əv][wʌn][kæn; kən] [hə'waɪən] ['paɪnæp(ə)l][prɪ'peə(r)] ½ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɒpt] [fruːt] ,
Out **of** **1** **can** **Hawaiian** **pineapple** **prepare** **½** **cup** **finely** **-** **chopped** **fruit** **,**
出去 的 1 能 夏威夷 菠萝 准备 ½ 杯子 精细地 - 切碎 水果 ,

将1罐夏威夷菠萝取出，制成½杯切碎的菠萝。

['liːvɪŋ] [rɪ'meɪnɪŋ] ['slaɪsɪz][tuː; tə][laɪn][ə; eɪ][ˌtuː'tuː] - [ˌkjuː 'tiː] . [məʊld] .
leaving **remaining** **slices** **to** **line** **a** **2** **-** **qt** **.** **mold** **.**
离开 其余的 切片 到 线 一个 2 - qt . 模具 .

剩下的切片用来铺满一个 2 夸脱的模具。

[biːt] [ðə; ði] [eg] [jəʊk] [ʌn'tɪl] ['veri] [laɪt] , [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd][mɪks] [wɪð] ¾ [kʌp] ['paɪnæp(ə)l]
Beat **the** **egg** **yolks** **until** **very** **light** **,** **add** **sugar** **,** **and** **mix** **with** **¾** **cup** **pineapple**
打 这 蛋 蛋黄 直到 非常 光 , 添加 糖 , 和 混合 和 ¾ 杯子 菠萝
['sɪrəp] .
syrup **.**
糖浆 .

将蛋黄打发至颜色很浅，加入糖，与 ¾ 杯菠萝糖浆混合。

[stɜː(r)]['əʊvə(r)]['faɪə(r)][ʌn'tɪl][æz; əz] [θɪk] [æz; əz] [kriːm] , [ðen] [rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [hiːt] [ænd; ənd]
Stir **over** **fire** **until** **as** **thick** **as** **cream** **,** **then** **remove** **from** **heat** **and**
搅拌 超过 火 直到 作为 厚的 作为 奶油 , 然后 消除 从 热 和
[ˌeɪ diː 'diː] [tʃɒpt] ['paɪnæp(ə)l] .
add **chopped** **pineapple** **.**
添加 切碎 菠萝 .

用火搅拌至浓稠如奶油，然后离火加入切碎的菠萝。

[wen] [kəʊld] , [wɪp] [ðə; ði] [kriːm] ['sɒlɪd] , [fəʊld] [tuː] ['mɪkstʃər] [tə'geðə(r)] , [pɔː(r)]['ɪntuː][məʊld] ,
When **cold** **,** **whip** **the** **cream** **solid** **,** **fold** **two** **mixtures** **together** **,** **pour** **into** **mold** **,**
什么时候 寒冷的 , 鞭 这 奶油 坚硬的 , 折叠 二 混合物 一起 , 倒 进入 模具 ,
[ænd; ənd] [friːz] .
and **freeze** **.**
和 冻结 .

冷却后，将奶油打发至固体状，将两种混合物混合在一起，倒入模具，冷冻。

['lemən] ['pɑːfeɪ]
Lemon **Parfait**
柠檬 芭菲

柠檬芭菲

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[fɔːr] [eg] ['waɪts]
4 **egg** **whites**
4 蛋 白人

4个蛋清

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['lemən]['ekstrækt; ɪk'strækt]
lemon **extract**
柠檬 提炼

柠檬提取物

½ [kʌp]['wɔːtə(r)]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

½ [kʌp]['lemən][dʒuːs]
½ **cup** **lemon** **juice**
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[ˌtuː'tuː][kʌps] [kriːm]
2 **cups** **cream**
2 杯子 奶油

杯奶油

[bɔɪl]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] ['sɪrəp] .
Boil **sugar** **and** **water** **to** **a** **thick** **syrup** **.**
熬 糖 和 水 到 一个 厚的 糖浆 .

将糖和水煮成浓稠的糖浆。

[wɪp] [egz] [tuː; tə][ə; eɪ] [stɪf] [frɒθ] , [biːt] [ðə; ði] ['sɪrəp] ['əʊvə(r)][ðə; ði] [egz] ['sləʊli] ,
Whip **eggs** **to** **a** **stiff** **froth** **,** **beat** **the** **syrup** **over** **the** **eggs** **slowly** **,**
鞭 鸡蛋 到 一个 僵硬的 泡沫 , 打 这 糖浆 超过 这 鸡蛋 缓慢地 ,

将鸡蛋打发至硬性起泡，然后缓慢地将糖浆淋在鸡蛋上并搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd]['ekstrækt; ɪk'strækt] ; [kuːl] , [fəʊld][ɪn] [kriːm] [wɪpt] [stɪf] .
add **lemon** **juice** **and** **extract** **;** **cool** **,** **fold** **in** **cream** **whipped** **stiff** **.**
添加 柠檬 汁 和 提炼 ; 凉爽的 , 折叠 在 奶油 鞭打 僵硬的 .

加入柠檬汁和提取物；冷却后，拌入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['meɪp(ə)l] ['pɑːfeɪ]
Maple **Parfait**
枫 芭菲

枫糖芭菲

1¼ [kʌps]['meɪp(ə)l]['sɪrəp]
1¼ **cups** **maple** **syrup**
1¼ 杯子 枫 糖浆

1¼ 杯枫糖浆

2½ [kʌps] ['hevi] [kriːm]
2½ **cups** **heavy** **cream**
2½ 杯子 重的 奶油

2.5 杯浓奶油

[fɔːr] -
4 **eggs**
4 -

4当量

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] [pɪˈkænz; pɪˈkɑːnz]
1 **cup** **chopped** **pecans**
1 杯子 切碎 山核桃

杯切碎的山核桃

[hiːt] [ˈmeɪp(ə)l] [ˈsɪrəp]
Heat **maple** **syrup**
热 枫 糖浆

加热枫糖浆

[ænd; ənd] [stɜː(r)] [ˈsləʊli] [ˈɪntuː] [ˈbiːt(ə)n] [egz] .
and **stir** **slowly** **into** **beaten** **eggs** **.**
和 搅拌 缓慢地 进入 被打败 鸡蛋 .

慢慢搅拌入打好的鸡蛋中。

[wɪp] [kriːm] [stɪf] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː] .
Whip **cream** **stiff** **and** **add** **.**
鞭 奶油 僵硬的 和 添加 .

将奶油打发至硬性发泡，然后加入。

[ˈpɑːʃəli] [friːz] , [ðen] [stɜː(r)] [ɪn] [ˈθʌrəli] [ðə; ði] [pɪˈkænz; pɪˈkɑːnz] [tʃɒpt] [ˈveri] [faɪn] .
Partially **freeze** **,** **then** **stir** **in** **thoroughly** **the** **pecans** **chopped** **very** **fine** **.**
部分 冻结 , 然后 搅拌 在 彻底 这 山核桃 切碎 非常 美好的 .

先将食材部分冷冻，然后与切碎的山核桃充分搅拌均匀。

[ˈfɪnɪʃ] [ˈfriːzɪŋ] .
Finish **freezing** **.**
结束 冷冻 .

完成冷冻。

[ˈmeɪp(ə)l] [nʌt] [ˈpɑːfeɪ]
Maple **Nut** **Parfait**
枫 坚果 芭菲

枫糖坚果芭菲

¾ [kʌp] [ˈmeɪp(ə)l] [ˈsɪrəp]
¾ **cup** **maple** **syrup**
¾ 杯子 枫 糖浆

¾ 杯枫糖浆

[fɔːr] [eg] [jəʊk]
4 **egg** **yolks**
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[wʌn] [kʌp] [ˈwɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

½ [kʌp] [tʃɒpt] [ˈɪŋglɪʃ] [ˈwɔːlnʌt] [miːts]
½ **cup** **chopped** **English** **walnut** **meats**
½ 杯子 切碎 英语 核桃 肉类

半杯切碎的英国核桃仁

[bɔɪl] [ˈsɪrəp] [faɪv] [ˈmɪnɪts] .
Boil **syrup** **5** **minutes** **.**
熬 糖浆 5 分钟 .

将糖浆煮沸5分钟。

[biːt] [eg] [jəʊk] [ʌn'tɪl] [lait] [ænd; ənd] ['lemən] ['kʌləd] .
Beat **egg** **yolks** **until** **light** **and** **lemon** **colored** **.**
打 蛋 蛋黄 直到 光 和 柠檬 有色 .

将蛋黄打发至颜色变浅，呈柠檬色。

[pɔː(r)] ['sɪrəp] ['grædʒuəli] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] ['biːt(ə)n] [eg] [jəʊk] , ['biːtɪŋ] ['kɒnstəntli] .
Pour **syrup** **gradually** **over** **the** **beaten** **egg** **yolks** **,** **beating** **constantly** **.**
倒 糖浆 逐步地 超过 这 被打败 蛋 蛋黄 , 殴打 不断地 .

将糖浆缓缓倒入打散的蛋黄中，同时不停搅拌。

[kʊk] [ɒn] [ləʊ] [hiːt] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Cook **on** **LOW** **heat** **until** **thick** **.**
厨师 在 低的 热 直到 厚的 .

小火慢煮至浓稠。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[fəʊld] [ɪn] [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd] ['lɑːstli] [ðə; ði] [nʌts] .
Fold **in** **whipped** **cream** **and** **lastly** **the** **nuts** **.**
折叠 在 鞭打 奶油 和 最后 这 坚果 .

拌入打发的鲜奶油，最后拌入坚果。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[piːtʃ] ['pɑːfeɪ]
Peach **Parfait**
桃 芭菲

桃子芭菲

[wʌn] [kʌp] [mæʃt] [freʃ] [ɔː(r)] [kænd] ['piːtʃɪz]
1 **cup** **mashed** **fresh** **or** **canned** **peaches**
1 杯子 捣碎 新鲜的 或者 罐装 桃子

杯新鲜或罐装桃子泥

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

⅓ [kʌp] ['wɔːtə(r)]
⅓ **cup** **water**
⅓ 杯子 水

三分之一杯水

[ˌtuː'tuː] [eg] ['waɪts]
2 **egg** **whites**
2 蛋 白人

2个蛋清

[dʒuːs] [ɒv; əv] [wʌn] ['ɒrɪndʒ]
Juice **of** **1** **orange**
汁 的 1 橙子

1个橙子的汁

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] . ['hevi] [kriːm] , [wɪpt]
1 **pt** **.** **heavy** **cream** **,** **whipped**
1 pt . 重的 奶油 , 鞭打

1品脱浓奶油，打发

[fjuː] [drɒps] ['bɪtə(r)] ['ɑːmənd]
Few drops bitter almond
很少 滴 苦的 杏仁

几滴苦杏仁

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)] ([ɪf] [kænd] ['piːtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] [juːst] ,
Boil sugar (if canned peaches are used ,
熬 糖 (如果 罐装 桃子 是 用过的 ,

将糖煮沸（如果使用罐装桃子，

[rɪ'djuːs] [ə'maʊnt] [ɒv; əv] ['ʃʊgə(r)] [tuː; tə] ¾ [kʌp]) [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] [θredz] ,
reduce amount of sugar to ¾ cup) and water together until it threads ,
减少 数量 的 糖 到 ¾ 杯子) 和 水 一起 直到 它 线程 ,

将糖的用量减少到 ¾ 杯），然后与水一起搅拌至拉丝。

[ænd; ənd] [pɔː(r)] ['dʒentli] ['ɪntuː] [ðə; ði] [eg] ['waɪts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] ['biːt(ə)n] [stɪf] , ['wɪpɪŋ]
and pour gently into the egg whites which have been beaten stiff , whipping
和 倒 轻轻地 进入 这 蛋 白人 哪个 有 到过 被打败 僵硬的 , 鞭打
['kɒnstəntli] .
constantly .
不断地 .

轻轻地将混合物倒入已经打发至硬性的蛋白中，同时不断搅拌。

[kəm'baɪn] [ðə; ði] ['piːtʃɪz] [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs] .
Combine the peaches and orange juice .
结合 这 桃子 和 橙子 汁 .

将桃子和橙汁混合。

[biːt] [ɪn] [ðə; ði] [eg] - [waɪt] ['mɪkstʃə(r)] .
Beat in the egg - white mixture .
打 在 这 蛋 - 白色的 混合物 .

拌入蛋白混合物。

[stɜː(r)] ['brɪskli] [ʌn'tɪl] [kuːl] [ænd; ənd] [ðen] [fəʊld] [ɪn] [ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] [ænd; ənd] ['ɑːmənd] ,
Stir briskly until cool and then fold in the whipped cream and almond ,
搅拌 轻快地 直到 凉爽的 和 然后 折叠 在 这 鞭打 奶油 和 杏仁 ,

快速搅拌至冷却，然后拌入打发的奶油和杏仁。

[wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [juːst] ['speərɪŋli] .
which should be used sparingly .
哪个 应该 是 用过的 少量地 .

应谨慎使用。

[pɔː(r)] ['ɪntuː] [məʊld] [ænd; ənd] [friːz] .
Pour into mold and freeze .
倒 进入 模具 和 冻结 .

倒入模具，冷冻即可。

['paɪnæp(ə)l] ['pɑːfeɪ]
Pineapple Parfait
菠萝 芭菲

菠萝芭菲

[wʌn] [kæn; kən] [slaɪst] ['paɪnæp(ə)l]
1 can sliced pineapple
1 能 切片 菠萝

1罐切片菠萝

[fɔːr] [eg] [jəʊk]
4 egg yolks
4 蛋 蛋黄

4个蛋黄

[faɪv][ˌtiː biː 'es] . ['ʃʊgə(r)]

5	tbs	.	sugar
5	汤匙	.	糖

5汤匙糖

[wʌn][tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[ˌdʒelə'tiːn]

gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	water
寒冷的	水

冷水

[wʌn][ˌpiː 'tiː] .

1	pt	.
1	pt	.

分

['hevi] cream21

heavy	cream21
重的	cream21

浓奶油21

[biːt] [eg] [jəʊk] [laɪt] — [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][mɪks] [wɪð] ¾ [kʌp]['paɪnæp(ə)l][dʒuːs] .

Beat	egg	yolks	light	—	add	sugar	and	mix	with	¾	cup	pineapple	juice	.
打	蛋	蛋黄	光	—	添加	糖	和	混合	和	¾	杯子	菠萝	汁	.

将蛋黄打发至蓬松——加入糖，并与 ¾ 杯菠萝汁混合。

[stɜː(r)]['əʊvə(r)]['faɪə(r)][ʌn'tɪl] [θɪk] [æz; əz] [kriːm] .

Stir	over	fire	until	thick	as	cream	.
搅拌	超过	火	直到	厚的	作为	奶油	.

用火搅拌至浓稠如奶油状。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm]['faɪə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊkt] [fɔː(r); fə(r)][faɪv]

Remove	from	fire	and	add	gelatine	which	has	been	soaked	for	5
消除	从	火	和	添加	明胶	哪个	有	到过	浸泡过	为了	5

['mɪnɪts] [ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)] .

minutes	in	cold	water	.
分钟	在	寒冷的	水	.

从火上移开，加入用冷水浸泡 5 分钟的明胶。

[ˌeɪ diː 'diː]['paɪnæp(ə)l][ænd; ənd] [kuːl] .

Add	pineapple	and	cool	.
添加	菠萝	和	凉爽的	.

加入菠萝，放凉。

[fəʊld]['ɪntuː] [kriːm] [ænd; ənd] [friːz] .

Fold	into	cream	and	freeze	.
折叠	进入	奶油	和	冻结	.

拌入奶油中，然后冷冻。

[pleɪn] ['pɑːfeɪ]
Plain **Parfait**
清楚的 芭菲

原味芭菲

⅔ [kʌp]['ʃʊgə(r)]
⅔ **cup** **sugar**
⅔ 杯子 糖

⅔ 杯糖

½ [kʌp]['wɔːtə(r)]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

[ˌtuː'tuː] [egz]
2 **eggs**
2 鸡蛋

2个鸡蛋

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ **cups** **whipping** **cream**
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[bɔɪl]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][ʌn'tɪl][ðə; ðiː]['sɪrəp][spɪnz][ə; eɪ] [θred] .
Boil **water** **and** **sugar** **until** **the** **syrup** **spins** **a** **thread** **.**
熬 水 和 糖 直到 这 糖浆 旋转 一个 线 .

将水和糖煮沸，直到糖浆能拉出细丝。

[biːt] [eg] [jəʊk] [ʌn'tɪl] [laɪt] ['leмən] ['kʌləd] .
Beat **egg** **yolks** **until** **light** **lemon** **colored** **.**
打 蛋 蛋黄 直到 光 柠檬 有色 .

将蛋黄打至浅柠檬色。

['grædʒuəli][pɔː(r)][hɒt]['sɪrəp]['əʊvə(r)]['biːt(ə)n] [eg] [jəʊk] , ['biːtɪŋ] ['kɒnstəntli] ,
Gradually **pour** **hot** **syrup** **over** **beaten** **egg** **yolks** **,** **beating** **constantly** **,**
逐步地 倒 热的 糖浆 超过 被打败 蛋 蛋黄 , 殴打 不断地 ,

将热糖浆缓缓倒入打散的蛋黄中，同时不断搅拌。

[ðen] [pɔː(r)]['mɪkstʃə(r)]['grædʒuəli]['əʊvə(r)] ['stɪfli] - ['biːt(ə)n] [eg] ['waɪts] , ['biːtɪŋ] [ɔːl][ðə; ðiː][taɪm] .
then **pour** **mixture** **gradually** **over** **stiffly** **-** **beaten** **egg** **whites** **,** **beating** **all** **the** **time** **.**
然后 倒 混合物 逐步地 超过 僵硬地 - 被打败 蛋 白人 , 殴打 全部 这 时间 .

然后一边搅拌一边将混合物缓缓倒入打发的蛋白中。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['fleɪvərɪŋ] [ænd; ənd][fəʊld][ɪn] [wɪpt] [kriːm] .
Add **flavoring** **and** **fold** **in** **whipped** **cream** **.**
添加 调味 和 折叠 在 鞭打 奶油 .

加入调味料，拌入打发的鲜奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['meɪp(ə)l] ['pɑːfeɪ]
Maple **Parfait**
枫 芭菲

枫糖芭菲

[fɔːr] [egz]
4 **eggs**
4 鸡蛋

4个鸡蛋

[wʌn] [kʌp] [hɒt] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp]
1 **cup** **hot** **maple** **syrup**
1 杯子 热的 枫 糖浆

杯热枫糖浆

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] . [kriːm]
1 **pt** **.** **cream**
1 pt . 奶油

1品脱乳霜

[biːt] [egz] [ænd; ənd] [pɔː(r)] ['meɪp(ə)l] ['sɪrəp] [ɒn] [ðem; ðəm] ['sləʊli] .
Beat **eggs** **and** **pour** **maple** **syrup** **on** **them** **slowly** **.**
打 鸡蛋 和 倒 枫 糖浆 在 他们 缓慢地 .

将鸡蛋打散，然后慢慢地将枫糖浆倒在鸡蛋上。

[kʊk] [ʌn'tɪl] [ˌaɪ 'tiː] ['θikən] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] [kriːm] ['biːt(ə)n] [ʌn'tɪl] [stɪf] .
Cook **until** **it** **thickens** **and** **add** **cream** **beaten** **until** **stiff** **.**
厨师 直到 它 增厚 和 添加 奶油 被打败 直到 僵硬的 .

煮至浓稠后，加入打发至硬性发泡的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[ænd; ənd] ['aɪsɪz]
FRAPPÉS **AND** **ICES**
冰沙 和 冰

冰沙和冰淇淋

['eɪprɪkɒt] [fræ'peɪ]
Apricot **Frappé**
杏 冰沙

杏子冰沙

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

½ [kʌp] [waɪt] [kɔːn] ['sɪrəp]
½ **cup** **white** **corn** **syrup**
½ 杯子 白色的 玉米 糖浆

半杯白玉米糖浆

[fɔːr] [ˌtiː biː 'es] .
4 **tbs** **.**
4 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['eɪprɪkɒt] [pʌlp] [ænd; ənd] [dʒuːs]
2 **cups** **apricot** **pulp** **and** **juice**
2 杯子 杏 纸浆 和 汁

杯杏果肉和果汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɔːtə(r)]
2 **cups** **water**
2 杯子 水

杯水

[kʊk] ['sɪrəp] , [wʌn] [kʌp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] ['mɪkstʃə(r)] [θredz] .
Cook **syrup** **,** **1** **cup** **of** **water** **,** **and** **sugar** **together** **until** **mixture** **threads** **.**
厨师 糖浆 , 1 杯子 的 水 , 和 糖 一起 直到 混合物 线程 .

将糖浆、1 杯水和糖一起煮，直到混合物呈拉丝状。

[rɪˈmuːv] [frɒm; frəm] ['faɪə(r)] [ænd; ənd] [ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] , [wʌn] [kʌp] [ɒv; əv] ['wɔːtə(r)] ,
Remove **from** **fire** **and** **add** **lemon** **juice** **,** **one** **cup** **of** **water** **,**
消除 从 火 和 添加 柠檬 汁 , 一 杯子 的 水 ,

从火上移开，加入柠檬汁和一杯水。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [kænd] [ɔː(r)] [kʊkt] ['eɪprɪkɒts] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [mæʃt] [θruː] [ə; eɪ] [kɔːs]
and **the** **canned** **or** **cooked** **apricots** **which** **have** **been** **mashed** **through** **a** **coarse**
和 这 罐装 或者 煮熟 杏子 哪个 有 到过 捣碎 通过 一个 粗
[sɪv] .
sieve **.**
筛 .

以及用粗筛捣碎的罐装或煮熟的杏子。

[kuːl] . [friːz] .
Cool **.** **Freeze** **.**
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

[bəˈnɑːnə] [fræˈpeɪ]
Banana **Frappé**
香蕉 冰沙

香蕉冰沙

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[sɪks] [ˌtiː biː 'es] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

['pektɪn]
pectin
果胶

果胶

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɔːtə(r)]
2 **cups** **water**
2 杯子 水

杯水

[ˌtuːˈtuː][bəˈnɑːnəz]
2 **bananas**
2 香蕉

2根香蕉

[wʌn][kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
1 **cup** **orange** **juice**
1 杯子 橙子 汁

杯橙汁

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[bɔɪl]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd][wʌn][kʌp]['wɔːtə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː]['lɪkwɪd]['pektɪn] .
Boil **sugar** **and** **1** **cup** **water** **,** **add** **liquid** **pectin** **.**
熬 糖 和 1 杯子 水 , 添加 液体 果胶 .

将糖和1杯水煮沸，加入液体果胶。

[rɪˈmuːv] [frɒm; frəm]['faɪə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][wʌn][kʌp]['wɔːtə(r)] , ['ɒrɪndʒ] [ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] ,
Remove **from** **fire** **and** **add** **1** **cup** **water** **,** **orange** **and** **lemon** **juice** **,**
消除 从 火 和 添加 1 杯子 水 , 橙子 和 柠檬 汁 ,

将锅从火上移开，加入1杯水、橙汁和柠檬汁。

[ænd; ənd][ðə; ði][bəˈnɑːnəz] [wɪtʃ] [hæv; həv] [biːn] [mæʃt] [θruː] [ə; eɪ] [kɔːs] [sɪv] .
and **the** **bananas** **which** **have** **been** **mashed** **through** **a** **coarse** **sieve** **.**
和 这 香蕉 哪个 有 到过 捣碎 通过 一个 粗 筛 .

以及用粗筛筛成泥的香蕉。

[kuːl] . [friːz] .
Cool **.** **Freeze** **.**
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

['kɒfi] [fræ'peɪ]
Coffee **Frappé**
咖啡 冰沙

咖啡冰沙

['sɛvən][kʌps][klɪə(r)] ['kɒfi]
7 **cups** **clear** **coffee**
7 杯子 清除 咖啡

杯清咖啡

[wʌn][kʌp]['ʃʊgə(r)]
1 **cup** **sugar**
1 杯子 糖

杯糖

[dɪˈzɒlv] ['ʃʊgə(r)] [wɪð] ['kɒfi] [ænd; ənd] ['pɑːʃəli] [friːz] .
Dissolve **sugar** **with** **coffee** **and** **partially** **freeze** **.**
溶解 糖 和 咖啡 和 部分 冻结 .

将糖溶解在咖啡中，然后部分冷冻。

[sɜːv] [ɪn][tɔːl] ['glɑːsɪz] [wɪð] [ə; eɪ] ['teɪblspuːn] [ɒv; əv] [wɪpt] [kriːm] [ɒn][tɒp] .
Serve **in** **tall** **glasses** **with** **a** **tablespoon** **of** **whipped** **cream** **on** **top** **.**
服务 在 高的 眼镜 和 一个 汤匙 的 鞭打 奶油 在 顶部 .

盛入高脚杯中，顶部放一汤匙鲜奶油。

[fruːt] [fræ'peɪ]
Fruit **Frappé**
水果 冰沙

水果冰沙

[fɔːr] [kʌps] ['saɪdə(r)]
4 **cups** **cider**
4 杯子 苹果酒

杯苹果酒

[wʌn] [kʌp] [piːtʃ] [ɔː(r)]['eɪprɪkɒt][dʒuːs] ([kænd])
1 **cup** **peach** **or** **apricot** **juice** **(** **canned** **)**
1 杯子 桃 或者 杏 汁 (罐装)

杯桃汁或杏汁（罐装）

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
1 **cup** **orange** **juice**
1 杯子 橙子 汁

杯橙汁

[wʌn] [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] ([kænd])
1 **cup** **pineapple** **(** **canned** **)**
1 杯子 菠萝 (罐装)

杯菠萝（罐装）

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

[stɜː(r)] [fruːt] [dʒuːs] [wɪð] ['ʃʊgə(r)] [ʌn'tɪl] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] .
Stir **fruit** **juice** **with** **sugar** **until** **the** **sugar** **is** **dissolved** **.**
搅拌 水果 汁 和 糖 直到 这 糖 是 溶解 .

将果汁和糖搅拌至糖完全溶解。

[friːz] . -
Freeze **.** **22**
冻结 . -

冻结.22

[greɪp] [dʒuːs] [fræ'peɪ]
Grape **Juice** **Frappé**
葡萄 汁 冰沙

葡萄汁冰沙

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

3¼ [kʌps] ['wɔːtə(r)]
3¼ **cups** **water**
3¼ 杯子 水

3¼ 杯水

¾ [kʌp] [waɪt] [kɔːn] ['sɪrəp]
¾ **cup** **white** **corn** **syrup**
¾ 杯子 白色的 玉米 糖浆

¾ 杯白玉米糖浆

[θriː][ˌtiː biː 'es] .

3	tbs	.
3	汤匙	.

汤匙

['pektɪn]

pectin
果胶

果胶

[sɪks][ˌtiː biː 'es] .

6	tbs	.
6	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	juice
柠檬	汁

柠檬汁

1½ [kʌps] [greɪp] [dʒuːs]

1½	cups	grape	juice
1½	杯子	葡萄	汁

1.5 杯葡萄汁

[kəm'baɪn] ['ʃʊgə(r)] , [wʌn][kʌp]['wɔːtə(r)] , ['sɪrəp] , [ænd; ənd]['pektɪn][ænd; ənd] [kʊk] [tuː; tə] ['bɔɪlɪŋ] .

Combine	sugar	,	1	cup	water	,	syrup	,	and	pectin	and	cook	to	boiling	.
结合	糖	,	1	杯子	水	,	糖浆	,	和	果胶	和	厨师	到	沸腾	.

将糖、1 杯水、糖浆和果胶混合，煮沸。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm]['faɪə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs] , [greɪp] [dʒuːs] , [ænd; ənd] 2¼ [kʌps]['wɔːtə(r)] .

Remove	from	fire	,	add	lemon	juice	,	grape	juice	,	and	2¼	cups	water	.
消除	从	火	,	添加	柠檬	汁	,	葡萄	汁	,	和	2¼	杯子	水	.

从火上移开，加入柠檬汁、葡萄汁和 2¼ 杯水。

[kuːl] [ænd; ənd] [friːz] .

Cool	and	freeze	.
凉爽的	和	冻结	.

冷却后冷冻。

[greɪp] [dʒuːs] [fræ'peɪ]

Grape	Juice	Frappé
葡萄	汁	冰沙

葡萄汁冰沙

[wʌn][ˌkjuː 'tiː] . [greɪp] [dʒuːs]

1	qt	.	grape	juice
1	qt	.	葡萄	汁

1夸脱葡萄汁

[θriː] [kʌps] ['wɔːtə(r)]

3	cups	water
3	杯子	水

杯水

½ [kʌp] ['lemən][dʒuːs]

½	cup	lemon	juice
½	杯子	柠檬	汁

半杯柠檬汁

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	cup	sugar
1	杯子	糖

杯糖

[bɔɪl] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] ; [ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs] .

Boil	**water**	**and**	**sugar**	**5**	**minutes**	**;**	**add**	**lemon**	**juice**	**and**	**grape**	**juice**	**.**
熬	水	和	糖	5	分钟	;	添加	柠檬	汁	和	葡萄	汁	.

将水和糖煮沸 5 分钟；加入柠檬汁和葡萄汁。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['ɒrɪndʒ] [fræ'peɪ]

Orange	**Frappé**
橙子	冰沙

橙子冰沙

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

1½	**cups**	**sugar**
1½	杯子	糖

1.5 杯糖

¾ [kʌp] [waɪt] [kɔːn] ['sɪrəp]

¾	**cup**	**white**	**corn**	**syrup**
¾	杯子	白色的	玉米	糖浆

¾ 杯白玉米糖浆

[sɪks][ˌtiː biː 'es] .

6	**tbs**	**.**
6	汤匙	.

汤匙

['lemən][dʒuːs]

lemon	**juice**
柠檬	汁

柠檬汁

[θriː][kʌps] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]

3	**cups**	**orange**	**juice**
3	杯子	橙子	汁

3杯橙汁

1¾ [kʌps] ['wɔːtə(r)]

1¾	**cups**	**water**
1¾	杯子	水

1¾ 杯水

[kʊk] ['sɪrəp] , [wʌn][kʌp]['wɔːtə(r)][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)][tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl]['mɪkstʃə(r)] [θredz] .

Cook	**syrup**	**,**	**1**	**cup**	**water**	**and**	**sugar**	**together**	**until**	**mixture**	**threads**	**.**
厨师	糖浆	,	1	杯子	水	和	糖	一起	直到	混合物	线程	.

将糖浆、1 杯水和糖一起煮至混合物呈拉丝状。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm]['faɪə(r)][ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][fruːt][dʒuːs][ænd; ənd] ¾ [kʌp]['wɔːtə(r)] .

Remove	**from**	**fire**	**and**	**add**	**fruit**	**juices**	**and**	**¾**	**cup**	**water**	**.**
消除	从	火	和	添加	水果	果汁	和	¾	杯子	水	.

从火上移开，加入果汁和四分之三杯水。

[tʃɪl] .

Chill	**.**
寒意	.

寒意。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['ɒrɪndʒ] [fræ'peɪ]
Orange **Frappé**
橙子 冰沙

橙子冰沙

3½ [kʌps] ['wɔːtə(r)]
3½ **cups** **water**
3½ 杯子 水

3.5 杯水

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θriː] [kʌps] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
3 **cups** **orange** **juice**
3 杯子 橙子 汁

3杯橙汁

½ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
½ **cup** **lemon** **juice**
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[greɪt] [raɪnd] [ɒv; əv] [θriː] ['ɒrɪndʒɪz] [ænd; ənd] [wʌn] ['lemən] ['ɪntuː] ['ʃʊgə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd]
Grate **rinds** **of** **three** **oranges** **and** **one** **lemon** **into** **sugar** **,** **add** **water** **,** **and**
格特 果皮 的 三 橙子 和 一 柠檬 进入 糖 , 添加 水 , 和
[bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
boil **five** **minutes** **.**
熬 五 分钟 .

将三个橙子和一个柠檬的皮磨碎，加入糖，加水，煮五分钟。

[wen] [kəʊld] [ˌeɪ diː 'diː] [fruːt] [dʒuːs] .
When **cold** **add** **fruit** **juice** **.**
什么时候 寒冷的 添加 水果 汁 .

冷却后加入果汁。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['paɪnæp(ə)l] [fræ'peɪ]
Pineapple **Frappé**
菠萝 冰沙

菠萝冰沙

[fɔːr] [kʌps] [kænd] ['greɪtɪd] ['paɪnæp(ə)l]
4 **cups** **canned** **grated** **pineapple**
4 杯子 罐装 磨碎的 菠萝

杯罐装菠萝碎

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θriː] [kʌps] ['wɔːtə(r)]
3 **cups** **water**
3 杯子 水

杯水

½ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
½ cup lemon juice
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[wʌn] [tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['paɪnæp(ə)l] ['ekstrækt; ɪk'strækt]
pineapple extract
菠萝 提炼

菠萝提取物

[bɔɪl] ['wɔːtə(r)] [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - ['mɪnɪts] .
Boil water and sugar for 10 minutes .
熬 水 和 糖 为了 - 分钟 .

将水和糖煮沸10分钟。

[pɔː(r)] [ðə; ðiː] [hɒt] ['sɪrəp] ['əʊvə(r)] ['paɪnæp(ə)l] .
Pour the hot syrup over pineapple .
倒 这 热的 糖浆 超过 菠萝 .

将热糖浆淋在菠萝上。

[wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] ['ekstrækt; ɪk'strækt] .
When cold , add lemon juice and pineapple extract .
什么时候 寒冷的 , 添加 柠檬 汁 和 菠萝 提炼 .

冷却后，加入柠檬汁和菠萝提取物。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['rɑːzbəri] [fræ'peɪ]
Raspberry Frappé
覆盆子 冰沙

覆盆子冰沙

[ˌtuː'tuː] [ˌkjuːˌtiː'ɛs] .
2 qts .
2 qts .

2夸脱

['rɑːzbəriz]
raspberries
覆盆子

覆盆子

[wʌn] [ˌkjuː 'tiː] . ['wɔːtə(r)]
1 qt . water
1 qt . 水

1夸脱水

[θriː] [ˌtiː biː 'es] .
3 tbs .
3 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

3¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
3¼ cups sugar
3¼ 杯子 糖

3¼ 杯糖

[pres] ['beriz] [θruː] [sɪv] .
Press berries through sieve .
按 浆果 通过 筛 .

将浆果通过筛子压碎。

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)] [tə'geðə(r)] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgə(r)][ɪz] [dɪ'zɒlvd] .
Boil sugar and water together until sugar is dissolved .
熬 糖 和 水 一起 直到 糖 是 溶解 .

将糖和水一起煮沸，直到糖完全溶解。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['rɑːzbəri] [dʒuːs][ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] .
Add raspberry juice and lemon juice .
添加 覆盆子 汁 和 柠檬 汁 .

加入覆盆子汁和柠檬汁。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[spaɪst] ['greɪpfruːt] [fræ'peɪ]
Spiced Grapefruit Frappé
加香料 柚子 冰沙

香料西柚冰沙

½ [kʌp] ['wɔːtə(r)]
½ cup water
½ 杯子 水

半杯水

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] . ['ʃʊgə(r)]
2 tbs . sugar
2 汤匙 . 糖

2汤匙糖

[θriː] [həʊl] [kləʊvz]
3 whole cloves
3 所有的 丁香

3粒丁香

3½ - [ɪntʃ] [stɪks] ['sɪnəmən]
3½ - inch sticks cinnamon
3½ - 英寸 棍子 肉桂

3½英寸长的肉桂棒

[θriː] [kʌps] [greɪp] [dʒuːs]
3 cups grape juice
3 杯子 葡萄 汁

杯葡萄汁

[kəm'baɪn] [ðə; ði]['wɔːtə(r)] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd][s'paɪsɪz][ænd; ənd] [bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Combine the water , sugar , and spices and boil 5 minutes .
结合 这 水 , 糖 , 和 香料 和 熬 5 分钟 .

将水、糖和香料混合，煮沸 5 分钟。

[kuːl] , [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði] [greɪp] [dʒuːs][ænd; ənd] [friːz] [ʌn'tɪl][ðə; ði][fræ'peɪ][steɪdʒ][ɪz] [riːtʃt] ,

Cool	**,**	**add**	**to**	**the**	**grape**	**juice**	**and**	**freeze**	**until**	**the**	**frappé**	**stage**	**is**	**reached**	**,**
凉爽的	,	添加	到	这	葡萄	汁	和	冻结	直到	这	冰沙	阶段	是	达到	,

冷却后，加入葡萄汁，冷冻至冰沙状。

[ɔː(r)][ə'baʊt][θriː] ['aʊəz] .

or	**about**	**3**	**hours**	**.**
或者	关于	3	小时	.

或大约3小时。

[stɜː(r)][æt; ət][ðə; ði][end][ɒv; əv][ðə; ði][fɜːst] - ['mɪnɪts] [ænd; ənd][æt; ət] ['ɪntərvlz] [ˌðeər'ɑːftə(r)] .

Stir	**at**	**the**	**end**	**of**	**the**	**first**	**30**	**minutes**	**and**	**at**	**intervals**	**thereafter**	**.**
搅拌	在	这	结尾	的	这	第一的	-	分钟	和	在	间隔	此后	.

在前 30 分钟结束时搅拌一次，之后每隔一段时间搅拌一次。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

['mɪsɪz] . [di:] . [en] . [mə'gru:dər] , [nju:] ['meksɪkəʊ] . -

Mrs	**.**	**D**	**.**	**N**	**.**	**Magruder**	**,**	**New**	**Mexico**	**.**	**23**
太太	.	D	.	N	.	马格鲁德	,	新的	墨西哥	.	-

DN Magruder 夫人，新墨西哥州。23

['strɔ:bəri] [fræ'peɪ]

Strawberry	**Frappé**
草莓	冰沙

草莓星冰乐

[ˌtu:'tu:][ˌkju:ˌti:'ɛs] .

2	**qts**	**.**
2	qts	.

2夸脱

['strɔ:b(ə)riz]

strawberries
草莓

草莓

[fɔ:r] [kʌps] ['wɔ:tə(r)]

4	**cups**	**water**
4	杯子	水

杯水

2½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

2½	**cups**	**sugar**
2½	杯子	糖

2.5 杯糖

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] ; [wɒʃ] [ænd; ənd] [pres] ['strɔ:b(ə)riz] [θru:]

Boil	**sugar**	**and**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**;**	**wash**	**and**	**press**	**strawberries**	**through**
熬	糖	和	水	为了	5	分钟	;	洗	和	按	草莓	通过

[ə; eɪ] [sɪv] ;

a	**sieve**	**;**
一个	筛	;

将糖和水煮沸 5 分钟；将草莓洗净，用筛子压榨；

['meʒə(r)] [θri:] [kʌps] [dʒu:s][ænd; ənd] [pʌlp] , [ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə] ['sɪrəp] .

measure	**3**	**cups**	**juice**	**and**	**pulp**	**,**	**add**	**to**	**syrup**	**.**
措施	3	杯子	汁	和	纸浆	,	添加	到	糖浆	.

量取 3 杯果汁和果肉，加入糖浆中。

[fri:z] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['strɔ:bəri] [fræ'peɪ]

Strawberry	**Frappé**
草莓	冰沙

草莓星冰乐

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ cups sugar
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

¾ [kʌp] [waɪt] [kɔːn] ['sɪrəp]
¾ cup white corn syrup
¾ 杯子 白色的 玉米 糖浆

¾ 杯白玉米糖浆

1½ [kʌps] [freʃ] [mæʃt] ['strɔːb(ə)riz]
1½ cups fresh mashed strawberries
1½ 杯子 新鲜的 捣碎 草莓

1.5 杯新鲜草莓泥

[θriː][ˌtiː biː 'es] .
3 tbs .
3 汤匙 .

汤匙

['lɪkwɪd]['pektɪn]
liquid pectin
液体 果胶

液态果胶

[eit][ˌtiː biː 'es] .
8 tbs .
8 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

¾ [kʌp]['wɔːtə(r)]
¾ cup water
¾ 杯子 水

¾ 杯水

[kʊk] ['ʃʊgə(r)] , ['sɪrəp] , [ænd; ənd]['pektɪn][tə'geðə(r)] .
Cook sugar , syrup , and pectin together .
厨师 糖 , 糖浆 , 和 果胶 一起 .

将糖、糖浆和果胶一起煮沸。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm] [hiːt] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː]['lemən][dʒuːs][ænd; ənd] ['strɔːb(ə)riz] [wɪtʃ] [hæv; həv]
Remove from heat and add lemon juice and strawberries which have
消除 从 热 和 添加 柠檬 汁 和 草莓 哪个 有
[biːn] [mæʃt] [ænd; ənd][pʊt] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .
been mashed and put through a sieve .
到过 捣碎 和 放 通过 一个 筛 .

从火上移开，加入柠檬汁和捣碎过筛的草莓。

[ˌeɪ diː 'diː]['wɔːtə(r)] .
Add water .
添加 水 .

加水。

[kuːl] . [friːz] .
Cool . Freeze .
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

[kˈrem] [diː] [ˈmenθi] [aɪs]
Creme de Menthe Ice
奶油 德 薄荷 冰

薄荷奶油冰

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈʃʊgə(r)]
2 cups sugar
2 杯子 糖

2杯糖

[wʌn] [ˌkjuː ˈtiː] . [ˈwɔːtə(r)]
1 qt . water
1 qt . 水

1夸脱水

½ [kʌp] [kˈrem] [diː] [ˈmenθi] [ˈsɪrəp]
½ cup creme de menthe syrup
½ 杯子 奶油 德 薄荷 糖浆

半杯薄荷酒糖浆

¾ [kʌp] [ˈlemən] [dʒuːs]
¾ cup lemon juice
¾ 杯子 柠檬 汁

¾ 杯柠檬汁

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[meɪk] [ə; eɪ] [ˈsɪrəp] [baɪ] [ˈbɔɪlɪŋ] [ðə; ði] [ˈʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [ˈwɔːtə(r)] [təˈgeðə(r)] , [kuːl] , [ænd; ənd] [ˌeɪ diː ˈdiː]
Make a syrup by boiling the sugar and water together , cool , and add
制作 一个 糖浆 经过 沸腾 这 糖 和 水 一起 , 凉爽的 , 和 添加
[ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɪnˈgriːdiənts] .
the remaining ingredients .
这 其余的 原料 .

将糖和水一起煮沸制成糖浆，冷却后加入剩余的配料。

[friːz] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

[ˈmɪsɪz] . [eɪtʃ] . [el] . [ˈɒlɪvə] , [ˈflɒrɪdə] .
Mrs . H . L . Oliver , Florida .
太太 . H . L . 奥利弗 , 佛罗里达 .

HL Oliver 女士，佛罗里达州。

[ˈdʒɪndʒə(r)] [eɪl] [aɪs]
Ginger Ale Ice
姜 艾尔啤酒 冰

姜汁汽水冰

[wʌn] [kʌp] [ˈʃʊgə(r)]
1 cup sugar
1 杯子 糖

杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
¼ **cup** **lemon** **juice**
¼ 杯子 柠檬 汁

¼ 杯柠檬汁

[wʌn] [tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

['greɪtɪd] ['lemən] [raɪnd]
grated **lemon** **rind**
磨碎的 柠檬 果皮

磨碎的柠檬皮

¼ [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]
¼ **cup** **pineapple** **juice**
¼ 杯子 菠萝 汁

¼ 杯菠萝汁

[wʌn] [ˌpiː 'tiː] . ['bɒt(ə)l] ['dʒɪndʒə(r)] [eɪl]
1 **pt** **.** **bottle** **ginger** **ale**
1 pt . 瓶子 姜 麦芽酒

1品脱装姜汁汽水

[mɪks] ['ʃʊgə(r)] , ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['lemən] [raɪnd] .
Mix **sugar** **,** **water** **,** **and** **lemon** **rind** **.**
混合 糖 , 水 , 和 柠檬 果皮 .

将糖、水和柠檬皮混合。

[bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil **5** **minutes** **.**
熬 5 分钟 .

煮沸5分钟。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] [ænd; ənd] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs] .
Add **lemon** **juice** **and** **pineapple** **juice** **.**
添加 柠檬 汁 和 菠萝 汁 .

加入柠檬汁和菠萝汁。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[greɪp] [dʒuːs] [aɪs]
Grape **Juice** **Ice**
葡萄 汁 冰

葡萄汁冰

¾ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

[ˌtuː'tuː] [ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

¼ [kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
¼ **cup** **orange** **juice**
¼ 杯子 橙子 汁

¼ 杯橙汁

[ˌtuː'tuː] [kʌps] [greɪp] [dʒuːs]
2 **cups** **grape** **juice**
2 杯子 葡萄 汁

杯葡萄汁

[ˌtuː'tuː] [tiː es piː] .
2 **tsp** **.**
2 茶匙 .

茶匙

[ˌdʒelə'tiːn]
gelatine
明胶

明胶

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil **sugar** **and** **water** **5** **minutes** **.**
熬 糖 和 水 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː] [ˌdʒelə'tiːn] [ðæt] [hæz; həz] [biːn] [səʊkt] [ɪn] ¼ [kʌp] [greɪp] [dʒuːs] [fɔː(r); fə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] ,
Add **gelatine** **that** **has** **been** **soaked** **in** **¼** **cup** **grape** **juice** **for** **5** **minutes** **,**
添加 明胶 那 有 到过 浸泡过 在 ¼ 杯子 葡萄 汁 为了 5 分钟 ,

加入用1/4杯葡萄汁浸泡5分钟的明胶，

['stɜːrɪŋ] [ʌn'tɪl] [ˌdʒelə'tiːn] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] .
stirring **until** **gelatine** **is** **dissolved** **.**
搅拌 直到 明胶 是 溶解 .

搅拌至明胶完全溶解。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['lemən] [dʒuːs] , ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs] , [ænd; ənd] [greɪp] [dʒuːs] .
Add **lemon** **juice** **,** **orange** **juice** **,** **and** **grape** **juice** **.**
添加 柠檬 汁 , 橙子 汁 , 和 葡萄 汁 .

加入柠檬汁、橙汁和葡萄汁。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['lemən] [aɪs]
Lemon **Ice**
柠檬 冰

柠檬冰

[fɔ:r] [kʌps] ['wɔ:tə(r)]
4 **cups** **water**
4 杯子 水

杯水

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

¾ [kʌp] ['lemən] [dʒu:s]
¾ **cup** **lemon** **juice**
¾ 杯子 柠檬 汁

¾ 杯柠檬汁

[bɔɪl] ['wɔ:tə(r)] [ænd; ənd] ['ʃʊgə(r)] [tu:; tə] [meɪk] ['sɪrəp] , [ˌeɪ di: 'di:] ['lemən] [dʒu:s] .
Boil **water** **and** **sugar** **to** **make** **syrup** **,** **add** **lemon** **juice** **.**
熬 水 和 糖 到 制作 糖浆 , 添加 柠檬 汁 .

将水和糖煮沸制成糖浆，加入柠檬汁。

[fri:z] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['lemən] ['wɔ:tə(r)] [aɪs]
Lemon **Water** **Ice**
柠檬 水 冰

柠檬水冰

[sɪks] [kʌps] ['wɔ:tə(r)]
6 **cups** **water**
6 杯子 水

杯水

[ˌtu:'tu:] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θri:] ['leməns]
3 **lemons**
3 柠檬

3个柠檬

[ˌtu:'tu:] ['ɒrɪndʒɪz]
2 **oranges**
2 橙子

2个橙子

½ [ti: es pi:] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

['lemən] ['ekstrækt; ɪk'strækt]
lemon **extract**
柠檬 提炼

柠檬提取物

[bɔɪl] ['wɔːtə(r)] , ['ʃʊgə(r)] , ['greɪtɪd] [raɪnd] [ɒv; əv] ['ɒrɪndʒɪz] [ænd; ənd] ['lemənz] [fɔː(r); fə(r)] [eɪt] ['mɪnɪts] ,

Boil	**water**	**,**	**sugar**	**,**	**grated**	**rinds**	**of**	**oranges**	**and**	**lemons**	**for**	**eight**	**minutes**	**,**
熬	水	,	糖	,	磨碎的	果皮	的	橙子	和	柠檬	为了	八	分钟	,

[ðen] [streɪn] [ænd; ənd] [kuːl] .

then	**strain**	**and**	**cool**	**.**
然后	拉紧	和	凉爽的	.

将水、糖、磨碎的橙子皮和柠檬皮煮沸八分钟，然后过滤冷却。

[wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː 'diː] [streɪnd] [dʒuːs] [ɒv; əv] ['lemənz] , ['ɒrɪndʒɪz] , [ænd; ənd] ['ekstrækt; ɪk'stræk] .

When	**cold**	**,**	**add**	**strained**	**juice**	**of**	**lemons**	**,**	**oranges**	**,**	**and**	**extract**	**.**
什么时候	寒冷的	,	添加	紧张	汁	的	柠檬	,	橙子	,	和	提炼	.

冷却后，加入过滤后的柠檬汁、橙汁和提取物。

[friːz] . -

Freeze	**.**	**24**
冻结	.	-

冻结.24

[mɪnt] [aɪs]

Mint	**Ice**
薄荷	冰

薄荷冰

1¼ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]

1¼	**cups**	**sugar**
1¼	杯子	糖

1¼ 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]

1	**cup**	**water**
1	杯子	水

杯水

[wʌn] [kʌp] ['greɪpfruːt] [dʒuːs]

1	**cup**	**grapefruit**	**juice**
1	杯子	柚子	汁

杯西柚汁

[wʌn] [kʌp] ['paɪnæp(ə)l] [dʒuːs]

1	**cup**	**pineapple**	**juice**
1	杯子	菠萝	汁

杯菠萝汁

[ˌtuː'tuː] [ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

['lemən] [dʒuːs]

lemon	**juice**
柠檬	汁

柠檬汁

¼ [tiː es piː] .

¼	**tsp**	**.**
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

['es(ə)ns] ['pepəmɪnt]

essence	**peppermint**
本质	薄荷

薄荷精华

[griːn] ['kʌlərɪŋ]
Green **coloring**
绿色的 染色

绿色着色

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .
Boil **sugar** **and** **water** **5** **minutes** **.**
熬 糖 和 水 5 分钟 .

将糖和水煮沸5分钟。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] ['greɪpfruːt] [dʒuːs] , ['paɪnæp(ə)l][dʒuːs] , ['lemən][dʒuːs] , ['pepəmɪnt] , [ænd; ənd] [griːn]
Add **grapefruit** **juice** **,** **pineapple** **juice** **,** **lemon** **juice** **,** **peppermint** **,** **and** **green**
添加 柚子 汁 , 菠萝 汁 , 柠檬 汁 , 薄荷 , 和 绿色的
['kʌlərɪŋ] .
coloring **.**
染色 .

加入葡萄柚汁、菠萝汁、柠檬汁、薄荷和绿色色素。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['ɒrɪndʒ] [aɪs]
Orange **Ice**
橙子 冰

橙冰

3½ [kʌps] ['wɔːtə(r)]
3½ **cups** **water**
3½ 杯子 水

3.5 杯水

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
2 **cups** **sugar**
2 杯子 糖

2杯糖

[θriː] [kʌps] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]
3 **cups** **orange** **juice**
3 杯子 橙子 汁

3杯橙汁

½ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]
½ **cup** **lemon** **juice**
½ 杯子 柠檬 汁

半杯柠檬汁

[greɪt] [raɪnd] [ɒv; əv] [θriː] ['ɒrɪndʒɪz] [ænd; ənd] [wʌn] ['lemən] ['ɪntuː] ['ʃʊgə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː] ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd]
Grate **rinds** **of** **three** **oranges** **and** **one** **lemon** **into** **sugar** **,** **add** **water** **,** **and**
格特 果皮 的 三 橙子 和 一 柠檬 进入 糖 , 添加 水 , 和
[bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .
boil **5** **minutes** **.**
熬 5 分钟 .

将三个橙子和一个柠檬的皮磨碎，加入糖，加水，煮5分钟。

[wen] [kəʊld] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [fruːt] [dʒuːs] .

When	**cold**	**,**	**add**	**fruit**	**juice**	**.**
什么时候	寒冷的	,	添加	水果	汁	.

冷却后，加入果汁。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['ɒrɪndʒ] [aɪs]

Orange	**Ice**
橙子	冰

橙冰

[wʌn] [kʌp] ['ʃʊgə(r)]

1	**cup**	**sugar**
1	杯子	糖

杯糖

½ [kʌp] ['wɔːtə(r)]

½	**cup**	**water**
½	杯子	水

半杯水

[wʌn] [tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

['greɪtɪd] ['ɒrɪndʒ] [raɪnd]

grated	**orange**	**rind**
磨碎的	橙子	果皮

磨碎的橙皮

¼ [kʌp] ['lemən] [dʒuːs]

¼	**cup**	**lemon**	**juice**
¼	杯子	柠檬	汁

¼ 杯柠檬汁

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs]

2	**cups**	**orange**	**juice**
2	杯子	橙子	汁

杯橙汁

¼ [kʌp] ['wɔːtə(r)]

¼	**cup**	**water**
¼	杯子	水

¼ 杯水

[wʌn] [tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[ˌdʒelə'tiːn]

gelatine
明胶

明胶

[mɪks] ['ʃʊgə(r)] , ['wɔːtə(r)] , [ænd; ənd] ['ɒrɪndʒ] [raɪnd] ; [bɔɪl] [faɪv] ['mɪnɪts] .

Mix	**sugar**	**,**	**water**	**,**	**and**	**orange**	**rind**	**;**	**boil**	**5**	**minutes**	**.**
混合	糖	,	水	,	和	橙子	果皮	;	熬	5	分钟	.

将糖、水和橙皮混合；煮沸 5 分钟。

[kuːl] .
Cool .
凉爽的 .

凉爽的。

[əˈlaʊ] [ˌdʒeləˈtiːn][tuː; tə][səʊk][ɪn] ¼ [kʌp]['wɔːtə(r)] ['sevrəl] ['mɪnɪts] .
Allow **gelatine** **to** **soak** **in** **¼** **cup** **water** **several** **minutes** **.**
允许 明胶 到 浸泡 在 ¼ 杯子 水 一些 分钟 .

将明胶浸泡在 1/4 杯水中几分钟。

[dɪˈzɒlv] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə]['ʃʊgə(r)] ['sɪrəp] [wɪð] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd]['lemən][dʒuːs] .
Dissolve **and** **add** **to** **sugar** **syrup** **with** **orange** **juice** **and** **lemon** **juice** **.**
溶解 和 添加 到 糖 糖浆 和 橙子 汁 和 柠檬 汁 .

将其溶解后加入糖浆、橙汁和柠檬汁中。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[peə(r)][aɪs]
Pear **Ice**
梨 冰

梨冰

[dreɪn] [ðə; ði][dʒuːs][frɒm; frəm][ə; eɪ][kæn; kən][ɒv; əv] [peəz] .
Drain **the** **juice** **from** **a** **can** **of** **pears** **.**
流走 这 汁 从 一个 能 的 梨 .

将罐装梨中的汁水沥干。

[mæʃ] [ðə; ði] [peəz] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][dʒuːs] , [wɪtʃ] [ʃʊd; ʃəd] ['meʒə(r)] [əˈbaʊt] 1¼ [kʌps] .
Mash **the** **pears** **and** **add** **the** **juice** **,** **which** **should** **measure** **about** **1¼** **cups** **.**
捣碎 这 梨 和 添加 这 汁 , 哪个 应该 措施 关于 1¼ 杯子 .

将梨捣成泥，加入梨汁，大约能得到 1¼ 杯。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [seɪm] [əˈmaʊnt] (1¼ [kʌps]) ['dʒɪndʒə(r)] [eɪl] .
Add **the** **same** **amount** **(** **1¼** **cups** **)** **ginger** **ale** **.**
添加 这 相同的 数量 (1¼ 杯子) 姜 麦芽酒 .

加入等量（1¼ 杯）姜汁汽水。

[stɜː(r)] ['θʌrəli] .
Stir **thoroughly** **.**
搅拌 彻底 .

充分搅拌。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['strɔːbəri] [aɪs]
Strawberry **Ice**
草莓 冰

草莓冰

[wʌn][ˌkjuː 'tiː] .
1 **qt** **.**
1 qt .

1夸脱

['strɔːb(ə)riz]
strawberries
草莓

草莓

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

¾ [kʌp] ['ʃʊgə(r)]
¾ **cup** **sugar**
¾ 杯子 糖

¾ 杯糖

[ˌtuː'tuː] [ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

['lemən] [dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[fɔːs] ['beriz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] ['wɔːtə(r)] ,
Force **berries** **through** **a** **sieve** **,** **add** **sugar** **and** **water** **,**
力量 浆果 通过 一个 筛 , 添加 糖 和 水 ,

将浆果用筛子过滤，加入糖和水，

[kʊk] [ʌn'tɪl] ['ʃʊgə(r)] [ɪz] [dɪ'zɒlvd] [ænd; ənd] ['beriz] [bɪ'gɪn] [tuː; tə] [pʌf] ,
cook **until** **sugar** **is** **dissolved** **and** **berries** **begin** **to** **puff** **,**
厨师 直到 糖 是 溶解 和 浆果 开始 到 噗 ,

煮至糖溶解，浆果开始膨胀即可。

[wɪtʃ] [ɪz] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['bɔɪlɪŋ] [pɔɪnt] [ɪz] [riːtʃt] .
which **is** **just** **before** **boiling** **point** **is** **reached** **.**
哪个 是 只是 前 沸腾 观点 是 达到 .

也就是在达到沸点之前。

[ˌeɪ diː 'diː] ['leмən] [dʒuːs] .
Add **lemon** **juice** **.**
添加 柠檬 汁 .

加入柠檬汁。

[kuːl] . [friːz] .
Cool **.** **Freeze** **.**
凉爽的 . 冻结 .

冷却。冷冻。

['sɔːsɪz]
SAUCES
酱汁

酱汁

['kærəmel] [sɔːs]
Caramel **Sauce**
焦糖 酱

焦糖酱

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]
1 **cup** **water**
1 杯子 水

杯水

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[vəˈnɪlə]
vanilla
香草

香草

[ˈkærəməlaɪz] [ˈʃʊgə(r)][ænd; ənd][stɜː(r)][ɪn] [ˈsləʊli] [ðə; ði] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] .
Caramelize **sugar** **and** **stir** **in** **slowly** **the** **boiling** **water** **.**
焦糖化 糖 和 搅拌 在 缓慢地 这 沸腾 水 .

将糖焦化，然后慢慢搅拌倒入沸水。

[let] [bɔɪl][tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] [ˈsɪrəp] , [ˌeɪ diː ˈdiː] [vəˈnɪlə] .
Let **boil** **to** **a** **thick** **syrup** **,** **add** **vanilla** **.**
让 熬 到 一个 厚的 糖浆 , 添加 香草 .

煮至浓稠糖浆状，加入香草精。

[ɪf] [ðə; ði] [sɔːs] [ɪz][tuː; tə][biː; bi] [sɜːvd] [hɒt] ,
If **the** **sauce** **is** **to** **be** **served** **hot** **,**
如果 这 酱 是 到 是 服务 热的 ,

如果酱汁要趁热食用，

[let][ðə; ði] [ˈsɔːspən] [kənˈteɪnɪŋ] [ˌaɪ ˈtiː] [rɪˈmeɪn] [ɪn][ə; eɪ] [lɑːdʒ] [pæn][ɒv; əv][hɒt][ˈwɔːtə(r)][ʌnˈtɪl] [ˈniːdɪd] .
let **the** **saucepan** **containing** **it** **remain** **in** **a** **large** **pan** **of** **hot** **water** **until** **needed** **.**
让 这 平底锅 包含 它 保持 在 一个 大的 平底锅 的 热的 水 直到 需要 .

将盛放它的平底锅放在一大锅热水中，直到需要使用时再取出。

[tʃɒpt] [ˈsiːdləs] [ˈreɪzɪnz] [meɪ] [biː; bi] [ˈædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [sɔːs] .
Chopped **seedless** **raisins** **may** **be** **added** **to** **this** **sauce** **.**
切碎 无籽 葡萄干 可能 是 额外 到 这 酱 .

可以在酱汁中加入切碎的无籽葡萄干。

[ˈtʃɒklət] [sɔːs]
Chocolate **Sauce**
巧克力 酱

巧克力酱

[θriː][ˌɛsˌkjuːˈɛs] .
3 **sqs** **.**
3 方格 .

平方。

[ˈbɪtə(r)] [ˈtʃɒklət]
bitter **chocolate**
苦的 巧克力

苦巧克力

[wʌn][kʌp] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]
1 **cup** **evaporated** **milk**
1 杯子 蒸发 牛奶

杯淡奶

[wʌn][kʌp] [ˈpaʊdəd] [ˈʃʊgə(r)]
1 **cup** **powdered** **sugar**
1 杯子 粉末状 糖

杯糖粉

½ [kʌp][ˈwɔːtə(r)]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

[wʌn][tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

vanilla25

vanilla25

vanilla25

vanilla25

[kʌt] ['tʃɒklət] ['ɪntuː] [smɔːl] ['piːsɪz] [ænd; ənd] [melt] [ɪn][ə; eɪ][pæn]['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

Cut	chocolate	into	small	pieces	and	melt	in	a	pan	over	boiling	water	.
切	巧克力	进入	小的	件	和	熔化	在	一个	平底锅	超过	沸腾	水	.

将巧克力切成小块，放入锅中，隔水融化。

[stɜː(r)][ɪn][ðə; ði]['ʃʊgə(r)] , [ɪ'væpəreɪtɪd] [mɪlk] , [ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ʌn'tɪl]['ʃʊgə(r)][ɪz] [dɪ'zɒlvd] .

Stir	in	the	sugar	,	evaporated	milk	,	and	water	until	sugar	is	dissolved	.
搅拌	在	这	糖	,	蒸发	牛奶	,	和	水	直到	糖	是	溶解	.

加入糖、淡奶和水，搅拌至糖溶解。

[pleɪs] ['əʊvə(r)]['faɪə(r)][ænd; ənd] [kʊk] ['sləʊli] [wɪ'ðaʊt] ['stɜːrɪŋ] [ʌn'tɪl][ə; eɪ]['lɪt(ə)l] [drɒpt] ['ɪntuː][kəʊld]

Place	over	fire	and	cook	slowly	without	stirring	until	a	little	dropped	into	cold
地方	超过	火	和	厨师	缓慢地	没有	搅拌	直到	一个	小的	掉落	进入	寒冷的

['wɔːtə(r)] [meɪ] [biː; bi] [rəʊld] ['ɪntuː][ə; eɪ] [sɒft] [bɔːl] .

water	may	be	rolled	into	a	soft	ball	.
水	可能	是	滚动	进入	一个	柔软的	球	.

放在火上慢煮，不要搅拌，直到滴入冷水中的一点水可以揉成一个软球。

['fleɪvə(r)] [wɪð] [və'nɪlə] .

Flavor	with	vanilla	.
味道	和	香草	.

加入香草调味。

[kiːp] [ðə; ði] [sɔːs] [wɔːm] [baɪ] ['pleɪsɪŋ] ['əʊvə(r)][ə; eɪ][pæn][ɒv; əv][hɒt]['wɔːtə(r)][ʌn'tɪl] ['redi] [tuː; tə] [sɜːv]

Keep	the	sauce	warm	by	placing	over	a	pan	of	hot	water	until	ready	to	serve
保持	这	酱	温暖的	经过	放置	超过	一个	平底锅	的	热的	水	直到	准备好	到	服务

.

:

.

将酱汁放在装有热水的锅上保温，直到准备上桌为止。

[fruːt] [sɔːs]

Fruit	Sauce
水果	酱

水果酱

[meɪk] ['sɪrəp] [æz; əz][fɔː(r); fə(r)] [nʌt] [sɔːs] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ə; eɪ][kʌp][ɒv; əv] [krʌʃt] ['strɔːb(ə)riz]

Make	syrup	as	for	nut	sauce	and	add	a	cup	of	crushed	strawberries
制作	糖浆	作为	为了	坚果	酱	和	添加	一个	杯子	的	碎	草莓

[ɔː(r)]['ʌðə(r)] [fruːts] ;

or	other	fruits	;
或者	其他	水果	;

按照制作坚果酱的方法制作糖浆，然后加入一杯碎草莓或其他水果；

[liːv] [aʊt] [nʌts] .

leave	out	nuts	.
离开	出去	坚果	.

不放坚果。

[hɒt] ['meɪp(ə)l] [sɔːs]

Hot	Maple	Sauce
热的	枫	酱

热枫糖浆

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] [ˈmeɪp(ə)l] [ˈsɪrəp]

2	cups	maple	syrup
2	杯子	枫	糖浆

杯枫糖浆

[wʌn] [tiː es piː] .

1	tsp	.
1	茶匙	.

茶匙

[ˈmeltɪd] [ˈbʌtə(r)]

melted	butter
融化	黄油

酥油

[wʌn] [kʌp] [θɪn] [kriːm] [ɔː(r)] [ɪˈvæpəreɪtɪd] [mɪlk]

1	cup	thin	cream	or	evaporated	milk
1	杯子	薄的	奶油	或者	蒸发	牛奶

杯稀奶油或淡奶

½ [kʌp] [tʃɒpt] [ˈwɔːlnʌt] [miːts] [ɔː(r)] [pɪˈkænz; pɪˈkɑːnz]

½	cup	chopped	walnut	meats	or	pecans
½	杯子	切碎	核桃	肉类	或者	山核桃

半杯切碎的核桃仁或山核桃仁

[mɪks] [ˈmeɪp(ə)l] [ˈsɪrəp] , [ˈbʌtə(r)] , [ænd; ənd] [kriːm] .

Mix	maple	syrup	,	butter	,	and	cream	.
混合	枫	糖浆	,	黄油	,	和	奶油	.

将枫糖浆、黄油和奶油混合。

[kʊk] [ˈsləʊli] [wɪˈðaʊt] [ˈstɜːrɪŋ] [ʌnˈtɪl] [ə; eɪ] [ˈlɪt(ə)l] [drɒpt] [ˈɪntuː] [kəʊld] [ˈwɔːtə(r)] [meɪ] [biː; bi] [rəʊld] [ˈɪntuː]

Cook	slowly	without	stirring	until	a	little	dropped	into	cold	water	may	be	rolled	into
厨师	缓慢地	没有	搅拌	直到	一个	小的	掉落	进入	寒冷的	水	可能	是	滚动	进入

[ə; eɪ] [sɒft] [bɔːl] .

a	soft	ball	.
一个	柔软的	球	.

慢慢煮，不要搅拌，直到滴入少量水中能揉成一个软球。

[kiːp] [wɔːm] [ˈəʊvə(r)] [ə; eɪ] [pæn] [ɒv; əv] [hɒt] [ˈwɔːtə(r)] [ʌnˈtɪl] [ˈredi] [tuː; tə] [sɜːv] .

Keep	warm	over	a	pan	of	hot	water	until	ready	to	serve	.
保持	温暖的	超过	一个	平底锅	的	热的	水	直到	准备好	到	服务	.

隔水保温，直至食用。

[ˈsprɪŋk(ə)l] [tɒp] [ɒv; əv] [iːtʃ] [dɪʃ] [wɪð] [nʌts] , [tʃɒpt] [faɪn] .

Sprinkle	top	of	each	dish	with	nuts	,	chopped	fine	.
撒	顶部	的	每个	盘子	和	坚果	,	切碎	美好的	.

在每道菜的顶部撒上切碎的坚果。

[ˈlemən] [kriːm] [sɔːs]

Lemon	Cream	Sauce
柠檬	奶油	酱

柠檬奶油酱

[wʌn] [kʌp] [ˈhevi] [kriːm]

1	cup	heavy	cream
1	杯子	重的	奶油

杯浓奶油

[wʌn] [eg] [waɪt]

1	egg	white
1	蛋	白色的

1个蛋清

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

['nʌtmeg]
nutmeg
肉豆蔻

肉豆蔻

[sɪks][ˌtiː biː 'es] .
6 tbs .
6 汤匙 .

汤匙

[kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]
confectioners ' sugar
糖果商 - 糖

糖粉

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

⅛ [tiː es piː] .
⅛ tsp .
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[wɪp] [kriːm] [ænd; ənd] [waɪt] [ɒv; əv] [eg] , [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)] , ['lemən][dʒuːs] , ['nʌtmeg] , [ænd; ənd][sɔːlt]
Whip cream and white of egg , add sugar , lemon juice , nutmeg , and salt
鞭 奶油 和 白色的 的 蛋 , 添加 糖 , 柠檬 汁 , 肉豆蔻 , 和 盐
.
:
.

将鲜奶油和蛋白打发，加入糖、柠檬汁、肉豆蔻和盐。

[sɜːv] ['əʊvə(r)]['eni]['fleɪvə(r)][ɒv; əv][aɪs] [kriːm] [ɔː(r)] ['ʃɜːbət] .
Serve over any flavor of ice cream or sherbets .
服务 超过 任何 味道 的 冰 奶油 或者 雪葩 .

可搭配任何口味的冰淇淋或雪葩食用。

[ˌmɑːʃ'mæləʊ] [sɔːs]
Marshmallow Sauce
棉花糖 酱

棉花糖酱

½ ['el biː] .
½ lb .
½ 磅 .

½磅

[mˈɑːʃmɛlˌəʊz]
marshmallows
棉花糖

棉花糖

½ [tiː es piː] .
½ **tsp** **.**
½ 茶匙 .

½ 茶匙

[ˈɒrɪndʒ] [ˈekstrækt; ɪkˈstrækt]
orange **extract**
橙子 提炼

橙子提取物

[wʌn] [kʌp] [kənˈfekʃənəz] - [ˈʃʊgə(r)]
1 **cup** **confectioners** **'** **sugar**
1 杯子 糖果商 - 糖

杯糖粉

½ [kʌp] [hɒt] [ˈwɔːtə(r)]
½ **cup** **hot** **water**
½ 杯子 热的 水

半杯热水

[kʌt] [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [ˈɪntuː] [smɔːl] [ˈpiːsɪz] [ænd; ənd] [dɪˈzɒlv] [ɪn] [tɒp] [ɒv; əv] [ˈdʌb(ə)l] [ˈbɔɪlə(r)] [ænd; ənd]
Cut **marshmallows** **into** **small** **pieces** **and** **dissolve** **in** **top** **of** **double** **boiler** **and**
切 棉花糖 进入 小的 件 和 溶解 在 顶部 的 双倍的 锅炉 和
[ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [ˈbɔɪlɪŋ] [ˈwɔːtə(r)] [ænd; ənd] [hiːt] [ˈθʌrəli] ;
add **sugar** **and** **boiling** **water** **and** **heat** **thoroughly** **;**
添加 糖 和 沸腾 水 和 热 彻底 ;

将棉花糖切成小块，放入双层蒸锅的上层融化，加入糖和沸水，彻底加热；

[ˌeɪ diː ˈdiː] [ˈɒrɪndʒ] [ˈekstrækt; ɪkˈstrækt] .
add **orange** **extract** **.**
添加 橙子 提炼 .

加入橙子提取物。

[let] [kuːl] [ænd; ənd] [sɜːv] .
Let **cool** **and** **serve** **.**
让 凉爽的 和 服务 .

放凉后即可食用。

[ˈmiːdiəm] [waɪt] [sɔːs]
Medium **White** **Sauce**
中等的 白色的 酱

中等白酱

[sɪks] [ˌtiː biː ˈes] .
6 **tbs** **.**
6 汤匙 .

汤匙

[ˈbʌtə(r)]
butter
黄油

黄油

[sɪks] [ˌtiː biː ˈes] . [ˈflaʊə(r)]
6 **tbs** **.** **flour**
6 汤匙 . 面粉

6汤匙面粉

[θriː] [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]
3 **cups** **scalded** **milk**
3 杯子 烫伤 牛奶

3杯热牛奶

[melt] ['bʌtə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː] ['flaʊə(r)] , [ænd; ənd] [blend] .
Melt **butter** **,** **add** **flour** **,** **and** **blend** **.**
熔化 黄油 , 添加 面粉 , 和 混合 .

融化黄油，加入面粉，搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː] ['skɔːldɪd] [mɪlk] .
Add **scalded** **milk** **.**
添加 烫伤 牛奶 .

加入热牛奶。

[kʊk] [ɒn] [ləʊ] [hiːt] , ['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Cook **on** **LOW** **heat** **,** **stirring** **frequently** **until** **thick** **.**
厨师 在 低的 热 , 搅拌 频繁地 直到 厚的 .

用小火慢煮，并不时搅拌，直至浓稠。

[kuːl] .
Cool **.**
凉爽的 .

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː] [sɔːlt] [ænd; ənd] ['pepə(r)] [dʒʌst] [bɪ'fɔː(r)] ['sɜːvɪŋ] .
Add **salt** **and** **pepper** **just** **before** **serving** **.**
添加 盐 和 胡椒 只是 前 服务 .

上菜前再加入盐和胡椒粉。

[nʌt] [sɔːs]
Nut **Sauce**
坚果 酱

坚果酱

1½ [kʌps] ['ʃʊgə(r)]
1½ **cups** **sugar**
1½ 杯子 糖

1.5 杯糖

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] ['wɔːlnʌt] [miːts]
1 **cup** **chopped** **walnut** **meats**
1 杯子 切碎 核桃 肉类

杯切碎的核桃仁

½ [kʌp] ['wɔːtə(r)]
½ **cup** **water**
½ 杯子 水

半杯水

[wʌn] [tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə]
vanilla
香草

香草

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

[bɔɪl] ['ʃʊgə(r)][ænd; ənd]['wɔːtə(r)][tuː; tə][ə; eɪ] [θɪk] ['sɪrəp] , [ˌeɪ diː 'diː] [nʌts] , [sɔːlt] , [ænd; ənd]
Boil sugar and water to a thick syrup , add nuts , salt , and
熬 糖 和 水 到 一个 厚的 糖浆 , 添加 坚果 , 盐 , 和
['ekstrækt; ɪk'strækt] .
extract .
提炼 .

将糖和水煮成浓稠的糖浆，加入坚果、盐和香草精。

[sɜːv] [ɒn][aɪs] [kriːm] , [hɒt][ɔː(r)][kəʊld] .
Serve on ice cream , hot or cold .
服务 在 冰 奶油 , 热的 或者 寒冷的 .

可搭配冰淇淋食用，冷热皆宜。

['ɒrɪndʒ] [sɔːs]
Orange Sauce
橙子 酱

橙酱

[fɔːr] ['waɪts] [ɒv; əv] [egz]
4 whites of eggs
4 白人 的 鸡蛋

4个蛋清

[θriː]['ɒrɪndʒɪz]
3 oranges
3 橙子

3个橙子

[fɔːr][ˌtiː biː 'es] .
4 tbs .
4 汤匙 .

汤匙

[kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]
confectioners ' sugar
糖果商 - 糖

糖粉

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

['lemən] extract26
lemon extract26
柠檬 extract26

柠檬提取物26

[biːt] ['waɪts] [ɒv; əv] [egz] [ʌn'tɪl] [stɪf] , [ˌeɪ diː 'diː]['ʃʊgə(r)][ænd; ənd] [biːt] [ə'gen] ,
Beat whites of eggs until stiff , add sugar and beat again ,
打 白人 的 鸡蛋 直到 僵硬的 , 添加 糖 和 打 再次 ,

将蛋白打发至硬性发泡，加入糖继续打发。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː]['greɪtɪd][raɪnd][ænd; ənd] [streɪnd] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd]['lemən]['ekstrækt; ɪk'strækt] .
then add grated rind and strained orange juice and lemon extract .
然后 添加 磨碎的 果皮 和 紧张 橙子 汁 和 柠檬 提炼 .

然后加入磨碎的橙皮、过滤后的橙汁和柠檬提取物。

[stɜː(r)][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] [wel] .

Stir	the	mixture	well	.
搅拌	这	混合物	出色地	.

充分搅拌混合物。

[θɪn] [waɪt] [sɔːs]

Thin	White	Sauce
薄的	白色的	酱

稀白酱

[sɪks][ˌtiː biː 'es] .

6	tbs	.
6	汤匙	.

汤匙

['bʌtə(r)]

butter
黄油

黄油

[θriː][ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)]

3	tbs	.	flour
3	汤匙	.	面粉

3汤匙面粉

[θriː] [kʌps] ['skɔːldɪd] [mɪlk]

3	cups	scalded	milk
3	杯子	烫伤	牛奶

3杯热牛奶

[melt] ['bʌtə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː]['flaʊə(r)] , [ænd; ənd] [blend] .

Melt	butter	,	add	flour	,	and	blend	.
熔化	黄油	,	添加	面粉	,	和	混合	.

融化黄油，加入面粉，搅拌均匀。

[ˌeɪ diː 'diː]['skɔːldɪd] [mɪlk] .

Add	scalded	milk	.
添加	烫伤	牛奶	.

加入热牛奶。

[kʊk] [ɒn] [ləʊ] [hiːt] , ['stɜːrɪŋ] ['friːkwəntli] [ʌn'tɪl] [θɪk] .

Cook	on	LOW	heat	,	stirring	frequently	until	thick	.
厨师	在	低的	热	,	搅拌	频繁地	直到	厚的	.

用小火慢煮，并不时搅拌，直至浓稠。

[kuːl] .

Cool	.
凉爽的	.

凉爽的。

[ˌeɪ diː 'diː][sɔːlt][ænd; ənd]['pepə(r)][dʒʌst][bɪ'fɔː(r)] ['stɜːrɪŋ] .

Add	salt	and	pepper	just	before	stirring	.
添加	盐	和	胡椒	只是	前	搅拌	.

搅拌前再加入盐和胡椒粉。

[wɪpt] [kriːm] [sɔːs]

Whipped	Cream	Sauce
鞭打	奶油	酱

鲜奶油酱

½ [kʌp] [kən'fekʃənəz] - ['ʃʊgə(r)]

½	cup	confectioners	'	sugar
½	杯子	糖果商	-	糖

半杯糖粉

[wʌn] [kʌp] ['hevi] [kriːm]
1 **cup** **heavy** **cream**
1 杯子 重的 奶油

杯浓奶油

[wʌn] [tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[və'nɪlə] ['ekstrækt; ɪk'stræk t]
vanilla **extract**
香草 提炼

香草精

[wɪp] [kriːm] [ʌn'tɪl] [stɪf] , [biːt] [ɪn] ['ʃʊgə(r)] [ænd; ənd] [və'nɪlə] .
Whip **cream** **until** **stiff** **,** **beat** **in** **sugar** **and** **vanilla** **.**
鞭 奶油 直到 僵硬的 , 打 在 糖 和 香草 .

将鲜奶油打发至硬性发泡，加入糖和香草精搅拌均匀。

[tʃɪl] [ænd; ənd] [sɜːv] [ɒn] ['eni] ['frəʊz(ə)n] [dɪ'zɜːt] .
Chill **and** **serve** **on** **any** **frozen** **dessert** **.**
寒意 和 服务 在 任何 冷冻 甜点 .

冷藏后可搭配任何冷冻甜点食用。

[tʃɒpt] ['kændid] [fruːt] [ɔː(r)] [nʌts] [meɪ] [biː; bi] ['ædɪd] [tuː; tə] [ðɪs] [sɔːs] , [ɔː(r)] ½ [kʌp]
Chopped **candied** **fruit** **or** **nuts** **may** **be** **added** **to** **this** **sauce** **,** **or** **½** **cup**
切碎 脯 水果 或者 坚果 可能 是 额外 到 这 酱 , 或者 ½ 杯子
[ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['tʃeriz] ,
maraschino **cherries** **,**
樱桃酒 樱桃 ,

可以在酱汁中加入切碎的蜜饯或坚果，或者半杯马拉斯奇诺樱桃。

[tʃɒpt] [faɪn] .
chopped **fine** **.**
切碎 美好的 .

切碎。

['frəʊz(ə)n] ['sælədz]
FROZEN **SALADS**
冷冻 沙拉

冷冻沙拉

['tʃɪkɪn] ['sæləd]
Chicken **Salad**
鸡 沙拉

鸡肉沙拉

[fɔːr] [kʌps] [kʊkt] ['tʃɪkɪn]
4 **cups** **cooked** **chicken**
4 杯子 煮熟 鸡

杯熟鸡肉

[fɔːr] [kʌps] ['seləri]
4 **cups** **celery**
4 杯子 芹菜

杯芹菜

¼ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɒpt] [swiːt] ['kjuːkʌmbə(r)] ['pɪklz]
¼ **cup** **finely** **-** **chopped** **sweet** **cucumber** **pickles**
¼ 杯子 精细地 - 切碎 甜的 黄瓜 泡菜

¼ 杯切碎的甜黄瓜泡菜

⅔ [kʌp] [kʊkt] ['sæləd] ['dresɪŋ]
⅔ cup cooked salad dressing
⅔ 杯子 煮熟 沙拉 敷料

⅔ 杯煮熟的沙拉酱

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .
1 tbs .
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒu:s]
lemon juice
柠檬 汁

柠檬汁

[sɔ:lt][ænd; ənd]['pepə(r)][tu:; tə] [teɪst]
Salt and pepper to taste
盐 和 胡椒 到 品尝

盐和胡椒粉适量

[ˌtu:'tu:][ˌti: bi: 'es] .
2 tbs .
2 汤匙 .

汤匙

[ˌmeɪə'neɪz] ['dresɪŋ]
mayonnaise dressing
蛋黄酱 敷料

蛋黄酱

[kʌt] ['tʃɪkɪn] [ɪn] ½ - [ɪntʃ] ['pi:sɪz] [ænd; ənd][kʌt] ['seləri] [ɪn][smɔ:l] ['pi:sɪz] .
Cut chicken in ½ - inch pieces and cut celery in small pieces .
切 鸡 在 ½ - 英寸 件 和 切 芹菜 在 小的 件 .

将鸡肉切成 ½ 英寸的小块，将芹菜切成小块。

[mɪks][tə'geðə(r)] .
Mix together .
混合 一起 .

混合在一起。

[ˌeɪ di: 'di:] ['pɪklz] , [kʊkt] ['sæləd] ['dresɪŋ] , [ænd; ənd]['lemən][dʒu:s] .
Add pickles , cooked salad dressing , and lemon juice .
添加 泡菜 , 煮熟 沙拉 敷料 , 和 柠檬 汁 .

加入腌黄瓜、煮好的沙拉酱和柠檬汁。

[mɪks][baɪ] ['tɒsɪŋ] [tə'geðə(r)] [wɪð] [tu:] [fɔ:rks] .
Mix by tossing together with two forks .
混合 经过 抛掷 一起 和 二 叉子 .

用两把叉子拌匀。

[ˌeɪ di: 'di:] [ˌmeɪə'neɪz] .
Add mayonnaise .
添加 蛋黄酱 .

加入蛋黄酱。

[fri:z] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['frəʊz(ə)n] [tʃi:z] ['sæləd]
Frozen Cheese Salad
冷冻 奶酪 沙拉

冷冻奶酪沙拉

¾ ['el biː] .
¾ **lb** **.**
¾ 磅 .

¾磅

['rɒkfɔː] [tʃiːz]
roquefort **cheese**
洛克福奶酪 奶酪

洛克福奶酪

1½ [kʌps] ['bʌtə(r)]
1½ **cups** **butter**
1½ 杯子 黄油

1.5 杯黄油

[wʌn][tiː es piː] .
1 **tsp** **.**
1 茶匙 .

茶匙

[pə'priːkə; 'pæprɪkə]
paprika
辣椒

辣椒

1½ [tiː es piː] .
1½ **tsp** **.**
1½ 茶匙 .

1½茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[red] ['pepə(r)]
red **pepper**
红色的 胡椒

辣椒

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] . [tʃɒpt] ['ɒlɪvz] [ɔː(r)] ['pɪklz] [ɔː(r)] [tʃaɪvz]
2 **tbs** **.** **chopped** **olives** **or** **pickles** **or** **chives**
2 汤匙 . 切碎 橄榄 或者 泡菜 或者 细香葱

2汤匙切碎的橄榄、腌黄瓜或细香葱

[wʌn][kʌp] [kriːm]
1 **cup** **cream**
1 杯子 奶油

杯奶油

[ʃred] [tʃiːz] [ænd; ənd] [biːt] [ˌaɪ 'tiː] ['θʌrəli] [wɪð] [ðə; ðɪ]['bʌtə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ðɪ] ['siːzənɪŋ] ,
Shred **cheese** **and** **beat** **it** **thoroughly** **with** **the** **butter** **,** **add** **the** **seasoning** **,**
撕碎 奶酪 和 打 它 彻底 和 这 黄油 , 添加 这 调料 ,
['ɒlɪvz] , [ænd; ənd] [kriːm] .
olives **,** **and** **cream** **.**
橄榄 , 和 奶油 .

将奶酪切碎，与黄油充分搅拌均匀，加入调味料、橄榄和奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['frəʊz(ə)n] [tʃiːz] ['sæləd]
Frozen **Cheese** **Salad**
冷冻 奶酪 沙拉

冷冻奶酪沙拉

¼ [kʌp] ['skɔːldɪŋ] [mɪlk]
¼ **cup** **scalding** **milk**
¼ 杯子 烫 牛奶

¼ 杯滚烫的牛奶

½ ['el biː] .
½ **lb** **.**
½ 磅 .

½磅

['rɒkfɔː] [tʃiːz]
roquefort **cheese**
洛克福奶酪 奶酪

洛克福奶酪

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[θriː][ˌtiː biː 'es] .
3 **tbs** **.**
3 汤匙 .

汤匙

[krʌʃt] [ænd; ənd] [dreɪnd] ['paɪnæp(ə)l]
crushed **and** **drained** **pineapple**
碎 和 排水 菠萝

压碎并沥干水分的菠萝

[sɪks] [tʃɒpt] [stʌft] ['ɒlɪvz]
6 **chopped** **stuffed** **olives**
6 切碎 填充 橄榄

6个切碎的酿橄榄

[mæʃ] [ðə; ði] [tʃiːz] [wɪð] [ə; eɪ] [fɔːk] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['skɔːldɪŋ] [mɪlk] , [ænd; ənd] [wɜːk] [tuː; tə][ə; eɪ]
Mash **the** **cheese** **with** **a** **fork** **,** **add** **the** **scalding** **milk** **,** **and** **work** **to** **a**
捣碎 这 奶酪 和 一个 叉 , 添加 这 烫 牛奶 , 和 工作 到 一个
[smuːð] [peɪst] .
smooth **paste** **.**
光滑的 粘贴 .

用叉子将奶酪捣碎，加入滚烫的牛奶，搅拌成光滑的糊状。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [krʌʃt] ['paɪnæp(ə)l][ænd; ənd] [tʃɒpt] ['ɒlɪvz] ,
Add **the** **crushed** **pineapple** **and** **chopped** **olives** **,**
添加 这 碎 菠萝 和 切碎 橄榄 ,

加入碎菠萝和切碎的橄榄，

[ðen] [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'tiː][həʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
then **fold** **in** **the** **cream** **whipped** **until** **it** **holds** **its** **shape** **.**
然后 折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 它 持有 它是 形状 .

然后拌入打发至能保持形状的奶油。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['frəʊz(ə)n] [tʃiːz] [ænd; ənd] [pruːn] ['sæləd]
Frozen **Cheese** **and** **Prune** **Salad**
冷冻 奶酪 和 修剪 沙拉

冷冻奶酪西梅沙拉

1½ [kʌps] [kʊkt] [pruːn] [pʌlp]
1½ **cups** **cooked** **prune** **pulp**
1½ 杯子 煮熟 修剪 纸浆

1.5 杯煮熟的西梅果肉

[fɔːr][tiː es piː] .
4 **tsp** **.**
4 茶匙 .

4茶匙

['leмən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

1½ [ˌtiː biː 'es] .
1½ **tbs** **.**
1½ 汤匙 .

1.5 汤匙

['ʃʊgə(r)]
sugar
糖

糖

⅓ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɒpt] [pɪ'kænz; pɪ'kɑːnz]
⅓ **cup** **finely** **-** **chopped** **pecans**
⅓ 杯子 精细地 - 切碎 山核桃

⅓ 杯切碎的山核桃

½ [kʌp][maɪld][ə'merɪkən] [tʃiːz] , ['freʃli] ['greɪtɪd]
½ **cup** **mild** **American** **cheese** **,** **freshly** **grated**
½ 杯子 温和的 美国人 奶酪 , 新鲜的 磨碎的

半杯温和的美式奶酪，新鲜磨碎

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] cream27
½ **cup** **whipping** **cream27**
½ 杯子 鞭打 cream27

半杯鲜奶油27

[rɪ'muːv] [ðə; ði][stəʊn][frɒm; frəm] [kʊkt] [pruːnz] [ænd; ənd][rʌb] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ɪ'nʌf] [tuː; tə]
Remove **the** **stone** **from** **cooked** **prunes** **and** **rub** **through** **a** **sieve** **,** **enough** **to**
消除 这 石头 从 煮熟 西梅 和 擦 通过 一个 筛 , 足够的 到
['meʒə(r)] 1½ [kʌps] .
measure **1½** **cups** **.**
措施 1½ 杯子 .

将煮熟的西梅去核，用筛子筛一下，量取 1.5 杯。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['leмən][dʒuːs] , ['ʃʊgə(r)] , [ænd; ənd][pɪ'kænz; pɪ'kɑːnz] .
Add **the** **lemon** **juice** **,** **sugar** **,** **and** **pecans** **.**
添加 这 柠檬 汁 , 糖 , 和 山核桃 .

加入柠檬汁、糖和山核桃。

[fəʊld][ðə; ði]['greɪtɪd] [tʃiːz] ['ɪntuː][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [bʌt; bət][nɒt] [stɪf] .

Fold	**the**	**grated**	**cheese**	**into**	**the**	**cream**	**whipped**	**but**	**not**	**stiff**	**.**
折叠	这	磨碎的	奶酪	进入	这	奶油	鞭打	但	不是	僵硬的	.

将磨碎的奶酪拌入打发但不要打发至硬挺的奶油中。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['frəʊz(ə)n] [fruːt] ['sæləd]

Frozen	**Fruit**	**Salad**
冷冻	水果	沙拉

冷冻水果沙拉

[wʌn][kʌp]['greɪtɪd] [kænd] ['paɪnæp(ə)l]

1	**cup**	**grated**	**canned**	**pineapple**
1	杯子	磨碎的	罐装	菠萝

杯罐装菠萝碎

[wʌn][kʌp] [waɪt] [greɪps] ([siːdz] [rɪ'muːvd] [ænd; ənd] [tʃɒpt] [faɪn])

1	**cup**	**white**	**grapes**	**(**	**Seeds**	**removed**	**and**	**chopped**	**fine**	**)**
1	杯子	白色的	葡萄	(	种子	已移除	和	切碎	美好的	)

杯白葡萄（去籽切碎）

[wʌn][kʌp] [slaɪst] [bə'nɑːnəz]

1	**cup**	**sliced**	**bananas**
1	杯子	切片	香蕉

1 杯切片香蕉

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [kʌp] ['paʊdəd] ['ʃʊgə(r)]

½	**cup**	**powdered**	**sugar**
½	杯子	粉末状	糖

半杯糖粉

[wʌn][kʌp] ['ɒrɪndʒ] [dʒuːs][ænd; ənd] [pʌlp]

1	**cup**	**orange**	**juice**	**and**	**pulp**
1	杯子	橙子	汁	和	纸浆

杯橙汁和果肉

¼ [kʌp] ['lemən][dʒuːs]

¼	**cup**	**lemon**	**juice**
¼	杯子	柠檬	汁

¼ 杯柠檬汁

[wʌn][kʌp] ['æplz] ([tʃɒpt] [faɪn])

1	**cup**	**apples**	**(**	**chopped**	**fine**	**)**
1	杯子	苹果	(	切碎	美好的	)

杯苹果（切碎）

½ [kʌp] ['ɪŋglɪʃ] ['wɔːlnʌts] ([tʃɒpt] [faɪn])

½	**cup**	**English**	**walnuts**	**(**	**chopped**	**fine**	**)**
½	杯子	英语	核桃	(	切碎	美好的	)

½ 杯英国核桃（切碎）

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .

2	tbs	.
2	汤匙	.

2 汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒeləˈtiːn]

powdered	gelatine
粉末状	明胶

明胶粉

[mɪks][ðə; ði][fruːt] , ['seləri] , [ænd; ənd][nʌts] .

Mix	the	fruit	,	celery	,	and	nuts	.
混合	这	水果	,	芹菜	,	和	坚果	.

将水果、芹菜和坚果混合。

['siːz(ə)n] [wɪð] [sɔːlt][ænd; ənd]['ʃʊgə(r)] .

Season	with	salt	and	sugar	.
季节	和	盐	和	糖	.

用盐和糖调味。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ˌdʒeləˈtiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['sɔfənd] [ɪn][ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .

Add	gelatine	which	has	been	softened	in	2	tbs	.
添加	明胶	哪个	有	到过	软化	在	2	汤匙	.

加入用 2 汤匙水软化的明胶。

[kəʊld]['wɔːtə(r)][ænd; ənd] [dɪ'zɒlvd] ['əʊvə(r)] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)] .

cold	water	and	dissolved	over	boiling	water	.
寒冷的	水	和	溶解	超过	沸腾	水	.

用冷水溶解，然后用沸水冲泡。

[friːz] .

Freeze	.
冻结	.

冻结。

['frəʊz(ə)n] [fruːt] ['sæləd]

Frozen	Fruit	Salad
冷冻	水果	沙拉

冷冻水果沙拉

[fɔːr]['biːt(ə)n] [eg] [jəʊk]

4	beaten	egg	yolks
4	被打败	蛋	蛋黄

4个打散的蛋黄

¼ [kʌp]['ʃʊgə(r)]

¼	cup	sugar
¼	杯子	糖

¼ 杯糖

¼ [kʌp]['vɪnɪgə(r)][ɔː(r)]['lemən][dʒuːs]

¼	cup	vinegar	or	lemon	juice
¼	杯子	醋	或者	柠檬	汁

¼ 杯醋或柠檬汁

⅛ [tiː es piː] .

⅛	tsp	.
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
2 **cups** **whipping** **cream**
2 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[mɪks][ðə; ði]['biːt(ə)n] [eg] [jəʊk] [wɪð] [ðə; ði]['ʃʊgə(r)] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['vɪnɪgə(r)][ɔː(r)]['lemən][dʒuːs]
Mix **the** **beaten** **egg** **yolks** **with** **the** **sugar** **,** **add** **the** **vinegar** **or** **lemon** **juice**
混合 这 被打败 蛋 蛋黄 和 这 糖 , 添加 这 醋 或者 柠檬 汁
[ænd; ənd][sɔːlt] ,
and **salt** **,**
和 盐 ,

将打散的蛋黄与糖混合，加入醋或柠檬汁和盐，

[ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)][ʌn'tɪl] [θɪk] , ['stɜːrɪŋ] [ə'keɪʒnəli] .
and **cook** **in** **a** **double** **boiler** **until** **thick** **,** **stirring** **occasionally** **.**
和 厨师 在 一个 双倍的 锅炉 直到 厚的 , 搅拌 偶尔 .

隔水加热煮至浓稠，期间偶尔搅拌。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] .
Cool **and** **add** **the** **cream** **which** **has** **been** **whipped** **until** **thick** **.**
凉爽的 和 添加 这 奶油 哪个 有 到过 鞭打 直到 厚的 .

冷却后，加入打发至浓稠的奶油。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :
Add **the** **following** **:**
添加 这 下列的 :

添加以下内容：

[θriː][kʌps] [daɪst] , [dreɪnd] , [kænd] ['paɪnæp(ə)l]
3 **cups** **diced** **,** **drained** **,** **canned** **pineapple**
3 杯子 切丁 , 排水 , 罐装 菠萝

3杯切丁沥干的罐装菠萝

½ [kʌp] [kʌt] [ˌmærə'ʃiːnəʊ; ˌmærə'skiːnəʊ] ['tʃeriz]
½ **cup** **cut** **maraschino** **cherries**
½ 杯子 切 樱桃酒 樱桃

半杯切碎的马拉斯奇诺樱桃

- [mˈɑːʃmɛlˌəʊz] [kʌt]['ɪntuː] ['piːsɪz]
12 **marshmallows** **cut** **into** **pieces**
- 棉花糖 切 进入 件

12块棉花糖切成小块

[wʌn][kʌp] [blɑːntʃt] [ænd; ənd] [tʃɒpt] ['ɑːməndz][ɔː(r)]['ʌðə(r)] [nʌt] [miːts]
1 **cup** **blanched** **and** **chopped** **almonds** **or** **other** **nut** **meats**
1 杯子 焯水 和 切碎 杏仁 或者 其他 坚果 肉类

杯去皮切碎的杏仁或其他坚果仁

[mɪks][ænd; ənd] [friːz] .
Mix **and** **freeze** **.**
混合 和 冻结 .

混合后冷冻。

['frəʊz(ə)n][təˈmɑːtəʊ]['sæləd]
Frozen **Tomato** **Salad**
冷冻 番茄 沙拉

冷冻番茄沙拉

['sɛvən][kʌps][təˈmɑːtəʊ][dʒuːs][ænd; ənd][pʌlp]
7 **cups** **tomato** **juice** **and** **pulp**
7 杯子 番茄 汁 和 纸浆

杯番茄汁和果肉

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[mɪnst] ['ʌnjən]

minced	**onion**
剁碎	洋葱

洋葱碎

[θriː][ˌtiː biː 'es] . ['ʃʊgə(r)]

3	**tbs**	**.**	**sugar**
3	汤匙	.	糖

3汤匙糖

½ [tiː es piː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[pə'priːkə; 'pæprɪkə]

paprika
辣椒

辣椒

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['vɪnɪgə(r)]

vinegar
醋

醋

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

¼ [tiː es piː] .

¼	**tsp**	**.**
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[blæk] ['pepə(r)]

black	**pepper**
黑色的	胡椒

黑胡椒

[pres] [tə'mɑːtəʊz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ˌeɪ diː 'diː][pə'priːkə; 'pæprɪkə] , ['ʌnjən] , ['vɪnɪgə(r)] , ['ʃʊgə(r)] , [sɔːlt] ,

Press	**tomatoes**	**through**	**a**	**sieve**	**,**	**add**	**paprika**	**,**	**onion**	**,**	**vinegar**	**,**	**sugar**	**,**	**salt**	**,**
按	西红柿	通过	一个	筛	,	添加	辣椒	,	洋葱	,	醋	,	糖	,	盐	,

[ænd; ənd]['pepə(r)] .

and	**pepper**	**.**
和	胡椒	.

将番茄用筛子压碎，加入辣椒粉、洋葱、醋、糖、盐和胡椒粉。

[let] [stænd][wʌn]['aʊə(r)] .

Let	**stand**	**1**	**hour**	**.**
让	站立	1	小时	.

静置1小时。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['frəʊz(ə)n]['vedʒtəb(ə)l]['sæləd]

Frozen	**Vegetable**	**Salad**
冷冻	蔬菜	沙拉

冷冻蔬菜沙拉

[wʌn] [kʌp] ['kɒtɪdʒ] [tʃiːz]

1	**cup**	**cottage**	**cheese**
1	杯子	小屋	奶酪

杯乡村奶酪

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

[ˌmeɪə'neɪz]

mayonnaise
蛋黄酱

蛋黄酱

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn] [kʌp] [kænd] [ɔː(r)] [daɪst] [freʃ] [tə'mɑːtəʊz]

1	**cup**	**canned**	**or**	**diced**	**fresh**	**tomatoes**
1	杯子	罐装	或者	切丁	新鲜的	西红柿

杯罐装或切丁新鲜番茄

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

[mɪnst] [red] ['pepə(r)]

minced	**red**	**pepper**
剁碎	红色的	胡椒

切碎的红辣椒

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

[mɪnst] [griːn] ['pepə(r)]

minced	**green**	**pepper**
剁碎	绿色的	胡椒

切碎的青椒

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

½ [kʌp] [kʊkt] [ænd; ənd] [tʃɒpt] [griːn] [biːnz]
½ **cup** **cooked** **and** **chopped** **green** **beans**
½ 杯子 煮熟 和 切碎 绿色的 豆子

半杯煮熟切碎的四季豆

[breɪk] [ʌp] [ðə; ðɪ] ['kɒtɪdʒ] [tʃiːz] [ænd; ənd] [stɜː(r)] [ɪn] [ðə; ðɪ] [ˌmeɪə'neɪz] [ænd; ənd] [sɔːlt] .
Break **up** **the** **cottage** **cheese** **and** **stir** **in** **the** **mayonnaise** **and** **salt** **.**
休息 向上 这 小屋 奶酪 和 搅拌 在 这 蛋黄酱 和 盐 .

将干酪掰碎，拌入蛋黄酱和盐。

[rʌn] [ðə; ðɪ] [kænd] [tə'mɑːtəʊz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] [tuː; tə] [rɪ'muːv] [ðə; ðɪ] [mɔː(r)] ['sɒlɪd] [pɑːts] .
Run **the** **canned** **tomatoes** **through** **a** **sieve** **to** **remove** **the** **more** **solid** **parts** **.**
跑步 这 罐装 西红柿 通过 一个 筛 到 消除 这 更多的 坚硬的 部分 .

将罐装番茄过筛，去除较硬的部分。

[freʃ] [tə'mɑːtəʊz] [ɑː(r); ə(r)] [piːld] , [daɪst] [kwaɪt] ['faɪnli] , [ænd; ənd] [juːst] [wɪ'ðaʊt] ['dreɪnɪŋ] .
Fresh **tomatoes** **are** **peeled** **,** **diced** **quite** **finely** **,** **and** **used** **without** **draining** **.**
新鲜的 西红柿 是 去皮 , 切丁 相当 精细地 , 和 用过的 没有 排水 .

新鲜番茄去皮，切成细丁，无需沥干水分即可使用。

[ˌeɪ diː 'diː] [ðə; ðɪ] [tʃɒpt] [griːn] [biːnz] [ænd; ənd] [mɪnst] ['pepəz] [tuː; tə] [ðə; ðɪ] ['kɒtɪdʒ] [tʃiːz]
Add **the** **chopped** **green** **beans** **and** **minced** **peppers** **to** **the** **cottage** **cheese**
添加 这 切碎 绿色的 豆子 和 剁碎 辣椒 到 这 小屋 奶酪
['mɪkstʃə(r)] .
mixture **.**
混合物 .

将切碎的青豆和辣椒碎加入奶酪混合物中。

[wɪp] [ðə; ðɪ] [kriːm] [ænd; ənd] [fəʊld] [ɪn] [lɑːst] .
Whip **the** **cream** **and** **fold** **in** **last** **.**
鞭 这 奶油 和 折叠 在 最后的 .

将奶油打发，最后拌入。

[friːz] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

[mɪs] [biː] . ['hæmə(r)] , ['aɪəwə] . -
Miss **B** **.** **Hammer** **,** **Iowa** **.** **28**
错过 B . 锤 , 爱荷华州 . -

B·哈默小姐，爱荷华州。28

[meɪn] ['dɪʃɪz]
MAIN **DISHES**
主要的 菜肴

主菜

['tʃɪkɪn] [muːs]
Chicken **Mousse**
鸡 摩丝

鸡肉慕斯

[ˌtuː'tuː] [kʌps] ['tʃɪkɪn] , [tʃɒpt] [faɪn]
2 **cups** **chicken** **,** **chopped** **fine**
2 杯子 鸡 , 切碎 美好的

杯鸡肉，切碎

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['hevi] [kriːm]

2	**cups**	**heavy**	**cream**
2	杯子	重的	奶油

杯浓奶油

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

⅛ [tiː es piː] .

⅛	**tsp**	**.**
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

[keɪˈen] ['pepə(r)]

cayenne	**pepper**
辣椒	胡椒

辣椒

[wʌn] [kʌp] ['tʃɪkɪn] [stɒk]

1	**cup**	**chicken**	**stock**
1	杯子	鸡	库存

杯鸡汤

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['paʊdəd] [ˌdʒeləˈtiːn]

powdered	**gelatine**
粉末状	明胶

明胶粉

¼ [tiː es piː] .

¼	**tsp**	**.**
¼	茶匙	.

¼ 茶匙

[blæk] ['pepə(r)]

black	**pepper**
黑色的	胡椒

黑胡椒

⅛ [tiː es piː] .

⅛	**tsp**	**.**
⅛	茶匙	.

⅛茶匙

['nʌtmeg]

nutmeg
肉豆蔻

肉豆蔻

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

[tʃɒp] ['tʃɪkɪn] [tuː; tə]['ɔːlməʊst][ə; eɪ] [peɪst] [ænd; ənd] [pres] [ˌaɪ 'tiː] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] .

Chop	**chicken**	**to**	**almost**	**a**	**paste**	**and**	**press**	**it**	**through**	**a**	**sieve**	**.**
劈	鸡	到	几乎	一个	粘贴	和	按	它	通过	一个	筛	.

将鸡肉剁成糊状，然后用筛子压碎。

['siːz(ə)n] [wɪð] [sɔːlt] , ['pepə(r)] , [ænd; ənd] ['nʌtmeg] .

Season	**with**	**salt**	**,**	**pepper**	**,**	**and**	**nutmeg**	**.**
季节	和	盐	,	胡椒	,	和	肉豆蔻	.

用盐、胡椒粉和肉豆蔻调味。

[hiːt] ['tʃɪkɪn] [stɒk] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ðiː][kəʊld] ['wɔːtə(r)] , [mɪks] [wɪð] ['tʃɪkɪn] .

Heat	**chicken**	**stock**	**and**	**add**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**softened**	**in**	**the**	**cold**
热	鸡	库存	和	添加	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的

water	**,**	**mix**	**with**	**chicken**	**.**
水	,	混合	和	鸡	.

将鸡汤加热，加入用冷水软化的明胶，与鸡肉混合。

[wɪp] [kriːm] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː] .

Whip	**cream**	**and**	**add**	**.**
鞭	奶油	和	添加	.

将奶油打发后加入。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tʃɪkɪn] [muːs] [ɪn] ['pæti] [ʃelz]

Chicken	**Mousse**	**in**	**Patty**	**Shells**
鸡	摩丝	在	帕蒂	贝壳

鸡肉慕斯馅饼

[θriː] [eg] [jəʊk]

3	**egg**	**yolks**
3	蛋	蛋黄

3个蛋黄

[wʌn] [kʌp] [hɒt] ['tʃɪkɪn] [stɒk]

1	**cup**	**hot**	**chicken**	**stock**
1	杯子	热的	鸡	库存

杯热鸡汤

[sɔːlt] , [waɪt] ['pepə(r)] , [pə'priːkə; 'pæprɪkə]

Salt	**,**	**white**	**pepper**	**,**	**paprika**
盐	,	白色的	胡椒	,	辣椒

盐、白胡椒粉、辣椒粉

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[ˌdʒelə'tiːn]

gelatine
明胶

明胶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

⅔ [kʌp] [kʊkt] , [tʃɒpt] ['tʃɪkɪn]
⅔ **cup** **cooked** **,** **chopped** **chicken**
⅔ 杯子 煮熟 , 切碎 鸡

⅔ 杯煮熟切碎的鸡肉

⅓ [kʌp] [mɪnst] ['kæʃuː] [nʌts]
⅓ **cup** **minced** **cashew** **nuts**
⅓ 杯子 剁碎 腰果 坚果

⅓ 杯切碎的腰果

[wʌn] [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[sɪks] ['pæti] [ʃelz]
6 **patty** **shells**
6 肉饼 贝壳

6个肉饼壳

[slaɪst] ['tʃeriz]
Sliced **cherries**
切片 樱桃

切片樱桃

[biːt] [ðə; ði] [eg] [jəʊk] ['laɪtli] , [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [stɒk] , [ænd; ənd] [kʊk] ['əʊvə(r)][hɒt]['wɔːtə(r)]
Beat **the** **egg** **yolks** **lightly** **,** **add** **the** **chicken** **stock** **,** **and** **cook** **over** **hot** **water**
打 这 蛋 蛋黄 轻轻 , 添加 这 鸡 库存 , 和 厨师 超过 热的 水
[ʌn'tɪl] [θɪk] ,
until **thick** **,**
直到 厚的 ,

将蛋黄轻轻打散，加入鸡汤，隔水加热至浓稠。

[smuːð] [sɔːs] [ɪz] [fɔːmd] , ['stɜːrɪŋ] [ə'keɪʒnəli] .
smooth **sauce** **is** **formed** **,** **stirring** **occasionally** **.**
光滑的 酱 是 形成 , 搅拌 偶尔 .

偶尔搅拌，直至形成顺滑的酱汁。

[rɪ'muːv] [frɒm; frəm][ðə; ði] [stəʊv] ,
Remove **from** **the** **stove** **,**
消除 从 这 火炉 ,

从炉子上移开，

[ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [səʊkt] [ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)]
and **add** **the** **gelatine** **which** **has** **been** **soaked** **in** **the** **cold** **water** **for**
和 添加 这 明胶 哪个 有 到过 浸泡过 在 这 寒冷的 水 为了
[faɪv] ['mɪnɪts] ,
5 **minutes** **,**
5 分钟 ,

然后加入用冷水浸泡了5分钟的明胶。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['tʃɪkɪn] [ænd; ənd][ðə; ði] [mɪnst] ['kæʃuː] [nʌts] [ɔː(r)][pɪ'kænz; pɪ'kɑːnz] .

then	**add**	**the**	**chicken**	**and**	**the**	**minced**	**cashew**	**nuts**	**or**	**pecans**	**.**
然后	添加	这	鸡	和	这	剁碎	腰果	坚果	或者	山核桃	.

然后加入鸡肉和切碎的腰果或山核桃。

[kuːl] [ænd; ənd][fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [wɪpt] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɒt] [stɪf] .

Cool	**and**	**fold**	**in**	**the**	**cream**	**which**	**has**	**been**	**whipped**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**.**
凉爽的	和	折叠	在	这	奶油	哪个	有	到过	鞭打	直到	厚的	但	不是	僵硬的	.

冷却后，拌入打发至浓稠但不僵硬的奶油。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [keɪ] . [es] . [skɒt] , ['wɒʃɪŋtən] .

Mrs	**.**	**K**	**.**	**S**	**.**	**Scott**	**,**	**Washington**	**.**
太太	.	K	.	S	.	斯科特	,	华盛顿	.

KS Scott 女士，华盛顿。

['frəʊz(ə)n] ['tʃɪkɪn] [paɪ]

Frozen	**Chicken**	**Pie**
冷冻	鸡	馅饼

冷冻鸡肉派

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

['bʌtə(r)]

butter
黄油

黄油

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . ['flaʊə(r)]

1	**tbs**	**.**	**flour**
1	汤匙	.	面粉

1汤匙面粉

[wʌn] [kʌp] [mɪlk]

1	**cup**	**milk**
1	杯子	牛奶

杯牛奶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [ˌdʒelə'tiːn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	**tbs**	**.**
1	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

¼ [kʌp] [ˌmeɪə'neɪz]

¼	**cup**	**mayonnaise**
¼	杯子	蛋黄酱

¼ 杯蛋黄酱

[sɔ:lt]
Salt
盐

盐

[wʌn][ˌti: bi: 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒu:s]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

1½ [kʌps][kəʊld] [daɪst] ['tʃɪkɪn]
1½ **cups** **cold** **diced** **chicken**
1½ 杯子 寒冷的 切丁 鸡

1.5 杯冷鸡丁

½ [kʌp] [waɪt] [greɪps] [kʌt][ɪn][hɑ:f]
½ **cup** **white** **grapes** **cut** **in** **half**
½ 杯子 白色的 葡萄 切 在 一半

半杯切成两半的白葡萄

½ [kʌp] [daɪst] ['seləri]
½ **cup** **diced** **celery**
½ 杯子 切丁 芹菜

半杯切丁芹菜

½ [kʌp] [blɑ:ntʃt] [ænd; ənd] [tʃɒpt] ['ɑ:məndz]
½ **cup** **blanched** **and** **chopped** **almonds**
½ 杯子 焯水 和 切碎 杏仁

半杯去皮切碎的杏仁

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kri:m]
½ **cup** **whipping** **cream**
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

[eit][ˌɪndɪ'vɪdʒuəl]['peɪstri] [ʃelz]
8 **individual** **pastry** **shells**
8 个人 糕点 贝壳

个独立的酥皮挞壳

[melt][ðə; ði]['bʌtə(r)][ɪn][ə; eɪ] ['sɔ:spən] .
Melt **the** **butter** **in** **a** **saucepan** **.**
熔化 这 黄油 在 一个 平底锅 .

在平底锅里融化黄油。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði]['flaʊə(r)][ænd; ənd] [smu:ð] [tu:; tə][ə; eɪ] [peɪst] .
Add **the** **flour** **and** **smooth** **to** **a** **paste** **.**
添加 这 面粉 和 光滑的 到 一个 粘贴 .

加入面粉，搅拌成糊状。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][mɪlk][ænd; ənd][stɜ:(r)][ʌn'tɪl][ə; eɪ] [θɪn] , [smu:ð] [waɪt] [sɔ:s] [ɪz] [fɔ:md] .
Add **the** **milk** **and** **stir** **until** **a** **thin** **,** **smooth** **white** **sauce** **is** **formed** **.**
添加 这 牛奶 和 搅拌 直到 一个 薄的 , 光滑的 白色的 酱 是 形成 .

加入牛奶，搅拌至形成稀薄顺滑的白色酱汁。

[ɪn][ðə; ði] ['mi:ntaɪm] [səʊk][ðə; ði][ˌdʒelə'ti:n][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] ,
In **the** **meantime** **soak** **the** **gelatine** **in** **the** **cold** **water** **for** **5** **minutes** **,**
在 这 与此同时 浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 为了 5 分钟 ,

与此同时，将明胶放入冷水中浸泡5分钟。

[ðen] [ˌeɪ diː 'diː][tuː; tə][ðə; ði][hɒt] [sɔːs] [ænd; ənd][stɜː(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn][ɪz] [dɪ'zɒlvd] .

then	**add**	**to**	**the**	**hot**	**sauce**	**and**	**stir**	**until**	**the**	**gelatine**	**is**	**dissolved**	**.**
然后	添加	到	这	热的	酱	和	搅拌	直到	这	明胶	是	溶解	.

然后加入热酱汁中，搅拌至明胶溶解。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [ˌmeɪə'neɪz] , ['lemən][dʒuːs] , ['tʃɪkɪn] , [greɪps] , ['seləri] , [ænd; ənd]

Cool	**and**	**add**	**the**	**mayonnaise**	**,**	**lemon**	**juice**	**,**	**chicken**	**,**	**grapes**	**,**	**celery**	**,**	**and**
凉爽的	和	添加	这	蛋黄酱	,	柠檬	汁	,	鸡	,	葡萄	,	芹菜	,	和

['ɑːməndz] .

almonds	**.**
杏仁	.

冷却后，加入蛋黄酱、柠檬汁、鸡肉、葡萄、芹菜和杏仁。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɒt] [stɪf] , [fəʊld]['ɪntuː][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] ,

Whip	**the**	**cream**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**,**	**fold**	**into**	**the**	**mixture**	**,**
鞭	这	奶油	直到	厚的	但	不是	僵硬的	,	折叠	进入	这	混合物	,

将鲜奶油打发至浓稠但不要过硬，然后轻轻拌入混合物中。

[ænd; ənd]['siːz(ə)n][tuː; tə] [teɪst] [wɪð] [sɔːlt] .

and	**season**	**to**	**taste**	**with**	**salt**	**.**
和	季节	到	品尝	和	盐	.

根据口味加盐调味。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['mɪsɪz] . [eɪtʃ] . [piː] . ['gregəri] , [ˌɪlə'nɔɪz] .

Mrs	**.**	**H**	**.**	**P**	**.**	**Gregory**	**,**	**Illinois**	**.**
太太	.	H	.	P	.	格雷戈里	,	伊利诺伊州	.

HP Gregory 女士，伊利诺伊州。

['frəʊz(ə)n] ['tʃɪkɪn] [ə; eɪ][lɑː] [kɪŋ]

Frozen	**Chicken**	**a**	**la**	**King**
冷冻	鸡	一个	拉	国王

冷冻鸡肉大王

[meɪk] [ə; eɪ] [kriːm] [sɔːs] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] :

Make	**a**	**cream**	**sauce**	**of**	**the**	**following**	**:**
制作	一个	奶油	酱	的	这	下列的	:

将以下食材制成奶油酱：

1½ [ˌtiː biː 'es] .

1½	**tbs**	**.**
1½	汤匙	.

1.5 汤匙

['bʌtə(r)]

butter
黄油

黄油

1½ [ˌtiː biː 'es] .

1½	**tbs**	**.**
1½	汤匙	.

1.5 汤匙

['flaʊə(r)]

flour
面粉

面粉

½ [kʌp] ['tʃɪkɪn] [stɒk]
½ cup chicken stock
½ 杯子 鸡 库存

半杯鸡汤

[ˌtuː'tuː] [eg] [jəʊk]
2 egg yolks
2 蛋 蛋黄

2个蛋黄

½ [kʌp] [kriːm] [ɔː(r)][ˌʌndaɪ'luːtɪd; ˌʌndaɪ'ljuːtɪd] ['væpəreɪtɪd] milk29
½ cup cream or undiluted evaporated milk29
½ 杯子 奶油 或者 未稀释的 蒸发 milk29

半杯奶油或未稀释的淡奶29

[wen] [θɪk] , [rɪ'muːv] [frɒm; frəm][ðə; ði] [hiːt] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['biːt(ə)n] [jəʊk] [ɒv; əv][ðə; ði]
When thick , remove from the heat and add the beaten yolks of the
什么时候 厚的 , 消除 从 这 热 和 添加 这 被打败 蛋黄 的 这
[ˌtuː'tuː] [egz] ,
2 eggs ,
2 鸡蛋 ,

酱汁浓稠后，离火，加入打散的2个鸡蛋的蛋黄。

[rɪ'tɜːn] [tuː; tə][ðə; ði] [stəʊv] , [ænd; ənd] [kʊk] [wʌn] ['mɪnɪt] .
return to the stove , and cook 1 minute .
返回 到 这 火炉 , 和 厨师 1 分钟 .

放回炉灶上，煮1分钟。

['miːnwaɪl] [prɪ'peə(r)][ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] [ɪn'griːdiənts] :
Meanwhile prepare the following ingredients :
同时 准备 这 下列的 原料 :

同时准备以下食材:

[wʌn] [kʌp] ['faɪnli] - [mɪnst] ['tʃɪkɪn]
1 cup finely - minced chicken
1 杯子 精细地 - 剁碎 鸡

1 杯鸡肉末

¼ [kʌp] ['θɪnli] - [slaɪst] [stʌft] ['ɒlɪvz]
¼ cup thinly - sliced stuffed olives
¼ 杯子 薄薄的 - 切片 填充 橄榄

¼ 杯切成薄片的酿橄榄

¼ [kʌp] [slaɪst] , [kænd] ['mʌʃrʊmz]
¼ cup sliced , canned mushrooms
¼ 杯子 切片 , 罐装 蘑菇

¼ 杯切片罐装蘑菇

¼ [kʌp] [graʊnd] [nʌt] [miːts] , ['prefrəbli] ['ɑːməndz] [ɔː(r)] ['kæʃuːz]
¼ cup ground nut meats , preferably almonds or cashews
¼ 杯子 地面 坚果 肉类 , 最好 杏仁 或者 腰果

¼ 杯磨碎的坚果仁，最好是杏仁或腰果

½ [kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
½ cup whipping cream
½ 杯子 鞭打 奶油

半杯鲜奶油

[ˌtuː'tuː] [eg] ['waɪts]
2 egg whites
2 蛋 白人

2个蛋清

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [ˈtʃɪkɪn] , [ˈɒlɪvz] , [ˈmʌʃrʊmz] , [ænd; ənd] [nʌt] [miːts] [tuː; tə][ðə; ði] [kriːm] [sɔːs] ,

Add	**the**	**chicken**	**,**	**olives**	**,**	**mushrooms**	**,**	**and**	**nut**	**meats**	**to**	**the**	**cream**	**sauce**	**,**
添加	这	鸡	,	橄榄	,	蘑菇	,	和	坚果	肉类	到	这	奶油	酱	,

[ænd; ənd] [tʃɪl] .

and	**chill**	**.**
和	寒意	.

将鸡肉、橄榄、蘑菇和坚果仁加入奶油酱中，冷藏。

[wen] [kəʊld] , [fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] , [wɪpt] , [ðen] [ðə; ði]['biːt(ə)n] [eg] ['waɪts] , [ænd; ənd] [friːz]

When	**cold**	**,**	**fold**	**in**	**the**	**cream**	**,**	**whipped**	**,**	**then**	**the**	**beaten**	**egg**	**whites**	**,**	**and**	**freeze**
什么时候	寒冷的	,	折叠	在	这	奶油	,	鞭打	,	然后	这	被打败	蛋	白人	,	和	冻结

.

:
.

冷却后，拌入打发的奶油，再拌入打发的蛋白，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [tiː] . - , [ˌɪlə'nɔɪz] .

Mrs	**.**	**T**	**.**	**Lessmeister**	**,**	**Illinois**	**.**
太太	.	T	.	-	,	伊利诺伊州	.

伊利诺伊州 T. Lessmeister 女士。

['frəʊz(ə)n][kræb] [miːt] [ɪn][tə'mɑːtəʊz]

Frozen	**Crab**	**Meat**	**in**	**Tomatoes**
冷冻	螃蟹	肉	在	西红柿

番茄冻蟹肉

[ˌtuː'tuː][kʌps] [kænd] [tə'mɑːtəʊz]

2	**cups**	**canned**	**tomatoes**
2	杯子	罐装	西红柿

杯罐装番茄

[ˌtuː'tuː] [həʊl] [kləʊvz]

2	**whole**	**cloves**
2	所有的	丁香

粒丁香

[wʌn] [smɔːl] ['ʌnjən] , [mɪnst]

1	**small**	**onion**	**,**	**minced**
1	小的	洋葱	,	剁碎

1个小洋葱，切碎

½ [tiː es piː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

['selərɪ] [siːd]

celery	**seed**
芹菜	种子

芹菜籽

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . ['ʃʊgə(r)]

1	**tbs**	**.**	**sugar**
1	汤匙	.	糖

1汤匙糖

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[sɔːlt]
salt
盐

盐

⅛ [tiː es piː] .
⅛ **tsp** **.**
⅛ 茶匙 .

⅛茶匙

[waɪt] ['pepə(r)]
white **pepper**
白色的 胡椒

白胡椒

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .
1 **tbs** **.**
1 汤匙 .

汤匙

['lemən][dʒuːs]
lemon **juice**
柠檬 汁

柠檬汁

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [ˌdʒelə'tiːn]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

[ˌtuː'tuː][ˌtiː biː 'es] .
2 **tbs** **.**
2 汤匙 .

汤匙

[kəʊld]['wɔːtə(r)]
cold **water**
寒冷的 水

冷水

[wʌn][kʌp][kræb] [miːt]
1 **cup** **crab** **meat**
1 杯子 螃蟹 肉

杯蟹肉

[θriː][ˌtiː biː 'es] .
3 **tbs** **.**
3 汤匙 .

汤匙

['faɪnli] - [daɪst] [griːn] ['pepə(r)]
finely **-** **diced** **green** **pepper**
精细地 - 切丁 绿色的 胡椒

切碎的青椒

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1 **cup** **whipping** **cream**
1 杯子 鞭打 奶油

杯鲜奶油

[kəm'baɪn] [ðə; ði] [tə'mɑːtəʊz] , [kləʊvz] , ['ʌnjən] , ['seləri] [siːd] , ['ʃʊgə(r)] , [sɔːlt] , [ænd; ənd] [waɪt] ['pepə(r)] ,

Combine	**the**	**tomatoes**	**,**	**cloves**	**,**	**onion**	**,**	**celery**	**seed**	**,**	**sugar**	**,**	**salt**	**,**	**and**	**white**	**pepper**	**,**
结合	这	西红柿	,	丁香	,	洋葱	,	芹菜	种子	,	糖	,	盐	,	和	白色的	胡椒	,

[ænd; ənd] ['sɪmə(r)] [fɔː(r); fə(r)] - ['mɪnɪts] .

and	**simmer**	**for**	**15**	**minutes**	**.**
和	煨	为了	-	分钟	.

将西红柿、丁香、洋葱、芹菜籽、糖、盐和白胡椒粉混合，炖煮 15 分钟。

[streɪn] ,

Strain **,**

拉紧 ,

拉紧，

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði]['leмən][dʒuːs][ænd; ənd][ðə; ði][ˌdʒelə'tiːn] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] ['sɔfənd] [ɪn][ðə; ði][kəʊld]

add	**the**	**lemon**	**juice**	**and**	**the**	**gelatine**	**which**	**has**	**been**	**softened**	**in**	**the**	**cold**
添加	这	柠檬	汁	和	这	明胶	哪个	有	到过	软化	在	这	寒冷的

['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .

water	**for**	**5**	**minutes**	**.**
水	为了	5	分钟	.

加入柠檬汁和用冷水浸泡 5 分钟软化的明胶。

[tʃɪl] [ænd; ənd] , [wen] [bɪ'gɪnɪŋ] [tuː; tə] ['θɪkən] , [fəʊld][ɪn][ðə; ði][kræb] [miːt] ([fleɪkt] [ænd; ənd]

Chill	**and**	**,**	**when**	**beginning**	**to**	**thicken**	**,**	**fold**	**in**	**the**	**crab**	**meat**	**(**	**flaked**	**and**
寒意	和	,	什么时候	开始	到	加厚	,	折叠	在	这	螃蟹	肉	(	片状的	和

[dreɪnd] [ɒv; əv] ['eni] [dʒuːs]) ,

drained	**of**	**any**	**juice**	**)**	**,**
排水	的	任何	汁	)	,

冷却后，待其开始变稠时，拌入蟹肉（蟹肉已弄碎并沥干汁水）。

[ðə; ði] [mɪnst] [griːn] ['pepə(r)] , [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪpt] [kriːm] .

the	**minced**	**green**	**pepper**	**,**	**and**	**the**	**whipped**	**cream**	**.**
这	剁碎	绿色的	胡椒	,	和	这	鞭打	奶油	.

切碎的青椒和鲜奶油。

[friːz] .

Freeze **.**

冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [diː] . [el] . [mək'naɪt] , [əʊ'haɪəʊ] .

Mrs	**.**	**D**	**.**	**L**	**.**	**McKnight**	**,**	**Ohio**	**.**
太太	.	D	.	L	.	麦克奈特	,	俄亥俄州	.

DL McKnight 夫人，俄亥俄州。

[hæm] [muːs]

Ham	**Mousse**
火腿	摩丝

火腿慕斯

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [ˌdʒelə'tiːn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp][kəʊld]['wɔːtə(r)]

¼	**cup**	**cold**	**water**
¼	杯子	寒冷的	水

¼ 杯冷水

¼ [kʌp] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)]

¼	**cup**	**boiling**	**water**
¼	杯子	沸腾	水

¼ 杯沸水

¼ [kʌp] [ˌmeɪəˈneɪz]
¼ cup mayonnaise
¼ 杯子 蛋黄酱

¼ 杯蛋黄酱

[ˌtuːˈtuː] [kʌps] ['faɪnli] - [tʃɒpt] [kʊkt] [hæm]
2 cups finely - chopped cooked ham
2 杯子 精细地 - 切碎 煮熟 火腿

2杯切碎的熟火腿

- [raɪp] ['ɒlɪvz] , [mɪnst] [faɪn]
10 ripe olives , minced fine
- 成熟 橄榄 , 剁碎 美好的

10颗成熟的橄榄，切碎

1½ [kʌps] ['wɪpɪŋ] [kriːm]
1½ cups whipping cream
1½ 杯子 鞭打 奶油

1.5 杯鲜奶油

[sɔːlt][tuː; tə] [teɪst]
Salt to taste
盐 到 品尝

加盐调味

[wʌn][tiː es piː] .
1 tsp .
1 茶匙 .

茶匙

[prɪˈpeəd] ['hɔːsrædɪʃ]
prepared horseradish
准备 辣根

辣根酱

[səʊk] [ðə; ði][ˌdʒeləˈtiːn][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .
Soak the gelatine in the cold water for 5 minutes .
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 为了 5 分钟 .

将明胶放入冷水中浸泡5分钟。

[ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] ['bɔɪlɪŋ] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd][stɜː(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði][ˌdʒeləˈtiːn][ɪz] [dɪˈzɒlvd] .
Add the boiling water and stir until the gelatine is dissolved .
添加 这 沸腾 水 和 搅拌 直到 这 明胶 是 溶解 .

加入沸水并搅拌至明胶完全溶解。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː 'diː][ðə; ði] [ˌmeɪəˈneɪz] , ['hɔːsrædɪʃ] , [hæm] , [ænd; ənd] ['ɒlɪvz] .
Cool and add the mayonnaise , horseradish , ham , and olives .
凉爽的 和 添加 这 蛋黄酱 , 辣根 , 火腿 , 和 橄榄 .

冷却后加入蛋黄酱、辣根、火腿和橄榄。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪpt] [ʌnˈtɪl][ˌaɪ 'tiː][həʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
Fold in the cream whipped until it holds its shape .
折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 它 持有 它是 形状 .

将打发至不粘稠的奶油轻轻拌入。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

在家自制冷冻甜点的秘诀：150(Secrets of Making Frozen Desserts at Home)

['si:z(ə)n] [tu:; tə] [teɪst] [wɪð] [sɔ:lt] .
Season **to** **taste** **with** **salt** **.**
季节 到 品尝 和 盐 .

根据口味加盐调味。

[fri:z] .
Freeze **.**
冻结 .

冻结。

['eθəl] ['ʃeɪfər] , ['teksəs] .
Ethel **Schaefer** **,** **Texas** **.**
埃塞尔 谢弗 , 德克萨斯州 .

埃塞尔·谢弗，德克萨斯州。

[hæm] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] [mu:s]
Ham **and** **Chicken** **Mousse**
火腿 和 鸡 摩丝

火腿鸡肉慕斯

[θri:] [eg] [jəʊk]
3 **egg** **yolks**
3 蛋 蛋黄

3个蛋黄

1½ [kʌps] ['skɔ:ldɪd] [mɪlk]
1½ **cups** **scalded** **milk**
1½ 杯子 烫伤 牛奶

1.5 杯热牛奶

[wʌn] [ˌti: bi: 'es] . [ˌdʒelə'ti:n]
1 **tbs** **.** **gelatine**
1 汤匙 . 明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp] [kəʊld] ['wɔ:tə(r)]
¼ **cup** **cold** **water**
¼ 杯子 寒冷的 水

¼ 杯冷水

½ [kʌp] [tə'mɑ:təʊ] [dʒu:s]
½ **cup** **tomato** **juice**
½ 杯子 番茄 汁

半杯番茄汁

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] [kʊkt] [hæm]
1 **cup** **chopped** **cooked** **ham**
1 杯子 切碎 煮熟 火腿

杯切碎的熟火腿

[wʌn] [kʌp] [tʃɒpt] [kʊkt] ['tʃɪkɪn]
1 **cup** **chopped** **cooked** **chicken**
1 杯子 切碎 煮熟 鸡

杯切碎的熟鸡肉

½ [kʌp] ['faɪnli] - ['greɪtɪd] [ə'merɪkən] [tʃi:z]
½ cup finely - grated American cheese
½ 杯子 精细地 - 磨碎的 美国人 奶酪

半杯磨碎的美式奶酪

[sɔ:lt][ænd; ənd]['pepə(r)]
Salt and pepper
盐 和 胡椒

盐和胡椒

[wʌn][ˌti: bi: 'es] . [tʃɒpt] [pɪ'mentəʊ]
1 tbs . chopped pimento
1 汤匙 . 切碎 甜椒

1汤匙切碎的甜椒

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] cream30
1 cup whipping cream30
1 杯子 鞭打 cream30

杯鲜奶油30

[bi:t] [ðə; ði] [eg] [jəʊk] , [mɪks] [wɪð] [ðə; ði]['skɔ:ldɪd] [mɪlk] , [ænd; ənd] [kʊk] [ɪn][ə; eɪ]['dʌb(ə)l]['bɔɪlə(r)] ,
Beat the egg yolks , mix with the scalded milk , and cook in a double boiler ,
打 这 蛋 蛋黄 , 混合 和 这 烫伤 牛奶 , 和 厨师 在 一个 双倍的 锅炉 ,

将蛋黄打散，与烫过的牛奶混合，隔水加热烹煮。

['stɜ:rɪŋ] ['ɒf(ə)n][ʌn'tɪl][ðə; ði]['mɪkstʃə(r)] ['θikən] ['slaɪtli] .
stirring often until the mixture thickens slightly .
搅拌 经常 直到 这 混合物 增厚 轻微地 .

经常搅拌，直到混合物略微变稠。

[səʊk] [ðə; ði][ˌdʒelə'ti:n][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd] [dɪ'zɒlv] [ɪn][ðə; ði][hɒt]
Soak the gelatine in the cold water for 5 minutes and dissolve in the hot
浸泡 这 明胶 在 这 寒冷的 水 为了 5 分钟 和 溶解 在 这 热的
[tə'mɑ:təʊ][dʒu:s] .
tomato juice .
番茄 汁 .

将明胶在冷水中浸泡 5 分钟，然后溶解在热番茄汁中。

[ˌeɪ di: 'di:][tu:; tə][ðə; ði][hɒt] ['kʌstəd] ['mɪkstʃə(r)][ænd; ənd][stɜ:(r)][ʌn'tɪl] ['θʌrəli] [mɪkst] .
Add to the hot custard mixture and stir until thoroughly mixed .
添加 到 这 热的 蛋奶冻 混合物 和 搅拌 直到 彻底 混合 .

加入热的蛋奶糊中，搅拌至完全混合。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][hæm] , ['tʃɪkɪn] , [tʃi:z] , [pɪ'mentəʊ] , [sɔ:lt][ænd; ənd]['pepə(r)][tu:; tə] [teɪst] , [ænd; ənd]
Add the ham , chicken , cheese , pimento , salt and pepper to taste , and
添加 这 火腿 , 鸡 , 奶酪 , 甜椒 , 盐 和 胡椒 到 品尝 , 和
[ku:l] .
cool .
凉爽的 .

加入火腿、鸡肉、奶酪、甜椒、盐和胡椒粉调味，然后放凉。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kri:m] [wɪpt] [ʌn'tɪl][ˌaɪ 'ti:][həʊldz][ɪts] [ʃeɪp] .
Fold in the cream whipped until it holds its shape .
折叠 在 这 奶油 鞭打 直到 它 持有 它是 形状 .

将打发至不粘稠的奶油轻轻拌入。

[fri:z] .
Freeze .
冻结 .

冻结。

['mɪsɪz] . [ə; eɪ] . [i:] . ['teɪlə(r)] , [west] [və'dʒɪniə] .

Mrs	.	**A**	.	**E**	.	**Taylor**	,	**West**	**Virginia**	.
太太	.	一个	.	E	.	泰勒	,	西方	弗吉尼亚州	.

AE Taylor 女士，西弗吉尼亚州。

[raɪs] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] ['lʌntʃən] [dɪʃ]

Rice	**and**	**Chicken**	**Luncheon**	**Dish**
米	和	鸡	午餐	盘子

米饭和鸡肉午餐套餐

[wʌn][ˌti: bi: 'es] . [ˌdʒelə'ti:n]

1	**tbs**	.	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

[ˌtu:'tu:][ˌti: bi: 'es] .

2	**tbs**	.
2	汤匙	.

汤匙

[kəʊld]['wɔ:tə(r)]

cold	**water**
寒冷的	水

冷水

[wʌn] [kʌp] [hɒt] , [wel] - ['si:z(ə)nd] ['tʃɪkɪn] [stɒk]

1	**cup**	**hot**	,	**well**	-	**seasoned**	**chicken**	**stock**
1	杯子	热的	,	出色地	-	经验丰富的	鸡	库存

杯热的、调味好的鸡汤

[ˌtu:'tu:] [kʌps] [kʊkt] [ænd; ənd] [dreɪnd] [raɪs]

2	**cups**	**cooked**	**and**	**drained**	**rice**
2	杯子	煮熟	和	排水	米

2杯煮熟沥干的米饭

1½ [kʌps] [tʃɒpt] [kʊkt] ['tʃɪkɪn] [ɔ:(r)] [fɪʃ]

1½	**cups**	**chopped**	**cooked**	**chicken**	**or**	**fish**
1½	杯子	切碎	煮熟	鸡	或者	鱼

1.5 杯切碎的熟鸡肉或鱼肉

¼ [kʌp] ['faɪnli] - [kʌt] [pi'mentəuz]

¼	**cup**	**finely**	**-**	**cut**	**pimentos**
¼	杯子	精细地	-	切	甜椒

¼ 杯切碎的甜椒

[sɔ:lt][tu:; tə] [teɪst]

Salt	**to**	**taste**
盐	到	品尝

加盐调味

1½ [kʌps] [wɪpt] [kri:m]

1½	**cups**	**whipped**	**cream**
1½	杯子	鞭打	奶油

1.5 杯鲜奶油

[səʊk] [ðə; ði][ˌdʒelə'ti:n][ɪn][ðə; ði][kəʊld]['wɔ:tə(r)][fɔ:(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] .

Soak	**the**	**gelatine**	**in**	**the**	**cold**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**.**
浸泡	这	明胶	在	这	寒冷的	水	为了	5	分钟	.

将明胶放入冷水中浸泡5分钟。

[ˌeɪ di: 'di:][ðə; ði][hɒt] ['tʃɪkɪn] [stɒk] [ænd; ənd][stɜ:(r)][ʌn'tɪl][ðə; ði][ˌdʒelə'ti:n][ɪz] [dɪ'zɒlvd] .

Add	**the**	**hot**	**chicken**	**stock**	**and**	**stir**	**until**	**the**	**gelatine**	**is**	**dissolved**	**.**
添加	这	热的	鸡	库存	和	搅拌	直到	这	明胶	是	溶解	.

加入热鸡汤，搅拌至明胶完全溶解。

[kuːl] [ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði][raɪs] , [ˈtʃɪkɪn] , [piˈmentəuz] , [ænd; ənd][ˈsiːz(ə)n][tuː; tə] [teɪst] [wɪð] [sɔːlt] .

Cool	**and**	**add**	**the**	**rice**	**,**	**chicken**	**,**	**pimentos**	**,**	**and**	**season**	**to**	**taste**	**with**	**salt**	**.**
凉爽的	和	添加	这	米	,	鸡	,	甜椒	,	和	季节	到	品尝	和	盐	.

放凉后，加入米饭、鸡肉、甜椒，并根据口味加盐调味。

[fəʊld][ɪn][ðə; ði] [kriːm] [wɪtʃ] [hæz; həz] [biːn] [wɪpt] [ʌnˈtɪl] [θɪk] [bʌt; bət][nɒt] [stɪf] .

Fold	**in**	**the**	**cream**	**which**	**has**	**been**	**whipped**	**until**	**thick**	**but**	**not**	**stiff**	**.**
折叠	在	这	奶油	哪个	有	到过	鞭打	直到	厚的	但	不是	僵硬的	.

将打发至浓稠但不僵硬的奶油轻轻拌入。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

[ˈmɪsɪz] . [dʒeɪ] . [ə; eɪ] . - , [səʊ] .

Mrs	**.**	**J**	**.**	**A**	**.**	**Dresp**	**,**	**So**	**.**
太太	.	J	.	一个	.	-	,	所以	.

JA Dresp 女士，So.

[dəˈkəʊtə] .

Dakota	**.**
达科他州	.

达科他州。

[təˈmɑːtəʊ] [muːs]

Tomato	**Mousse**
番茄	摩丝

番茄慕斯

[θriː][ˈɛlˈbiːˈɛs] .

3	**lbs**	**.**
3	磅	.

3磅

[təˈmɑːtəʊz]

tomatoes
西红柿

西红柿

[wʌn] [beɪ] [liːf]

1	**bay**	**leaf**
1	湾	叶子

1片月桂叶

1½ [tiː es piː] .

1½	**tsp**	**.**
1½	茶匙	.

1½茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

[wʌn][tiː es piː] .

1	**tsp**	**.**
1	茶匙	.

茶匙

[ˈpepə(r)]

pepper
胡椒

胡椒

[θriː][tiː es piː] .

3	tsp	.
3	茶匙	.

3茶匙

['ʃʊgə(r)]

sugar
糖

糖

[ˌtuː'tuː] [kləʊvz]

2	cloves
2	丁香

2瓣丁香

½ [tiː es piː] .

½	tsp	.
½	茶匙	.

½ 茶匙

['seləri] [sɔːlt]

celery	salt
芹菜	盐

芹菜盐

[wʌn][ˌtiː biː 'es] .

1	tbs	.
1	汤匙	.

汤匙

['vɪnɪgə(r)]

vinegar
醋

醋

[wʌn] [kʌp] ['wɔːtə(r)]

1	cup	water
1	杯子	水

杯水

[fɔːr][ˌtiː biː 'es] . [tə'mɑːtəʊ]['kætsəp; 'kætsʌp]

4	tbs	.	tomato	catsup
4	汤匙	.	番茄	番茄酱

4汤匙番茄酱

1½ [kʌps] [wɪpt] [kriːm]

1½	cups	whipped	cream
1½	杯子	鞭打	奶油

1.5 杯鲜奶油

¾ [kʌp] [mɪlk]

¾	cup	milk
¾	杯子	牛奶

¾ 杯牛奶

[krɪsp] ['letɪs] [liːvz]

Crisp	lettuce	leaves
脆	莴苣	树叶

爽脆的生菜叶

[wɒʃ] [ænd; ənd][draɪ][tə'mɑːtəʊz] , [kʌt][ðem; ðəm][ɪn] ['kwɔːtəz] , [pʊt][ðem; ðəm]['ɪntuː][ə; eɪ] ['sɔːspən]

Wash	**and**	**dry**	**tomatoes**	**,**	**cut**	**them**	**in**	**quarters**	**,**	**put**	**them**	**into**	**a**	**saucepan**
洗	和	干燥	西红柿	,	切	他们	在	四分之一	,	放	他们	进入	一个	平底锅

[wɪð] ['wɔːtə(r)][ænd; ənd] ['siːzniŋz] .

with	**water**	**and**	**seasonings**	**.**
和	水	和	调味料	.

将西红柿洗净擦干，切成四瓣，放入平底锅中，加入水和调味料。

[stɜː(r)]['əʊvə(r)][ðə; ðɪ]['faɪə(r)][ʌn'tɪl] [rɪ'djuːst] [tuː; tə][ə; eɪ][pʌlp] ,

Stir	**over**	**the**	**fire**	**until**	**reduced**	**to**	**a**	**pulp**	**,**
搅拌	超过	这	火	直到	减少	到	一个	纸浆	,

在火上搅拌至成糊状，

['sɪmə(r)] [faɪv] ['mɪnɪts] [ænd; ənd][rʌb][tə'mɑːtəʊz] [θruː] [ə; eɪ] [sɪv] , [ðen] [ə'laʊ] [tuː; tə][kuːl] .

simmer	**5**	**minutes**	**and**	**rub**	**tomatoes**	**through**	**a**	**sieve**	**,**	**then**	**allow**	**to**	**cool**	**.**
煨	5	分钟	和	擦	西红柿	通过	一个	筛	,	然后	允许	到	凉爽的	.

小火慢炖 5 分钟，然后用筛子过滤番茄，最后放凉。

[biːt] [ʌp] [kriːm] [ʌn'tɪl] [θɪk] , [ˌeɪ diː 'diː][mɪlk][ænd; ənd] 2½ [kʌps][ɒv; əv][ðə; ðɪ][tə'mɑːtəʊ][pjʊ'reɪ] .

Beat	**up**	**cream**	**until**	**thick**	**,**	**add**	**milk**	**and**	**2½**	**cups**	**of**	**the**	**tomato**	**purée**	**.**
打	向上	奶油	直到	厚的	,	添加	牛奶	和	2½	杯子	的	这	番茄	菜泥	.

将奶油打发至浓稠，加入牛奶和 2.5 杯番茄泥。

[friːz] .

Freeze	**.**
冻结	.

冻结。

['tjuːnə] [fɪʃ] [muːs]

Tuna	**Fish**	**Mousse**
金枪鱼	鱼	摩丝

金枪鱼慕斯

[wʌn][ˌtiː biː 'es] . [ˌdʒelə'tiːn]

1	**tbs**	**.**	**gelatine**
1	汤匙	.	明胶

1汤匙明胶

¼ [kʌp][kəʊld]['wɔːtə(r)]

¼	**cup**	**cold**	**water**
¼	杯子	寒冷的	水

¼ 杯冷水

¾ [kʌp] [tɑːt] [ˌmeɪə'neɪz]

¾	**cup**	**tart**	**mayonnaise**
¾	杯子	酸	蛋黄酱

¾ 杯酸味蛋黄酱

[wʌn][kʌp] ['wɪpɪŋ] [kriːm]

1	**cup**	**whipping**	**cream**
1	杯子	鞭打	奶油

杯鲜奶油

1½ [kʌps] [fleɪkt] ['tjuːnə] [fɪʃ]

1½	**cups**	**flaked**	**tuna**	**fish**
1½	杯子	片状的	金枪鱼	鱼

1.5 杯金枪鱼片

½ [kʌp] ['faɪnli] - [tʃɒpt] ['seləri]

½	**cup**	**finely**	**-**	**chopped**	**celery**
½	杯子	精细地	-	切碎	芹菜

半杯切碎的芹菜

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] .

2	**tbs**	**.**
2	汤匙	.

汤匙

[mɪnst] ['pɑːsli]

minced	**parsley**
剁碎	香菜

切碎的欧芹

½ [kʌp] [tʃɒpt] [freʃ] ['kjuːkʌmbə(r)]

½	**cup**	**chopped**	**fresh**	**cucumber**
½	杯子	切碎	新鲜的	黄瓜

半杯切碎的新鲜黄瓜

[ˌtuːˈtuː][ˌtiː biː ˈes] . [tʃɒpt] [stʌft] ['ɒlɪvz]

2	**tbs**	**.**	**chopped**	**stuffed**	**olives**
2	汤匙	.	切碎	填充	橄榄

2汤匙切碎的酿橄榄

½ [tiː es piː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[sɔːlt]

salt
盐

盐

½ [tiː es piː] .

½	**tsp**	**.**
½	茶匙	.

½ 茶匙

[pəˈpriːkə; ˈpæprɪkə]

paprika
辣椒

辣椒

[səʊk] [ðə; ði][ˌdʒeləˈtiːn][ɪn][kəʊld]['wɔːtə(r)][fɔː(r); fə(r)][faɪv] ['mɪnɪts] , [dɪˈzɒlv] ['əʊvə(r)][hɒt]['wɔːtə(r)] ,

Soak	**the**	**gelatine**	**in**	**cold**	**water**	**for**	**5**	**minutes**	**,**	**dissolve**	**over**	**hot**	**water**	**,**
浸泡	这	明胶	在	寒冷的	水	为了	5	分钟	,	溶解	超过	热的	水	,

将明胶用冷水浸泡5分钟，然后用热水溶解。

[ænd; ənd][ˌeɪ diː ˈdiː]['grædʒuəli][tuː; tə][ðə; ði] [ˌmeɪəˈneɪz] .

and	**add**	**gradually**	**to**	**the**	**mayonnaise**	**.**
和	添加	逐步地	到	这	蛋黄酱	.

然后逐渐加入蛋黄酱中。

[wɪp] [ðə; ði] [kriːm] [ʌnˈtɪl] [θɪk] [ænd; ənd][fəʊld]['ɪntuː][ðə; ði] [ˌmeɪəˈneɪz] ['mɪkstʃə(r)] .

Whip	**the**	**cream**	**until**	**thick**	**and**	**fold**	**into**	**the**	**mayonnaise**	**mixture**	**.**
鞭	这	奶油	直到	厚的	和	折叠	进入	这	蛋黄酱	混合物	.

将鲜奶油打发至浓稠，然后拌入蛋黄酱混合物中。

[ˌeɪ diː ˈdiː][ðə; ði] [rɪˈmeɪnɪŋ] [ɪnˈgriːdiənts] [ænd; ənd] [friːz] .

Add	**the**	**remaining**	**ingredients**	**and**	**freeze**	**.**
添加	这	其余的	原料	和	冻结	.

加入剩余食材，然后冷冻。

['mɪsɪz] . [ef] . ['bɑrnˌhɪl] , [əʊˈhaɪəʊ] . -

Mrs	**.**	**F**	**.**	**Barnhill**	**,**	**Ohio**	**.**	**31**
太太	.	F	.	巴恩希尔	,	俄亥俄州	.	-

F. Barnhill 夫人，俄亥俄州。31

['ɪndeks]
INDEX
指数

指数

[peɪdʒ]
Page
页

页

[aɪs] [kriːmz]
ICE **CREAMS**
冰 乳霜

冰淇淋

['æp(ə)l] Mint3
Apple **Mint3**
苹果 Mint3

苹果薄荷3

Banana3
Banana3
Banana3

香蕉3

Caramel3
Caramel3
Caramel3

焦糖3

['tʃɒklət] [nəʊ] . -
Chocolate **No** **.** **13**
巧克力 不 . -

巧克力13号

['tʃɒklət] [nəʊ] . -
Chocolate **No** **.** **24**
巧克力 不 . -

巧克力24号

Coffee4
Coffee4
Coffee4

Coffee4

Date4
Date4
Date4

日期4

['dʒɪndʒə(r)] - Orange5
Ginger **-** **Orange5**
姜 - Orange5

姜橙5

['gəʊldən] Glow5
Golden **Glow5**
金的 Glow5

金色光芒5

[greɪp] - Nuts5
Grape **-** **Nuts5**
葡萄 - Nuts5

葡萄干麦片5

Lemon6
Lemon6
Lemon6

柠檬6

Marshmallow6
Marshmallow6
Marshmallow6

棉花糖6

[nʌt] [ænd; ənd] Raisin6
Nut **and** **Raisin6**
坚果 和 Raisin6

坚果和葡萄干6

Prune6
Prune6
Prune6

修剪6

Peach6
Peach6
Peach6

桃6

['saʊə(r)] Cream4
Sour **Cream4**
酸的 Cream4

酸奶油4

['strɔ:bəri] ([kʊkt]) ['sɛvən]
Strawberry **(** **Cooked** **)** **7**
草莓 (煮熟) 7

草莓（熟）7

['strɔ:bəri] [nəʊ] . -
Strawberry **No** **.** **17**
草莓 不 . -

草莓17号

['strɔ:bəri] [nəʊ] . -
Strawberry **No** **.** **27**
草莓 不 . -

草莓27号

[sɪks] Threes7
Six **Threes7**
六 Threes7

六个三7

Velvet7
Velvet7
Velvet7

Velvet7

[və'nɪlə] [nəʊ] . -
Vanilla **No** **.** **18**
香草 不 . -

香草18号

[və'nɪlə] Variations8
Vanilla **Variations8**
香草 Variations8

香草变奏曲8

[və'nɪlə] [nəʊ] . -
Vanilla No . 28
香草 不 . -

香草28号

Wintermint8
Wintermint8
Wintermint8

冬青8

[muːs]
MOUSSES
慕斯

小鼠

['bʌtə(r)] Brickle9
Butter Brickle9
黄油 Brickle9

黄油砖块9

['tʃeri] [ænd; ənd] Orange9
Cherry and Orange9
樱桃 和 Orange9

樱桃和橙子9

Chocolate9
Chocolate9
Chocolate9

巧克力9

Fruit9
Fruit9
Fruit9

水果9

Coffee9
Coffee9
Coffee9

Coffee9

Ginger9
Ginger9
Ginger9

Ginger9

Maple10
Maple10
Maple10

Maple10

Peach10
Peach10
Peach10

桃10

Raspberry10
Raspberry10
Raspberry10

树莓派10

Mint10
Mint10
Mint10

Mint10

['strɔ:bəri] [nəʊ] . -
Strawberry No . 110
草莓 不 . -

草莓110号

['strɔ:bəri] [nəʊ] . -
Strawberry No . 211
草莓 不 . -

草莓211号

['təʊstɪd] Cocoanut11
Toasted Cocoanut11
烤过的 Cocoanut11

烤椰子11

['ʃɜ:bət]
SHERBETS
雪葩

雪芭

['eɪprɪkɒt][nəʊ] . -
Apricot No . 111
杏 不 . -

杏子111号

['eɪprɪkɒt][nəʊ] . -
Apricot No . 211
杏 不 . -

杏子 211号

Banana11
Banana11
Banana11

Banana11

Cranberry11
Cranberry11
Cranberry11

蔓越莓11

Economy12
Economy12
Economy12

经济学12

Favorite12
Favorite12
Favorite12

收藏12

Fruit12
Fruit12
Fruit12

水果12

Glenridge12
Glenridge12
Glenridge12

格伦里奇12

Grape12
Grape12
Grape12

葡萄12

Grapefruit13
Grapefruit13
Grapefruit13

葡萄柚13

['lemən] Cream13
Lemon **Cream13**
柠檬 Cream13

柠檬奶油13

['lemən] Milk13
Lemon **Milk13**
柠檬 Milk13

柠檬牛奶13

Lime13
Lime13
Lime13

石灰13

['ɒrɪndʒ] Cream13
Orange **Cream13**
橙子 Cream13

橙子奶油13

['ɒrɪndʒ] Fruit14
Orange **Fruit14**
橙子 Fruit14

橙子14

['ɒrɪndʒ] Pineapple14
Orange **Pineapple14**
橙子 Pineapple14

橙子菠萝14

Pineapple14
Pineapple14
Pineapple14

菠萝14

['paɪnæp(ə)l] Cream14
Pineapple **Cream14**
菠萝 Cream14

菠萝奶油14

Raspberry14
Raspberry14
Raspberry14

树莓派14

['pʊdɪŋz] [ænd; ənd] [bɪsk]
PUDDINGS **AND** **BISQUES**
布丁 和 浓汤

布丁和浓汤

[ə'læskə] Pudding15
Alaska **Pudding15**
阿拉斯加州 Pudding15

阿拉斯加布丁15

['tʃɒklət] ['reɪzn] Pudding15
Chocolate **Raisin** **Pudding15**
巧克力 葡萄干 Pudding15

巧克力葡萄干布丁15

['frəʊz(ə)n]['kærəmel] Pudding15

Frozen	**Caramel**	**Pudding15**
冷冻	焦糖	Pudding15

冷冻焦糖布丁15

['frəʊz(ə)n] Custard15

Frozen	**Custard15**
冷冻	Custard15

冷冻蛋奶冻15

['frəʊz(ə)n] ['kʌstəd] [wɪð] Marrons16

Frozen	**Custard**	**with**	**Marrons16**
冷冻	蛋奶冻	和	Marrons16

栗子冻糕16

['frəʊz(ə)n] [plʌm] Pudding16

Frozen	**Plum**	**Pudding16**
冷冻	李子	Pudding16

冷冻李子布丁16

[ˌmɑːʃ'mæləʊ] Pudding16

Marshmallow	**Pudding16**
棉花糖	Pudding16

棉花糖布丁16

['meksɪkən]['frəʊz(ə)n] Pudding16

Mexican	**Frozen**	**Pudding16**
墨西哥	冷冻	Pudding16

墨西哥冷冻布丁16

['paɪnæp(ə)l] Pudding17

Pineapple	**Pudding17**
菠萝	Pudding17

菠萝布丁17

[ˌmækə'ruːn] [deɪt] Bisque17

Macaroon	**Date**	**Bisque17**
马卡龙	日期	Bisque17

马卡龙枣泥浓汤17

[ˌmækə'ruːn] ['ɒrɪndʒ] Bisque17

Macaroon	**Orange**	**Bisque17**
马卡龙	橙子	Bisque17

马卡龙橙子浓汤17

['paɪnæp(ə)l] Bisque17

Pineapple	**Bisque17**
菠萝	Bisque17

菠萝浓汤17

[pɪ'stæʃiəʊ; pɪ'stɑːʃiəʊ] Bisque17

Pistachio	**Bisque17**
开心果	Bisque17

开心果浓汤17

['pɑːfeɪ]

PARFAITS
芭菲

芭菲

Angel18

Angel18
Angel18

Angel18

[bə'nɑ:nə][ænd; ənd] [braʊn] Almond18
Banana **and** **Browned** **Almond18**
香蕉 和 棕色 Almond18

香蕉和烤杏仁18

Caramel18
Caramel18
Caramel18

焦糖18

['kærəmel] Coffee18
Caramel **Coffee18**
焦糖 Coffee18

焦糖咖啡18

['tʃɒklət] [nəʊ] . -
Chocolate **No** **.** **118**
巧克力 不 . -

巧克力118号

['tʃɒklət] [nəʊ] . -
Chocolate **No** **.** **219**
巧克力 不 . -

巧克力219号

['kɒfi] [nəʊ] . -
Coffee **No** **.** **119**
咖啡 不 . -

119号咖啡

['kɒfi] [nəʊ] . -
Coffee **No** **.** **219**
咖啡 不 . -

219号咖啡

Fruit19
Fruit19
Fruit19

水果19

Golden19
Golden19
Golden19

Golden19

[hə'waɪən] Delight20
Hawaiian **Delight20**
夏威夷 Delight20

夏威夷风味20

Lemon20
Lemon20
Lemon20

柠檬20

['meɪp(ə)l][nəʊ] . -
Maple **No** **.** **120**
枫 不 . -

枫树120号

['meɪp(ə)l][nəʊ] . -
Maple **No** **.** **221**
枫 不 . -

枫树221号

['meɪp(ə)l] Nut20

Maple	**Nut20**
枫	Nut20

枫木坚果20

Peach20

Peach20

Peach20

桃20

Pineapple20

Pineapple20

Pineapple20

菠萝20

Plain21

Plain21

Plain21

Plain21

['fræpeɪ] [ænd; ənd]['aɪsɪz]

FRAPPES	**AND**	**ICES**
冰沙	和	冰

冰沙和冰饮

['eɪprɪkɒt] Frappe21

Apricot	**Frappe21**
杏	Frappe21

杏子冰沙21

[bə'nɑːnə] Frappe21

Banana	**Frappe21**
香蕉	Frappe21

香蕉星冰乐21

['kɒfi] Frappe21

Coffee	**Frappe21**
咖啡	Frappe21

咖啡冰沙21

[fruːt] Frappe21

Fruit	**Frappe21**
水果	Frappe21

水果冰沙21

[greɪp] [dʒuːs] ['fræpeɪ] [nəʊ] . -

Grape	**Juice**	**Frappe**	**No**	**.**	**122**
葡萄	汁	冰沙	不	.	-

葡萄汁冰沙 122号

[greɪp] [dʒuːs] ['fræpeɪ] [nəʊ] . -

Grape	**Juice**	**Frappe**	**No**	**.**	**222**
葡萄	汁	冰沙	不	.	-

葡萄汁冰沙 222号

['ɒrɪndʒ] ['fræpeɪ] [nəʊ] . -

Orange	**Frappe**	**No**	**.**	**122**
橙子	冰沙	不	.	-

橙味冰沙 122号

['ɒrɪndʒ] ['fræpeɪ] [nəʊ] . -

Orange	**Frappe**	**No**	**.**	**222**
橙子	冰沙	不	.	-

橙味冰沙 222号

['paɪnæp(ə)l] Frappe22

Pineapple	**Frappe22**
菠萝	Frappe22

菠萝冰沙22

['rɑːzbəri] Frappe22

Raspberry	**Frappe22**
覆盆子	Frappe22

覆盆子冰沙22

[spaɪst] ['greɪpfruːt] Frappe22

Spiced	**Grapefruit**	**Frappe22**
加香料	柚子	Frappe22

香料西柚冰沙22

['strɔːbəri] ['fræpeɪ] [nəʊ] . -

Strawberry	**Frappe**	**No**	**.**	**123**
草莓	冰沙	不	.	-

草莓星冰乐 123号

['strɔːbəri] ['fræpeɪ] [nəʊ] . -

Strawberry	**Frappe**	**No**	**.**	**223**
草莓	冰沙	不	.	-

草莓星冰乐 223号

[kˈrem] [diː] ['menθi] Ice23

Creme	**de**	**Menthe**	**Ice23**
奶油	德	薄荷	Ice23

薄荷奶油冰23

['dʒɪndʒə(r)] [eɪl] Ice23

Ginger	**Ale**	**Ice23**
姜	艾尔啤酒	Ice23

姜汁汽水 Ice23

[greɪp] [dʒuːs] Ice23

Grape	**Juice**	**Ice23**
葡萄	汁	Ice23

葡萄汁冰23

['lemən] Ice23

Lemon	**Ice23**
柠檬	Ice23

柠檬冰23

['lemən] ['wɔːtə(r)] Ice23

Lemon	**Water**	**Ice23**
柠檬	水	Ice23

柠檬水冰23

[mɪnt] Ice24

Mint	**Ice24**
薄荷	Ice24

薄荷冰24

['ɒrɪndʒ] [aɪs] [nəʊ] . -

Orange	**Ice**	**No**	**.**	**124**
橙子	冰	不	.	-

橙冰124号

['ɒrɪndʒ] [aɪs] [nəʊ] . -

Orange	**Ice**	**No**	**.**	**224**
橙子	冰	不	.	-

橙冰224号

[peə(r)] Ice24
Pear **Ice24**
梨 Ice24

梨冰24

['strɔːbəri] Ice24
Strawberry **Ice24**
草莓 Ice24

草莓冰24

['sɔːsɪz]
SAUCES
酱汁

酱汁

Caramel24
Caramel24
Caramel24

焦糖24

Chocolate24
Chocolate24
Chocolate24

Chocolate24

Fruit25
Fruit25
Fruit25

水果25

[hɒt] Maple25
Hot **Maple25**
热的 Maple25

热枫树25

['lemən] Cream25
Lemon **Cream25**
柠檬 Cream25

柠檬奶油25

Marshmallow25
Marshmallow25
Marshmallow25

棉花糖25

['miːdiəm] White25
Medium **White25**
中等的 White25

中白25

Nut25
Nut25
Nut25

Nut25

Orange25
Orange25
Orange25

Orange25

[θɪn] White26
Thin **White26**
薄的 White26

薄白26

[wɪpt] Cream26
Whipped **Cream26**
鞭打 Cream26

鲜奶油26

['frəʊz(ə)n] ['sælədz]
FROZEN **SALADS**
冷冻 沙拉

冷冻沙拉

Chicken26
Chicken26
Chicken26

Chicken26

['frəʊz(ə)n] [tʃiːz] [nəʊ] . -
Frozen **Cheese** **No** **.** **126**
冷冻 奶酪 不 . -

冷冻奶酪 126号

['frəʊz(ə)n] [tʃiːz] [nəʊ] . -
Frozen **Cheese** **No** **.** **226**
冷冻 奶酪 不 . -

冷冻奶酪 226号

['frəʊz(ə)n] [tʃiːz] [ænd; ənd] Prune26
Frozen **Cheese** **and** **Prune26**
冷冻 奶酪 和 Prune26

冷冻奶酪和西梅26

['frəʊz(ə)n] [fruːt] [nəʊ] . -
Frozen **Fruit** **No** **.** **127**
冷冻 水果 不 . -

冷冻水果 127号

['frəʊz(ə)n] [fruːt] [nəʊ] . -
Frozen **Fruit** **No** **.** **227**
冷冻 水果 不 . -

冷冻水果 227号

['frəʊz(ə)n] Tomato27
Frozen **Tomato27**
冷冻 Tomato27

冷冻番茄27

['frəʊz(ə)n] Vegetable27
Frozen **Vegetable27**
冷冻 Vegetable27

冷冻蔬菜27

[meɪn] ['dɪʃɪz]
MAIN **DISHES**
主要的 菜肴

主菜

['tʃɪkɪn] Mousse28
Chicken **Mousse28**
鸡 Mousse28

鸡肉慕斯28

['tʃɪkɪn] [muːs] [ɪn] ['pæti] Shells28
Chicken **Mousse** **in** **Patty** **Shells28**
鸡 摩丝 在 帕蒂 Shells28

鸡肉慕斯馅饼28

['frəʊz(ə)n] ['tʃɪkɪn] Pie28

Frozen	**Chicken**	**Pie28**
冷冻	鸡	Pie28

冷冻鸡肉派28

['frəʊz(ə)n] ['tʃɪkɪn] [ə; eɪ][lɑː] King28

Frozen	**Chicken**	**a**	**la**	**King28**
冷冻	鸡	一个	拉	King28

冷冻鸡肉大王28

['frəʊz(ə)n][kræb] [miːt] [ɪn] Tomatoes29

Frozen	**Crab**	**Meat**	**in**	**Tomatoes29**
冷冻	螃蟹	肉	在	Tomatoes29

番茄冻蟹肉29

[hæm] Mousse29

Ham	**Mousse29**
火腿	Mousse29

火腿慕斯29

[hæm][ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] Mousse29

Ham	**and**	**Chicken**	**Mousse29**
火腿	和	鸡	Mousse29

火腿鸡肉慕斯29

[raɪs] [ænd; ənd] ['tʃɪkɪn] ['lʌntʃən] Dish30

Rice	**and**	**Chicken**	**Luncheon**	**Dish30**
米	和	鸡	午餐	Dish30

米饭鸡肉午餐套餐30

[tə'mɑːtəʊ] Mousse30

Tomato	**Mousse30**
番茄	Mousse30

番茄慕斯30

['tjuːnə] [fɪʃ] Mousse30

Tuna	**Fish**	**Mousse30**
金枪鱼	鱼	Mousse30

金枪鱼慕斯30

[-] [nəʊts]

Transcriber's	**Notes**
转录员的	笔记

转录者注释

['saɪləntli] [kə'rektɪd] [ə; eɪ] [fjuː] ['taipəus] .

Silently	**corrected**	**a**	**few**	**typos**	**.**
默默	已更正	一个	很少	拼写错误	.

默默地改正了几处拼写错误。

[rɪ'teɪnd] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['prɪntɪd] [ɪ'dɪʃ(ə)n] : [ðɪs] ['iːbuk] [ɪz]['pʌblɪk] -

Retained	**publication**	**information**	**from**	**the**	**printed**	**edition**	**:**	**this**	**eBook**	**is**	**public**	**-**
保留	发布	信息	从	这	打印	版	:	这	电子书	是	民众	-

[də'meɪn][ɪn][ðə; ði] ['kʌntri] [ɒv; əv] [ˌpʌblɪ'keɪʃn] .

domain	**in**	**the**	**country**	**of**	**publication**	**.**
领域	在	这	国家	的	发布	.

保留了印刷版中的出版信息：本电子书在出版国属于公共领域。

[ɪn][ðə; ði][tekst] ['vɜːʃ(ə)nz] ['əʊnli] , [tekst][ɪn][ɪ'tælɪks][ɪz] [diː'lɪmɪtɪd] [baɪ] _ [ˌʌndə'skɔːz] _ .

In	**the**	**text**	**versions**	**only**	**,**	**text**	**in**	**italics**	**is**	**delimited**	**by**	**_**	**underscores**	**_**	**.**
在	这	文本	版本	仅有的	,	文本	在	斜体	是	分隔符	经过	_	下划线	_	.

仅在文本版本中，斜体文本用下划线分隔。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

听书破万卷
开口如有神